

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

**RÉPONSES À LA DEMANDE  
DE RENSEIGNEMENTS  
PARTICULIERS DE  
L'OPPOSITION OFFICIELLE**

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

### TABLE DES MATIÈRES

#### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

---

##### **MINISTRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**

1. Copie de la partie accessible au public de tous les mémoires soumis au Conseil des ministres par la ministre de l'Éducation.
2. Détail des coûts de système de l'éducation de 2011-2012 ventilés par poste budgétaire et par réseau (commissions scolaires, cégeps et universités).
3. Bilan de la participation de la ministre de l'Éducation aux activités du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada en 2010-2011, avec la date, l'endroit et l'objet de chaque activité.
4. Liste de toutes les formations, conférences, ateliers ou journées d'activités auxquels ont participé les employés du ministère. Indiquer le lieu, le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité.
5. Pour chaque année depuis 2004, le nombre total d'accommodements qui ont été accordés ou refusés par le ministère et par les commissions scolaires, cégeps et universités et la ventilation par type d'accommodement (handicap, grossesse, motifs religieux, etc.).
6. Liste des consultations menées par le ministère et les organismes auprès des communautés autochtones en 2010-2011 :
  - a. l'objet des consultations;
  - b. le moyen utilisé;
  - c. les dates de rencontres;
  - d. les communautés et les personnes consultées;
  - e. les résultats des consultations;
  - f. les montants afférents.

##### **PRIMAIRE ET SECONDAIRE**

7. Ventilation détaillée des sommes accordées pour la formation des enseignantes et des enseignants en regard de la réforme scolaire pour 2010-2011.
8. Aide financière accordée à la formation et au perfectionnement du personnel (enseignants, cadres, personnel de soutien) pour 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012; nombre de personnes concernées par corps d'emploi et par commission scolaire.
9. Nombre d'enseignants en 2010-2011 et prévisions du nombre d'embauches et de départs prévus en 2011-2012.
  - a. par niveau;
  - b. par région;
  - c. par commission scolaire;
  - d. par matière d'enseignement.
10. Liste des écoles ayant fermé leurs portes en 2010-2011.

11. État des surplus et déficits, par commission scolaire, au 30 juin 2010.
12. Montant et ventilation détaillée de la subvention de fonctionnement versée à chacune des commissions scolaires en 2010-2011.
13. Ventilation des sommes accordées par les commissions scolaires pour le transport scolaire dans le réseau public et le réseau privé subventionné et des budgets qui leur sont consentis pour 2010-2011.
14. Ventilation, par commission scolaire et par école privée subventionnée des montants versés en 2010-2011 pour le maintien des actifs.
15. Liste des institutions privées (nouvelles et existantes) qui ont obtenu un permis ou un agrément pour l'année 2010-2011 avec, pour chacune :
  - a. Le montant de la subvention accordée et la clientèle visée ainsi que le nombre d'élèves;
  - b. La liste des demandes de permis ou d'agrément en attente.
16. Taux de taxation et revenus générés de chacune des commissions scolaires et subventions de péréquation accordées à chacune des commissions scolaires pour 2010-2011.
17. Tableau comparatif du nombre de demandes d'admissibilité à l'école anglaise depuis les cinq dernières années, statistiques concernant la fréquentation des écoles anglaises privées non subventionnées ainsi que le nombre annuel d'élèves allophones ou francophones fréquentant une école privée non subventionnée et qui ont transféré dans le secteur public pour l'année 2010-2011.
18. Nombre de demandes de dérogation quant à la fréquentation des écoles anglaises et réponses positives données. Liste des motifs invoqués pour l'acceptation et pour le refus des dérogations.
19. Répartition de l'enveloppe de 23,5 millions de dollars consacrée à l'ajout de poste de professionnels en service direct aux élèves, dans le cadre de l'entente conclue avec les syndicats en mars 2011. Ventilation des ajouts et des maintiens de postes, par commission scolaire et par école privée subventionnée, par poste en vertu de l'enveloppe pour 2010-2011, première année d'application.
20. Pour chacune des directions régionales du ministère de l'Éducation, liste du personnel selon le statut d'emploi et le poste occupé pour l'année 2010-2011.
21. Documents détaillant l'état du parc immobilier et des équipements des commissions scolaires. Cumul de l'entretien différé accumulé.
22. Ventilation des sommes accordées pour les bibliothèques scolaires par école et par école privée subventionnée en 2009-2010 et 2010-2011.
23. Évolution du personnel des commissions scolaires, par catégories d'emploi (personnel d'encadrement, personnel professionnel, personnel de soutien, personnel enseignant) au cours des dix dernières années.
24. Nombre d'autorisations provisoires d'enseigner accordées en formation générale par année depuis 2003-2004 en précisant le domaine d'enseignement.
25. Évolution du nombre de postes de psychologues, psychoéducateurs, orthopédagogues, orthophonistes, conseillers pédagogiques, conseillers d'orientation, travailleurs sociaux et d'animateurs de vie étudiante, bibliothécaires dans chacune des commissions scolaires pour 2009-2010.
26. Ventilation détaillée des budgets accordés par le ministère en 2010-2011 pour le maintien des écoles de village et montants accordés à cette fin aux commissions

scolaires. Liste des écoles de village incluant les écoles privées subventionnées ayant reçu une subvention à cette fin, incluant le montant de la subvention.

27. Liste des projets soumis et ceux retenus au programme « Aide aux devoirs » pour l'année scolaire 2010-2011, par école et par école privée subventionnée et commission scolaire, avec les montants demandés, prévus et versés, le nombre d'élèves concernés et la nature des dépenses. Bilan du programme.
28. Ventilation des sommes accordées par école et par école privée subventionnée dans le cadre du plan d'action pour l'amélioration de l'apprentissage du français au primaire et secondaire. Bilan du plan d'action.
29. Bilan des quatorze mesures du MELS du plan d'action *Investir pour l'avenir* depuis son implantation. Ventilation des coûts par commission scolaire.
30. Sommes allouées à l'organisme « Québec en forme » en 2010-2011.
31. Bilan de la Mesure école montréalaise et lutte à la pauvreté.
32. Détails et ventilation de l'aide financière accordée aux services de garde en milieu scolaire ainsi que la fréquentation par région, par commission scolaire et par école ainsi que par école privée subventionnée en 2009-2010 et 2010-2011.
33. Bilan du plan d'action pour contrer la violence à l'école.
34. Bilan de la mise en œuvre de chaque voie de la Stratégie d'action visant la persévérance et la réussite scolaires.
35. Liste des commissions scolaires ayant signé une entente de partenariat avec la ministre de l'Éducation et copie de chaque entente.
36. Coûts ventilés des travaux et des coûts du comité de vigie et du comité de suivi de la Stratégie d'action visant la persévérance scolaire. Liste des membres et nombre de rencontres tenues depuis la mise en place de ces comités.
37. Liste des écoles privées subventionnées ayant reçu une allocation pour la résidence pensionnat pour l'année 2010-2011 et montant de l'allocation pour chaque école.
38. Copie du bilan de l'implantation du cours Éthique et culture religieuse.
39. Liste des écoles-bâtiments où sont dispensées des activités éducatives aux enfants de 4 ans au Québec par année depuis 2003-2004. Effectifs d'enfants de 4 ans par écoles-bâtiments et ventilation des montants versés pour ces activités éducatives par école.
40. Effectifs d'élèves et % d'EHDAA de 2003-2004 à 2010-2011, dans chaque commission scolaire et/ou dans chaque école ainsi que dans chaque école privée subventionnée.
41. État de situation et bilan du plan d'action pour soutenir la réussite des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDAA).
  - a. Montant investi par région et par commission scolaire.
  - b. Montant investi dans chaque école privée subventionnée
42. Ventilation par école et par école privée subventionnée des crédits accordés pour l'adaptation scolaire en 2010-2011.
43. Bilan du renouveau pédagogique depuis 2006.
44. Crédits consentis à l'enseignement préscolaire, primaire et secondaire en 2010-2011 pour les clientèles autochtones.

45. Nombre de fonctionnaires ou ETC affectés à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord en 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.
46. Ventilation du budget du ministère consacré à l'élaboration et à la mise en œuvre du Plan Nord pour 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.

### **FORMATION DES ADULTES**

47. Échéancier de réévaluation de la politique d'éducation des adultes. Liste des travaux en cours. Nombre de rencontres tenues par le comité de suivi de l'implantation de la politique, liste des membres et procès-verbaux des rencontres.
48. Bilan du plan d'action en matière d'éducation des adultes et de formation continue. Sommes y étant consacrées depuis 2002, par mesure. Pour chaque indicateur, ventilation des données depuis 2002.
49. Financement accordé en 2010-2011 spécifiquement pour la formation continue et prévisions pour 2011-2012.
50. Évolution des effectifs au cours des 5 dernières années et ventilation du financement accordé aux centres d'éducation des adultes par commission scolaire. Tableau comparatif de l'effectif scolaire des établissements selon la langue maternelle (français, anglais ou autre) et la langue d'enseignement (français ou anglais) au cours des cinq dernières années.
51. Évolution des effectifs au cours des 5 dernières années et ventilation du financement accordé aux centres de formation professionnelle.
52. Évolution des effectifs inscrits en alphabétisation dans les commissions scolaires et dans les organismes d'action communautaires autonomes en alphabétisation par année depuis 2004-2005 et sommes y étant consacrées.
53. Copie du projet d'école d'horticulture de la Commission scolaire des Premières Seigneuries. Échéancier et coûts.
54. Bilan du plan d'action éducation, emploi et productivité et ventilation des sommes accordées depuis 2008.
55. Ventilation des dépenses effectuées en 2010-2011 aux chapitres de l'éducation populaire et de l'alphabétisation, selon les champs d'activité, avec la liste des projets et les montants demandés et accordés aux organismes dans le cadre du programme PACTE :
  - a. Répartition des enveloppes budgétaires 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012 selon les régions administratives et selon les directions régionales;
  - b. Liste ventilée par région des organismes subventionnés avec le montant de la subvention;
56. Crédits consentis par le ministère au programme d'enseignement des langues d'origine, au programme concentration ethnique et au programme d'accueil et de soutien à l'apprentissage du français pour les élèves non francophones en 2010-2011.
57. Liste des instances régionales de concertation interordres et détails de leurs actions respectives. Bilan de leurs interventions pour 2010-2011.
58. Liste des programmes identifiés par le MELS entre lesquels des passerelles, entre le niveau secondaire et collégial, sont possibles;
59. Nombre d'inscriptions, par commission scolaire, dans les programmes d'alternance travail-études en 2009-2010.

60. Admissions en soins infirmiers en formation professionnelle pour 2009-2010.
61. Liste des projets soumis et ventilation des subventions accordées en 2010-2011 dans le cadre du plan d'action pour un meilleur arrimage entre la formation professionnelle et technique.
62. Portrait des « prêts de carte » entre commissions scolaires depuis 2000-2001 par commission scolaire.
63. Échéancier des travaux et coût d'implantation de la réforme de l'éducation aux adultes. Tous les documents, notes, rapports, états de situation liés à cette réforme et copie des rapports de tous les comités mis sur pied afin de bonifier la réforme.

## **ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**

64. État des surplus et déficits par collège au 30 juin 2010.
65. Ventilation du budget total (revenus et dépenses) de chacun des collèges en 2010-2011.
66. État des besoins relatifs à la révision des programmes de niveau technique. Copie des documents produits à ce sujet.
67. Nombre total d'enseignants au niveau collégial en 2009-2010. Nombre d'embauches et de départs à la retraite.
68. Ventilation des sommes accordées par CCTT, de même que les nouvelles mesures envisagées en vue de l'ouverture de nouveaux CCTT et échéancier de réalisation.
69. Cumul et détails de l'entretien différé accumulé des collèges publics et privés du Québec.
70. Ventilation détaillée par université des subventions de fonctionnement versées aux établissements pour 2010-2011.
71. Évolution des soldes (déficits) accumulés de chaque établissement universitaire pour les cinq dernières années disponibles.
72. Évolution des soldes (déficits) accumulés de chaque établissement collégial pour les cinq dernières années disponibles.
73. Bilan des sommes investies, ventilées par investissement, dans le cadre du Plan québécois d'infrastructures en 2010-2011.
74. Pour l'année 2010-2011, montant dépensé visant l'intégration des immigrants et pris en compte par l'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains.
75. Tableau comparatif de l'effectif scolaire des établissements d'enseignement collégial selon la langue maternelle (français, anglais ou autre) et la langue d'enseignement (français ou anglais) au cours des cinq dernières années.
76. Ventilation des sommes accordées dans le cadre de la Mesure de soutien à la réussite.
77. Bilan de la réussite des cohortes admises au cégep depuis l'automne 2008 avec six unités manquantes à leur DES. Nombre d'étudiants admis avec six unités manquantes, taux d'échec, taux d'abandon depuis l'automne 2008.
78. Ventilation des sommes accordées pour les clientèles émergentes depuis les 5 dernières années ainsi que l'effectif EHDA en nombre et en proportion dans les collèges depuis les 5 dernières années.

79. Ventilation des sommes accordées et bilan des mesures visant à résoudre les problèmes d'espace dans les collèges de l'Île de Montréal annoncées en juin 2010 par la ministre de l'Éducation.
80. Mesures appliquées pour augmenter la réussite scolaire au collégial et sommes prévues à cet effet en 2010-2011.
81. Évolution du nombre de postes de psychologues, psychoéducateurs, orthopédagogues, conseillers pédagogiques, conseillers d'orientation, travailleurs sociaux dans chacun des cégeps depuis 2003-2004.
82. Liste des institutions privées de niveau collégial (nouvelles et existantes) qui ont obtenu un permis ou un agrément pour l'année 2010-2011 avec, pour chacune, le montant de la subvention accordée et la clientèle visée. Liste des demandes de permis ou d'agrément en attente.
83. Liste des collèges et des cégeps ayant fait une demande de modification de son devis scolaire en précisant celles qui ont été refusées et celles qui ont été acceptées, ainsi que les sommes allouées par le ministère à cet effet au cours des 5 dernières années.
84. Dans le cadre du programme d'infrastructures du savoir, liste des universités et des cégeps ayant reçu des sommes en 2010-2011 ainsi que le montant de la subvention pour chaque établissement et le nom du projet.
85. Bilan de la recherche subventionnée et de la recherche contractuelle dans les universités du Québec au cours de 5 dernières années.
86. Bilan de la recherche au collégial depuis les 5 dernières années.
87. Bilan de l'initiative gouvernement-réseaux de l'éducation en matière de recrutement d'étudiants étrangers depuis 2007-2008.
88. Évolution des collaborations entre universités-entreprises depuis 2003-2004.
89. Évolution du financement de la recherche universitaire par année depuis 2003-2004.
90. Liste des programmes auto-financés par université. Nombre de demandes par année en précisant celles qui ont été refusées et celles qui ont été acceptées pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.
91. Liste des programmes offerts en partie ou en totalité en anglais par université depuis 2009
92. Ventilation des sommes accordées pour les programmes PART et PAREA.
93. Pour chacune des facultés de médecine :
  - a. Le nombre d'étudiants admis par année depuis 2003;
  - b. Le nombre d'étudiants étrangers admis par année depuis 2003;
  - c. La provenance des étudiants étrangers admis par année depuis 2003;
  - d. Le nombre d'étudiants ayant terminé leur doctorat par année et par faculté de médecine depuis 2003;
  - e. Le nombre d'étudiants étrangers ayant terminé leur doctorat par année et par faculté de médecine depuis 2003;
  - f. Le nombre d'étudiants payant des frais de scolarité d'étudiants étrangers (étudiants canadiens) ainsi que le montant des frais de scolarité pour chacune des années et pour chacune des facultés;
  - g. Parmi tous les étudiants admis en faculté de médecine, combien paient des frais de scolarité d'étudiants étrangers (étudiants non canadiens);
  - h. La provenance des étudiants en médecine par faculté de médecine depuis 2003;

- i. La provenance des étudiants étrangers étudiant en médecine par faculté de médecine depuis 2003.
94. Pour chacune des facultés de médecine :
- a. Le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence en médecine de famille depuis 2003;
  - b. Le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence dans une spécialité depuis 2003;
  - c. Le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence au Québec depuis 2003;
  - d. Le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence hors Québec.
95. Pour chacune des facultés de médecine :
- a. Le nombre de médecins ayant terminé leur résidence et qui restent au Québec afin de pratiquer la médecine, et ce, par année depuis 1997;
  - b. Le nombre de médecins ayant terminé leur résidence en médecine de famille et qui restent au Québec afin de pratiquer la médecine, et ce, par année depuis 1997;
  - c. Le nombre de médecins ayant terminé leur résidence dans une spécialité et qui restent au Québec afin de pratiquer la médecine, et ce, par année depuis 1997.
96. Le nombre d'étudiants qui viennent compléter un *fellow* dans les facultés de médecine québécoises par faculté et par année depuis 2003.
97. Le montant investi pour la formation d'un étudiant québécois en médecine.
98. Le montant investi pour la formation d'un étudiant étranger en médecine.
99. Ventilation des montants pour la formation des infirmières praticiennes spécialisées.
100. Copie de tous les avis, études, analyses et travaux concernant l'impact d'une hausse des droits de scolarité universitaire sur la fréquentation universitaire.

#### **AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES**

101. Tableau de l'aide financière allouée aux étudiants en indiquant le temps de traitement, le nombre de bénéficiaires (selon l'ordre d'enseignement), le volume d'aide accordée (prêt, bourses consécutives aux prêts et autres bourses), les moyennes de même que les dépenses encourues pour ce programme (bourses consécutives aux prêts, intérêts et remboursements, autres bourses) pour les années 2009-2010 et 2010-2011.
102. Copie des échanges intervenus entre le MELS et le gouvernement fédéral concernant le Programme canadien de prêts aux étudiants et le programme canadien de bourses aux étudiants pour l'année 2009-2010.
103. Ventilation de l'utilisation des sommes provenant des montants compensatoires pour le programme canadien de prêts aux étudiants et pour le programme de bourses aux étudiants en 2009-2010 et 2010-2011.
104. Nombres de demandes acheminées au comité de dérogation 2010-2011 en précisant la nature de ces demandes (raisons invoquées), le nombre de celles qui ont fait l'objet d'une recommandation positive de la part du comité et le nombre de demandes approuvées par le ministre et le montant de l'aide accordée.

105. Tableau de l'aide financière allouée aux élèves en formation professionnelle au niveau secondaire, en indiquant le nombre de bénéficiaires et le volume d'aide accordée en 2009-2010 et 2010-2011.
106. Tableau du nombre d'étudiants, par ordre d'enseignement et catégorie d'établissement, s'il y a lieu, au cours d'un trimestre de 2010-2011 des frais de scolarité excédant le plafond maximal instauré.
107. Nombre, selon l'ordre d'enseignement, des montants des prêts échus et le taux d'intérêt de prise en charge par le gouvernement en 2010-2011.
108. Nombre d'étudiants qui ont déclaré faillite en 2010-2011 et qui se trouvent dans l'impossibilité de rembourser leur prêt étudiant, par ordre d'enseignement et catégorie d'établissement, si disponible.
109. Tableau du nombre d'étudiants, par ordre d'enseignement, qui ont atteint le niveau d'endettement maximum prévu par la loi en 2010-2011.
110. Tableau de la ventilation de l'aide financière reçue, par ordre d'enseignement pour chacun des étudiants qui a atteint le seuil maximum d'endettement en 2010-2011
111. Ventilation des montants compensatoires reçus du gouvernement fédéral comme droit de retrait du programme canadien de prêts aux étudiants et programme canadien de bourses aux étudiants pour les années 2009-2010 et 2010-2011. Pour ces mêmes années, préciser les données qui ont servi au calcul de ces montants.

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

### TABLE DES MATIÈRES

#### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

---

#### LOISIR ET SPORT

112. Liste des programmes d'assistance financière au 31 mars 2011 avec :
- a. objectifs, critères d'admissibilité, réalisations 2010-2011;
  - b. budgets respectifs;
  - c. nombre de demandes reçues, projets refusés et acceptés et nombre de participants pour chacun des projets, s'il y a lieu;
  - d. montant de la subvention de chaque organisme, municipalité, entreprise.
113. Ventilation des sommes investies par établissement en 2010-2011 dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives.
114. Ventilation des sommes investies par établissements en 2010-2011 dans le cadre du Programme Infrastructure de loisir.
115. Montant des subventions accordées par le Secrétariat au loisir et au sport aux fédérations sportives par le biais du programme de soutien aux opérations régulières pour 2010-2011. Liste des fédérations sportives en bénéficiant et montant alloué à chacune d'entre elles.
116. Montant des subventions accordées par le Fonds pour développement du sport et de l'activité physique en 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.
117. Sommaire des subventions accordées aux autres organismes sportifs et liste détaillée des subventions accordées dans le cadre de ces programmes :
- a) Programme de soutien aux événements sportifs;
  - b) Programme équipe Québec;
  - c) Centre national multisports-Montréal;
  - d) Fédération québécoise du sport étudiant;
  - e) Corporation Sports-Québec;
  - f) Programme Équipe-Québec;
  - g) Les bourses de la Fondation de l'athlète d'excellence;
  - h) Soutien aux athlètes identifiés auprès de la direction du sport et de l'activité physique.
118. Soutien financier accordé aux athlètes québécois pour l'exercice financier 2010-2011. Prévisions pour 2011-2012.
119. Sommaire des subventions accordées et liste des subventions accordées dans le cadre des programmes suivants :
- a. Programme de reconnaissance et de financement des organismes nationaux de loisir;
  - b. Programme de reconnaissance et de financement des organismes régionaux de loisir pour personnes handicapées;
  - c. Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport;
  - d. Programme d'assistance financière aux camps de vacances;

- e. Programme d'assistance financière aux manifestations locales de la fête nationale;
- f. Programme Chantiers jeunesse;
- g. Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes ayant une déficience;
- h. Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir;
- i. Programme d'assistance financière aux clubs de motoneigistes;
- j. Programme d'assistance financière aux clubs de véhicules tout terrain;
- k. Soutien financier au Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec;
- l. Soutien financier au Conseil québécois du loisir;
- m. Soutien financier pour le projet Archipel (ville de Longueuil).

120. Liste des subventions accordées à la Fédération de l'âge d'or du Québec en 2010-2011.

121. Effectifs et subventions de Kino-Québec en 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.

122. Port du casque dans les sports de glisse : copie de tous les documents, notes, états de situation, rapports, parties accessibles du mémoire au Conseil des ministres.

123. Copie de notes, analyses, rapports, documents concernant les résultats scolaires des joueurs étudiants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec par équipe, et ce, depuis l'année 2003. Copie de tous les documents concernant la politique scolaire de la LHJMQ.

124. En ce qui concerne Équipe Québec, groupe mandaté par le premier ministre pour étudier la faisabilité d'une nouvelle candidature olympique pour Québec, liste des membres, leur salaire, budgets alloués à l'organisme. Liste des contrats et des mandats qui ont été donnés par Équipe Québec.

125. Contrats donnés par le ministère pour les études sur les sites potentiels des épreuves des Jeux olympiques à Québec, avec mention s'il s'agit d'un appel d'offres ou d'un contrat accordé de gré à gré. Ventilation des sommes accordées à cet effet.

126. État des investissements pour l'anneau de glace Gaétan Boucher. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

127. État des investissements pour le Massif de la Petite Rivière Saint-François. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

128. État des investissements pour l'Institut national du sport. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

129. État des investissements pour le nouveau Colisée de Trois-Rivières. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

130. État des investissements pour le Panthéon des sports. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

131. Pour chaque année depuis 2004-2005, le nombre total d'accommodements qui ont été accordés ou refusés pour les employés du ministère et les organismes dépendant du ministère et la ventilation par type d'accommodement (handicap, grossesse, motifs religieux, etc.).

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Copie de la partie accessible au public de tous les mémoires soumis au Conseil des ministres par la ministre de l'Éducation.

---

**RÉPONSE**

Voir documents ci-joints.

**MÉMOIRE AU CONSEIL DES MINISTRES**

**GOUVERNEMENT DU QUÉBEC**

**DE :** Madame Michelle Courchesne  
Ministre de l'Éducation, du Loisir  
et du Sport

**15 JUIN 2010**

**OBJET :** Propositions de modifications au Règlement sur le régime des études collégiales

**PARTIE ACCESSIBLE AU PUBLIC**

**1- Exposé de la situation**

Des travaux ont été menés au cours des trente derniers mois en vue de soutenir le développement de l'enseignement collégial, d'en améliorer l'accessibilité et de favoriser la réussite des élèves. Des rencontres réunissant des représentants du Ministère et des principaux partenaires du milieu de l'enseignement ont eu lieu entre les mois d'avril et de novembre 2006. Ces rencontres ont permis d'établir des consensus autour de mesures qui nécessitent des changements sur le plan réglementaire.

Le présent mémoire ainsi que le projet de règlement qui l'accompagne sont soumis au Conseil des ministres à la suite d'une consultation publique de 45 jours et de la publication d'un avis positif du Conseil supérieur de l'éducation.

Cette troisième phase de modifications a été précédée de l'approbation, la publication et l'entrée en vigueur des modifications au Règlement sur le régime des études collégiales, ci-après le RREC, des mois d'août 2007 et de juillet 2008.

**2- Lois existantes**

Un changement serait apporté au Règlement sur le régime des études collégiales (L.R.Q., chapitre C-29, r. 5.1.1), établi par le gouvernement en vertu de l'article 18 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel (L.R.Q., chapitre C-29).

**3- Solutions possibles**

Les modifications réglementaires qui sont soumises au Conseil des ministres concernent l'admission conditionnelle aux programmes d'études conduisant au diplôme de spécialisation d'études techniques, ci-après nommés programmes de DSET, ainsi que l'organisation scolaire.

**3.1 Modifications concernant l'admission aux programmes de spécialisation d'études techniques**

Les programmes de DSET sont offerts aux titulaires d'un diplôme d'études collégiales qui veulent poursuivre des études de spécialisation technique. Un assouplissement des conditions générales pour l'admission aux programmes de DSET pourrait s'avérer une mesure efficace pour améliorer le taux de diplomation aux programmes d'études techniques et favoriser l'accès à ces programmes de spécialisation technique.

Selon les données actuelles concernant la diplomation dans les programmes d'études techniques, entre 5 % et 12 % des élèves, selon les programmes d'études, entrent annuellement sur le marché du travail sans avoir tout à fait atteint le niveau de formation requis pour obtenir le diplôme d'études collégiales. L'expérience que ces personnes acquièrent pourrait toutefois les rendre aptes à poursuivre et à réussir des études de spécialisation technique. Cependant, dans les conditions réglementaires actuelles, leurs candidatures ne seraient pas jugées admissibles parce qu'elles ne sont pas titulaires d'un diplôme d'études collégiales. Le changement envisagé permettrait à ces personnes de commencer des études de spécialisation technique tout en complétant les exigences requises pour l'obtention du diplôme d'études collégiales. L'objectif poursuivi est de soutenir la motivation des personnes qui désirent faire un retour aux études en leur donnant accès à la formation souhaitée, tout en les obligeant à compléter leur formation antérieure.

Le Conseil supérieur de l'éducation, ci-après le Conseil, est favorable à cette modification parce qu'elle facilite le parcours des étudiantes et des étudiants et, parallèlement, favorise la diplomation. Cependant, étant donné que cette mesure pourrait poser quelques difficultés d'application, le Conseil recommande de prévoir un mécanisme plus souple que le délai d'une session pour satisfaire à l'exigence d'obtenir le diplôme d'études collégiales. Il recommande aussi d'assurer un financement adéquat et équitable des étudiantes et des étudiants s'engageant dans les études de spécialisation, notamment par l'accès à des activités de mise à niveau et à l'aide financière aux études. Le Conseil recommande aussi de faire le bilan de l'application de cette mesure cinq ans après son implantation.

C'est ainsi que le Ministère propose de remplacer le mécanisme prévu de l'admission conditionnelle, basé sur une période fixe, par un mécanisme plus souple permettant à l'étudiante et à l'étudiant de satisfaire à son engagement durant une période équivalant à la moitié de la période de ses études de spécialisation. Quant aux autres mesures préconisées, le Ministère s'assurera que les collèges et les étudiantes et étudiants disposeront des ressources pédagogiques et financières appropriées en fonction de chaque programme de spécialisation, si de tels programmes sont lancés.

### **Recommandation**

**Approuver l'ajout d'une disposition qui permettra l'admission conditionnelle à un programme d'études conduisant à l'obtention d'un diplôme de spécialisation technique à des élèves qui n'ont pas réussi les épreuves imposées ou auxquels il manque au plus cinq unités pour obtenir le diplôme d'études collégiales. Les élèves visés par cette nouvelle condition générale d'admission devront satisfaire aux conditions prévues pour l'obtention du diplôme d'études collégiales durant la première moitié de la période normalement requise pour compléter la spécialisation.**

### **3.2 Modification concernant l'organisation scolaire : la notion de cours**

Le RREC définit un cours comme « un ensemble d'activités d'apprentissage comptant au moins 45 périodes d'enseignement ». Cette définition pose des problèmes dans différents contextes.

Dans les programmes de musique, on trouve des compétences qui auraient avantage à s'échelonner sur plusieurs trimestres, mais qui ne requerraient qu'une trentaine d'heures d'activités d'apprentissage chaque session. C'est le cas, par exemple, des cours qui portent sur l'apprentissage d'un instrument, où l'élève est le plus souvent seul en compagnie d'un enseignant. L'obligation réglementaire des 45 périodes d'enseignement force les collèges à jumeler dans un même cours des compétences diverses, au détriment parfois de la cohérence de la formation sur le plan pédagogique. Dans les parcours de continuité de formation, les cours d'appoint peuvent comporter, eux aussi, moins de 45 périodes d'enseignement.

Précisons que la possibilité d'offrir un cours comptant moins de 45 périodes d'enseignement ne modifie pas le nombre total de périodes d'enseignement du programme; il s'agit d'une répartition différente liée à des modalités pédagogiques

particulières. Il s'agit d'une mesure exceptionnelle sujette à l'approbation de la ministre.

Le Conseil est favorable à cette modification et ne fait pas de recommandation de mise en œuvre. Ainsi, le Ministère a toute latitude pour définir les situations où il sera approprié d'offrir des cours comptant moins de 45 périodes d'enseignement.

### **Recommandation**

**Approuver une modification de l'article 1 du RREC qui confiera à la ministre le pouvoir de déterminer les cas pour lesquels des cours de moins de 45 périodes d'enseignement pourront être établis.**

### **3.3 Autres changements**

Aux recommandations décrites plus haut s'ajoutent deux autres modifications :

- Modifier le libellé du troisième alinéa de l'article 2.2 dans le but de confirmer que le collège peut rendre obligatoires des activités de mise à niveau que peut déterminer la ministre dans le cas d'une personne admise sur la base d'une formation jugée équivalente;
- Ajouter une disposition concernant l'admission aux programmes de spécialisation technique afin de préciser qu'un collège peut admettre une personne qui possède une formation qu'il juge équivalente.

Le Conseil est favorable à ces modifications. En ce qui concerne l'admission aux programmes de spécialisation technique sur la base de la formation jugée équivalente, le Conseil recommande que certaines mesures soient prises pour en faciliter l'application, comme la possibilité d'imposer des activités de mise à niveau et d'assurer un encadrement adéquat des étudiantes et des étudiants admis sur la base d'une formation jugée équivalente. De telles mesures pourront être déterminées en fonction de chaque programme de spécialisation au moment de leur implantation dans les collèges.

### **4- Avantages et inconvénients**

Les propositions de modifications présentées visent à faciliter le retour aux études pour les adultes et à combler certaines attentes des collèges.

La recommandation concernant l'admission vise à favoriser l'accès à des personnes aptes à poursuivre et à réussir des études de spécialisation technique. La recommandation concernant la notion de cours vise à faciliter l'organisation scolaire de manière à assurer une plus grande cohérence de la formation dans certaines situations auxquelles les collèges doivent faire face, particulièrement dans les programmes de musique. Elle répond donc à des attentes des collèges et des enseignants.

### **5- Analyse comparative**

Le changement réglementaire prévu ne conduirait pas à différencier davantage la formation collégiale de celle offerte dans d'autres pays en matière d'enseignement supérieur.

### **6- Implications financières**

L'implantation du changement réglementaire projeté exigera des modifications mineures aux systèmes informatiques ministériels existants, qui pourront être assurées à même les enveloppes budgétaires existantes.

Il n'y a pas d'autres implications financières liées à la modification réglementaire proposée.

**7- Relations intergouvernementales**

Aucune incidence n'est prévue sur le plan des relations intergouvernementales.

**8- Implications territoriales, soit sur les régions, sur la Capitale nationale ou sur la Métropole**

La région de Montréal ainsi que celle de la Capitale nationale ne sont pas touchées différemment des autres régions du Québec.

**9- Implications sur les jeunes**

Le changement réglementaire n'a pas d'implication sur les jeunes.

**10- Consultation entre ministères**

Aucune consultation n'a été effectuée auprès d'autres ministères.

Comme prévu par l'article 54 de la Loi sur la santé publique, l'évaluation d'impact sur la santé a été réalisée et transmise aux personnes concernées du ministère de la Santé et des Services sociaux.

**11- Autres consultations**

Conformément à l'article 18 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel, le projet de règlement a été soumis à l'examen du Conseil supérieur de l'éducation, qui a émis un avis positif à son sujet. Plusieurs organismes et groupements ont été consultés par le Conseil dans la préparation de son avis.

Des consultations ont été réalisées auprès des différents secteurs du Ministère. D'autres consultations préalables avaient été réalisées auprès des partenaires, lesquels ont transmis par écrit leurs commentaires au mois d'octobre 2006, ainsi qu'à l'occasion des modifications au RREC du mois d'août 2007 et du mois de juillet 2008.

La ministre de l'Éducation, du Loisir  
et du Sport,



MICHELLE COURCHESNE

## MÉMOIRE AU CONSEIL DES MINISTRES

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

DE : Madame Line Beauchamp  
Ministre de l'Éducation, du Loisir  
et du Sport

20 SEP. 2010

OBJET : Forum sur la réussite des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDA) et leur intégration en classe ordinaire

## PARTIE ACCESSIBLE AU PUBLIC

## 1. EXPOSÉ DE LA SITUATION

Au cours de l'automne 2010, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport tiendra une série de rencontres sur des enjeux majeurs concernant le système d'éducation. Ainsi, en novembre sera organisée une rencontre réunissant les universités afin de débattre de leurs enjeux propres et de convenir de certaines pistes de solution, notamment en matière de performance de la gestion des universités et de leur financement. En ce qui concerne la formation professionnelle et technique, une tournée des régions du Québec, en collaboration avec le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, sera amorcée pour recevoir les avis concernant l'adéquation de la formation et des besoins de main-d'œuvre en région, au terme de laquelle une rencontre nationale sera organisée avec les représentants des principaux partenaires.

Ces rencontres seraient précédées d'un forum sur l'intégration scolaire des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage (EHDA), qui se tiendra le 25 octobre 2010 et qui réunira l'ensemble des partenaires de l'éducation concernés. Ce forum se situe dans la foulée de discussions que la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport a eues avec différents groupes qui représentent les commissions scolaires, les parents ou le personnel enseignant. Il traduit également la volonté du gouvernement de revoir le modèle d'intégration des élèves en difficulté afin de soutenir davantage le personnel enseignant.

En effet, dans la Stratégie d'action visant la persévérance et la réussite scolaires *L'école, j'y tiens!*, la cible pour hausser le taux de diplomation ou de qualification chez les jeunes de moins de 20 ans a été fixée à 80 % d'ici 2020. Cet objectif ne pourra être atteint sans une attention particulière portée à la situation scolaire des EHDA et à la qualité de leurs apprentissages. La réussite des EHDA sur le plan de l'instruction, de la socialisation et de la qualification constitue d'ailleurs le fondement de la politique ministérielle de l'adaptation scolaire.

La Loi sur l'instruction publique énonce, par ailleurs, que l'intégration en classe ordinaire doit être privilégiée, à certaines conditions, pour la scolarisation des EHDA. Prenant en considération les difficultés rencontrées par les milieux scolaires dans l'application de ces orientations, le Ministère a lancé, en juin 2008, un plan d'action pour soutenir la réussite des EHDA. Ce plan d'action contient de nombreuses mesures ayant un effet structurant sur les conditions qui peuvent favoriser leur réussite. Toutefois, leur intégration en classe ordinaire demeure une question âprement débattue au Québec. La médiatisation de situations difficiles vécues par le personnel enseignant qui exige de meilleures conditions pour baliser et soutenir l'intégration, les revendications des parents pour une meilleure intégration des jeunes handicapés ou en difficulté et les craintes des autres parents relativement à l'effet d'une telle intégration pour leur enfant polarisent les discussions autour des difficultés liées à l'intégration scolaire des EHDA.

Par ailleurs, le gouvernement a conclu dernièrement des ententes sur les conventions collectives du personnel des commissions scolaires qui apporteront des améliorations notables aux services aux EHDA et soutiendront davantage le personnel enseignant des classes ordinaires. Ces ententes de principe prévoient aussi la mise en place de comités paritaires afin de tenir des discussions concernant ces élèves. Ces comités doivent formuler leurs recommandations au plus tard le 1<sup>er</sup> février 2011 et, à défaut de consensus, les soumettre à une conciliatrice ou un

conciliateur qui aura jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2011 pour transmettre ses recommandations à la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

Après dix ans d'application de la politique de l'adaptation scolaire et considérant les nombreuses questions laissées en suspens par le débat public, il paraît nécessaire de faire le point sur la réussite des EHDAA et leur intégration en classe ordinaire. Cependant, la complexité et la nature sensible de la question ne doivent pas être ignorées. En effet, poser la question de l'intégration scolaire de ces élèves engage le débat sur la voie des droits de la personne. De nombreux encadrements juridiques balisent ces droits, à commencer par les chartes canadienne et québécoise, les conventions internationales ratifiées par le Canada, la Loi sur l'instruction publique ainsi que la jurisprudence canadienne et québécoise, sans compter la politique gouvernementale pour accroître la participation sociale des personnes handicapées, *À part entière : pour un véritable exercice du droit à l'égalité*, adoptée en juin 2009.

De plus, considérant les comités de travail prévus aux conventions collectives, il s'avère opportun de dégager, préalablement à l'amorce de ces travaux, et ce, avec l'ensemble des partenaires du Ministère, des consensus sur les principes sur lesquels s'appuyer pour les actions subséquentes.

## 2. LOIS EXISTANTES

Certains articles de la Loi sur l'instruction publique (LIP) concernent directement les EHDAA, confirmant ainsi l'engagement du gouvernement à l'égard des personnes handicapées :

- Article 1 : droit de l'élève aux services éducatifs, et ce, jusqu'à 21 ans pour l'élève handicapé.
- Article 234 : obligation pour la commission scolaire d'adapter les services éducatifs.
- Article 235 : obligation pour la commission scolaire d'élaborer une politique relative à l'organisation des services éducatifs offerts aux élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage qui privilégie l'intégration en classe ordinaire si cette intégration favorise les apprentissages et l'insertion sociale, et qu'elle ne constitue pas une contrainte excessive ou ne porte pas atteinte de façon importante aux droits des autres élèves.
- Article 96.14 : obligation pour la direction d'école d'établir un plan d'intervention adapté aux besoins de chaque élève handicapé ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage, en collaboration avec les parents, l'élève et les intervenants concernés.

Par ailleurs, la Charte des droits et libertés de la personne précise que « toute personne a droit à la reconnaissance et à l'exercice, en pleine égalité, des droits et libertés de la personne, sans discrimination, exclusion ou préférence fondée sur la race, la couleur [...] le handicap ou l'utilisation d'un moyen pour pallier ce handicap ».

Aussi, la Loi assurant l'exercice des droits des personnes handicapées en vue de leur intégration scolaire, professionnelle ou sociale accorde une importance accrue à la responsabilisation de l'ensemble des acteurs publics et privés devant le défi social que représente l'intégration des personnes handicapées.

## 3. SOLUTION POSSIBLE

Un forum se tiendrait le 25 octobre 2010. Ce forum regrouperait, sur invitation, les présidences des principaux organismes partenaires du Ministère, accompagnées d'une à trois personnes (voir annexe 1).

Les objectifs du forum seraient de :

- réaffirmer les principes sur lesquels s'appuient nos actions en matière d'intégration en classe ordinaire;
- nommer les difficultés relatives à l'intégration des EHDAA en classe ordinaire;

- s'entendre sur certains ajustements à apporter et de convenir de certains travaux à réaliser par la suite.

Pour atteindre ces objectifs, les questions suivantes seraient soumises :

- Dans le contexte d'une école inclusive qui assure une place à tous ses élèves, quels succès et quelles difficultés ont été vécus? Quelles sont les conditions pour assurer le succès de cette orientation?
- Comment, concrètement, peut-on assurer à tous les élèves l'accès à une éducation de qualité, et ce, dans la perspective de la recherche d'un juste équilibre entre tous?
- Quelles solutions concrètes et applicables par l'équipe-école devrait-on mettre en place pour répondre aux besoins de l'ensemble des élèves ainsi que pour soutenir le personnel enseignant et les parents?
- Dans le cadre du contexte budgétaire actuel, comment maximiser l'utilisation des ressources existantes afin de mieux répondre aux besoins des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage et d'assurer leur réussite?

Le projet de scénario envisagé (voir annexe 2), soutenu par un document d'appui (voir annexe 3) qui présente les faits sur la question de l'intégration, vise à permettre l'atteinte des objectifs de cet événement.

À titre de synthèse du forum, dans une déclaration politique, la ministre :

1. ferait état des convergences relativement aux questions soumises;
2. identifierait les objets pour lesquels des travaux sont à poursuivre dans l'immédiat pour en arriver à une réponse satisfaisante pour tous;
3. préciserait les questions qui demandent un plus grand approfondissement, nécessitant ainsi des analyses et des recherches plus longues.

Elle pourrait confier la réalisation de ces travaux à un groupe de travail composé de représentants des principaux partenaires, notamment les gestionnaires, le personnel enseignant et professionnel et les parents. Les mandats confiés et l'échéance des travaux seraient précisés par la ministre subséquemment et rendus publics dans le cadre d'un plan d'action, et ce, en tenant compte des éléments convenus lors de la dernière négociation des conventions collectives.

#### 4. AVANTAGES ET INCONVÉNIENTS DE LA SOLUTION PROPOSÉE

La solution proposée a comme avantages :

- d'engager le dialogue avec l'ensemble des partenaires du Ministère en vue de dégager certains consensus sur lesquels pourront s'appuyer les actions subséquentes, et ce, préalablement à l'amorce des travaux qui seront réalisés par les comités paritaires prévus aux conventions collectives;
- d'associer les différents partenaires à la recherche de solutions concrètes et réalistes pour améliorer la réponse aux besoins de tous les élèves et le soutien aux enseignants et aux parents;
- de susciter l'adhésion et l'engagement des partenaires au regard des solutions identifiées;
- de clarifier publiquement au bénéfice de l'ensemble des partenaires la position ministérielle à l'égard des EHDAA;
- de témoigner de l'importance que le MELS accorde à la réussite de tous les élèves.

Elle a comme inconvénients :

- de susciter des attentes élevées relativement aux solutions à apporter et aux ressources requises pour les mettre en œuvre;
- de comporter un risque de polarisation des débats autour de certaines questions relatives aux droits de tous les élèves et de certaines notions relatives à la contrainte excessive ou encore à la composition de la classe;

- d'inquiéter fortement certains groupes, notamment les organismes de défense des droits des personnes handicapées, quant à un possible retour en arrière.

## 5. ANALYSE COMPARATIVE

À l'instar du Québec, de nombreuses juridictions sont confrontées au défi que posent la participation sociale des personnes handicapées et, plus spécifiquement, l'intégration scolaire des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage.

Le Nouveau-Brunswick, un pionnier au Canada en matière d'intégration des EHDA, a réalisé en 2004 un large processus de consultation sur les services en adaptation scolaire. Cette vaste étude a permis de formuler 95 recommandations que les autorités gouvernementales se sont engagées à appliquer.

Au Manitoba, où l'inclusion est la norme depuis plus de dix ans, de réels défis d'application se posent et le gouvernement considère l'inclusion comme un projet inachevé, pour lequel des efforts doivent encore être consentis pour appuyer les écoles et accompagner le personnel.

Les politiques éducatives de l'Ontario à l'endroit des EHDA sont comparables en plusieurs points à celles du Québec. Conscient des difficultés d'application de ses orientations, le ministère de l'Éducation de l'Ontario a commandé différents travaux d'experts. Poursuivant les priorités annoncées en 2004 et visant le rehaussement du rendement scolaire des élèves, il publiait en 2009 la *Stratégie ontarienne d'équité et d'éducation inclusive*. Celle-ci a pour objectif d'harmoniser les approches en matière d'équité. Pour encourager la mise en place de pratiques exemplaires à l'égard des élèves ayant des besoins particuliers, le Ministère décerne des prix d'excellence aux écoles ou aux conseils scolaires.

Finalement, sur le plan international, la Convention relative aux droits de l'enfant (ONU, 1989), la Déclaration mondiale sur l'*Éducation pour tous* (UNESCO, 1990), la Déclaration de Salamanque sur les principes et les pratiques en matière d'éducation et de besoins éducatifs spéciaux (ONU et UNESCO, 1994) et la Convention sur les droits des personnes handicapées (ONU, 2006) font état des consensus dégagés en faveur de l'accès à l'éducation pour tous, incluant ceux qui ont des besoins particuliers.

## 6. ACTIVITÉ RÉGLEMENTAIRE

Cet événement ne comporte aucun effet sur les activités réglementaires visant les entreprises.

## 7. IMPLICATIONS FINANCIÈRES

Les coûts estimés pour la tenue d'un tel événement sont de 75 000 \$.

## 8. RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES

Les mesures proposées dans ce mémoire n'ont pas d'incidence sur les relations intergouvernementales.

## 9. IMPLICATIONS TERRITORIALES, SOIT SUR LES RÉGIONS, SUR LA CAPITALE NATIONALE OU SUR LA MÉTROPOLE

Selon les conclusions du forum et les travaux en découlant, il pourrait y avoir des répercussions sur l'offre de services des commissions scolaires dans les différentes régions du Québec.

## 10. IMPLICATIONS SUR LES JEUNES

Les orientations retenues au sortir du forum sont susceptibles d'avoir des implications importantes pour les jeunes et leur réussite scolaire, plus spécifiquement pour les jeunes handicapés ou en difficulté mais aussi pour l'ensemble des élèves du Québec.

#### 11. CONSULTATION ENTRE MINISTÈRES

Le présent mémoire a fait l'objet d'une consultation auprès du ministère de la Santé et des Services sociaux.

Comme prévu par l'article 54 de la Loi sur la santé publique, l'évaluation d'impact sur la santé a été réalisée et transmise aux interlocuteurs concernés du ministère de la Santé et des Services sociaux.

La ministre de l'Éducation, du Loisir  
et du Sport,



LINE BEAUCHAMP

MÉMOIRE AU CONSEIL DES MINISTRES

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

DE : Madame Line Beauchamp  
Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

03 DEC. 2010

OBJET : Changement de nom du Collège d'enseignement général et professionnel de Limoilou

PARTIE ACCESSIBLE AU PUBLIC

1- Exposé de la situation

Dans une lettre adressée au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, datée du 28 août 2008, le directeur général du Collège d'enseignement général et professionnel (Cégep) de Limoilou, M. Pierre Malouin, a adressé une demande formelle de changement de nom du Cégep, appuyée par une résolution unanime du conseil d'administration. Le 10 février dernier, M<sup>me</sup> Michelle Courchesne, alors ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, a transmis une lettre à la présidente du conseil d'administration du Cégep l'avisant qu'elle entendait recommander au Conseil des ministres la délivrance de lettres patentes supplémentaires pour le changement de nom du Cégep.

Dans sa demande, le Cégep indique que sa requête vise à rendre conforme son appellation sur les diplômes d'études collégiales émis par le Ministère. Le Cégep, qui fonctionne déjà depuis quelques années en utilisant le nom de Cégep Limoilou, n'a reçu, dans sa démarche, aucune objection du milieu étudiant ou régional.

À la mi-mars 2009, la Direction du soutien aux établissements de la Direction générale des affaires universitaires et collégiales a reçu des lettres d'appui de la part de différents partenaires du Cégep, soit la directrice générale de la Commission scolaire de la Capitale, le directeur général de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries, le président de l'arrondissement de Limoilou à la ville de Québec, ainsi que le directeur général de la Caisse Desjardins de Limoilou et la directrice générale de la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale, confirmant qu'ils n'avaient pas d'objection à la démarche de changement de nom du Cégep.

2- Lois existantes

L'article 4 de la Loi sur les collèges d'enseignement général et professionnel (L.R.Q., c. C-29) prévoit ce qui suit :

- À la requête d'un collège ou de sa propre initiative, le gouvernement peut, sur la recommandation du ministre, délivrer des lettres patentes supplémentaires modifiant ses lettres patentes ou ses lettres patentes supplémentaires.
- Le projet de lettres patentes supplémentaires est publié à la *Gazette officielle du Québec*.
- Le projet est accompagné d'un avis indiquant que les lettres patentes supplémentaires ne pourront être délivrées avant l'expiration d'un délai de 45 jours et le fait que tout intéressé peut, durant ce délai, transmettre des commentaires à la personne qui y est désignée.

3- Solution proposée

L'appellation « Cégep Limoilou » en remplacement du nom « Cégep de Limoilou » est intégrée dans la signature de l'établissement depuis 2002. Le nom officiel du Cégep de Limoilou sur les lettres patentes de l'établissement n'apparaît que sur les diplômes d'études collégiales émis par le Ministère.

Le conseil d'administration est unanimement d'accord pour que le nom du Cégep de Limoilou devienne Cégep Limoilou.

Avec l'accord du Conseil des ministres, un avis concernant le changement de nom du Cégep, signé par la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et accompagné d'un projet de lettres patentes supplémentaires, sera publié, pour une période de 45 jours, à la *Gazette officielle du Québec*. À l'expiration de ce délai, la ministre pourra recommander au gouvernement de délivrer des lettres patentes supplémentaires. Un projet de décret sera alors préparé pour son édicton par le Conseil des ministres.

#### 4- Implications financières

Le Cégep de Limoilou n'a fourni aucune information à cet égard avec sa demande de changement de nom. Les implications financières pour le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport sont négligeables et le financement des modifications nécessaires dans les systèmes d'information se fera à même son budget de fonctionnement courant.

#### 5- Implications territoriales, soit sur les régions, sur la Capitale nationale ou sur la Métropole

Le changement de nom du Cégep n'a aucun impact sur les régions, sur la Capitale nationale ou sur la Métropole.

#### 6- Implications sur les jeunes

Le Ministère n'a reçu aucune indication selon laquelle ce changement pourrait avoir un impact particulier sur les jeunes. Il n'a reçu, à ce jour, aucune lettre d'étudiants ou d'associations d'étudiants pour s'opposer tant au changement de nom qu'au nouveau nom retenu pour le Cégep.

#### 7- Consultation entre ministères

La Commission de toponymie du Québec a émis des réserves relativement à la nouvelle appellation demandée par le Cégep. Le Cégep maintient toutefois sa demande de changement de nom.

La ministre de l'Éducation,  
du Loisir et du Sport,



LINE BEAUCHAMP

MÉMOIRE AU CONSEIL DES MINISTRES

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

DE : Madame Line Beauchamp  
Ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport

07 DEC. 2010

OBJET : Approbation du Plan quinquennal d'investissements universitaires pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2009 au 31 mai 2014

PARTIE ACCESSIBLE AU PUBLIC

1- Exposé de la situation

La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, dans le cadre du processus annuel d'approbation des programmes d'immobilisations, présente le Plan quinquennal d'investissements universitaires (PQI) pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2009 au 31 mai 2014.

Le montant global du PQI 2009-2014 s'élève à 1 315,655 millions de dollars, dont une somme de 376,596 millions de dollars pour l'année 2009-2010.

Les enveloppes normalisées destinées au maintien des actifs immobiliers ainsi que l'enveloppe pour le développement des systèmes d'information totalisent 137,674 millions de dollars pour l'année 2009-2010. Est aussi incluse dans ces enveloppes une enveloppe de rattrapage en rénovation de 43,774 millions de dollars.

Depuis l'année 2007-2008, une enveloppe est autorisée au titre de la bonification du maintien des actifs immobiliers associée à des corrections aux allocations normalisées accordées antérieurement pour la rénovation des bâtiments. Cette enveloppe est de 15,380 millions de dollars pour l'année 2009-2010.

Depuis l'année 2008-2009, une enveloppe est autorisée au titre de la résorption du déficit d'entretien accumulé des bâtiments. Cette enveloppe, qui s'inscrit dans le rehaussement du soutien aux établissements pour le maintien des actifs immobiliers instauré dans le cadre du Plan québécois des infrastructures, est de 69,360 millions de dollars pour l'année 2009-2010.

De plus, une enveloppe est autorisée afin d'accroître le parc mobilier des établissements en fonction des hausses observées, depuis le Plan quinquennal d'investissements universitaires 2003-2008, de l'effectif étudiant et du personnel. Cette enveloppe est une dernière tranche de 11,000 millions de dollars pour l'année 2009-2010, sur un engagement financier total de 35,000 millions de dollars qui avait été inscrit au Plan quinquennal d'investissements universitaires 2007-2012.

Une enveloppe de 3 millions de dollars est autorisée pour des projets visant l'amélioration de l'efficacité énergétique des bâtiments universitaires et une enveloppe de 2,170 millions de dollars est allouée, par le Fonds québécois de la recherche sur la nature et les technologies, pour des équipements visant à soutenir les jeunes chercheurs et chercheuses.

Au chapitre des nouvelles initiatives figurent les projets d'infrastructures de recherche. Ces projets, totalisant 101,012 millions de dollars pour l'année 2009-2010, sont ceux faisant l'objet de virements du ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, autorisés par le Conseil du trésor pour les investissements universitaires le 9 décembre 2009, pour une somme de 9,156 millions de dollars, le 12 janvier 2010, pour une somme de 2,688 millions de dollars, et le 9 novembre 2010, pour une somme de 89,168 millions de dollars.

Les projets de nouvelles initiatives autorisés dans un plan antérieur, mais dont la réalisation n'est pas complétée, sont réinscrits à titre de continuité. Ils totalisent 37,000 millions de dollars d'investissements pour l'année 2009-2010.

L'affectation d'une somme de 0,785 million de dollars est requise pour financer des dépassements de coûts, liés à des impondérables, lors de la construction du campus de Rouyn-Noranda de l'Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue. Cette somme pourrait être prise à même l'engagement de 4,736 millions de dollars, autorisé au Plan quinquennal d'investissements universitaires 2008-2013, pour le projet d'agrandissement de ce campus.

L'affectation d'une somme de 2,000 millions de dollars est requise pour le financement de dépenses liées à l'implantation du Laboratoire d'enseignement des systèmes intégrés en aérospatiale du Québec, dont la gestion sera assurée par l'École Polytechnique de Montréal. Les dépenses visées sont associées aux frais de relocalisation des plateformes d'essais, cédées par l'entreprise privée et d'une valeur de plus de 20 millions de dollars, ainsi qu'à l'acquisition d'équipements. La somme requise de 2,000 millions de dollars pourrait être prise à même un montant non distribué et non requis de 2,500 millions de dollars, ce dernier constituant le solde de l'enveloppe de 60,000 millions de dollars autorisée au Plan quinquennal d'investissements universitaires 2006-2011, pour le projet de construction de l'École de gestion John-Molson de l'Université Concordia.

Enfin, certains espaces en propriété, autofinancés lors de leur construction par l'Université Concordia et l'Université McGill, sont inscrits au PQI 2009-2014 aux fins du financement du maintien des actifs immobiliers. Ces espaces comblent un déficit d'espaces à long terme. Il s'agit d'espaces acquis de l'édifice des Sœurs grises et d'un nouveau bâtiment construit pour l'Université Concordia, ainsi que des espaces de l'Institut neurologique pour l'Université McGill.

Un projet de décret concernant le Plan quinquennal d'investissements universitaires pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2009 au 31 mai 2014 est joint au présent mémoire.

## **2- Loi existante**

Le Plan quinquennal d'investissements universitaires pour la période du 1<sup>er</sup> juin 2009 au 31 mai 2014 doit être approuvé par le gouvernement conformément à l'article 4 de la Loi sur les investissements universitaires (L.R.Q., c. I-17).

## **3- Solutions possibles**

Ne s'applique pas.

## **4- Avantages et inconvénients de chacune des solutions possibles**

Ne s'applique pas.

## **5- Analyse comparative**

Ne s'applique pas.

## **6- Activité réglementaire**

Ne s'applique pas.

**7- Implications financières**

L'annexe A présente les nouveaux engagements pour les cinq prochaines années ainsi que l'évolution des projets en parachèvement déjà autorisés dans les plans antérieurs.

L'annexe B présente les conditions liées à l'octroi des montants approuvés en vertu du plan.

L'annexe C présente la répartition, par établissement universitaire, des enveloppes normalisées.

L'annexe D présente la répartition, par établissement universitaire, de l'enveloppe de bonification du maintien des actifs immobiliers (corrections des allocations normalisées pour la rénovation des espaces), de l'enveloppe pour la résorption du déficit d'entretien accumulé et de l'enveloppe pour l'ajout au parc mobilier lié à la croissance de l'effectif étudiant et du personnel des établissements universitaires.

**8- Relations intergouvernementales**

Ne s'applique pas.

**9- Implications territoriales, soit sur les régions, sur la Capitale nationale ou sur la Métropole**

Ne s'applique pas.

**10- Implications sur les jeunes**

Ne s'applique pas.

**11- Consultation entre ministères**

Ne s'applique pas.

La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport,



LINE BEAUCHAMP



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Détail des coûts de système de l'éducation de 2011-2012, ventilés par poste budgétaire et par réseau (commissions scolaires, cégeps et universités).

---

**RÉPONSE :**

Les crédits accordés pour le financement des coûts de système pour 2011-2012 sont :

**COMMISSION SCOLAIRES****(000 \$)**

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Rémunération   | 6 330 733,4        |
| Fonctionnement | 644 847,0          |
| <b>Total :</b> | <b>6 975 580,4</b> |

**CÉGEP**

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Rémunération   | 1 331 935,1        |
| Fonctionnement | 291 199,3          |
| <b>Total :</b> | <b>1 623 134,4</b> |

**UNIVERSITÉ**

|                |                    |
|----------------|--------------------|
| Rémunération   | 2 052 438,5        |
| Fonctionnement | 555 488,5          |
| <b>Total :</b> | <b>2 607 927,0</b> |

---



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Bilan de la participation de la ministre de l'Éducation aux activités du Conseil des ministres de l'Éducation du Canada en 2010-2011, avec la date, l'endroit et l'objet de chaque activité.

---

**RÉPONSE**

- **98<sup>e</sup> réunion statutaire du CMEC, les 23 et 24 septembre 2010, Winnipeg (Manitoba), participation de la sous-ministre adjointe aux services en soutien à la mission et à l'aide financière aux études, M<sup>me</sup> Brigitte Guay.**

Principaux dossiers ayant fait l'objet de discussions ou d'une décision des ministres :

- tenue d'une première rencontre de haut niveau avec une délégation de la République populaire de Chine;
- discussions sur le plan stratégique sur l'éducation des Autochtones et sur le possible dialogue avec le gouvernement fédéral;
- examen de la demande du Conseil de la fédération, adressée aux ministres responsables de l'Éducation et de l'Immigration, portant sur la préparation d'un plan d'action pour la promotion de l'éducation internationale;
- discussions sur les priorités d'action en éducation internationale, en rayonnement international et en collecte de données et recherches sur l'éducation;
- discussions sur le financement des enquêtes internationales et pancanadiennes dans le domaine de l'éducation : financement fédéral et implication des provinces et des territoires.

- **99<sup>e</sup> réunion statutaire du CMEC, les 21 et 22 février 2011, Toronto (Ontario), participation du sous-ministre adjoint aux services à la communauté anglophone et aux affaires autochtones, M. Leo La France.**

Principaux dossiers ayant fait l'objet de discussions ou d'une décision des ministres :

- adoption du plan stratégique sur l'éducation des Autochtones, discussions sur les principes du financement fédéral et préparation de la rencontre avec les leaders des cinq organismes autochtones pancanadiens;
- adoption du plan d'action pour la promotion de l'éducation internationale, demandé aux ministres par le Conseil de la fédération en août 2010;
- discussions sur la stratégie commune à adopter face aux propositions de modifications déposées par Citoyenneté et Immigration Canada dans le programme des étudiants étrangers;
- discussions sur les prochaines étapes à franchir en vue de la reprise des négociations portant sur le Protocole des langues officielles dans l'enseignement;

- tenue d'un atelier d'une demi-journée sur les services à la petite enfance, en vue de dégager une vision commune et d'initier un partage d'information.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Liste de toutes les formations, conférences, ateliers ou journées d'activités auxquels ont participé les employés du ministère. Indiquer le lieu, le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité.

---

**RÉPONSE**

Voir les tableaux joints (annexes A, B, C, D) pour le coût, le nombre de participants et le nom de la personne ou de l'entreprise qui a offert l'activité, tel que déclaré dans le Système de suivi des activités de développement (SADE). Le lieu de l'activité n'est pas une donnée disponible.

**FORMATION DES GESTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe A

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                 | Fournisseurs                                       | Coût Total  |
|------------|--------|---|--|-------------|
| 2010-04-06 | 1      | Prog. Form. Gestion publique Nouveau                | ÉCOLE NATIONALE                                    | 53,30 \$    |
| 2010-04-06 | 1      | Sensibilisation sur le développement durable        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-07 | 1      | Conférence Vision prospective des technologies      | CRIM - CENTRE DE RECHERCHE INFORMATIQUE - MONTRÉAL | 1 074,01 \$ |
| 2010-04-09 | 1      | Atelier leadership Gestionnaire Athlète haut niveau | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 90,00 \$    |
| 2010-04-12 | 2      | Une entrevue structurée- ACGQ                       | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 742,40 \$   |
| 2010-04-13 | 1      | Atelier Accès info. & Protection rens. Personnels   | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-04-14 | 1      | Formation sur le financement                        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-23 | 2      | Petit déjeuner leadership                           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 110,00 \$   |
| 2010-04-26 | 1      | Atelier de formation Une entrevue Volet 4           | ASS. DES CADRES DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC          | 350,00 \$   |
| 2010-04-29 | 1      | Panier de gestion ACGQ                              | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 262,00 \$   |
| 2010-04-30 | 1      | Colloque Prospective du marché du travail           | TABLE INTERORDRES ÉDUCATION                        | 39,90 \$    |
| 2010-04-30 | 2      | Conférence 7 pièces manquantes du management        | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 218,00 \$   |
| 2010-04-30 | 1      | Principes & Évaluation en Groupe de postes MELS /2  | HAY GROUP  | 466,59 \$   |
| 2010-05-03 | 1      | Qualification des enseignants pour la DEP           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-05-03 | 7      | Rencontre d'information sur le contexte juridique   | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-05-04 | 1      | Leadership en action Gest. De Gestionnaires Mod. 2  | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 2 598,74 \$ |
| 2010-05-06 | 1      | 78e Congrès de l'ACFAS                              | ASSOCIATION FRANCOPHONE POUR LE SAVOIR (ACFAS)     | 253,78 \$   |
| 2010-05-06 | 1      | Commission canadienne de l'UNESCO                   | CONSEIL DES ARTS DU Canada                         | 183,00 \$   |
| 2010-05-10 | 1      | 78e Congrès de l'ACFAS                              | ACFAS  | 321,42 \$   |
| 2010-05-13 | 1      | Colloque ACFAS Nouveaux profils étudiants Défi      | ACFAS  | 517,15 \$   |
| 2010-05-13 | 1      | Leadership en action pour gest. De gest. Mod. 5     | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 14,30 \$    |
| 2010-05-18 | 1      | Journée d'étude annuelle du CRÉPAS                  | CEGEP DE JONQUIÈRE                                 | 51,00 \$    |
| 2010-05-20 | 1      | Colloque des DG                                     | ADIGECS  | 242,70 \$   |
| 2010-05-23 | 1      | 33e session de perfectionnement AQAIRS              | AQAIRS - ASS. QUÉB. ARÉNAS INST. RÉCRÉA/SPORTIVES  | 696,90 \$   |
| 2010-05-27 | 1      | Colloque TRÉAQ                                      | TRÉAQFP - TABLE RESP. ÉDUC. ADULTES & FORM. PROF.  | 174,85 \$   |
| 2010-05-27 | 1      | Programme de formation à la gestion publique        | SOLUTIONS WEB PACO INC.                            | 105,00 \$   |
| 2010-05-28 | 1      | Colloque TRÉAQ                                      | TRÉAQFP - TABLE RESP. ÉDUC. ADULTES & FORM. PROF.  | 137,20 \$   |
| 2010-05-31 | 1      | Ateliers pédagogiques 2010                          | ACPQ - ASS. DES COLLÈGES PRIVÉS DU QUÉBEC          | 395,11 \$   |
| 2010-06-01 | 1      | Colloque Ass. Québ. Pédagogie collégiale            | CEGEP SHERBROOKE                                   | 298,10 \$   |
| 2010-06-01 | 1      | Cours de préparation à la retraite                  | CARRA  | 765,90 \$   |
| 2010-06-02 | 2      | 30e Colloque AQPC Savoir & pratique Tandem gagnant  | AQPC - ASS. QUÉBÉCOISE DE PÉDAGOGIE COLLÉGIALE     | 934,26 \$   |
| 2010-06-07 | 1      | Gestion de portefeuille de projets                  | GP3 GROUPE CONSEIL                                 | 84,66 \$    |
| 2010-06-15 | 1      | Leadership en action pour gest. de gest. Module 3   | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 2 250,00 \$ |
| 2010-09-01 | 1      | Gestion des changements organisationnels            | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 51,38 \$    |
| 2010-09-10 | 1      | Consolidation des relations de l'équipe régionale   | ALIA CONSEIL                                       | 0,00 \$     |
| 2010-09-13 | 1      | Leaders en marche                                   | ESSE LEADERSHIP                                    | 180,00 \$   |
| 2010-09-20 | 1      | Gestion informatisée MS Project 2003-2007           | TECHNOLOGIA  | 1 188,00 \$ |
| 2010-09-21 | 1      | Formation de base Bloc A - Introduction à l'AFE     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |

**FORMATION DES GESTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe A

|            |   |  |  |                     |
|------------|---|--|--|---------------------|
| 2010-09-23 | 1 | Charlemagne -Socrage - DGEU                        | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES   | 0,00 \$             |
| 2010-09-24 | 2 | Assumer son leadership Prendre les bonnes décision | CENTRE QUÉBÉCOIS DE LEADERSHIP   | 110,00 \$           |
| 2010-10-18 | 1 | Association des cadres scolaires                   | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 297,15 \$           |
| 2010-10-18 | 1 | Assumer son leadership: Art de bonnes décisions    | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC   | 100,00 \$           |
| 2010-10-18 | 1 | Conventions de partenariat                         | ASS. DES CADRES SCOLAIRES DU QUÉBEC  | 155,04 \$           |
| 2010-10-19 | 1 | Gouvernance et architecture d'entreprise           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC   | 150,00 \$           |
| 2010-10-20 | 4 | Colloque Demain, la formation continue             | FC - FÉDÉRATION DES CEGEPS   | 1 565,47 \$         |
| 2010-10-28 | 1 | Colloque CAPRÈS Accessibilité Études sup. Enjeux?  | UNIVERSITÉ DU QUÉBEC - TÉLUQ   | 511,23 \$           |
| 2010-10-29 | 1 | Gestion du rendement et climat organisationnel     | BIOSPHERE - M. ROSE  | 0,00 \$             |
| 2010-11-01 | 2 | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 660,00 \$           |
| 2010-11-01 | 1 | Prog. Formation École québécoise au préscolaire    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2010-11-02 | 1 | Propriété intellectuelle Contrats technologies inf | CENTRE QUÉBÉCOIS DE LEADERSHIP   | 325,00 \$           |
| 2010-11-03 | 1 | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2010-11-09 | 1 | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2010-11-10 | 1 | Formation en ligne Journée informatique du Qc      | RÉSEAU ACTION TI   | 180,00 \$           |
| 2010-11-10 | 3 | Journée de la JIQ - Conférences                    | RÉSEAU ACTION TI   | 532,50 \$           |
| 2010-11-16 | 3 | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2010-11-17 | 1 | Colloque Ass. Adminst. Recherche Universitaire Qc  | ADARUQ - ADMINISTRATEUR RECH. UNIVERSITAIRE DU QC                                      | 592,00 \$           |
| 2010-11-18 | 2 | Atelier d'appropriation Conventions de partenariat | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2010-11-18 | 1 | Colloque ADIGECS Gestion. Scolaire, métier d'arts  | ADIGECS  | 523,00 \$           |
| 2010-11-23 | 1 | Assemblée des partenaires COSMOSS                  | COSMOSS (COMMUNAUTÉ OUVERTE ET SOLIDAIRE POUR UN MONDE OUTILLÉ, SCOLARISÉ ET EN SANTÉ) | 34,90 \$            |
| 2010-12-10 | 1 | Conférences grandes tendances                      | LES PRODUCTIONS MOTS À MOTS  | 119,00 \$           |
| 2011-01-12 | 2 | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2011-01-13 | 2 | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2011-01-13 | 1 | Suivi de la correspondance SYGID                   | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 37,52 \$            |
| 2011-01-17 | 2 | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2011-01-26 | 2 | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2011-02-01 | 1 | Questionnaire psychométrique TRIMA (PFGP)          | SOLUTIONS WEB PACO INC.  | 105,00 \$           |
| 2011-02-02 | 2 | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2011-02-08 | 1 | SAGIR - Rapport de frais de déplacement            | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC   | 0,00 \$             |
| 2011-02-15 | 2 | Réflexion Protection Renseignements personnels     | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
| 2011-02-17 | 1 | Réussir son transfert de direction Relève          | CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE QUÉBEC MÉTRO  | 65,00 \$            |
| 2011-03-16 | 2 | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT   | 0,00 \$             |
|            |   |  | <b>Total</b>   | <b>20 912,46 \$</b> |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                       | Coût Total  |
|------------|--------|--|--|-------------|
| 2010-04-05 | 3      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 1 110,00 \$ |
| 2010-04-06 | 2      | Excel 2007 sur mesure                              | VERSALYS   | 380,00 \$   |
| 2010-04-06 | 4      | Sensibilisation sur le développement durable       | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-07 | 2      | Conférence Vision prospective des technologies     | CRIM - CENTRE DE RECHERCHE INFORMATIQUE - MONTRÉAL | 2 421,04 \$ |
| 2010-04-07 | 1      | Formation Bloc C Régime AFE (Les calculs)          | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-07 | 2      | Sensibilisation sur le développement durable       | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-08 | 1      | Colloque international Conscience et inconscience  | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 55,00 \$    |
| 2010-04-08 | 2      | Cours d'entreprise : Anglais                       | COLLÈGE ST-CHARLES GARNIER                         | 580,00 \$   |
| 2010-04-08 | 1      | Enseigner la littérature au secondaire & collégial | CENTRE DE TRANSFERT POUR LA RÉUSSITE ÉDUCATIVE QC  | 158,17 \$   |
| 2010-04-08 | 1      | Programme d'accueil gouvernemental                 | SECRÉTARIAT - CONSEIL DU TRÉSOR                    | 0,00 \$     |
| 2010-04-13 | 4      | Atelier Accès info. & Protection rens. Personnels  | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-04-13 | 1      | Gestion budgét. Gouv. & Gestion axée sur résultats | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 765,00 \$   |
| 2010-04-13 | 1      | Participation au conseil d'administration          | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES                | 0,00 \$     |
| 2010-04-14 | 2      | Formation sur le financement                       | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-15 | 1      | Analyse de cas                                     | CMA QUÉBEC   | 650,00 \$   |
| 2010-04-15 | 2      | Canevas SOFI                                       | NURUN  | 3 520,00 \$ |
| 2010-04-16 | 2      | 5 Stratégies Meilleurs résultats management public | UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL                    | 388,30 \$   |
| 2010-04-16 | 1      | Changements organisationnels                       | UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE                           | 307,86 \$   |
| 2010-04-19 | 1      | Colloque sur les électrotechnologies               | HYDRO-QUÉBEC                                       | 50,00 \$    |
| 2010-04-19 | 1      | Configuring Windows Server 2008 Active Directory   | AFI - ACADÉMIE DE FORMATION INFORMATIQUE           | 1 975,00 \$ |
| 2010-04-19 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 330,00 \$   |
| 2010-04-19 | 2      | Progiciel SYGED                                    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-19 | 2      | Support My Oracle.com                              | ORACLE QUEBEC INC                                  | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 1      | Changement de cycle 2010-2011                      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 2      | Conférence nationale sur l'avenir des territoires  | SOLIDARITÉ RURALE DU QUÉBEC                        | 1 000,00 \$ |
| 2010-04-20 | 1      | Congrès Ass. Accès & Protection de l'information   | ASS. SUR L'ACCÈS & LA PROTECTION DE L'INFORMATION  | 620,00 \$   |
| 2010-04-20 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 270,00 \$   |
| 2010-04-20 | 1      | Formation sur le développement durable             | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 1      | Macros, API Windows et Entreprise 4.2              | SAS INSTITUTE                                      | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 1      | Présentation des nouveaux serveurs IBM X5          | INFORMATIQUE EBR                                   | 46,00 \$    |
| 2010-04-20 | 1      | Sécurité des machines : partenaires CSST éducation | CSST   | 0,00 \$     |
| 2010-04-21 | 1      | Pour rédiger avec facilité et efficacité           | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 382,75 \$   |
| 2010-04-22 | 1      | Changement de cycle 2010-2011                      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-22 | 1      | Congrès AQIFCA                                     | ASS. QUÉB. INTERVENANTS FORM. GÉN. ADULTES         | 1 563,83 \$ |
| 2010-04-23 | 1      | Colloque Prog. Soutien École Mtl & justice sociale | UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL                    | 298,00 \$   |
| 2010-04-23 | 1      | Petit déjeuner leadership                          | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 55,00 \$    |
| 2010-04-26 | 1      | Accessibilité des PDF                              | COOPÉRATIVE ACCESSIBILITÉ WEB                      | 975,00 \$   |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                       | Coût Total  |
|------------|--------|--|--|-------------|
| 2010-04-26 | 1      | Conférence Intracom 2010                           | RÉSEAU ACTION TI                                   | 495,00 \$   |
| 2010-04-26 | 1      | Relations industrielles face enjeux monde travail  | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 525,00 \$   |
| 2010-04-27 | 2      | Introduction à l'utilisation de la syntaxe SPSS    | INSTITUT PHILIPPE-PINEL                            | 1 437,19 \$ |
| 2010-04-28 | 1      | Travail en équipe efficace et outils collaboratifs | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 205,00 \$   |
| 2010-04-29 | 1      | Exercer son rôle de coach                          | ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC              | 263,09 \$   |
| 2010-04-29 | 2      | Principes & Évaluation en groupe postes MELS /1    | HAY GROUP  | 1 630,72 \$ |
| 2010-04-29 | 1      | Travail en équipe efficace et outils collaboratifs | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 205,00 \$   |
| 2010-04-29 | 1      | Vérification interne et développement durable      | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES                | 0,00 \$     |
| 2010-04-30 | 1      | Conférence 7 pièces manquantes du management       | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 109,00 \$   |
| 2010-04-30 | 3      | Principes & Évaluation en Groupe de postes MELS /2 | HAY GROUP  | 1 401,87 \$ |
| 2010-04-30 | 1      | Prog. Cadre de français pour immigrants au Québec  | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 287,77 \$   |
| 2010-05-03 | 1      | AIX and PowerVM UNIX Professionals Workshop        | IBM CANADA LTÉE                                    | 815,40 \$   |
| 2010-05-03 | 8      | Qualification des enseignants pour la DEP          | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-05-03 | 2      | Vol et usurpation d'identité                       | CLDC - CENTRE LEADERSHIP & DÉV. COMPÉTENCES        | 0,00 \$     |
| 2010-05-05 | 3      | Rédaction administrative                           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 989,60 \$   |
| 2010-05-06 | 1      | 78e Congrès de l'ACFAS                             | ACFAS  | 221,71 \$   |
| 2010-05-06 | 2      | Création de documents XML                          | CRIM - CENTRE DE RECHERCHE INFORMATIQUE - MONTRÉAL | 340,00 \$   |
| 2010-05-07 | 2      | Congrès Réussir Vision comm. Persévérance scolaire | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-05-07 | 1      | Éducation à la sexualité en milieu scolaire        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-05-07 | 1      | Encadrement des Étudiants en FAS                   | REFAD - RÉSEAU ENSEIG. FRANCOPHONE À DISTANCE      | 200,00 \$   |
| 2010-05-09 | 1      | Congrès ACFAS                                      | ACFAS  | 333,07 \$   |
| 2010-05-10 | 7      | 78e Congrès de l'ACFAS                             | ACFAS  | 2 772,64 \$ |
| 2010-05-10 | 3      | Formation JAVA                                     | MULTIHEXA  | 2 070,00 \$ |
| 2010-05-10 | 1      | Mobilité urbaine et développement durable ACFAS    | UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL                             | 748,45 \$   |
| 2010-05-11 | 1      | 78e Congrès de l'ACFAS                             | ACFAS  | 578,60 \$   |
| 2010-05-11 | 1      | Colloque Pénurie de la main-d'œuvre                | INSTITUT DE RECHERCHE EN ÉCONOMIE COMTEMPORAINE    | 148,65 \$   |
| 2010-05-11 | 2      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 709,02 \$   |
| 2010-05-11 | 2      | Se préparer à des concours                         | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 925,00 \$   |
| 2010-05-11 | 2      | Tendances et acteurs de VI Acteurs en évolution    | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES                | 250,00 \$   |
| 2010-05-12 | 6      | 78e Congrès de l'ACFAS                             | ACFAS  | 2 495,32 \$ |
| 2010-05-12 | 1      | Congrès des économistes ASDEQ                      | ADIGECS  | 902,01 \$   |
| 2010-05-12 | 1      | Excercer un leadership efficace                    | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 351,55 \$   |
| 2010-05-13 | 1      | Colloque ACFAS Nouveaux profils étudiants Défi     | ACFAS  | 357,71 \$   |
| 2010-05-14 | 2      | Atelier de formation sur l'analyse qualitative     | ASS. POUR LA RECHERCHE QUANTITATIVE                | 540,86 \$   |
| 2010-05-17 | 1      | Conférence sur le projet EDUCQ                     | CREPUQ   | 0,00 \$     |
| 2010-05-17 | 4      | Formation SQL                                      | TECHNOLOGIA  | 2 780,00 \$ |
| 2010-05-18 | 1      | Conventions comptables du gouvernement             | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                      | Coût Total  |
|------------|--------|--|---|-------------|
| 2010-05-18 | 1      | Forum sur l'utilisation du bois                    | AGPI - ASS. GESTIONNAIRES DES PARCS IMMOBILIERS   | 0,00 \$     |
| 2010-05-18 | 2      | Journée d'étude annuelle du CRÉPAS                 | CEGEP DE JONQUIÈRE                                | 114,00 \$   |
| 2010-05-19 | 1      | Colloque L'internationalisation dans les cégeps    | CEGEP INTERNATIONAL                               | 531,17 \$   |
| 2010-05-19 | 2      | Cycle budgétaire et budget de dépenses (crédit)    | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-05-19 | 2      | Formation sur l'équité salariale 2010              | GOUVERNEMENT DU QUÉBEC                            | 0,00 \$     |
| 2010-05-21 | 1      | Programme d'accueil gouvernemental                 | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$     |
| 2010-05-25 | 1      | 3071-SUSE Linux Enterprise Server10 Fund           | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE          | 1 260,60 \$ |
| 2010-05-25 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA   | 0,00 \$     |
| 2010-05-26 | 10     | Atelier d'intégration sur le contexte juridique    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-05-26 | 1      | Colloque De concert pour la réussite               | TRÉAQFP - TABLE RESP. ÉDUC. ADULTES & FORM. PROF. | 859,72 \$   |
| 2010-05-26 | 2      | Projets Persévérance et Réussite scolaire          | FONDS DE RECHERCHE SUR LA SOCIÉTÉ ET LA CULTURE   | 0,00 \$     |
| 2010-05-26 | 1      | Séminaire Insertion professionnelle                | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 73,65 \$    |
| 2010-05-27 | 1      | CA et Assemblée générale des administrateurs       | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES               | 0,00 \$     |
| 2010-05-27 | 1      | Faillite   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$     |
| 2010-05-27 | 1      | Séminaire sur l'insertion professionnelle          | CARREFOUR NAT. INSERTION PROF. ENSEIGN.           | 31,95 \$    |
| 2010-05-28 | 1      | Congrès Sherbrooke Le Rendez-vous des entraîneurs  | CENTRE NATIONAL MULTISPORT MONTRÉAL               | 235,25 \$   |
| 2010-05-28 | 9      | Révision de textes traduits                        | BRIAN MOSSOP                                      | 0,00 \$     |
| 2010-05-28 | 1      | Soutenance de thèse                                | UNIVERSITÉ LAVAL                                  | 0,00 \$     |
| 2010-05-31 | 1      | Gérer les personnalités difficiles                 | TECHNOLOGIA                                       | 750,00 \$   |
| 2010-06-01 | 2      | Cadre comptable gouvernemental                     | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-06-01 | 1      | Colloque Ass. Québ. Pédagogie collégiale           | CEGEP SHERBROOKE                                  | 345,00 \$   |
| 2010-06-01 | 2      | Congrès annuel Ass. Stations de ski du Qc          | ASS. DES STATIONS DE SKI DU QUÉBEC (ASSQ)         | 1 393,55 \$ |
| 2010-06-01 | 2      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA   | 780,00 \$   |
| 2010-06-01 | 1      | Le développement organisationnel                   | UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE                          | 247,86 \$   |
| 2010-06-01 | 1      | Structure des organisations                        | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE         | 349,45 \$   |
| 2010-06-02 | 9      | 30e Colloque AQPC Savoir & pratique Tandem gagnant | AQPC - ASS. QUÉBÉCOISE DE PÉDAGOGIE COLLÉGIALE    | 5 170,90 \$ |
| 2010-06-02 | 1      | Colloque de l'OCCOPPQ                              | OCCOPPQ - ORDRE DES CONSEILLERS D'ORIENTATION...  | 410,68 \$   |
| 2010-06-02 | 2      | Optimisation en réfrigération - Arénas & Curling   | AGENCE DE L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE                | 650,00 \$   |
| 2010-06-03 | 2      | Colloque À pieds, à vélo, des villes actives !     | VÉLO QUÉBEC                                       | 897,66 \$   |
| 2010-06-03 | 1      | Faillite   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$     |
| 2010-06-03 | 1      | Formation sur les RAG                              | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE         | 0,00 \$     |
| 2010-06-03 | 1      | Rapports annuels de gestion des ministères et org. | GOUVERNEMENT DU QUÉBEC                            | 0,00 \$     |
| 2010-06-04 | 1      | Colloque Une communauté pour tous âges             | CARREFOUR ACTION MUNICIPALE ET FAMILLES           | 250,00 \$   |
| 2010-06-07 | 1      | Vérification de la performance Principes de base   | CCAF-FCVI   | 1 320,00 \$ |
| 2010-06-08 | 1      | Atelier sur les conditions de travail              | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES           | 0,00 \$     |
| 2010-06-08 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA   | 270,00 \$   |
| 2010-06-09 | 1      | Assurances collectives pour les cadres             | COMITÉ PARITAIRE INTERSECTORIEL FTQ               | 24,00 \$    |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                       | Coût Total  |
|------------|--------|--|--|-------------|
| 2010-06-09 | 1      | Introduction au module Grand livre                 | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 0,00 \$     |
| 2010-06-09 | 1      | L'état du Québec et son fonctionnement             | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-06-10 | 1      | Décision récentes en droit du travail en 2009      | ORHRI - ORDRE CONS. RES. HUMAINES & REL. INDUSTR.  | 275,00 \$   |
| 2010-06-10 | 4      | Journée Mobilisation des connaissances UQAM        | UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL                    | 92,35 \$    |
| 2010-06-11 | 1      | Journée des CA en entreprise et secteur public     | ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC              | 449,00 \$   |
| 2010-06-13 | 1      | Responsabilisation en période de réussite          | INSTITUT DE GESTION FINANCIÈRE                     | 2 050,00 \$ |
| 2010-06-15 | 3      | Formation Bloc C                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-06-15 | 12     | Session d'accueil ministériel                      | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-06-16 | 1      | Consolidation des opérations financières du gouv.  | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-06-16 | 1      | Rencontre d'information - IVIQ                     | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES                | 0,00 \$     |
| 2010-06-17 | 2      | Congrès Transition entre secondaire et collégial   | AQISEP - ASS. QUÉB. D'INFORMATION SCOLAIRE ET PROF | 125,65 \$   |
| 2010-06-18 | 9      | Session d'accueil ministériel                      | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-06-21 | 1      | Suivi des demandes : Créer une demande             | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-06-22 | 1      | L'État du Québec et son fonctionnement             | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-06-28 | 2      | Ensemble des données universitaires communes EDUCQ | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 0,00 \$     |
| 2010-07-02 | 1      | Management des organisations publiques             | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 435,11 \$   |
| 2010-07-06 | 1      | Formation logiciel Nvivo                           | DIDIER DUPONT                                      | 488,60 \$   |
| 2010-07-08 | 1      | Politique de financement des services publics      | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-07-12 | 1      | Se préparer à un examen écrit                      | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 335,00 \$   |
| 2010-07-14 | 1      | Logiciel Sphinx (cartes d'accès)                   | SIEMENS  | 188,97 \$   |
| 2010-07-15 | 1      | Excel 2007   | MULTIHEXA  | 840,00 \$   |
| 2010-07-16 | 1      | Excel 2007 - Liste des données                     | MULTIHEXA  | 840,00 \$   |
| 2010-08-09 | 1      | Préparation à un concours écrit                    | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 335,00 \$   |
| 2010-08-16 | 1      | Application de modèles multiniveaux paramétriques  | UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL                             | 1 088,72 \$ |
| 2010-08-23 | 1      | Formation logiciel illustrator Débutant            | VERSALYS   | 415,00 \$   |
| 2010-08-24 | 1      | Se familiariser avec le processus d'embauche       | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 464,30 \$   |
| 2010-08-25 | 2      | Conférence Oracle Business Intelligence            | ORACLE QUEBEC INC                                  | 0,00 \$     |
| 2010-08-26 | 4      | Analyser des situations de gestion                 | TRANS-FORMATION                                    | 1 875,00 \$ |
| 2010-08-30 | 1      | Anglais  | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 298,56 \$   |
| 2010-08-30 | 1      | Comment se préparer à un examen écrit              | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 335,00 \$   |
| 2010-08-30 | 2      | Se familiariser au processus d'embauche            | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 1 124,14 \$ |
| 2010-08-30 | 1      | Analyser des situations de gestion                 | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 650,00 \$   |
| 2010-08-31 | 1      | Gestion par résultats                              | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 347,45 \$   |
| 2010-09-01 | 1      | ANG3001 Listening and Speaking                     | UNIVERSITÉ DU QUÉBEC - TÉLUQ                       | 441,68 \$   |
| 2010-09-01 | 1      | Cours d'espagnol                                   | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 326,81 \$   |
| 2010-09-01 | 1      | Pratique professionnelle et éthique                | UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL                             | 287,10 \$   |
| 2010-09-01 | 1      | Principes et enjeux de l'administration publique   | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 291,45 \$   |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                       | Coût Total  |
|------------|--------|--|--|-------------|
| 2010-09-07 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 450,00 \$   |
| 2010-09-07 | 5      | Préparation à un concours Cadre supérieur niv. 4   | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 500,00 \$   |
| 2010-09-07 | 1      | Secourisme en milieu de travail                    | UNIVERSITÉ LAVAL                                   | 124,60 \$   |
| 2010-09-10 | 5      | Consolidation des relations de l'équipe régionale  | ALIA CONSEIL                                       | 0,00 \$     |
| 2010-09-13 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 0,00 \$     |
| 2010-09-13 | 1      | Introduction au logiciel SAS                       | SERVICES CONSEILS HARDY                            | 1 132,50 \$ |
| 2010-09-16 | 1      | Application Politique financement services publics | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-09-16 | 2      | Traitement automatisé Comptabilité de la paie      | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-09-17 | 3      | Activité annuelle Institut vérificateurs internes  | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES                | 0,00 \$     |
| 2010-09-17 | 1      | Salon Ass. Québ. Intervenants fournitures bureau   | ASS. QC. DES INTERVENANTS EN FOURNITURES DE BUREAU | 0,00 \$     |
| 2010-09-21 | 1      | 16e conf. Nouvelles tendances : L'heure des choix  | ICRA - INSTITUT CAN. RETRAITE & AVANTAGES SOCIAUX  | 0,00 \$     |
| 2010-09-21 | 2      | Colloque URLS Conf. Ann. Ass. Qc Loisir municipal  | ASS. QUÉBÉCOISE DU LOISIR MUNICIPAL                | 1 030,00 \$ |
| 2010-09-21 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 330,00 \$   |
| 2010-09-21 | 2      | Détail et enveloppe du bâtiment: Leçon d'anatomie  | ORDRE DES ARCHITECTES DU QUÉBEC                    | 740,60 \$   |
| 2010-09-21 | 3      | Formation de base Bloc A - Introduction à l'AFE    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-09-22 | 2      | Conférence annuelle Loisir municipal Saguenay      | ASS. QUÉBÉCOISE DU LOISIR MUNICIPAL                | 1 482,05 \$ |
| 2010-09-22 | 1      | Loi sur les contrats des organismes publics        | SECRÉTARIAT - CONSEIL DU TRÉSOR                    | 0,00 \$     |
| 2010-09-22 | 1      | Traitement manuel Comptabilisation de paie         | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-09-23 | 5      | 11e conférence annuelle du loisir municipal        | TABLE PATRONALE CONCERTATION EN SANTÉ & SÉCURITÉ   | 1 624,19 \$ |
| 2010-09-23 | 1      | Comptabilisation de la paie Traitement manuel      | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$     |
| 2010-09-23 | 1      | Formation en PL-SQL                                | VERSALYS   | 950,00 \$   |
| 2010-09-23 | 1      | Forum analytique SAS de Québec                     | SAS INSTITUTE                                      | 0,00 \$     |
| 2010-09-23 | 1      | Logiciel Illustrator Niveau Intermédiaire          | VERSALYS   | 415,00 \$   |
| 2010-09-24 | 2      | Symposium 2010 Prévention des noyades              | CONSEIL CANADIEN DE LA SÉCURITÉ NAUTIQUE           | 497,90 \$   |
| 2010-09-27 | 3      | Congrès mondial des ressources humaines            | ORHRI - ORDRE CONS. RES. HUMAINES & REL. INDUSTR.  | 0,00 \$     |
| 2010-09-27 | 3      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 1 230,00 \$ |
| 2010-09-27 | 2      | Évaluation Services publics Jeunes & Aînés CEFRIO  | CENTRE QUÉBÉCOIS DE LEADERSHIP                     | 0,00 \$     |
| 2010-09-28 | 1      | Blackberry Rim                                     | BELL CANADA  | 750,00 \$   |
| 2010-09-28 | 2      | Colloque Ass. Gest. Parcs immobiliers institution. | AGPI - ASS. GESTIONNAIRES DES PARCS IMMOBILIERS    | 1 927,30 \$ |
| 2010-09-29 | 1      | CA Égale Action                                    | ÉGALE ACTION                                       | 40,00 \$    |
| 2010-09-29 | 1      | Perfectionner ses structures de phrases            | ALIA CONSEIL                                       | 420,00 \$   |
| 2010-09-30 | 1      | Colloque Transport Personnes mobilité réduite      | AUTRE MINISTÈRE OU ORGANISME                       | 230,00 \$   |
| 2010-10-01 | 1      | 48 leçons d'anglais                                | BERLITZ  | 1 997,00 \$ |
| 2010-10-01 | 1      | Les recours collectifs                             | BARREAU DU QUÉBEC                                  | 0,00 \$     |
| 2010-10-04 | 1      | Le RÉCIT c'est moi aussi                           | RÉCIT NATIONAL FGA                                 | 438,19 \$   |
| 2010-10-05 | 2      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 900,00 \$   |
| 2010-10-05 | 1      | Programme Allocation des besoins particuliers      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                      | Coût Total  |
|------------|--------|--|---|-------------|
| 2010-10-06 | 1      | Technologie mobile                                 | VITRINE TECHNOLOGIQUE                             | 0,00 \$     |
| 2010-10-07 | 1      | Congrès & AGA Loisir en institution                | FQLI - FÉDÉRATION QUÉB. DU LOISIR EN INSTITUTION  | 571,92 \$   |
| 2010-10-07 | 1      | Loi et intervenants en gestion financière          | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-10-08 | 4      | Atelier de performance Gris control                | MOMENTUM TECHNOLOGIES INC.                        | 875,00 \$   |
| 2010-10-10 | 1      | Chargé de projet Nouveaux potentiels GPIDO         | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 1 300,00 \$ |
| 2010-10-12 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA   | 330,00 \$   |
| 2010-10-13 | 1      | Formation de base Bloc B                           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$     |
| 2010-10-13 | 1      | Rencontre des REPTIC                               | FC - FÉDÉRATION DES CEGEPS                        | 0,00 \$     |
| 2010-10-18 | 1      | Interconnecting Cisco Networking Devices ICND1     | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE          | 2 500,00 \$ |
| 2010-10-19 | 1      | Colloque Demain, la formation continue             | FC - FÉDÉRATION DES CEGEPS                        | 543,00 \$   |
| 2010-10-19 | 2      | Dépenses et revenus de transfert                   | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-10-19 | 1      | Gouvernance et architecture d'entreprise           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 150,00 \$   |
| 2010-10-20 | 2      | Colloque Demain, la formation continue             | FC - FÉDÉRATION DES CEGEPS                        | 868,45 \$   |
| 2010-10-20 | 1      | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-10-21 | 15     | Colloque Ass. Registraires des collèges du Qc      | ARCQ - ASS. DES REGISTRAIRES DES COLLÈGES DU QC   | 2 073,92 \$ |
| 2010-10-21 | 1      | Cycle budgétaire et budget de dépenses             | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-10-21 | 1      | Le rendez-vous des générations                     | INSTITUT DU NOUVEAU MONDE                         | 0,00 \$     |
| 2010-10-22 | 1      | Conférence annuelle URLS Séminaire plein air 2010  | ASS. QUÉBÉCOISE DU LOISIR MUNICIPAL               | 475,00 \$   |
| 2010-10-25 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA   | 220,00 \$   |
| 2010-10-25 | 1      | Intégration des élèves handicapés ou en difficulté | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 23,88 \$    |
| 2010-10-26 | 1      | Le rassemblement 2010                              | CROCAT - CONCERTATION RÉG. ORG. COMM.             | 100,00 \$   |
| 2010-10-27 | 2      | Journée des acquisitions                           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 311,00 \$   |
| 2010-10-27 | 1      | La distanciation psychologique                     | ORHRI - ORDRE CONS. RES. HUMAINES & REL. INDUSTR. | 0,00 \$     |
| 2010-10-27 | 1      | Les crédits : Assouplissements budgétaires         | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-10-27 | 1      | Salon industriel de Québec                         | PROMOTIONS ANDRÉ PAGEAU                           | 34,10 \$    |
| 2010-10-28 | 8      | Colloque CAPRÈS Accessibilité Études sup. Enjeux?  | UNIVERSITÉ DU QUÉBEC - TÉLUQ                      | 3 438,81 \$ |
| 2010-10-28 | 1      | Programme Apprentissage pour chefs d'équipe        | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE         | 3 400,00 \$ |
| 2010-10-29 | 12     | Gestion du rendement et climat organisationnel     | BIOSPHERE - M. ROSE                               | 0,00 \$     |
| 2010-11-01 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA   | 381,60 \$   |
| 2010-11-01 | 7      | Prog. Formation École québécoise au préscolaire    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-11-02 | 1      | Colloque MRC Sept-Rivières                         | CHAMBRE DE COMMERCE DE SEPT-ILES                  | 90,00 \$    |
| 2010-11-02 | 1      | Comptabilisation de la paie dans SAGIR SGR2 1.2    | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$     |
| 2010-11-02 | 1      | Congrès annuel Ass. Des Camps du Québec            | ACQ - ASS. DES CAMPS DU QUÉBEC                    | 945,00 \$   |
| 2010-11-03 | 4      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-11-03 | 11     | Sensibilisation Développement Durable              | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-11-04 | 1      | Conférence Forum Ass. Dév. Innovation en chimie Qc | MDEIE - MIN. DÉV. ÉCON. INNOVATION ET EXPORTATION | 221,35 \$   |
| 2010-11-04 | 1      | Gestion du contenu Grande Bibliothèque de Mtl      | SOCIETY FOR TECHNICAL COMMUNICATION               | 95,00 \$    |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                       | Coût Total  |
|------------|--------|--|--|-------------|
| 2010-11-04 | 1      | MQSeries V7 Websphere                              | IBM CANADA LTÉE                                    | 0,00 \$     |
| 2010-11-04 | 1      | Symposium Innovation Internat. Ens. sup. Australie | UNIVERSITÉ D'OTTAWA                                | 691,89 \$   |
| 2010-11-05 | 1      | 2e Journée pédagogique nationale Formation prof.   | CPIQ - CONSEIL PÉDAGOGIQUE INTERDISCIPLINAIRE QC   | 226,30 \$   |
| 2010-11-05 | 1      | Colloque régional Je persévère Tu encourages       | CS   | 119,00 \$   |
| 2010-11-05 | 1      | Colloque Réussite scolaire Élèves Immigration      | UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL                             | 40,00 \$    |
| 2010-11-05 | 1      | Congrès Ass. Québ. Éthique Culture religieuse      | AQECR - ASS. QUÉB. ÉTHIQUE ET CULTURE RELIGIEUSE   | 788,25 \$   |
| 2010-11-05 | 28     | Session d'accueil ministériel                      | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-08 | 27     | Atelier sur les conditions de travail              | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-11-08 | 4      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-09 | 1      | Atelier d'intégration sur le contexte juridique    | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-11-09 | 1      | Congrès annuel Aventure Éco-Tourisme Québec        | AVENTURE ÉCO-TOURISME QUÉBEC                       | 169,00 \$   |
| 2010-11-09 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 736,10 \$   |
| 2010-11-09 | 1      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-09 | 15     | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-09 | 1      | SGR2 Comptabilisation de la paie Processus complet | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 0,00 \$     |
| 2010-11-10 | 1      | Colloque Ass. Resp. Gestion Plaintes gouv. Qc      | ARGP - ASS. DES RESP. GESTION PLAINTES GOUV. QC    | 45,00 \$    |
| 2010-11-10 | 2      | Gestion des risques Respect Norme ISO 31000        | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES                | 0,00 \$     |
| 2010-11-10 | 5      | Journée de la JIQ - Conférences                    | RÉSEAU ACTION TI                                   | 887,50 \$   |
| 2010-11-10 | 1      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-10 | 1      | Systèmes de réfrigération dans les arénas          | AQAIRS - ASS. QUÉB. ARÉNAS INST. RÉCRÉA/SPORTIVES  | 800,00 \$   |
| 2010-11-11 | 1      | WebÉducation Gestion connaissances Web sémantique  | MSG - MIN. DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX            | 0,00 \$     |
| 2010-11-12 | 1      | Déjeuner-conférence Fonctionnement Ass. Nationale  | FORUM DES JEUNES                                   | 0,00 \$     |
| 2010-11-15 | 1      | Sécurité des réseaux sociaux Technologies nomades  | CLDC - CENTRE LEADERSHIP & DÉV. COMPÉTENCES        | 0,00 \$     |
| 2010-11-16 | 10     | Processus Gestion Suivi Correspondance SyGID       | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-16 | 2      | Progiciel Ultima                                   | CGI  | 0,00 \$     |
| 2010-11-16 | 18     | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-17 | 1      | Colloque Ass. Adminst. Recherche Universitaire Qc  | ADARUQ - ADMINISTRATEUR RECH. UNIVERSITAIRE DU QC  | 618,00 \$   |
| 2010-11-17 | 5      | Formation Journée Prestige                         | ORAGEC INC   | 199,35 \$   |
| 2010-11-17 | 3      | Prestige Option Fusion Middleware                  | ORAGEC INC   | 119,61 \$   |
| 2010-11-17 | 1      | Vérification des technologies de l'information     | ISACA - ASS. PROF. VÉRIF. & CONTRÔLE SYST. INFORM. | 720,00 \$   |
| 2010-11-18 | 4      | Atelier d'appropriation Conventions de partenariat | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-11-18 | 1      | Colloque ADIGECS Gestion. Scolaire, métier d'arts  | ADIGECS  | 15,75 \$    |
| 2010-11-19 | 2      | Outils de mesures de la performance - UQTR         | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 12,40 \$    |
| 2010-11-22 | 2      | Application Express (APEX) Oracle Séminaire        | ORAGEC INC   | 0,00 \$     |
| 2010-11-22 | 2      | Forum des architectes Microsoft                    | MICROSOFT.   | 0,00 \$     |
| 2010-11-22 | 3      | Journées annuelles de santé publique               | INSTITUT NATIONAL DE SANTÉ PUBLIQUE                | 1 181,58 \$ |
| 2010-11-22 | 4      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                      | Coût Total  |
|------------|--------|--|---|-------------|
| 2010-11-23 | 4      | Assemblée des partenaires COSMOSS                  | COSMOSS   | 139,60 \$   |
| 2010-11-23 | 1      | Élaboration des rapports RH-SAGIR                  | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$     |
| 2010-11-23 | 1      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-11-23 | 16     | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-11-24 | 1      | État du Québec et son fonctionnement               | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-11-24 | 1      | Lois et intervenants en gestion financière         | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-11-24 | 3      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-11-25 | 1      | Journée régionale de formation SIAA                | AGIR AUTREMENT                                    | 5,01 \$     |
| 2010-11-25 | 1      | Présentation financière sur Org. Sans but lucratif | ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC             | 0,00 \$     |
| 2010-11-25 | 2      | Sécurité Aires & Appareils de jeu pour enfant      | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 12,40 \$    |
| 2010-11-26 | 1      | Formation en français                              | HÉLÈNE DUMAIS, LINGUISTE                          | 420,00 \$   |
| 2010-11-29 | 14     | Atelier d'intégration sur l'accès à l'information  | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES           | 0,00 \$     |
| 2010-11-30 | 1      | Formation des secrétaires de comité de sélection   | SECRÉTARIAT - CONSEIL DU TRÉSOR                   | 0,00 \$     |
| 2010-11-30 | 1      | Mieux communiquer par courriel                     | ALIA CONSEIL                                      | 285,00 \$   |
| 2010-11-30 | 1      | Passif environnemental                             | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-11-30 | 1      | Réseau intercollégial Intervenants psychosociaux   | FC - FÉDÉRATION DES CEGEPS                        | 62,05 \$    |
| 2010-12-01 | 1      | Formation en français écrit                        | HÉLÈNE DUMAIS, LINGUISTE                          | 300,00 \$   |
| 2010-12-01 | 1      | Formation Inst. Vérificateurs internes Qc          | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES               | 0,00 \$     |
| 2010-12-03 | 1      | 11e Conférence annuelle Loisir municipal           | ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DU LOISIR MUNICIPAL        | 225,00 \$   |
| 2010-12-03 | 7      | Atelier d'intégration Sécurité de l'information    | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES           | 0,00 \$     |
| 2010-12-06 | 1      | Établissement Indicateurs performances: Financiers | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$     |
| 2010-12-06 | 1      | Homophobie dans le cadre du Plan d'action violence | GRIS ET MCGILL                                    | 9,90 \$     |
| 2010-12-06 | 1      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-12-06 | 2      | Titularisation : Autorisation d'enseigner          | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 17,20 \$    |
| 2010-12-07 | 1      | Formation de base - Bloc C                         | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$     |
| 2010-12-07 | 2      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-12-07 | 2      | WebSphere Enterprise Service Bus                   | IBM CANADA LTÉE                                   | 0,00 \$     |
| 2010-12-08 | 1      | ATE-11 Bonnes pratiques SAGIR                      | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$     |
| 2010-12-08 | 2      | Atelier d'intégration Développement durable        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-12-08 | 3      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-12-14 | 1      | Perfectionnement en français écrit                 | HÉLÈNE DUMAIS, LINGUISTE                          | 300,00 \$   |
| 2010-12-14 | 1      | Pour des rencontres performantes et stimulantes    | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 165,00 \$   |
| 2010-12-15 | 3      | Atelier d'intégration Développement durable        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |
| 2010-12-15 | 1      | Attentes Membres du Comité de vérification interne | INSTITUT DES VÉRIFICATEURS INTERNES               | 0,00 \$     |
| 2011-01-05 | 8      | Comment s'y retrouver? Rens. Pers. & Confidentiels | ASS. SUR L'ACCÈS & LA PROTECTION DE L'INFORMATION | 792,00 \$   |
| 2011-01-12 | 1      | Meilleures pratiques & pratiq. Émergentes Gestion  | ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC             | 1 799,00 \$ |
| 2011-01-12 | 2      | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$     |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs   | Coût Total  |
|------------|--------|--|--|-------------|
| 2011-01-13 | 1      | Colloque provincial Femmes & Production industriel | FEMMES ET PRODUCTION INDUSTRIELLE                            | 127,83 \$   |
| 2011-01-13 | 1      | Comprendre Réalité éducative et financière en FGA  | FCSQ - FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QC            | 365,82 \$   |
| 2011-01-13 | 2      | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 0,00 \$     |
| 2011-01-14 | 1      | Cours d'anglais                                    | COLLÈGE ST-CHARLES GARNIER                                   | 250,00 \$   |
| 2011-01-17 | 1      | ATE-17 Fermeture annuelle PM30B                    | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                 | 0,00 \$     |
| 2011-01-17 | 1      | Formation Pré-traitement: courrier                 | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                             | 0,00 \$     |
| 2011-01-17 | 2      | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 0,00 \$     |
| 2011-01-19 | 1      | Concilier stress et bien-être au travail           | ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC                        | 0,00 \$     |
| 2011-01-20 | 2      | Convention collective Enseignants CPN francophone  | FCSQ - FÉDÉRATION DES COMMISSIONS SCOLAIRES DU QC            | 0,00 \$     |
| 2011-01-21 | 1      | Transition harmonieuse pour le préscolaire         | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 0,00 \$     |
| 2011-01-24 | 4      | Accès et Protection des renseignements personnels  | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 6,25 \$     |
| 2011-01-24 | 1      | Aménagement des parcs à neige Vallée du Parc Shawi | ASS. DES STATIONS DE SKI DU QUÉBEC (ASSQ)                    | 126,21 \$   |
| 2011-01-25 | 1      | Comprendre États financiers IFRS sans être expert  | ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC                        | 0,00 \$     |
| 2011-01-25 | 1      | Comptabilité de base                               | CONTRÔLEUR DES FINANCES                                      | 0,00 \$     |
| 2011-01-26 | 2      | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 0,00 \$     |
| 2011-01-26 | 1      | Résultats Recherche UQUAM sur l'homophobie         | UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL                              | 0,00 \$     |
| 2011-01-27 | 1      | Abus sexuels et physiques chez les jeunes          | BARREAU DU QUÉBEC  | 0,00 \$     |
| 2011-02-02 | 1      | Office 2010  | VERSALYS   | 0,00 \$     |
| 2011-02-02 | 2      | Réflexion Protection des renseignements personnels | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 0,00 \$     |
| 2011-02-03 | 1      | Meilleure gestion documentaire Méthode 5S bureau   | ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC                        | 0,00 \$     |
| 2011-02-03 | 9      | Session d'accueil ministériel                      | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES                      | 0,00 \$     |
| 2011-02-07 | 1      | ATE-17 Fermeture Annuelle PM30b SAGIR              | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                 | 0,00 \$     |
| 2011-02-08 | 7      | Rédaction synthétique                              | ACTI.COM INC.  | 1 728,16 \$ |
| 2011-02-08 | 1      | RH-13 Utilisation Web ADI                          | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                 | 0,00 \$     |
| 2011-02-08 | 7      | SAGIR - Rapport de frais de déplacement            | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                 | 0,00 \$     |
| 2011-02-09 | 5      | Rédaction synthétique                              | ACTI.COM INC.  | 1 485,23 \$ |
| 2011-02-09 | 1      | Transformation organisationnel Gestion changement  | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                 | 700,00 \$   |
| 2011-02-10 | 1      | Programme Apprentissage Chefs d'équipe             | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE                    | 1 738,20 \$ |
| 2011-02-10 | 1      | RH-07 Suivi du budget RH                           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                 | 0,00 \$     |
| 2011-02-11 | 1      | Assurer son leadership Importance Bonnes décisions | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC                 | 75,00 \$    |
| 2011-02-11 | 1      | Examen sur la planification stratégique            | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE                    | 546,25 \$   |
| 2011-02-15 | 2      | Réflexion Protection Renseignements personnels     | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 0,00 \$     |
| 2011-02-15 | 2      | Suivi de la correspondance SyGID                   | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                       | 0,00 \$     |
| 2011-02-22 | 3      | Atelier sur les conditions de travail              | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES                      | 0,00 \$     |
| 2011-02-22 | 1      | Colloque HortiCompétences                          | COMITÉ SECTORIEL DE MAIN D'ŒUVRE EN HORTICULTURE ORNEMENTALE | 128,66 \$   |
| 2011-02-22 | 8      | Présentation Open Oracle 2011                      | ORAGEC INC   | 0,00 \$     |

**FORMATION DES PROFESSIONNELS**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe B

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                 | Fournisseurs                                       | Coût Total           |
|------------|--------|---|--|----------------------|
| 2011-02-22 | 1      | Transformation du climat de travail                 | ACGRH - ASS. CONSEILLERS EN GESTION DES RESS. HUM. | 0,00 \$              |
| 2011-02-24 | 1      | Projet Intégrateur Dév. Prof. Évaluation & Prog.    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 109,29 \$            |
| 2011-02-25 | 1      | Introduction au droit de l'immigration au Canada    | BARREAU DU QUÉBEC                                  | 210,95 \$            |
| 2011-02-28 | 1      | Bien se préparer à une entrevue de sélection        | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 1 814,30 \$          |
| 2011-02-28 | 1      | Introduction au droit de l'immigration au Canada    | BARREAU DU QUÉBEC                                  | 0,00 \$              |
| 2011-03-02 | 1      | Transformation sur le climat de travail             | ACGRH - ASS. CONSEILLERS EN GESTION DES RESS. HUM. | 0,00 \$              |
| 2011-03-07 | 1      | Formation Report                                    | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE           | 1 500,00 \$          |
| 2011-03-08 | 2      | L'État du Québec et son fonctionnement              | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$              |
| 2011-03-10 | 6      | La conduite d'une recherche                         | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 225,25 \$            |
| 2011-03-16 | 10     | Atelier d'intégration sur l'accès à l'information   | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$              |
| 2011-03-16 | 2      | Réflexion Protection des renseignements personnels  | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$              |
| 2011-03-16 | 1      | Signature électronique                              | RÉSEAU ACTION TI                                   | 60,00 \$             |
| 2011-03-18 | 1      | Fermeture annuel SAGIR Aspect Comp. & budgétaires   | CONTRÔLEUR DES FINANCES                            | 0,00 \$              |
| 2011-03-19 | 2      | Cadenassage Perfectionnement tech. Pers. Enseignant | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 12,90 \$             |
| 2011-03-22 | 1      | Appréciation par simulation                         | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE          | 1 726,60 \$          |
| 2011-03-22 | 4      | Atelier d'intégration sur le développement durable  | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$              |
|            |        |   | <b>Total</b>                                       | <b>134 351,66 \$</b> |

**FORMATION DES FONCTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N°: 4  
Annexe C

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                               | Fournisseurs                                       | Coût Total  |
|------------|--------|---|--|-------------|
| 2010-04-01 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-02 | 2      | Procédures judiciaires - Sign. Saisie             | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-06 | 2      | Sensibilisation sur le développement durable      | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-07 | 1      | Formation Bloc C Régime AFE (Les calculs)         | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-07 | 2      | Sensibilisation sur le développement durable      | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT             | 0,00 \$     |
| 2010-04-08 | 2      | Analyse, logique et raisonnement déductif         | TRANS-FORMATION                                    | 730,00 \$   |
| 2010-04-08 | 1      | Cours d'entreprise : Anglais                      | COLLÈGE ST-CHARLES GARNIER                         | 290,00 \$   |
| 2010-04-08 | 2      | Programme d'accueil gouvernemental                | SECRÉTARIAT - CONSEIL DU TRÉSOR                    | 0,00 \$     |
| 2010-04-09 | 9      | Changement de cycle 2010-2011                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-12 | 7      | Changement de cycle 2010-2011                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-12 | 1      | Congrès APTDQ 2010                                | ASS. DES ARCHIVISTES DU QUÉBEC - AAQ               | 325,00 \$   |
| 2010-04-12 | 3      | Excel 2007 Module de base                         | MULTIHEXA  | 738,40 \$   |
| 2010-04-12 | 1      | Formation Excel 2007 Intermédiaire                | VERSALYS   | 220,00 \$   |
| 2010-04-13 | 5      | Atelier Accès info. & Protection rens. Personnels | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES            | 0,00 \$     |
| 2010-04-13 | 2      | Formation de base Bloc A Introduction AFE         | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-14 | 1      | Habiletés professionnelles                        | TRANS-FORMATION                                    | 365,00 \$   |
| 2010-04-15 | 1      | Canevas SOFI                                      | NURUN  | 1 760,00 \$ |
| 2010-04-19 | 2      | Conférence Le ring de la vie                      | FSPQ - FÉDÉRATION DES SECRÉTAIRES PROF. DU QC      | 150,00 \$   |
| 2010-04-20 | 19     | Changement de cycle 2010-2011                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 1      | Lancement Microsoft Project 2010                  | MICROSOFT  | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 2      | Procédures judiciaires - DDSS                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 2      | Procédures judiciaires - hypo                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-20 | 1      | Conférence de David Bernard                       | FSPQ - FÉDÉRATION DES SECRÉTAIRES PROF. DU QC      | 60,00 \$    |
| 2010-04-21 | 10     | Changement de cycle 2010-2011                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-21 | 1      | Formation Établ. Ens. Profil 1 & 2 Bloc C Qc      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-21 | 1      | Hors séries 2010                                  | MANURI - FORMATION                                 | 495,00 \$   |
| 2010-04-22 | 1      | Canevas SOFI-JAVA                                 | NURUN  | 1 760,00 \$ |
| 2010-04-22 | 14     | Changement de cycle 2010-2011                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-22 | 2      | Procédures judiciaires                            | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-25 | 2      | Procédures judiciaires - Sign. Déclaration        | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-04-27 | 2      | RDA & RCAA Survol différences entre les 2 codes   | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 25,00 \$    |
| 2010-04-27 | 1      | Secouriste en milieu de travail                   | ACADÉMIE PARAMÉDICALE DE QUÉBEC                    | 48,40 \$    |
| 2010-04-28 | 1      | Resp. Établ. Ens. Profil 1 et 2 Bloc A Mtl        | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-05-03 | 2      | Changement de cycle 2010-2011                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-05-03 | 3      | Formation Étudiants et nouvel employé             | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                   | 0,00 \$     |
| 2010-05-05 | 1      | ENV029-Symposium GED                              | CRIM - CENTRE DE RECHERCHE INFORMATIQUE - MONTRÉAL | 150,00 \$   |
| 2010-05-05 | 2      | Rédaction administrative                          | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC       | 659,60 \$   |

**FORMATION DES FONCTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N°: 4  
Annexe C

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                               | Fournisseurs                                 | Coût Total  |
|------------|--------|---|--|-------------|
| 2010-05-06 | 10     | Changement d'adresse                              | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-05-10 | 1      | Formation JAVA                                    | MULTIHEXA                                    | 690,00 \$   |
| 2010-05-11 | 2      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA  | 900,00 \$   |
| 2010-05-11 | 1      | Les principes du design graphique                 | ÉCOLE DES TECHNOLOGIES SUPÉRIEURES           | 1 089,05 \$ |
| 2010-05-11 | 1      | Lois et intervenants en matière Ress. Financières | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$     |
| 2010-05-12 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-05-12 | 1      | La synthèse, à l'écrit et à l'oral                | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 645,10 \$   |
| 2010-05-14 | 11     | Changement d'adresse Portrait internet            | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-05-18 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-05-18 | 4      | Faillite  | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-05-19 | 1      | Cycle budgétaire et budget de dépenses (crédit)   | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$     |
| 2010-05-19 | 1      | Resp. Établ. Ens. Profil 1 & 2 Bloc A Québec      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-05-20 | 1      | Comptabilité de base                              | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$     |
| 2010-05-20 | 2      | Transition Office 2007                            | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE     | 230,00 \$   |
| 2010-05-25 | 5      | Volet 1 Nouveaux employés au traitement           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-05-26 | 8      | Atelier d'intégration sur le contexte juridique   | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$     |
| 2010-05-26 | 1      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA  | 330,00 \$   |
| 2010-05-27 | 1      | Comptabilité de base                              | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$     |
| 2010-05-27 | 3      | Faillite  | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-01 | 1      | Cadre comptable gouvernemental                    | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$     |
| 2010-06-01 | 2      | Formation Bloc C                                  | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-02 | 1      | Produire des documents professionnels de qualité  | CONFORM INC.                                 | 219,00 \$   |
| 2010-06-03 | 1      | Analyse logique et raisonnement déductif          | TRANS-FORMATION                              | 365,00 \$   |
| 2010-06-03 | 1      | Excel 2007 Base                                   | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE     | 230,00 \$   |
| 2010-06-03 | 3      | Faillite  | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-03 | 1      | Microsoft Excel 2007 Intermédiaire                | VERSALYS                                     | 220,00 \$   |
| 2010-06-04 | 1      | Analyse, logique et raisonnement déductif         | TRANS-FORMATION                              | 365,00 \$   |
| 2010-06-06 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-06 | 2      | Formation à la tâche                              | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-08 | 3      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-08 | 1      | Atelier sur les conditions de travail             | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES      | 0,00 \$     |
| 2010-06-08 | 1      | Gestion des revenus (SYGBEC)                      | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$     |
| 2010-06-08 | 1      | Resp. établ. Ens. Profil 1 & 2 Bloc A Québec      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-09 | 1      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-10 | 1      | Cycle budgétaire et budget de dépenses (Crédits)  | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$     |
| 2010-06-14 | 1      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-06-15 | 1      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |

**FORMATION DES FONCTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N°: 4  
Annexe C

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                               | Fournisseurs  | Coût Total |
|------------|--------|---|---|------------|
| 2010-06-15 | 5      | Formation Bloc C                                  | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-06-15 | 11     | Session d'accueil ministériel                     | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES                   | 0,00 \$    |
| 2010-06-16 | 1      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-06-16 | 1      | Formation Sygid                                   | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                    | 0,00 \$    |
| 2010-06-17 | 2      | Faillite  | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-06-18 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-06-18 | 11     | Session d'accueil ministériel                     | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES                   | 126,10 \$  |
| 2010-06-21 | 1      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-06-22 | 1      | L'État du Québec et son fonctionnement            | CONTRÔLEUR DES FINANCES                                   | 0,00 \$    |
| 2010-06-28 | 1      | Comment se préparer à un examen écrit             | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC              | 0,00 \$    |
| 2010-06-29 | 6      | Formation pour la vérification dossier MRQ        | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-07-05 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-07-14 | 1      | Logiciel Sphinx (cartes d'accès)                  | SIEMENS   | 188,97 \$  |
| 2010-07-14 | 3      | Procédures judiciaires                            | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-07-22 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-07-22 | 2      | Pré-traitement des faillites                      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-07-23 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-07-26 | 2      | Aide à la tâche                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-08-16 | 2      | Resp. AFE Profil 2 Bloc A et B Lévis              | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-08-18 | 2      | Profil 3 Bloc D                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-08-25 | 1      | Word 2007 M1 : Base                               | MULTIHEXA   | 230,00 \$  |
| 2010-08-27 | 1      | Transition Microsoft Vista et Office 2007         | VERSALYS  | 110,00 \$  |
| 2010-08-31 | 4      | Radiation   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-09-07 | 2      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA   | 660,00 \$  |
| 2010-09-07 | 1      | Secourisme en milieu de travail                   | UNIVERSITÉ LAVAL  | 110,30 \$  |
| 2010-09-08 | 2      | Profil 1 et 2 bloc A - Québec                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-09-10 | 2      | Consolidation des relations de l'équipe régionale | ALIA CONSEIL  | 0,00 \$    |
| 2010-09-14 | 1      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA   | 659,35 \$  |
| 2010-09-14 | 2      | Formation de base Bloc A - Intro à l'AFE          | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-09-15 | 1      | CA Service Desk Database                          | COMPAGNIE CA DU Canada                                    | 315,75 \$  |
| 2010-09-16 | 1      | Colloque Féd. Secrétaires professionnelles du Qc  | FSPQ - FÉDÉRATION DES SECRÉTAIRES PROF. DU QC             | 906,00 \$  |
| 2010-09-16 | 1      | Traitement automatisé Comptabilité de la paie     | CONTRÔLEUR DES FINANCES                                   | 0,00 \$    |
| 2010-09-17 | 1      | Salon Ass. Québ. Intervenants fournitures bureau  | ASS. QUÉBÉCOISE DES INTERVENANTS EN FOURNITURES DE BUREAU | 0,00 \$    |
| 2010-09-21 | 1      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA   | 450,00 \$  |
| 2010-09-21 | 4      | Formation de base Bloc A - Introduction à l'AFE   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                          | 0,00 \$    |
| 2010-09-21 | 1      | Gestion des systèmes de fichiers                  | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT                    | 0,00 \$    |

**FORMATION DES FONCTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N°: 4  
Annexe C

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                               | Fournisseurs                                 | Coût Total  |
|------------|--------|---|--|-------------|
| 2010-09-22 | 2      | Resp. établis. Profil 1 & 2 Bloc B. Mtl           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-09-23 | 2      | Charlemagne -Socrage - DGEU                       | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-09-27 | 1      | Atelier des dictées                               | CENTRE MICROBUR ENR.                         | 336,00 \$   |
| 2010-09-27 | 1      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA  | 330,00 \$   |
| 2010-09-28 | 2      | Profil 3 Bloc D                                   | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$     |
| 2010-09-29 | 1      | Formation de secouristes en milieu de travail     | CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC        | 54,40 \$    |
| 2010-09-29 | 1      | Microsoft Word 2007 - Intermédiaire               | VERSALYS                                     | 220,00 \$   |
| 2010-09-30 | 1      | Administrateur Typ03                              | INFOGLOBE                                    | 0,00 \$     |
| 2010-10-05 | 1      | Administrateur TYP03 (suite)                      | INFOGLOBE                                    | 0,00 \$     |
| 2010-10-05 | 2      | Formation Volet 1 et 2                            | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-05 | 1      | Nouveaux membres CSST & Représ. Prévention        | APSSAP                                       | 46,68 \$    |
| 2010-10-05 | 30     | Programme Allocation des besoins particuliers     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-06 | 1      | Technologie mobile                                | VITRINE TECHNOLOGIQUE                        | 0,00 \$     |
| 2010-10-07 | 1      | Microsoft Word 2007 Avancé                        | VERSALYS                                     | 220,00 \$   |
| 2010-10-07 | 1      | Profil 3 Bloc D                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-08 | 1      | Rh-12 Mode DateTrack                              | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$     |
| 2010-10-08 | 1      | Rh-13 Utilisation de Web ADI                      | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 8,07 \$     |
| 2010-10-12 | 2      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA  | 780,00 \$   |
| 2010-10-12 | 1      | RH-06 Évaluation des emplois                      | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$     |
| 2010-10-13 | 3      | Formation de base Bloc B                          | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-15 | 1      | RH-05 Structure d'organisation administrative     | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$     |
| 2010-10-19 | 2      | Formation de base - Bloc C                        | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-19 | 2      | Resp. bur. AFE Étab. Ens. Profil 1 et 2 Bloc C Qc | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-20 | 3      | Sensibilisation au développement durable          | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$     |
| 2010-10-26 | 1      | Cours de préparation à la retraite                | CARRA  | 330,00 \$   |
| 2010-10-26 | 8      | Formation DAMI simplifiée                         | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-26 | 2      | Profil 3 Bloc E                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-27 | 4      | Journée des acquisitions                          | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 665,00 \$   |
| 2010-10-27 | 1      | Profil 1 & 2 Bloc A Mtl Resp. bur. AFE Étab. Ens. | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-10-27 | 2      | Programme Apprentissage Rôle Chefs d'équipe       | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE    | 3 900,00 \$ |
| 2010-10-28 | 1      | Inscription Activité Rg Est                       | ASS. DES ARCHIVISTES DU QUÉBEC - AAQ         | 50,00 \$    |
| 2010-10-29 | 4      | Gestion du rendement et climat organisationnel    | BIOSPÈRE - M. ROSE                           | 0,00 \$     |
| 2010-11-01 | 2      | Formation à la tâche - Tech. Administration       | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-11-01 | 2      | Préavis d'opposition                              | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-11-01 | 2      | Radiation   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$     |
| 2010-11-01 | 1      | Windows Server 2008 Internet Information Services | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE     | 1 185,00 \$ |
| 2010-11-02 | 1      | Comptabilisation de la paie dans SAGIR SGR2 1.2   | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$     |

**FORMATION DES FONCTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N°: 4  
Annexe C

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                 | Coût Total |
|------------|--------|--|--|------------|
| 2010-11-03 | 2      | Aide à la tâche                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-03 | 2      | Formation de base Bloc A - Intro à l'AFE           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-03 | 2      | Forum de la Fonction publique                      | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 60,00 \$   |
| 2010-11-03 | 2      | Procédures judiciaires                             | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-03 | 6      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-03 | 10     | Sensibilisation Développement Durable              | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-04 | 2      | Aide à la tâche                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-05 | 15     | Session d'accueil ministériel                      | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-08 | 14     | Atelier sur les conditions de travail              | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES      | 0,00 \$    |
| 2010-11-08 | 8      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-09 | 2      | Aide à la tâche                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-09 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 270,00 \$  |
| 2010-11-09 | 4      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-09 | 1      | Profil 3 Bloc E                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-09 | 7      | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-09 | 1      | SGR2 Comptabilisation de la paie Processus complet | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$    |
| 2010-11-10 | 2      | Aide à la tâche                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-10 | 2      | Journée de la JIQ - Conférences                    | RÉSEAU ACTION TI                             | 355,00 \$  |
| 2010-11-10 | 3      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-10 | 2      | Proposition de consommateur                        | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-11 | 1      | Microsoft Access 2007 Débutant régulier français   | VERSALYS                                     | 238,64 \$  |
| 2010-11-11 | 1      | MS-Access2007 Débutant régulier                    | VERSALYS                                     | 220,00 \$  |
| 2010-11-12 | 1      | Immersion en anglais                               | IMMERSION BAIE-DES-CHALEURS INC.             | 130,00 \$  |
| 2010-11-15 | 4      | Aide à la tâche                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-15 | 1      | Comptabilité de base (fin de période)              | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$    |
| 2010-11-15 | 2      | Environnement informationnel & Discoverer Plus     | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$    |
| 2010-11-16 | 1      | Formation à distance (SAGIR)                       | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-16 | 2      | Formation de base - Bloc B                         | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-16 | 36     | Processus Gestion Suivi Correspondance SyGID       | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 63,92 \$   |
| 2010-11-16 | 2      | Prog. Apprentissage pour chefs d'équipe            | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE    | 0,00 \$    |
| 2010-11-16 | 8      | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-17 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA  | 330,00 \$  |
| 2010-11-18 | 2      | Aide à la tâche                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-18 | 1      | Atelier d'appropriation Conventions de partenariat | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-22 | 18     | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$    |
| 2010-11-22 | 1      | Profil 1 & 2 Bloc B Resp. bureaux AFE Qc           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |
| 2010-11-22 | 3      | Recouvrement - Contact                             | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$    |

**FORMATION DES FONCTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N°: 4  
Annexe C

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                      | Coût Total |
|------------|--------|--|---|------------|
| 2010-11-23 | 1      | Cours de préparation à la retraite                 | CARRA   | 229,92 \$  |
| 2010-11-23 | 2      | Élaboration des rapports RH-SAGIR                  | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$    |
| 2010-11-23 | 25     | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$    |
| 2010-11-23 | 2      | Prog. Apprentissage pour chefs d'équipe            | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE         | 0,00 \$    |
| 2010-11-23 | 4      | Sensibilisation au développement durable           | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$    |
| 2010-11-24 | 28     | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$    |
| 2010-11-29 | 11     | Atelier d'intégration sur l'accès à l'information  | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES           | 0,00 \$    |
| 2010-11-30 | 1      | Profil 1 & 2 Bloc C Mtl Resp. AFE Établ. Ens.      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2010-11-30 | 2      | Profil 3 Bloc F                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2010-12-03 | 10     | Atelier d'intégration Sécurité de l'information    | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES           | 0,00 \$    |
| 2010-12-06 | 5      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 311,90 \$  |
| 2010-12-07 | 3      | ATE-11 Bonnes pratiques SAGIR                      | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 19,90 \$   |
| 2010-12-07 | 2      | Formation de base - Bloc C                         | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2010-12-07 | 7      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$    |
| 2010-12-08 | 1      | ATE-11 Bonnes pratiques SAGIR                      | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$    |
| 2010-12-08 | 6      | Atelier d'intégration Développement durable        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$    |
| 2010-12-08 | 8      | Processus Gestion du suivi de la correspondance    | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$    |
| 2010-12-08 | 1      | Profil 3 Bloc F                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2010-12-09 | 1      | Analyse logique et raisonnement déductif           | TRANS-FORMATION                                   | 395,00 \$  |
| 2010-12-15 | 6      | Atelier d'intégration Développement durable        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 0,00 \$    |
| 2010-12-15 | 2      | Formation DAMI individualisée                      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2010-12-16 | 2      | Prog. Apprentissage pour chefs d'équipe            | ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION PUBLIQUE         | 0,00 \$    |
| 2010-12-17 | 3      | Nouveau processus demandes Accès WEB DGP           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2011-01-05 | 8      | Comment s'y retrouver? Rens. Pers. & Confidentiels | ASS. SUR L'ACCÈS & LA PROTECTION DE L'INFORMATION | 792,00 \$  |
| 2011-01-10 | 1      | Excel 2007 (Base)                                  | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE          | 230,00 \$  |
| 2011-01-10 | 1      | Formation DG SAGIR - Feuillet Impôt 2010           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$    |
| 2011-01-14 | 3      | Cours d'anglais                                    | COLLÈGE ST-CHARLES GARNIER                        | 750,00 \$  |
| 2011-01-17 | 3      | Formation Pré-traitement: courrier                 | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2011-01-17 | 1      | Formation SAGIR                                    | DRF - DIRECTION DES RESSOURCES FINANCIÈRES        | 0,00 \$    |
| 2011-01-18 | 1      | Habiletés profes. : Relations et service clientèle | TRANS-FORMATION                                   | 395,00 \$  |
| 2011-01-19 | 1      | ATE-18 Fermeture annuelle COURUS                   | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC      | 0,00 \$    |
| 2011-01-20 | 2      | Suivi de correspondance dans Sygid                 | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT            | 298,46 \$  |
| 2011-01-25 | 1      | Comptabilité de base                               | CONTRÔLEUR DES FINANCES                           | 0,00 \$    |
| 2011-01-26 | 2      | Profil 1 et 2 Bloc A Mtl                           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2011-02-03 | 2      | Profil 3, Bloc D                                   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES                  | 0,00 \$    |
| 2011-02-03 | 11     | Session d'accueil ministériel                      | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES           | 0,00 \$    |
| 2011-02-07 | 3      | Word 2007 intermédiaire                            | VERSALYS  | 754,54 \$  |

**FORMATION DES FONCTIONNAIRES**  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N°: 4  
Annexe C

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                                | Fournisseurs                                 | Coût Total          |
|------------|--------|--|--|---------------------|
| 2011-02-08 | 2      | Bloc A - Introduction à l'AFE                      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
| 2011-02-08 | 1      | Comptabilité de base: Fin de période               | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$             |
| 2011-02-08 | 2      | Formation de base Bloc B                           | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
| 2011-02-08 | 1      | Profil 1 et 2, Bloc A à Québec                     | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
| 2011-02-08 | 2      | RH-13 Utilisation Web ADI                          | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$             |
| 2011-02-08 | 1      | SAGIR - Rapport de frais de déplacement            | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$             |
| 2011-02-09 | 1      | RH-07 Suivi du budget RH                           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$             |
| 2011-02-10 | 1      | RH-07 Suivi du budget RH                           | CSPQ - CENTRE DE SERVICES PARTAGÉS DU QUÉBEC | 0,00 \$             |
| 2011-02-15 | 2      | Suivi de la correspondance SyGID                   | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$             |
| 2011-02-16 | 2      | Bloc D - Introduction au traitement des dossiers   | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
| 2011-02-22 | 13     | Atelier sur les conditions de travail              | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES      | 0,00 \$             |
| 2011-02-22 | 3      | Formation de base - Bloc B                         | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
| 2011-03-07 | 1      | Formation Oracle Report                            | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE     | 1 500,00 \$         |
| 2011-03-07 | 2      | Formation Report                                   | AFI - ACADEMIE DE FORMATION INFORMATIQUE     | 3 000,00 \$         |
| 2011-03-08 | 1      | L'État du Québec et son fonctionnement             | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$             |
| 2011-03-10 | 1      | La conduite d'une recherche                        | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$             |
| 2011-03-16 | 13     | Atelier d'intégration sur l'accès à l'information  | DRH - DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES      | 0,00 \$             |
| 2011-03-16 | 1      | Profil 1 & 2 Bloc C Montréal Resp. étab. Ens.      | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
| 2011-03-18 | 1      | Fermeture annuel SAGIR Aspect Comp. & budgétaires  | CONTRÔLEUR DES FINANCES                      | 0,00 \$             |
| 2011-03-22 | 10     | Atelier d'intégration sur le développement durable | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT       | 0,00 \$             |
| 2011-03-22 | 3      | Profil 3 Bloc E                                    | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
| 2011-03-22 | 2      | Profil 3 Formation Bloc E                          | AFE - AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDES             | 0,00 \$             |
|            |        |  | <b>Total</b>                                 | <b>35 285,45 \$</b> |

FORMATION DES OUVRIERS  
Du 1er avril 2010 au 22 mars 2011

N° : 4  
Annexe D

| Date       | Nombre | Titre de l'activité                   | Fournisseurs                           | Coût    |
|------------|--------|---------------------------------------|--|---------|
| 2010-10-20 | 3      | Sensibilisation Développement durable | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT | 0,00 \$ |
| 2010-11-03 | 2      | Sensibilisation Développement durable | MELS - MIN. ÉDUCATION, LOISIR ET SPORT | 0,00 \$ |
|            |        |                                       | Total                                  | 0,00 \$ |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Pour chaque année depuis 2004, le nombre total d'accommodements qui ont été accordés ou refusés par le Ministère et par les commissions scolaires, cégeps et universités et la ventilation par type d'accommodement (handicap, grossesse, motifs religieux, etc.).

---

**RÉPONSE**

Le Ministère ne tient pas de registre central sur les demandes d'accommodement, que ce soit pour ses activités internes ou celles du réseau québécois de l'éducation.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS**

Liste des consultations menées par le ministère et les organismes auprès des communautés autochtones en 2010-2011 :

- a) l'objet des consultations;
- b) le moyen utilisé;
- c) les dates de rencontres;
- d) les communautés et les personnes consultées;
- e) les résultats des consultations;
- f) les montants afférents.

---

**RÉPONSE**

1. Élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage
  - a) Rencontre des partenaires en éducation
  - b) Rencontre à Québec
  - c) 25 octobre 2010
  - d) Commission scolaire Kativik et Commission scolaire Crie
  - e) Faire le point sur la réussite des élèves handicapés ou en difficulté d'adaptation ou d'apprentissage
  - f) Voir texte à la fin de cette section
2. Consultations pour les règles budgétaires de la Commission scolaire Kativik
  - a) Précisions des besoins dans le contexte de la négociation des règles budgétaires 2011-2014
  - b) Rencontres à Montréal
  - c) 22 août 2010, 10 novembre 2010, 10 janvier 2011, 22 février 2011 et 29 mars 2011
  - d) Commission scolaire Kativik (représente les Inuits)
  - e) Conclure les règles budgétaires pour 2011-2014
  - f) Voir texte à la fin de cette section
3. Consultations pour les règles budgétaires de l'école des Naskapis
  - a) Précisions des besoins dans le contexte de la négociation des règles budgétaires 2011-2012
  - b) Rencontres à Kawawachikamach
  - c) 22-23 mars 2011
  - d) Comité naskapi de l'Éducation
  - e) Conclure les règles budgétaires pour 2011-2012
  - f) Voir texte à la fin de cette section

Pour l'année 2010-2011, un montant de 30 000 \$ était prévu au budget de fonctionnement pour les consultations auprès des communautés autochtones.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Ventilation détaillée des sommes accordées pour la formation des enseignantes et des enseignants en regard de la réforme scolaire pour 2010-2011.

---

**RÉPONSE**

Dans le cadre du renouveau pédagogique, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport a versé aux commissions scolaires la somme suivante pour la formation du personnel enseignant et celui des directions d'école pour l'année scolaire 2010-2011 :

- Formation générale des adultes : 6,5 M\$

Le renouveau pédagogique au secondaire à la formation générale des jeunes s'est terminé au terme de l'année scolaire 2008-2009.

**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

État des surplus et déficits par collège au 30 juin 2010.

---

**RÉPONSE**

Le tableau ci-annexé présente, pour chacun des cégeps, les résultats 2009-2010 et les soldes de fonds au 30 juin 2010.

ANNEXE À LA SITUATION FINANCIÈRE DES CÉGEPS  
SOLDE DE FONDS DE FONCTIONNEMENT  
AU 30 JUIN 2010

| CÉGEPS                   | Surplus (déficit)<br>2009-2010 | Solde de fonds<br>au 30 juin 2010 |
|--------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|
| Abitibi-Témiscamingue    | (1 045,6)                      | 580,9                             |
| Ahuntsic                 | 4 668,6                        | 5 082,8                           |
| Alma                     | (652,1)                        | 635,1                             |
| André-Laurendeau         | 434,9                          | 2 005,9                           |
| Baie-Comeau              | (43,4)                         | 631,1                             |
| Beauce-Appalaches        | 1 052,4                        | 1 286,1                           |
| Bois-de-Boulogne         | (11,2)                         | 2 165,9                           |
| Champlain                | (211,9)                        | 3 460,0                           |
| Chicoutimi               | 1 793,9                        | 2 620,7                           |
| Dawson                   | 1 638,1                        | 4 303,4                           |
| Drummondville            | (385,7)                        | 422,9                             |
| Édouard Montpetit        | 314,6                          | 3 565,3                           |
| St-Félicien              | 381,8                          | 2 789,8                           |
| Sainte-Foy               | 1 320,4                        | 2 032,1                           |
| François-Xavier Garneau  | 2 028,7                        | 1 408,8                           |
| Gaspésie et des Îles     | (492,1)                        | (295,8)                           |
| Gérald Godin             | (702,7)                        | (123,3)                           |
| Granby Haute-Yamaska     | (253,2)                        | 366,1                             |
| Héritage                 | (567,1)                        | 287,8                             |
| St-Hyacinthe             | 436,1                          | 2 567,2                           |
| Saint-Jean-sur-Richelieu | 917,4                          | 2 317,0                           |
| Saint-Jérôme             | 1 732,1                        | 3 566,1                           |
| John Abbott              | 1 161,8                        | 7 371,4                           |
| Jonquière                | (277,6)                        | 1 969,6                           |
| Régional de Lanaudière   | 952,6                          | 2 971,1                           |
| La Pocatière             | 159,9                          | 1 711,1                           |
| Saint-Laurent            | 2 011,6                        | 3 796,1                           |
| Lévis-Lauzon             | 1 402,3                        | 1 529,2                           |
| Limoilou                 | 893,3                          | 1 368,8                           |
| Lionel Groulx            | (1 856,5)                      | (126,3)                           |
| Maisonneuve              | (4 008,6)                      | (4 624,2)                         |
| Marie-Victorin           | 286,8                          | 1 740,2                           |
| Matane                   | 326,5                          | 2 263,7                           |
| Montmorency              | 1 305,5                        | 2 801,8                           |
| Outaouais                | (394,4)                        | 2 513,4                           |
| Rimouski                 | 278,9                          | 1 111,4                           |
| Rivière-du-Loup          | 156,9                          | 923,4                             |
| Rosemont                 | (28,8)                         | 2 261,0                           |
| Sept-Îles                | 878,6                          | 2 484,1                           |
| Shawinigan               | 371,1                          | 1 300,8                           |
| Sherbrooke               | 1 605,7                        | 4 293,9                           |
| Sorel-Tracy              | 853,4                          | 1 493,5                           |
| Thetford                 | (82,2)                         | 269,2                             |
| Trois-Rivières           | 223,7                          | 1 965,2                           |
| Valleyfield              | (224,7)                        | 1 255,4                           |
| Vanier                   | 1 737,2                        | 3 223,3                           |
| Victoriaville            | 299,5                          | 2 026,2                           |
| Vieux-Montréal           | 2 884,2                        | 764,1                             |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Ventilation du budget total (revenus et dépenses) de chacun des collèges en 2010-2011.

---

**RÉPONSE**

Le tableau ci-annexé présente, pour chacun des cégeps, le total des revenus et des dépenses au fonds de fonctionnement selon les données au budget de l'année scolaire 2010-2011.

**BUDGET DES CÉGEPS  
RÉSULTATS PRÉVUS  
EXERCICE SE TERMINANT LE 30 JUIN 2011**

| (en dollars)             | Revenus              | Dépenses             | Surplus (déficit)<br>budgété |
|--------------------------|----------------------|----------------------|------------------------------|
| Abitibi-Témiscamingue    | 33 797 872           | 33 797 872           | 0                            |
| Ahuntsic                 | 67 198 448           | 67 198 448           | 0                            |
| Alma                     | 16 599 123           | 16 806 792           | (207 669)                    |
| André-Laurendeau         | 32 163 432           | 32 163 432           | 0                            |
| Baie-Comeau              | 11 874 662           | 11 874 662           | 0                            |
| Beauce-Appalaches        | 20 811 641           | 20 687 782           | 123 859                      |
| Bois-de-Boulogne         | 35 811 989           | 35 796 113           | 15 876                       |
| Champlain                | 42 009 154           | 42 009 154           | 0                            |
| Chicoutimi               | 38 766 985           | 38 766 985           | 0                            |
| Dawson                   | 71 354 049           | 71 616 695           | (262 646)                    |
| Drummondville            | 22 392 975           | 22 392 975           | 0                            |
| Édouard Montpetit        | 75 959 367           | 75 959 367           | 0                            |
| St-Félicien              | 19 805 622           | 19 805 622           | 0                            |
| Sainte-Foy               | 69 862 555           | 69 862 555           | 0                            |
| François-Xavier Gameau   | 54 855 938           | 54 705 938           | 150 000                      |
| Gaspésie et des Îles     | 28 767 354           | 28 704 926           | 62 428                       |
| Gérald Godin             | 13 893 591           | 13 885 479           | 8 112                        |
| Granby Haute-Yamaska     | 19 053 690           | 19 053 690           | 0                            |
| Héritage                 | 12 214 671           | 12 560 386           | (345 715)                    |
| St-Hyacinthe             | 39 198 452           | 39 198 452           | 0                            |
| Saint-Jean-sur-Richelieu | 34 728 369           | 34 728 369           | 0                            |
| Saint-Jérôme             | 41 587 173           | 41 587 173           | 0                            |
| John Abbott              | 51 364 727           | 51 364 727           | 0                            |
| Jonquière                | 50 787 798           | 50 787 798           | 0                            |
| Régional de Lanaudière   | 53 022 020           | 53 022 020           | 0                            |
| La Pocatière             | 19 400 300           | 19 557 100           | (156 800)                    |
| Saint-Laurent            | 37 091 774           | 37 071 098           | 20 676                       |
| Lévis-Lauzon             | 35 182 567           | 35 182 567           | 0                            |
| Limoilou                 | 56 706 724           | 56 706 724           | 0                            |
| Lionel Groulx            | 45 106 384           | 45 106 384           | 0                            |
| Maisonneuve              | 65 054 980           | 64 903 056           | 151 924                      |
| Marie-Victorin           | 48 994 800           | 48 994 800           | 0                            |
| Mâtane                   | 14 891 840           | 14 941 840           | (50 000)                     |
| Montmorency              | 59 379 149           | 59 379 149           | 0                            |
| Outaouais                | 48 161 813           | 48 119 538           | 42 275                       |
| Rimouski                 | 46 839 379           | 46 943 148           | (103 769)                    |
| Rivière-du-Loup          | 20 247 913           | 20 247 913           | 0                            |
| Rosemont                 | 40 546 969           | 40 546 969           | 0                            |
| Sept-Îles                | 12 041 000           | 12 041 000           | 0                            |
| Shawinigan               | 17 316 975           | 17 316 975           | 0                            |
| Sherbrooke               | 59 394 568           | 59 394 568           | 0                            |
| Sorel-Tracy              | 16 072 339           | 16 072 339           | 0                            |
| Thetford                 | 14 149 093           | 14 149 093           | 0                            |
| Trois-Rivières           | 50 173 600           | 50 093 900           | 79 700                       |
| Valleyfield              | 20 868 093           | 20 868 093           | 0                            |
| Vanier                   | 56 735 520           | 56 829 324           | (93 804)                     |
| Victoriaville            | 24 091 802           | 24 091 802           | 0                            |
| Vieux-Montréal           | 72 486 946           | 71 669 746           | 817 200                      |
| <b>Total</b>             | <b>1 838 816 185</b> | <b>1 838 564 538</b> | <b>251 647</b>               |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

État des besoins relatifs à la révision des programmes de niveau technique. Copie des documents produits à ce sujet.

---

**RÉPONSE**

Au 31 mars 2011, 109 programmes d'études révisés par compétences menant à un diplôme d'études collégiales (DEC) étaient approuvés et implantés.

Le programme d'études collégiales « Techniques de transformation des matières plastiques » fait actuellement l'objet de travaux d'analyse afin d'assurer une réponse efficace aux besoins des entreprises et des étudiants.

Il n'y a pas de document spécifique à ce sujet.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Nombre total d'enseignants au niveau collégial en 2009-2010. Nombre d'embauches et de départs à la retraite.

---

**RÉPONSE**

Pour l'année 2009-2010, le nombre total d'enseignantes et d'enseignants au niveau collégial, tant pour la formation régulière que pour la formation continue, est de 20 929 individus, ce qui représente 14 508,03 en équivalent temps complets (ETC).

Les données ministérielles sur le personnel des organismes collégiaux permettent de connaître l'augmentation ou la diminution du nombre d'enseignantes et d'enseignants d'une année à l'autre, mais ne permettent pas de distinguer les personnes qui sont embauchées en 2009-2010 ou celles qui quittent spécifiquement pour la retraite pendant la même année.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

### QUESTION

Ventilation des sommes accordées par centre collégial de transfert de technologie (CCTT), de même que les nouvelles mesures envisagées en vue de l'ouverture de nouveaux CCTT et échéancier de réalisation.

### RÉPONSE

Les centres collégiaux de transfert de technologie (CCTT) sont des organismes reconnus par le Ministère et dont la responsabilité relève de cégeps. Leur mandat est d'exercer, dans un domaine particulier, des activités de recherche appliquée, d'aide technique à l'entreprise et d'information afin de contribuer à l'élaboration et à la réalisation de projets d'innovation technologique, à l'implantation de technologies nouvelles et à leur diffusion.

| Nom du CCTT   | Nom du collège        | Somme accordée | Année de reconnaissance |
|---|-----------------------|----------------|-------------------------|
| Centre de solutions technologiques en orthèses et prothèses   | Méridci               | 150 k\$        | 2010                    |
| CCTT dans le secteur de l'habillement   | Marie-Victorin        | 150 k\$        | 2010                    |
| Centre d'initiation à la recherche et d'aide au développement durable (CIRADD)  | Gaspésie et des Îles  | 150 k\$        | 2010                    |
| Centre de recherche sur l'inclusion scolaire et professionnelle des étudiants en situation de handicap (CRISPESH)       | Dawson/Vieux Montréal | 150 k\$        | 2010                    |
| Centre d'étude en responsabilité sociale et écocitoyenneté (CERSE)  | Rosemont              | 150 k\$        | 2010                    |
| Institut de recherche sur l'intégration professionnelle des immigrants (IRIPI)  | Maisonneuve           | 150 k\$        | 2009                    |
| ÉCOBES Recherche et transfert   | Jonquière             | 150 k\$        | 2009                    |
| Centre d'innovation sociale en agriculture (CISA)   | Victoriaville         | 150 k\$        | 2009                    |
| Centre en imagerie numérique et médias interactifs (CIMMI)  | Sainte-Foy            | 150 k\$        | 2008                    |
| Centre collégial de transfert technologique en télécommunications (C2T3)  | Trois-Rivières        | 150 k\$        | 2008                    |
| Centre d'excellence en maintenance industrielle (CEMI)  | Sept-Îles             | 150 k\$        | 2008                    |
| Centre des technologies de l'eau (CTE)  | Saint-Laurent         | 150 k\$        | 2008                    |
| Institut international de logistique de Montréal (IILM)   | André-Laurendeau      | 150 k\$        | 2008                    |
| Biopierre – Centre de développement des bioproduits   | La Pocatière          | 200 k\$        | 2007                    |
| Institut de technologie des emballages et du génie alimentaire (ITEGA)  | Maisonneuve           | 200 k\$        | 2007                    |
| Corporation du service de recherche et d'expertise en transformation des produits forestiers de l'Est-du-Québec (SEREX) | Rimouski              | 200 k\$        | 2007                    |
| Technocentre éolien Gaspésie, les Îles  | Gaspésie et des Îles  | 200 k\$        | 2007                    |
| Centre d'expérimentation et de développement en forêt boréale (CEDFOB)  | Baie-Comeau           | 200 k\$        | 2004                    |
| Centre technologique des résidus industriels (CTRI)   | Abitibi-Témiscamingue | 200 k\$        | 2004                    |
| MÉCANIUM inc.   | Beauce-Appalaches     | 200 k\$        | 2004                    |

|  |   |         |      |
|--|---|---------|------|
| Oleotek inc.   | Thetford                                      | 200 k\$ | 2002 |
| Centre collégial de transfert technologique en optique-photonique, OPTECH              | La Pocatière / André-Laurendeau / John Abbott | 200 k\$ | 2002 |
| Centre de transfert technologique en écologie industrielle, centre J-E. Simard (CTTEI) | Sorel-Tracy                                   | 200 k\$ | 2002 |
| Innovation maritime  | Rimouski                                      | 200 k\$ | 2002 |
| Institut de transport avancé du Québec (ITAQ)  | Saint-Jérôme                                  | 200 k\$ | 2002 |
| TransBIOTech Centre de recherche et de transfert en biotechnologie                     | Lévis-Lauzon                                  | 200 k\$ | 1998 |
| Centre de géomatique du Québec inc. (CGQ)  | Chicoutimi                                    | 200 k\$ | 1997 |
| AGRINOVA   | Alma  | 200 k\$ | 1996 |
| Centre d'études en procédés chimiques du Québec (CEPROCQ)                              | Maisonnette                                   | 200 k\$ | 1996 |
| Institut des communications graphiques du Québec (ICGQ)                                | Ahuntsic                                      | 200 k\$ | 1995 |
| Centre technologique en aérospatiale C.T.A.  | Édouard Montpetit                             | 200 k\$ | 1993 |
| Cintech agroalimentaire  | St-Hyacinthe                                  | 200 k\$ | 1992 |
| Centre national en électrochimie et en technologies environnementales inc. (CNETE)     | Shawinigan                                    | 200 k\$ | 1992 |
| Centre de développement des composites du Québec (CDCQ)                                | Saint-Jérôme                                  | 200 k\$ | 1989 |
| Centre de productique intégrée du Québec inc. (CPIQ)                                   | Sherbrooke                                    | 200 k\$ | 1989 |
| Centre spécialisé en pâtes et papiers (CSPP)   | Trois-Rivières                                | 200 k\$ | 1989 |
| Centre de technologie minérale et de plasturgie inc. (CTMP)                            | Thetford                                      | 200 k\$ | 1985 |
| Centre d'enseignement et de recherche en foresterie de Ste-Foy inc. (CERFO)            | Sainte-Foy                                    | 200 k\$ | 1985 |
| Centre de métallurgie du Québec (CMQ)  | Trois-Rivières                                | 200 k\$ | 1985 |
| Centre de production automatisée (CPA)   | Jonquière                                     | 200 k\$ | 1984 |
| Centre de robotique et de vision industrielles inc. (CRVI)                             | Lévis-Lauzon                                  | 200 k\$ | 1984 |
| Centre d'innovation en microélectronique du Québec (CIMEQ)                             | Lionel Groulx                                 | 200 k\$ | 1983 |
| Centre spécialisé de technologie physique du Québec inc. (CSTPQ)                       | La Pocatière                                  | 200 k\$ | 1983 |
| EQMBO-Entreprises Centre d'aide technique et technologique inc.                        | Victoriaville                                 | 200 k\$ | 1983 |
| Groupe CTT inc.  | St-Hyacinthe                                  | 200 k\$ | 1983 |
| Halieutec, Centre collégial de transfert de technologie des pêches                     | Gaspésie et des Îles                          | 200 k\$ | 1983 |

Il n'y a pas de nouvelle mesure envisagée puisqu'aucune nouvelle reconnaissance de CCTT n'est prévue pour 2011-2012.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Cumul et détails de l'entretien différé accumulé des collèges publics et privés du Québec.

---

**RÉPONSE**

L'entretien différé correspond à la valeur des travaux de maintien en bon état qui ont été reportés. Ces travaux, s'ils ne sont pas effectués, affectent le bon fonctionnement du bâtiment ou compromettent la durée de vie des autres composantes (réparation d'une toiture qui coule ou qui est sur le point de le faire, remplacement de fenêtres non étanches, infiltration d'eau par les parements extérieurs, etc.).

L'enveloppe nécessaire pour maintenir en état les bâtiments du réseau collégial public se chiffre à 65 M\$ en 2007-2008, 68,1 M\$ en 2008-2009 et 69,5 M\$ en 2009-2010, soit 1,5 % de la valeur à neuf du parc immobilier. L'enveloppe consentie est ainsi passée de 45,4 M\$ en 2006-2007 à 69,5 M\$ en 2009-2010. Une insuffisance de fonds consacrés depuis plusieurs années à la conservation du parc immobilier a donc engendré un déficit d'entretien que l'on évalue à quelque 400 M\$.

Les plans d'accélération des investissements publics ont permis un certain rattrapage en augmentant temporairement les enveloppes affectées au maintien des actifs, mais pas suffisamment pour combler le retard accumulé au cours des trente dernières années.

Dans le Discours sur le budget 2005-2006, le gouvernement a annoncé une majoration des sommes accordées au réseau de l'éducation pour le maintien en bon état des bâtiments des cégeps. Pour les cégeps, l'enveloppe de maintien a été majorée de 9,3 M\$ en 2005-2006, puis de 12,9 M\$ en 2006-2007 et de 16,7 M\$ en 2007-2008 pour atteindre 68,1 M\$ en 2008-2009. La somme de 68,1 M\$ a été indexée de 2 % en 2009-2010. Elle se chiffre maintenant à 69,5 M\$.

Le plan quinquennal des immobilisations 2008-2013, incluait une enveloppe annuelle de 27,2 M\$ en vue de résorber l'entretien différé accumulé des cégeps. Cette enveloppe est aussi prévue au plan quinquennal 2009-2014. L'indexation s'ajoute également à cette enveloppe.



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Ventilation détaillée par université des subventions de fonctionnement versées aux établissements pour 2010-2011.

RÉPONSE

Le tableau ci-dessous illustre les subventions de fonctionnement prévues, selon l'allocation initiale, aux universités québécoises dont la totalité sera versée au terme de l'année universitaire 2010-2011.

Subventions de fonctionnement pour  
l'année universitaire 2010-2011

| Universités                                      | Subvention (k\$) |
|--|------------------|
| Université Bishop's                              | 19 365,0         |
| Université Concordia                             | 206 687,6        |
| Université Laval                                 | 331 017,5        |
| Université McGill                                | 288 947,0        |
| Université de Montréal                           | 408 395,8        |
| École des hautes études commerciales de Montréal | 69 598,3         |
| École Polytechnique de Montréal                  | 62 384,5         |
| Université de Sherbrooke                         | 198 339,4        |
| Université du Québec                             |                  |
| Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue    | 27 110,7         |
| Université du Québec à Chicoutimi                | 54 711,7         |
| Université du Québec à Montréal                  | 224 999,8        |
| Université du Québec en Outaouais                | 43 296,9         |
| Université du Québec à Rimouski                  | 48 747,1         |
| Université du Québec à Trois-Rivières            | 82 864,3         |
| Institut national de la recherche scientifique   | 40 215,7         |
| École nationale d'administration publique        | 14 525,1         |
| École de technologie supérieure                  | 55 377,4         |
| Télé-Université                                  | 27 194,8         |
| Siège social                                     | 11 890,1         |
|  | 630 933,6        |
| Total  | 2 215 668,7      |

En raison de l'implantation de la réforme comptable, à compter de l'année universitaire 2010-2011, la date de fin d'exercice financier est le 30 avril, plutôt que le 31 mai, et ce, pour l'ensemble des universités. Ce changement de la fin d'année universitaire implique que l'année universitaire 2010-2011 comprend onze mois plutôt que douze. Les subventions sont donc réduites pour tenir compte d'un financement exceptionnel d'une période de onze mois.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Évolution des soldes (déficits) accumulés de chaque établissement universitaire pour les cinq dernières années disponibles.

**RÉPONSE**

Le tableau ci-dessous présente l'évolution des surplus (déficits) accumulés au fonds de fonctionnement de 2004-2005 à 2008-2009 qui ont été vérifiés par les vérificateurs externes.

Les données de l'année 2009-2010 ne sont pas encore disponibles.

**Universités québécoises**  
**Évolution des surplus (déficits) accumulés <sup>(1)</sup>**

| <b>Surplus (déficit) accumulé (en 000\$)</b>     | <b>au 31 mai<br/>2005</b> | <b>au 31 mai<br/>2006</b> | <b>au 31 mai<br/>2007</b> | <b>au 31 mai<br/>2008</b> | <b>au 31 mai<br/>2009</b> |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Université Bishop's                              | (584,6)                   | (2 374,5)                 | (4 084,5)                 | (7 780,2)                 | (4 516,0)                 |
| Université Concordia                             | 10 464,4                  | 3 404,7                   | 3 113,8                   | (11 997,6)                | (9 171,1)                 |
| Université Laval                                 | (119 629,7)               | (123 258,1)               | (120 078,5)               | (116 210,9)               | (126 457,7)               |
| Université McGill                                | (24 370,0)                | (41 374,7)                | (57 965,7)                | (60 094,2)                | (71 528,9)                |
| Université de Montréal                           | (48 424,0)                | (83 759,4)                | (96 279,9)                | (127 498,9)               | (139 072,4)               |
| École des hautes études commerciales             | 6 688,2                   | 5 674,3                   | 4 839,7                   | 3 350,3                   | 797,0                     |
| École Polytechnique                              | 5 334,4                   | (2 075,7)                 | (4 961,1)                 | (8 255,7)                 | (11 096,5)                |
| Université de Sherbrooke                         | (11 699,6)                | (12 666,1)                | (15 018,4)                | (14 333,2)                | (13 593,5)                |
| <b>Université du Québec (ensemble du réseau)</b> | <b>(59 137,1)</b>         | <b>(80 101,4)</b>         | <b>(103 207,2)</b>        | <b>(112 965,8)</b>        | <b>(108 712,0)</b>        |
| <b>Total</b>                                     | <b>(241 358,0)</b>        | <b>(336 530,9)</b>        | <b>(393 641,8)</b>        | <b>(455 786,2)</b>        | <b>(483 351,1)</b>        |
|  |                           |                           |                           |                           |                           |
| Université du Québec à Montréal                  | 8,6                       | (16 917,3)                | (43 777,0)                | (65 035,5)                | (72 968,3)                |
| Université du Québec à Trois-Rivières            | (17 760,7)                | (17 108,5)                | (13 783,6)                | (6 914,2)                 | (1 899,7)                 |
| Université du Québec à Chicoutimi                | (7 421,1)                 | (7 469,7)                 | (7 096,5)                 | (6 025,5)                 | (5 661,5)                 |
| Université du Québec à Rimouski                  | (6 079,5)                 | (6 476,2)                 | (6 468,2)                 | (6 333,2)                 | (6 051,0)                 |
| Université du Québec en Outaouais                | (7 991,5)                 | (9 694,2)                 | (10 253,0)                | (11 294,3)                | (10 649,5)                |
| Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue    | (5 112,3)                 | (6 154,0)                 | (5 905,0)                 | (5 125,0)                 | (5 086,0)                 |
| Institut national de recherche scientifique      | (2 781,5)                 | (2 807,1)                 | (2 794,5)                 | (930,4)                   | (862,9)                   |
| École nationale d'administration publique        | 1 336,8                   | 1 335,8                   | 24,1                      | 8,8                       | 4,6                       |
| École de technologie supérieure                  | (1 322,6)                 | (2 189,0)                 | (2 365,1)                 | (1 459,5)                 | 1 652,2                   |
| Télé-université                                  | 2 491,2                   | 1 223,4                   | 2 715,8                   | 3 970,6                   | 5 547,6                   |
| Université du Québec-Siège social                | (14 504,5)                | (13 844,6)                | (13 504,2)                | (13 827,6)                | (12 737,4)                |

Note 1: Le solde de fonds est affecté par les redressements et les virements de soldes de fonds.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Évolution des soldes (déficits) accumulés de chaque établissement collégial pour les cinq dernières années disponibles.

---

**RÉPONSE**

Le tableau en annexe présente, pour chacun des cégeps, les soldes de fonds de fonctionnement, au 30 juin, pour les cinq dernières années.

CÉGEPS

SOLDES DE FONDS DE FONCTIONNEMENT

| NOM                      | AU 30 JUIN        |                   |                   |                   |                   |
|--------------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
|                          | 2010              | 2009              | 2008              | 2007              | 2006              |
| Abitibi-Témiscamingue    | 580 911           | 1 626 471         | 973 138           | 360 910           | 60 592            |
| Ahuntsic                 | 5 082 782         | 414 133           | 164 404           | 339 652           | 188 912           |
| Alma                     | 635 146           | 1 287 220         | 1 356 984         | 1 722 641         | 873 608           |
| André-Laurendeau         | 2 005 892         | 1 570 947         | 773 318           | 385 623           | 1 080 195         |
| Baie-Comeau              | 631 106           | 674 515           | 464 481           | 439 670           | 355 326           |
| Beauce-Appalaches        | 1 286 123         | 233 683           | 1 201 723         | 1 185 368         | 1 168 809         |
| Bois-de-Boulogne         | 2 165 933         | 2 177 107         | 1 394 425         | 365 025           | (141 413)         |
| Champlain                | 3 460 045         | 3 671 991         | 3 621 753         | 3 720 424         | 3 192 376         |
| Chicoutimi               | 2 620 740         | 826 868           | 854 888           | 779 167           | 758 260           |
| Dawson                   | 4 303 406         | 2 665 301         | 2 704 291         | 2 993 140         | 4 871 649         |
| Drummondville            | 422 896           | 808 573           | 408 183           | 677 192           | 719 394           |
| Édouard-Montpetit        | 3 565 315         | 3 250 699         | 2 093 176         | 1 196 796         | 652 559           |
| Saint-Félicien           | 2 789 806         | 2 407 961         | 2 358 703         | 1 980 725         | 1 715 329         |
| Sainte-Foy               | 2 032 134         | 711 773           | 1 377 121         | 697 359           | 669 927           |
| François-Xavier Gameau   | 1 408 844         | (619 887)         | (1 252 196)       | (1 934 407)       | (2 374 508)       |
| Gaspésie et des Îles     | (295 793)         | 196 349           | (177 582)         | (311 142)         | (666 572)         |
| Gérald Godin             | (123 261)         | 579 435           | 452 792           | 224 138           | 133 504           |
| Granby Haute-Yamaska     | 366 123           | 619 285           | 730 912           | 711 740           | 516 344           |
| Héritage                 | 287 776           | 854 919           | 651 955           | 731 837           | 656 417           |
| Saint-Hyacinthe          | 2 567 224         | 2 131 124         | 1 163 295         | 421 762           | 1 840 817         |
| Saint-Jean-sur-Richelieu | 2 317 036         | 1 399 626         | 1 104 481         | 891 761           | 1 093 319         |
| Saint-Jérôme             | 3 566 120         | 1 834 047         | 802 288           | 411 697           | (162 659)         |
| John Abbott              | 7 371 395         | 6 209 558         | 5 053 277         | 3 762 627         | 2 702 866         |
| Jonquière                | 1 969 599         | 2 247 206         | 1 685 720         | 1 579 121         | 432 314           |
| Lanaudière               | 2 971 146         | 2 018 508         | 1 436 187         | 832 843           | 448 638           |
| La Pocatière             | 1 711 126         | 1 551 201         | 1 295 881         | 1 328 542         | 1 316 886         |
| Saint-Laurent            | 3 796 124         | 1 784 497         | 1 263 171         | 1 799 237         | 1 585 444         |
| Lévis-Lauzon             | 1 529 178         | 126 904           | 482 438           | 468 587           | 265 070           |
| Limoilou                 | 1 368 757         | 475 506           | 190 261           | 81 136            | (287 789)         |
| Lionel-Groulx            | (126 331)         | 1 730 122         | 888 698           | 645 362           | 983 504           |
| Maisonnette              | (4 624 171)       | (615 603)         | 329 969           | 347 763           | 157 761           |
| Marie-Victorin           | 1 740 206         | 1 453 400         | 1 191 685         | 798 974           | 654 035           |
| Matane                   | 2 263 704         | 1 937 180         | 1 021 155         | 1 012 229         | 553 530           |
| Montmorency              | 2 801 847         | 1 496 395         | 557 024           | 325 928           | 23 334            |
| Outaouais                | 2 513 352         | 2 907 707         | 2 334 000         | 1 996 324         | 1 664 460         |
| Rimouski                 | 1 111 402         | 832 538           | 503 674           | 729 745           | 1 080 848         |
| Rivière-du-Loup          | 923 395           | 766 453           | 759 958           | 604 279           | 556 992           |
| Rosemont                 | 2 261 047         | 2 289 889         | 1 880 967         | 1 822 570         | 1 703 979         |
| Sept-Îles                | 2 484 118         | 1 605 560         | 1 172 630         | 946 859           | 1 164 490         |
| Shawinigan               | 1 300 782         | 929 729           | 769 742           | 440 633           | 506 426           |
| Sherbrooke               | 4 293 859         | 2 688 121         | 696 916           | 1 212 392         | 989 688           |
| Sorel-Tracy              | 1 493 479         | 640 127           | 420 461           | 256 259           | 223 600           |
| Thetford                 | 269 217           | 351 448           | 215 910           | 199 707           | 462 546           |
| Trois-Rivières           | 1 965 154         | 1 741 498         | 1 407 752         | 1 851 466         | 2 052 549         |
| Valleyfield              | 1 255 368         | 1 480 061         | 1 358 850         | 1 529 485         | 1 391 427         |
| Vanier                   | 3 223 281         | 1 486 082         | 1 094 334         | 2 282 869         | 2 154 094         |
| Victoriaville            | 2 026 181         | 1 726 701         | 1 500 720         | 1 778 118         | 1 571 867         |
| Vieux Montréal           | 764 066           | (2 120 176)       | (3 008 082)       | (2 791 452)       | 752 864           |
| <b>Total</b>             | <b>90 333 585</b> | <b>67 062 752</b> | <b>49 725 831</b> | <b>43 832 681</b> | <b>42 313 608</b> |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Bilan des sommes investies, ventilées par investissement, dans le cadre du Plan québécois des infrastructures en 2010-2011.

---

**RÉPONSE**

**Bilan des sommes investies dans le cadre du Plan quinquennal des investissements (PQI)  
2009-2014 pour l'année 2010-2011 (en millions de \$)**

|  | <b>Commissions<br/>scolaires</b> | <b>Cégeps</b> | <b>Universités</b> | <b>TOTAL</b>   |
|--|----------------------------------|---------------|--------------------|----------------|
| <b>Maintien d'actifs</b>                       |                                  |               |                    |                |
| Budget de base                                 | 548,6                            | 140,9         | 158,2              | 847,7          |
| Résorption du déficit d'entretien cumulé       | 131,8                            | 27,7          | 69,4               | 228,9          |
| <b>Sous-total Maintien d'actifs</b>            | <b>680,4</b>                     | <b>168,6</b>  | <b>227,6</b>       | <b>1 076,6</b> |
| <b>Amélioration et remplacement</b>            |                                  |               |                    |                |
| Continuité                                     | 101,7                            | -             | 2,6                | 104,3          |
| Nouvelles initiatives                          | 101,0                            | -             | -                  | 101,0          |
| <b>Sous-total Amélioration et remplacement</b> | <b>202,7</b>                     | <b>-</b>      | <b>2,6</b>         | <b>205,3</b>   |
| <b>Parachèvement</b>                           | <b>6,2</b>                       | <b>-</b>      | <b>-</b>           | <b>6,2</b>     |
| <b>TOTAL (incluant virement du MDEIE)</b>      | <b>889,3</b>                     | <b>168,6</b>  | <b>230,2</b>       | <b>1 288,1</b> |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Pour l'année 2010-2011, montant dépensé visant l'intégration des immigrants et pris en compte par l'Accord Canada-Québec relatif à l'immigration et à l'admission temporaire des aubains\*.

**RÉPONSE**

**Soutien financier et services offerts aux immigrants au Québec pour l'année scolaire 2010-2011\*\***  
**(en millions de \$)**

|  | <b>Éducation des adultes dans les commissions scolaires</b> | <b>Accueil et soutien au français des jeunes dans les écoles</b> | <b>Intégration et formation technique prescrite par les ordres professionnels au niveau collégial</b> | <b>Total</b>  |
|--|---|--|---|---------------|
| <b>2010-2011*</b>  |   |  |   |               |
| Services d'intégration et de francisation, <b>incluant</b> les demandeurs d'asile et les résidents temporaires | <b>51,398</b>   | <b>26,755</b>  | <b>2,254</b>  | <b>80,407</b> |
| Services d'intégration et de francisation, <b>excluant</b> les demandeurs d'asile et les résidents temporaires | <b>38,294</b>   | <b>20,646</b>  | <b>2,254</b>  | <b>61,194</b> |

\* aubains : ressortissants étrangers

\*\* montants prévus pour l'année scolaire 2010-2011, basés sur les effectifs scolaires de 2009-2010 et les paramètres financiers de 2010-2011.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

## QUESTION

Tableau comparatif de l'effectif scolaire des établissements d'enseignement collégial selon la langue maternelle (français, anglais ou autre) et la langue d'enseignement (français ou anglais) au cours des cinq dernières années.

## RÉPONSE

Répartition (en %) des nouveaux inscrits à l'enseignement collégial  
selon la langue maternelle et la langue d'enseignement, automnes 2006 à 2010

| Langue maternelle | Année  | Langue d'enseignement au collégial |           | Effectifs (N) |
|-------------------|--------|------------------------------------|-----------|---------------|
|                   |        | Français %                         | Anglais % |               |
| Français          | 2006*  | 94,7                               | 5,3       | 41 021        |
|                   | 2007*  | 94,4                               | 5,6       | 44 786        |
|                   | 2008** | 94,4                               | 5,6       | 46 730        |
|                   | 2009** | 94,3                               | 5,7       | 46 465        |
|                   | 2010** | 94,2                               | 5,8       | 45 550        |
| Anglais           | 2006*  | 6,7                                | 93,3      | 4 823         |
|                   | 2007*  | 7,7                                | 92,3      | 5 090         |
|                   | 2008** | 7,3                                | 92,7      | 4 925         |
|                   | 2009** | 7,3                                | 92,7      | 5 153         |
|                   | 2010** | 7,9                                | 92,1      | 5 127         |
| Autres            | 2006*  | 47,6                               | 52,4      | 5 880         |
|                   | 2007*  | 48,6                               | 51,4      | 6 404         |
|                   | 2008** | 51,3                               | 48,7      | 6 418         |
|                   | 2009** | 51,5                               | 48,5      | 6 461         |
|                   | 2010** | 53,5                               | 46,5      | 7 100         |

Source : Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, DRSI

15-mars-2011

\* Données actualisées

\*\* Données provisoires

Note : Depuis 2007, la langue d'enseignement "**Bilingue**" n'existe plus au collégial. Le Ministère a modifié sa collecte de données auprès des collèves qui ont désormais le choix entre le français et l'anglais. Les informations ont été corrigées en conséquence de façon rétrospective.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Ventilation des sommes accordées dans le cadre de la Mesure de soutien à la réussite.

---

**RÉPONSE**

En 2004-2005, le gouvernement du Québec a indiqué son intention de mettre en place des mesures incitatives afin d'améliorer la réussite des étudiants du collégial, en leur rappelant l'importance de la persévérance.

Ainsi, les sommes autorisées ont été de 5 M\$ par année, 4,65 M\$ pour les cégeps et 0,35 M\$ pour les collèges privés subventionnés en 2010-2011.

La *Mesure de soutien à la réussite* vise à favoriser la persévérance aux études et à accroître la réussite au collégial : une portion de l'allocation 75 % doit soutenir la réussite, tandis que l'autre (25 %) doit être consacrée à la reconnaissance de l'engagement étudiant.

Reconnaître l'engagement étudiant permet principalement de valoriser de façon officielle l'engagement volontaire des élèves qui mettent leur talent et leur intelligence au profit de la collectivité. Cet encouragement se traduit par l'ajout d'une mention à leur bulletin soulignant cette distinction.

**MESURE DE SOUTIEN À LA RÉUSSITE**  
**Année scolaire 2010-2011**

| ABR. | CÉGEPS                   |         |
|------|--------------------------|---------|
|      |                          | Total   |
| ABI  | Abitibi-Témiscamingue    | 86 500  |
| AHU  | Ahuntsic                 | 160 700 |
| ALM  | Alma                     | 59 600  |
| AND  | André Laurendeau         | 79 400  |
| BAI  | Baie Comeau              | 46 700  |
| BEA  | Beauce-Appalaches        | 65 100  |
| BOI  | Bois-de-Boulogne         | 92 300  |
| CHA  | Champlain                | 116 500 |
| CHI  | Chicoutimi               | 87 100  |
| DAW  | Dawson                   | 171 800 |
| DRU  | Drummondville            | 68 900  |
| EDO  | Édouard-Montpetit        | 159 900 |
| FEL  | Saint-Félicien           | 58 500  |
| FOY  | Sainte-Foy               | 162 500 |
| FRA  | François-Xavier Garneau  | 140 800 |
| GAS  | Gaspésie et des Îles     | 57 400  |
| GER  | Gérald Godin             | 53 400  |
| GRA  | Granby-Haute-Yamaska     | 63 800  |
| HER  | Héritage                 | 49 800  |
| HYA  | Saint-Hyacinthe          | 91 400  |
| JEA  | Saint-Jean sur Richelieu | 88 100  |
| JER  | Saint-Jérôme             | 103 200 |
| JOH  | John Abbott              | 131 100 |
| JON  | Jonquière                | 103 300 |
| LAN  | Lanaudière               | 195 200 |
| LAP  | La Pocatière             | 56 600  |
| LAU  | Saint-Laurent            | 89 200  |
| LEV  | Lévis-Lauzon             | 91 700  |
| LIM  | Limoilou                 | 126 900 |
| LIO  | Lionel-Groulx            | 118 900 |
| MAI  | Maisonnette              | 140 100 |
| MAR  | Marie-Victorin           | 100 500 |
| MAT  | Matane                   | 47 100  |
| MON  | Montmorency              | 143 500 |
| OUT  | Outaouais                | 119 700 |
| RIM  | Rimouski                 | 93 400  |
| RIV  | Rivière-du-Loup          | 58 100  |
| ROS  | Rosemont                 | 96 300  |
| SEP  | Sept-Îles                | 46 700  |
| SHA  | Shawinigan               | 55 300  |
| SHE  | Sherbrooke               | 142 100 |
| SOR  | Sorel-Tracy              | 51 500  |
| THE  | Thetford                 | 51 300  |
| TRO  | Trois-Rivières           | 116 000 |
| VAL  | Valleyfield              | 65 900  |
| VAN  | Vanier                   | 139 300 |
| VIC  | Victoriaville            | 59 500  |
| VIE  | Vieux-Montréal           | 148 400 |

| ABR. | COLLÈGES PRIVÉS                               |        |
|------|---|--------|
|      |   | Total  |
| CNDF | Campus Notre-Dame-de-Foy                      | 24 345 |
| CPNF | Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières | 7 853  |
| CAG  | Collège André-Grasset (1973) inc.             | 27 717 |
| CB   | Collège Bart (1975)                           | 8 720  |
| CC   | Collège Centennal                             | 6 718  |
| CED  | Collège Ellis campus de Drummondville         | 11 190 |
| CETR | Collège Ellis campus de Trois-Rivières        | 7 783  |
| CIM  | Collège International des Marcellines         | 6 193  |
| CMF  | Collège international Marie de France         | -      |
| CJB  | Collège Jean-de-Brébeuf                       | 36 650 |
| CL   | Collège Laflèche                              | 34 074 |
| CLA  | Collège LaSalle                               | 45 379 |
| CMA  | Collège Marianopolis                          | 41 686 |
| CME  | Collège Mérici                                | 30 689 |
| COM  | Collège O'Sullivan de Montréal inc.           | 10 108 |
| COQ  | Collège O'Sullivan de Québec inc.             | 7 657  |
| CST  | Collège Stanislas inc.                        | -      |
| CLAS | Conservatoire Lassalle                        | 7 816  |
| EMVI | École de musique Vincent d'Indy               | 6 089  |
| ESJ  | École de sténographie judiciaire              | -      |
| ENC  | École nationale de cirque                     | 6 047  |
| IT   | Institut Teccart (2003)                       | 6 530  |
| SS   | Séminaire de Sherbrooke                       | 10 556 |



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Bilan de la réussite des cohortes admises au cégep depuis l'automne 2008 avec six unités manquantes à leur DES.  
Nombre d'étudiants admis avec six unités manquantes, taux d'échec, taux d'abandon depuis l'automne 2008.

RÉPONSE

Les données fournies présentent le nombre de nouveaux inscrits au collégial, à l'enseignement ordinaire, dans les programmes conduisant à l'obtention d'un diplôme des études collégiales (DEC), aux trimestres d'automne 2008 et 2009, ainsi que le taux global de réussite des cours suivis au 1<sup>er</sup> trimestre et le taux de réinscription au 3<sup>e</sup> trimestre enregistrés selon les conditions d'admission au programme, pour l'ensemble du réseau collégial.

Nombre de nouveaux inscrits au collégial, à l'enseignement ordinaire,  
dans les programmes de DEC, aux trimestres d'automne 2008 et 2009,  
taux global de réussite des cours suivis au 1<sup>er</sup> trimestre et taux de réinscription au 3<sup>e</sup> trimestre  
selon les conditions d'admission au programme, ensemble du réseau collégial

| Première inscription au collégial | Conditions d'admission au programme     | Nouveaux inscrits au collégial | Taux global de réussite des cours suivis au 1 <sup>er</sup> trimestre | Taux de réinscription au 3 <sup>e</sup> trimestre |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|---|---|
|                                   |   | N                              | %   | %   |
| 2008 Automne                      | Conditions satisfaites                  | 54 748                         | 83,6  | 84,9  |
|                                   | Élève admis sous condition <sup>1</sup> | 733                            | 55,7  | 49,8  |
|                                   | DEP-DEC                                 | 8                              | 68,5  | 62,5  |
|                                   | Équivalence                             | 1 784                          | 82,0  | 74,4  |
|                                   | Conditions jugées suffisantes           | 4                              | 50,0  | 75,0  |
|                                   | Sous-total                              | 57 277                         | 83,3  | 84,1  |
| 2009 Automne                      | Conditions satisfaites                  | 53 445                         | 84,2  | n.d.  |
|                                   | Élève admis sous condition <sup>1</sup> | 1 628                          | 58,3  | n.d.  |
|                                   | DEP-DEC                                 | 24                             | 74,5  | n.d.  |
|                                   | Équivalence                             | 2 075                          | 83,9  | n.d.  |
|                                   | Conditions jugées suffisantes           | 17                             | 96,1  | n.d.  |
|                                   | Sous-total                              | 57 189                         | 83,6  | n.d.  |
|                                   |   |                                |   |   |

1. Les élèves admis sous condition sont ceux ayant six unités manquantes ou moins.  
Source : Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Direction générale des affaires universitaires et collégiales,  
Direction de l'enseignement collégial, CFM Indicateurs Cheminement collégial, version 2010.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Ventilation des sommes accordées pour les clientèles émergentes depuis les 5 dernières années ainsi que l'effectif EHDA en nombre et en proportion dans les collèges depuis les 5 dernières années.

**RÉPONSE**

**Sommes accordées pour les clientèles émergentes dans les collèges**

| Année     | Sommes accordées |
|-----------|------------------|
| 2010-2011 | 1 227 375 \$     |
| 2009-2010 | 1 125 000 \$     |
| 2008-2009 | 828 448 \$       |
| 2007-2008 | 655 000 \$       |
| 2006-2007 | 525 000 \$       |

**Effectif en situation de handicap à la session d'automne de chaque année**

| Année     | Nombre         | % du réseau public |
|-----------|----------------|--------------------|
| 2010-2011 | Non disponible | -                  |
| 2009-2010 | Non disponible | -                  |
| 2008-2009 | 2142           | 1,38 %             |
| 2007-2008 | 1542           | 1,03 %             |
| 2006-2007 | 866            | 0,60 %             |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Ventilation des sommes accordées et bilan des mesures visant à résoudre les problèmes d'espace dans les collèges de l'île de Montréal annoncées en juin 2010 par la ministre de l'Éducation.

---

**RÉPONSE**

En mai 2010, le Regroupement des cégeps de l'Île de Montréal (Regroupement) mettait en lumière qu'un nombre important de demandes d'admission pour l'automne 2010, particulièrement auprès des cégeps anglophones, allaient être refusées.

Dans ce contexte, la ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport a annoncé, en juin 2010, une subvention d'environ 1 M\$ pour financer, au cours de l'année scolaire 2010-2011, le coût des réaménagements de locaux et du soutien pédagogique offert aux étudiants additionnels admis par les cégeps de l'Île de Montréal. Par ailleurs, afin de permettre d'accueillir ces clientèles additionnelles, le Ministère a convenu de soutenir les cégeps concernés en augmentant leur niveau de clientèle autorisée, et en éliminant du même coup la récupération financière qui leur aurait été imposée autrement.

Au cours de l'année scolaire, les établissements ont révisé leurs demandes. L'analyse de ces dernières se poursuit. Les diverses mesures seront annoncées aux établissements dès leur approbation.

Pour l'année scolaire 2011-2012, le Ministère suivra de près la situation et, de concert avec la Fédération des cégeps, proposera des pistes de solution pour assurer, au plus grand nombre de personnes désireuses de le faire, d'avoir accès à l'enseignement collégial.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Mesures appliquées pour augmenter la réussite en français au collégial et sommes prévues à cet effet en 2010-2011.

**RÉPONSE**

Les mesures visant la valorisation et l'amélioration du français, langue d'enseignement, qui totalisent 1 M\$ en 2010-2011 sont les suivantes :

1. **Un cours de mise à niveau en français, langue d'enseignement, de 60 heures**
2. **Un cours de mise à niveau en français, langue d'enseignement, de 180 heures, adapté à une clientèle allophone admise au collégial par voie d'équivalence**
3. **Un cours de mise à niveau en français, langue seconde, de 60 heures**
4. **Un cours de mise à niveau en français, langue seconde, de 90 heures, adapté à une clientèle allophone**
5. **Un cours d'initiation au français, langue seconde, de 90 heures, pour les élèves allophones admis au collégial par voie d'équivalence**

Par ailleurs, l'actualisation des devis de la formation générale a permis de préciser, dans les devis de cours en vigueur depuis septembre 2010, la contribution de chacune des disciplines au chapitre de la valorisation et de l'amélioration de la langue d'enseignement. En lien avec les nouvelles exigences en français écrit inscrites dans les devis actualisés, les sommes suivantes sont prévues en 2010-2011 :

- 16 000 \$ pour l'élaboration de matériel didactique, en collaboration avec le Centre collégial de développement de matériel didactique (CCDMD)
- 17 000 \$ pour finaliser les travaux et permettre la mise en ligne de documents sur le site Internet du CCDMD pour la rentrée scolaire 2010.

Enfin, le CCDMD a également bénéficié de 100 000 \$ en 2010-2011 pour travailler au développement de ressources visant l'amélioration de la maîtrise du français chez les enseignants de la formation spécifique des programmes d'études.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Évolution du nombre de postes de psychologues, psychoéducateurs, orthopédagogues, conseillers pédagogiques, conseillers d'orientation, travailleurs sociaux dans chacun des cégeps depuis 2003-2004.

---

**RÉPONSE**

Les données concernant l'année scolaire 2010-2011 (du 1<sup>er</sup> juillet 2010 au 30 juin 2011) ne sont pas encore disponibles.

Les données en annexe présentent l'évolution du personnel professionnel en lien direct avec les étudiantes et étudiants dans chacun des cégeps, pour les années scolaires 2003-2004 à 2009-2010 (1<sup>er</sup> juillet au 30 juin). Il s'agit des corps d'emplois suivants :

- Conseillère ou conseiller d'orientation; conseillère ou conseiller en formation scolaire;
- Conseillère ou conseiller pédagogique;
- Psychologue, conseillère ou conseiller en adaptation scolaire;
- Travailleuse ou travailleur social, agente ou agent de service social.

Certains corps d'emplois sont regroupés dans une seule donnée. Il en est ainsi des conseillères ou conseillers d'orientation et des conseillères ou conseillers en formation scolaire; des psychologues et des conseillères ou conseillers en adaptation scolaire; des travailleuses ou travailleurs sociaux et des agentes ou agents de service social.

Source : Données du Système sur le personnel des organismes collégiaux (SPOC)

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 218 Conseillère ou conseiller d'orientation ou en formation scolaire

| Nom du collège                      | 2003 - 2004 |      | 2004 - 2005 |      | 2005 - 2006 |      | 2006 - 2007 |      | 2007 - 2008 |      | 2008 - 2009 |      | 2009 - 2010 |      |
|-------------------------------------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
|                                     | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  |
| Abitibi-Témiscamingue (920000)      | 5           | 3,11 | 6           | 3,70 | 6           | 3,69 | 6           | 4,30 | 5           | 5,31 | 6           | 3,91 | 4           | 3,25 |
| Ahuntsic (913000)                   | 7           | 3,72 | 7           | 3,28 | 7           | 3,41 | 5           | 3,07 | 5           | 3,26 | 8           | 2,74 | 6           | 2,85 |
| Alma (932001)                       | 1           | 1,01 | 2           | 1,58 | 2           | 2,00 | 2           | 2,00 | 2           | 1,98 | 3           | 1,97 | 2           | 1,95 |
| André-Laurendeau (929000)           | 1           | 1,01 | 1           | 0,90 | 3           | 1,50 | 2           | 1,62 | 2           | 1,66 | 3           | 1,63 | 2           | 1,77 |
| Baie-Comeau (931001)                | 2           | 1,14 | 1           | 0,98 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 2           | 0,96 |
| Beauce-Appalaches (937000)          | 3           | 1,35 | 3           | 1,33 | 3           | 1,48 | 3           | 1,58 | 4           | 1,78 | 4           | 1,88 | 3           | 2,25 |
| Bois-de-Boulogne (914000)           | 1           | 1,03 | 1           | 1,01 | 1           | 1,01 | 1           | 1,01 | 1           | 1,12 | 2           | 0,95 | 1           | 1,00 |
| Champlain Regional College (936000) | 5           | 4,44 | 8           | 4,62 | 6           | 4,43 | 6           | 4,56 | 7           | 5,01 | 6           | 4,09 | 6           | 3,83 |
| Chicoutimi (932002)                 | 6           | 3,26 | 6           | 3,12 | 6           | 3,86 | 6           | 4,11 | 6           | 4,48 | 7           | 5,07 | 6           | 4,95 |
| Dawson (Atwater) (933000)           | 5           | 4,89 | 5           | 4,35 | 5           | 4,67 | 5           | 4,58 | 6           | 4,73 | 6           | 5,10 | 6           | 4,77 |
| Drummondville (907001)              | 1           | 0,95 | 2           | 1,05 | 2           | 1,01 | 2           | 1,06 | 2           | 1,07 | 2           | 0,98 | 4           | 0,78 |
| Édouard Montpetit (909000)          | 5           | 4,03 | 5           | 3,10 | 4           | 2,87 | 3           | 2,65 | 3           | 2,68 | 5           | 2,79 | 6           | 3,20 |
| François-Xavier Garneau (926000)    | 7           | 4,18 | 8           | 3,89 | 7           | 3,87 | 7           | 4,89 | 11          | 5,10 | 9           | 5,30 | 12          | 5,17 |
| Gaspésie et des Îles (900000)       | 4           | 1,53 | 5           | 1,99 | 4           | 2,09 | 4           | 1,61 | 5           | 2,45 | 6           | 1,99 | 4           | 2,31 |
| Gérald-Godin (939000)               | 2           | 0,23 | 1           | 0,28 | 1           | 0,70 | 2           | 1,35 | 2           | 1,27 | 2           | 0,24 |             |      |
| Granby - Haute-Yamaska (904001)     | 3           | 2,06 | 4           | 2,87 | 5           | 2,96 | 7           | 3,39 | 6           | 4,00 | 7           | 3,76 | 5           | 4,02 |
| Heritage (919001)                   | 1           | 0,60 | 1           | 0,90 | 1           | 0,91 | 1           | 0,85 | 3           | 0,64 | 3           | 1,64 | 2           | 2,01 |
| John Abbott (935000)                | 6           | 4,87 | 6           | 4,34 | 7           | 4,29 | 6           | 4,48 | 6           | 4,47 | 6           | 4,30 | 8           | 4,68 |
| Jonquière (932003)                  | 4           | 3,76 | 6           | 3,85 | 7           | 3,59 | 5           | 3,56 | 8           | 3,50 | 6           | 3,78 | 8           | 4,02 |
| La Pocatière (923000)               | 1           | 0,80 | 1           | 0,60 | 1           | 0,61 | 1           | 0,68 | 1           | 0,07 |             |      |             |      |

29 mars 2011

Note : excluant les individus dont l'ETC < 0,004 pour ce corps d'emploi

Page 1 sur 11

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 218 Conseillère ou conseiller d'orientation ou en formation scolaire

| Nom du collège                     | 2003 - 2004 |      | 2004 - 2005 |      | 2005 - 2006 |      | 2006 - 2007 |      | 2007 - 2008 |      | 2008 - 2009 |      | 2009 - 2010 |      |
|------------------------------------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
|                                    | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  |
| Lanaudière à Joliette (910000)     | 1           | 0,18 | 1           | 0,58 | 3           | 0,69 | 2           | 0,87 | 2           | 1,09 | 4           | 1,95 | 4           | 1,47 |
| Lanaudière à l'Assomption (940001) | 1           | 1,01 | 2           | 0,98 | 2           | 0,89 | 1           | 1,00 | 2           | 1,12 | 1           | 0,97 | 2           | 1,02 |
| Lanaudière à Terrebonne (940002)   | 1           | 0,34 | 1           | 0,20 | 1           | 0,61 | 1           | 0,61 | 2           | 0,62 | 1           | 0,94 | 1           | 1,00 |
| Lévis-Lauzon (921000)              | 4           | 3,06 | 6           | 2,79 | 4           | 2,98 | 4           | 2,94 | 4           | 3,00 | 4           | 3,06 | 5           | 3,03 |
| Limouliou (902000)                 | 7           | 5,49 | 7           | 5,20 | 6           | 5,68 | 7           | 4,79 | 7           | 5,32 | 7           | 5,02 | 8           | 4,98 |
| Lionel Groulx (911000)             | 4           | 2,42 | 4           | 2,84 | 5           | 2,77 | 4           | 3,28 | 5           | 2,92 | 7           | 4,07 | 7           | 3,96 |
| Maisonneuve (916000)               | 4           | 1,33 | 2           | 1,17 | 3           | 1,91 | 3           | 1,94 | 2           | 1,64 | 2           | 1,97 | 3           | 2,01 |
| Marie-Victorin (938000)            | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 0,97 | 1           | 0,97 | 1           | 0,93 |
| Matane (927000)                    | 1           | 1,01 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 2           | 0,59 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 |
| Montmorency (930000)               |             |      |             |      |             |      |             |      | 3           | 0,48 | 4           | 2,91 | 5           | 3,27 |
| Outaouais (919000)                 | 3           | 2,18 | 4           | 2,16 | 3           | 2,78 | 4           | 2,89 | 3           | 3,01 | 3           | 3,00 | 9           | 3,13 |
| Rimouski (901000)                  | 3           | 1,35 | 1           | 0,81 | 3           | 0,99 | 2           | 1,02 | 2           | 1,17 | 2           | 1,24 | 2           | 1,26 |
| Rivière-du-Loup (922000)           | 6           | 3,35 | 4           | 3,40 | 5           | 3,76 | 6           | 3,93 | 5           | 4,09 | 7           | 4,22 | 6           | 4,07 |
| Rosemont (915000)                  | 1           | 0,33 |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,69 | 1           | 0,89 |
| Sainte-Foy (903000)                | 5           | 3,61 | 5           | 3,30 | 5           | 3,82 | 7           | 3,99 | 6           | 4,30 | 7           | 3,79 | 8           | 3,60 |
| Saint-Jean-sur-Richelieu (908000)  | 2           | 1,51 | 4           | 1,50 | 4           | 1,43 | 2           | 1,52 | 2           | 1,53 | 5           | 1,59 | 5           | 1,94 |
| Saint-Jérôme (928000)              | 1           | 1,01 | 2           | 1,97 | 3           | 2,09 | 3           | 1,76 | 3           | 1,81 | 5           | 2,73 | 4           | 2,11 |
| Saint-Laurent (912000)             |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,15 | 1           | 0,35 |
| Sept-Îles (931002)                 | 3           | 1,82 | 3           | 1,99 | 4           | 2,76 | 4           | 2,97 | 3           | 2,00 | 3           | 2,22 | 3           | 2,61 |
| Shawinigan (906000)                | 1           | 0,68 | 2           | 0,96 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 0,97 | 1           | 0,97 |

29 mars 2011

Note : excluant les individus dont l'ETC < 0,004 pour ce corps d'emploi

Page 2 sur 11

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 218 Conseillère ou conseiller d'orientation ou en formation scolaire

| Nom du collège               | 2003 - 2004 |        | 2004 - 2005 |        | 2005 - 2006 |        | 2006 - 2007 |        | 2007 - 2008 |        | 2008 - 2009 |        | 2009 - 2010 |        |
|------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|
|                              | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    |
| Sherbrooke (904000)          | 8           | 3,90   | 9           | 3,93   | 7           | 3,87   | 8           | 3,79   | 8           | 4,05   | 10          | 4,93   | 11          | 5,29   |
| Sorel-Tracy (907002)         | 1           | 1,01   | 1           | 1,00   | 1           | 1,00   | 1           | 1,08   | 1           | 1,00   | 1           | 0,89   | 1           | 0,99   |
| St-Félicien (932004)         | 4           | 3,63   | 4           | 3,99   | 4           | 3,64   | 4           | 4,00   | 5           | 2,63   | 4           | 3,29   | 4           | 4,00   |
| St-Hyacinthe (907003)        | 3           | 2,39   | 3           | 2,47   | 2           | 1,56   | 3           | 0,93   | 1           | 0,99   | 1           | 0,99   | 3           | 1,79   |
| Thetford (924000)            | 3           | 1,04   | 3           | 0,97   | 2           | 1,00   | 3           | 0,99   | 1           | 0,80   | 1           | 0,80   | 1           | 0,80   |
| Trois-Rivières (905000)      | 6           | 3,03   | 5           | 2,99   | 5           | 3,13   | 6           | 3,11   | 5           | 3,16   | 5           | 3,41   | 4           | 3,47   |
| Valleyfield (918000)         | 1           | 0,82   | 3           | 2,46   | 2           | 1,79   | 2           | 1,80   | 2           | 1,80   | 3           | 2,16   | 4           | 1,90   |
| Vanier (934000)              | 4           | 3,04   | 4           | 4,04   | 4           | 3,89   | 4           | 3,90   | 4           | 3,94   | 5           | 4,69   | 5           | 4,35   |
| Victoriaville (925000)       | 2           | 1,54   | 2           | 0,98   | 2           | 0,89   | 1           | 1,00   | 1           | 1,00   | 1           | 1,00   | 1           | 1,00   |
| Vieux Montréal (917000)      | 6           | 3,42   | 5           | 3,84   | 5           | 4,54   | 6           | 4,54   | 6           | 4,63   | 6           | 4,73   | 9           | 5,21   |
| Total pour le corps d'emploi | 157         | 103,48 | 168         | 106,26 | 167         | 111,42 | 167         | 113,51 | 174         | 116,67 | 196         | 123,48 | 207         | 126,17 |

29 mars 2011

Note : excluant les individus dont l'ETC < 0,004 pour ce corps d'emploi

Page 3 sur 11

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 219 Conseillère ou conseiller pédagogique

| Nom du collège                        | 2003 - 2004 |       | 2004 - 2005 |       | 2005 - 2006 |       | 2006 - 2007 |       | 2007 - 2008 |       | 2008 - 2009 |       | 2009 - 2010 |       |
|---------------------------------------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|                                       | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   |
| Abitibi-Temiscamingue (920000)        | 15          | 10,01 | 13          | 8,29  | 12          | 6,98  | 12          | 8,75  | 13          | 8,35  | 14          | 10,39 | 19          | 13,59 |
| Ahuntsic (913000)                     | 19          | 13,45 | 18          | 11,70 | 17          | 12,32 | 18          | 11,97 | 18          | 10,72 | 18          | 12,35 | 20          | 12,82 |
| Alma (932001)                         | 6           | 5,17  | 8           | 6,42  | 7           | 6,99  | 11          | 8,11  | 10          | 9,32  | 13          | 9,23  | 12          | 9,53  |
| André-Laurendeau (929000)             | 13          | 8,85  | 12          | 10,04 | 14          | 9,76  | 14          | 10,45 | 14          | 12,17 | 16          | 12,33 | 18          | 13,31 |
| Baie-Comeau (931001)                  | 9           | 5,37  | 7           | 4,77  | 9           | 5,02  | 7           | 4,23  | 9           | 5,09  | 13          | 8,05  | 14          | 7,05  |
| Beauce-Appalaches (937000)            | 12          | 9,79  | 12          | 7,78  | 13          | 9,70  | 17          | 8,64  | 17          | 8,36  | 19          | 8,51  | 12          | 8,64  |
| Bois-de-Boulogne (914000)             | 13          | 10,16 | 13          | 10,80 | 15          | 11,04 | 16          | 10,10 | 18          | 10,91 | 14          | 11,23 | 19          | 13,96 |
| Centre spécialisé des pêches (900002) | 1           | 1,01  |             |       | 1           | 0,24  |             |       |             |       |             |       |             |       |
| Champlain Regional College (936000)   | 2           | 1,14  | 3           | 2,14  | 4           | 2,75  | 5           | 3,11  | 6           | 3,57  | 8           | 5,47  | 7           | 6,44  |
| Chicoutimi (932002)                   | 16          | 10,57 | 22          | 18,04 | 24          | 17,64 | 20          | 18,40 | 23          | 16,51 | 27          | 16,49 | 24          | 18,03 |
| Dawson (Atwater) (933000)             | 16          | 11,92 | 18          | 11,82 | 17          | 12,05 | 20          | 13,89 | 24          | 13,72 | 22          | 16,15 | 28          | 19,39 |
| Drummondville (907001)                | 10          | 8,97  | 11          | 9,77  | 14          | 10,83 | 13          | 11,49 | 16          | 11,67 | 15          | 8,64  | 13          | 9,14  |
| Édouard Montpetit (909000)            | 17          | 11,05 | 20          | 10,92 | 26          | 12,39 | 19          | 13,71 | 23          | 13,20 | 21          | 13,63 | 24          | 13,89 |
| François-Xavier Garneau (926000)      | 19          | 10,77 | 20          | 10,90 | 17          | 12,10 | 20          | 11,91 | 21          | 12,92 | 26          | 15,39 | 29          | 15,96 |
| Gaspésie et des Îles (900000)         | 16          | 8,37  | 14          | 9,78  | 13          | 10,29 | 15          | 11,43 | 17          | 11,97 | 21          | 13,26 | 20          | 13,27 |
| Gérald-Godin (939000)                 | 8           | 6,30  | 8           | 6,48  | 10          | 6,22  | 12          | 5,43  | 12          | 6,52  | 11          | 7,23  | 13          | 7,85  |
| Granby - Haute-Yamaska (904001)       | 11          | 7,18  | 12          | 7,74  | 14          | 7,73  | 11          | 7,92  | 11          | 8,18  | 12          | 8,46  | 14          | 10,27 |
| Heritage (919001)                     | 4           | 2,51  | 7           | 2,91  | 8           | 2,63  | 8           | 2,90  | 7           | 2,75  | 8           | 4,29  | 8           | 6,02  |
| John Abbott (935000)                  | 14          | 10,06 | 20          | 9,90  | 15          | 9,68  | 17          | 11,21 | 21          | 11,55 | 24          | 12,68 | 21          | 12,18 |
| Jonquière (932003)                    | 16          | 11,55 | 22          | 15,44 | 26          | 17,37 | 26          | 12,66 | 23          | 12,07 | 27          | 16,25 | 26          | 16,85 |

29 mars 2011

Note : excluant les individus dont l'ETC < 0,004 pour ce corps d'emploi

Page 4 sur 11

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 219 Conseillère ou conseiller pédagogique

| Nom du collège                     | 2003 - 2004 |       | 2004 - 2005 |       | 2005 - 2006 |       | 2006 - 2007 |       | 2007 - 2008 |       | 2008 - 2009 |       | 2009 - 2010 |       |
|------------------------------------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|                                    | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   |
| La Pocatière (923000)              | 8           | 4,84  | 8           | 5,20  | 7           | 5,76  | 6           | 5,74  | 11          | 5,05  | 8           | 4,72  | 6           | 4,54  |
| Lanaudière à Joliette (910000)     | 9           | 6,90  | 11          | 6,31  | 10          | 7,16  | 15          | 8,19  | 12          | 9,16  | 17          | 9,90  | 12          | 6,35  |
| Lanaudière à l'Assomption (940001) | 6           | 4,39  | 7           | 4,51  | 9           | 5,82  | 9           | 5,48  | 7           | 5,24  | 4           | 3,44  | 5           | 4,44  |
| Lanaudière à Terrebonne (940002)   | 2           | 1,99  | 2           | 1,71  | 2           | 1,85  | 4           | 2,63  | 4           | 3,13  | 5           | 4,41  | 8           | 6,01  |
| Levis-Lauzon (921000)              | 15          | 12,61 | 16          | 11,63 | 18          | 11,86 | 16          | 10,87 | 19          | 12,42 | 17          | 11,00 | 19          | 11,64 |
| Limoilou (902000)                  | 15          | 10,23 | 14          | 10,60 | 14          | 10,85 | 19          | 12,78 | 17          | 13,31 | 18          | 14,73 | 20          | 16,07 |
| Lionel Groulx (911000)             | 13          | 9,01  | 13          | 9,78  | 12          | 8,49  | 10          | 7,50  | 12          | 8,47  | 13          | 10,95 | 11          | 9,75  |
| Maisonnette (916000)               | 33          | 21,70 | 31          | 20,31 | 37          | 24,48 | 35          | 26,80 | 50          | 33,18 | 47          | 36,24 | 50          | 39,62 |
| Marie-Victorin (938000)            | 14          | 11,22 | 14          | 11,70 | 15          | 12,80 | 21          | 15,19 | 26          | 17,38 | 26          | 20,53 | 33          | 22,71 |
| Matane (927000)                    | 9           | 8,08  | 12          | 7,49  | 9           | 8,81  | 14          | 9,41  | 10          | 9,81  | 11          | 8,26  | 10          | 8,80  |
| Montmorency (930000)               | 13          | 11,10 | 14          | 11,40 | 14          | 10,54 | 17          | 11,64 | 18          | 12,88 | 26          | 16,73 | 22          | 17,34 |
| Ouataouais (919000)                | 11          | 8,31  | 13          | 8,61  | 15          | 9,46  | 15          | 9,35  | 17          | 9,22  | 20          | 11,41 | 21          | 13,88 |
| Régional de Lanaudière (940000)    |             |       |             |       | 1           | 0,25  | 1           | 0,82  | 1           | 0,11  |             |       | 4           | 2,18  |
| Rimouski (901000)                  | 19          | 10,83 | 22          | 12,32 | 23          | 13,00 | 20          | 12,10 | 24          | 11,73 | 29          | 16,16 | 27          | 19,72 |
| Rivière-du-Loup (922000)           | 8           | 6,37  | 7           | 4,64  | 7           | 5,95  | 9           | 7,03  | 8           | 7,16  | 12          | 7,70  | 11          | 8,10  |
| Rosemont (915000)                  | 36          | 27,42 | 34          | 27,33 | 38          | 27,41 | 41          | 30,39 | 48          | 33,96 | 60          | 38,24 | 53          | 38,54 |
| Sainte-Foy (903000)                | 16          | 12,53 | 15          | 14,14 | 15          | 14,69 | 19          | 17,00 | 20          | 18,89 | 24          | 19,24 | 28          | 20,15 |
| Saint-Jean-sur-Richelieu (908000)  | 14          | 7,95  | 14          | 7,34  | 11          | 7,09  | 12          | 7,41  | 13          | 8,21  | 15          | 8,66  | 16          | 11,45 |
| Saint-Jérôme (928000)              | 9           | 7,51  | 11          | 7,22  | 9           | 6,83  | 12          | 6,83  | 12          | 6,86  | 12          | 6,87  | 14          | 8,73  |
| Saint-Laurent (912000)             | 16          | 10,58 | 15          | 11,06 | 16          | 12,53 | 13          | 12,07 | 15          | 12,53 | 19          | 13,90 | 25          | 15,81 |

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 219 Conseillère ou conseiller pédagogique

| Nom du collège               | 2003 - 2004 |        | 2004 - 2005 |        | 2005 - 2006 |        | 2006 - 2007 |        | 2007 - 2008 |        | 2008 - 2009 |        | 2009 - 2010 |        |
|------------------------------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|-------------|--------|
|                              | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    | Individus   | ETC    |
| Sept-Îles (931002)           | 5           | 5,04   | 5           | 4,68   | 7           | 4,19   | 5           | 5,00   | 6           | 5,07   | 5           | 4,83   | 7           | 5,01   |
| Shawinigan (906000)          | 11          | 8,25   | 11          | 6,97   | 12          | 7,29   | 9           | 6,90   | 9           | 5,60   | 9           | 7,22   | 10          | 7,53   |
| Sherbrooke (904000)          | 17          | 8,37   | 16          | 8,17   | 12          | 8,21   | 17          | 8,85   | 17          | 10,98  | 23          | 16,15  | 24          | 19,80  |
| Sorel-Tracy (907002)         | 11          | 6,35   | 9           | 5,68   | 8           | 5,25   | 10          | 5,83   | 9           | 5,00   | 12          | 7,03   | 12          | 8,14   |
| St-Félicien (932004)         | 21          | 15,69  | 15          | 12,86  | 12          | 11,33  | 17          | 11,07  | 19          | 13,93  | 21          | 15,79  | 20          | 17,62  |
| St-Hyacinthe (907003)        | 9           | 7,65   | 11          | 6,99   | 12          | 10,23  | 15          | 10,31  | 16          | 10,95  | 18          | 11,05  | 18          | 11,74  |
| Thetford (924000)            | 11          | 6,77   | 12          | 8,16   | 10          | 8,13   | 12          | 7,45   | 11          | 8,09   | 14          | 8,60   | 12          | 8,53   |
| Trois-Rivières (905000)      | 8           | 6,47   | 9           | 6,54   | 9           | 6,90   | 7           | 6,93   | 11          | 7,53   | 13          | 7,80   | 10          | 8,57   |
| Valleyfield (918000)         | 6           | 4,91   | 8           | 5,00   | 6           | 4,53   | 8           | 4,69   | 9           | 4,47   | 9           | 6,88   | 12          | 7,54   |
| Vanier (934000)              | 5           | 3,60   | 4           | 3,12   | 4           | 4,02   | 5           | 3,52   | 5           | 3,68   | 4           | 3,50   | 6           | 4,12   |
| Victoriaville (925000)       | 14          | 9,07   | 15          | 8,41   | 12          | 8,19   | 14          | 8,92   | 18          | 10,57  | 16          | 11,59  | 15          | 12,63  |
| Vieux Montréal (917000)      | 23          | 18,57  | 23          | 18,35  | 23          | 18,50  | 24          | 17,56  | 26          | 19,53  | 25          | 17,16  | 23          | 18,25  |
| Total pour le corps d'emploi | 644         | 458,53 | 671         | 463,87 | 685         | 486,13 | 732         | 502,56 | 803         | 533,63 | 881         | 590,69 | 905         | 644,50 |

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 225 Psychologue ou conseillère ou conseiller en adaptation scolaire

| Nom du collège                      | 2003 - 2004 |      | 2004 - 2005 |      | 2005 - 2006 |      | 2006 - 2007 |      | 2007 - 2008 |      | 2008 - 2009 |      | 2009 - 2010 |      |
|-------------------------------------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
|                                     | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  |
| Ahuntsic (913000)                   | 2           | 1,26 | 3           | 1,09 | 3           | 1,13 | 4           | 1,20 | 3           | 1,37 | 6           | 1,73 | 6           | 2,14 |
| Alma (932001)                       | 1           | 1,01 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,02 | 2           | 1,21 | 1           | 1,00 | 2           | 1,24 |
| André-Laurendeau (929000)           | 1           | 0,02 |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |
| Baie-Comeau (931001)                | 1           | 0,90 | 2           | 0,53 | 1           | 0,77 | 1           | 0,67 | 1           | 0,09 | 1           | 0,03 | 1           | 0,67 |
| Beauce-Appalaches (937000)          |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,07 |             |      |             |      |
| Bois-de-Boulogne (914000)           | 1           | 0,61 | 1           | 0,61 | 1           | 0,60 | 1           | 0,60 | 1           | 0,60 | 1           | 0,60 | 1           | 0,58 |
| Champlain Regional College (936000) | 1           | 0,46 | 2           | 0,73 | 3           | 0,67 | 2           | 0,67 | 1           | 0,31 | 3           | 0,53 | 2           | 0,75 |
| Chicoutimi (932002)                 | 2           | 0,54 | 1           | 0,58 | 2           | 0,64 | 1           | 0,99 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 0,99 |
| Dawson (Atwater) (933000)           |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,75 | 1           | 1,00 |
| Drummondville (907001)              | 1           | 0,90 | 1           | 0,89 | 2           | 1,00 | 3           | 1,05 | 2           | 0,96 | 2           | 1,35 | 1           | 0,66 |
| Édouard Montpetit (909000)          | 4           | 2,16 | 4           | 2,00 | 4           | 1,98 | 4           | 1,97 | 4           | 2,01 | 6           | 2,49 | 7           | 3,12 |
| François-Xavier Garneau (926000)    | 3           | 1,50 | 3           | 1,65 | 4           | 1,45 | 4           | 1,52 | 4           | 1,89 | 5           | 2,33 | 4           | 1,80 |
| Gérald-Godin (939000)               | 1           | 1,00 | 1           | 0,68 | 1           | 0,91 | 1           | 0,91 | 1           | 0,87 | 4           | 0,54 | 3           | 1,11 |
| Granby - Haute-Yamaska (904001)     |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,03 | 1           | 0,37 | 1           | 0,72 | 1           | 1,00 |
| Jonquière (932003)                  | 3           | 1,73 | 4           | 2,36 | 3           | 1,86 | 4           | 1,84 | 3           | 2,34 | 4           | 2,83 | 8           | 2,35 |
| La Pocatière (923000)               | 3           | 0,35 | 3           | 0,38 | 1           | 0,41 | 1           | 0,46 | 2           | 1,30 | 2           | 1,49 | 2           | 1,51 |
| Lanaudière à l'Assomption (940001)  |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,06 |
| Lévis-Lauzon (921000)               | 2           | 0,55 | 1           | 0,79 | 1           | 0,80 | 2           | 1,03 | 2           | 1,20 | 2           | 1,01 | 2           | 1,25 |
| Limoilou (902000)                   | 6           | 2,85 | 4           | 2,43 | 3           | 2,24 | 3           | 2,58 | 3           | 2,56 | 4           | 3,07 | 5           | 3,80 |
| Lionel Groulx (911000)              |             |      |             |      |             |      | 2           | 0,10 | 1           | 0,49 | 1           | 0,76 | 1           | 0,73 |

29 mars 2011

Note : excluant les individus dont l'ETC < 0,004 pour ce corps d'emploi

Page 7 sur 11

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 225 Psychologue ou conseillère ou conseiller en adaptation scolaire

| Nom du collège                    | 2003 - 2004 |      | 2004 - 2005 |      | 2005 - 2006 |      | 2006 - 2007 |      | 2007 - 2008 |      | 2008 - 2009 |      | 2009 - 2010 |      |
|-----------------------------------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
|                                   | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  |
| Maisonneuve (916000)              | 2           | 1,06 | 3           | 1,33 | 2           | 1,43 | 3           | 1,43 | 4           | 1,46 | 3           | 1,40 | 2           | 1,47 |
| Marie-Victorin (938000)           |             |      | 1           | 0,10 | 1           | 0,33 | 1           | 0,34 | 1           | 0,35 | 2           | 1,01 | 2           | 1,48 |
| Matane (927000)                   | 1           | 0,20 | 2           | 0,71 | 2           | 1,42 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 |
| Montmorency (930000)              |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,55 | 1           | 0,96 | 2           | 1,48 |
| Outaouais (919000)                | 1           | 1,01 | 1           | 0,88 | 2           | 0,88 | 2           | 0,95 | 1           | 0,92 | 2           | 1,01 | 4           | 1,33 |
| Rimouski (901000)                 | 5           | 0,92 | 3           | 0,84 | 2           | 0,60 | 3           | 0,61 | 3           | 0,62 | 5           | 1,57 | 4           | 1,57 |
| Rivière-du-Loup (922000)          |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,49 | 1           | 0,44 |
| Rosemont (915000)                 | 1           | 1,01 | 1           | 0,93 | 2           | 0,96 | 2           | 0,86 | 2           | 0,91 | 2           | 0,61 | 1           | 0,68 |
| Sainte-Foy (903000)               | 4           | 1,17 | 2           | 1,16 | 3           | 1,31 | 4           | 1,76 | 4           | 2,12 | 4           | 2,67 | 4           | 2,45 |
| Saint-Jean-sur-Richelieu (908000) | 2           | 0,27 | 1           | 0,48 | 1           | 0,57 | 1           | 0,58 | 1           | 0,59 | 2           | 1,51 | 2           | 1,68 |
| Saint-Jérôme (928000)             |             |      |             |      |             |      | 3           | 1,49 | 4           | 1,83 | 4           | 2,07 | 4           | 1,59 |
| Saint-Laurent (912000)            | 1           | 0,69 | 2           | 0,97 | 2           | 1,04 | 1           | 1,00 | 1           | 0,99 | 1           | 1,00 | 2           | 0,80 |
| Sept-Îles (931002)                | 1           | 0,15 | 1           | 0,14 | 1           | 0,16 | 1           | 0,16 | 1           | 0,18 | 1           | 0,28 | 1           | 0,22 |
| Sherbrooke (904000)               | 7           | 2,13 | 5           | 1,94 | 8           | 2,29 | 8           | 2,31 | 6           | 2,14 | 8           | 2,37 | 6           | 2,37 |
| Sorel-Tracy (907002)              | 2           | 0,58 | 1           | 0,37 | 2           | 0,18 | 1           | 0,46 | 1           | 0,47 | 2           | 0,70 | 2           | 1,10 |
| St-Félicien (932004)              | 1           | 0,79 | 1           | 0,90 | 2           | 0,68 | 2           | 0,52 | 1           | 0,89 | 2           | 1,50 | 2           | 1,56 |
| Trois-Rivières (905000)           | 3           | 1,74 | 3           | 1,21 | 2           | 1,44 | 2           | 1,64 | 3           | 1,27 | 3           | 2,30 | 3           | 1,90 |
| Valleyfield (918000)              | 1           | 0,27 |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |
| Victoriaville (925000)            |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,36 | 1           | 0,49 |
| Vieux Montréal (917000)           | 4           | 2,47 | 3           | 2,49 | 4           | 2,94 | 5           | 2,43 | 4           | 2,57 | 4           | 2,73 | 6           | 2,74 |

29 mars 2011

Note : excluant les individus dont l'ETC < 0,004 pour ce corps d'emploi

Page 8 sur 11

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 225 Psychologue ou conseillère ou conseiller en adaptation scolaire

| Nom du collège               | 2003 - 2004 |       | 2004 - 2005 |       | 2005 - 2006 |       | 2006 - 2007 |       | 2007 - 2008 |       | 2008 - 2009 |       | 2009 - 2010 |       |
|------------------------------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|                              | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   |
| Total pour le corps d'emploi | 68          | 30,31 | 61          | 30,17 | 66          | 31,69 | 75          | 34,14 | 72          | 37,50 | 94          | 47,74 | 99          | 51,05 |

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 229 Travailleuse ou travailleur social, agente ou agent de service social

| Nom du collège                   | 2003 - 2004 |      | 2004 - 2005 |      | 2005 - 2006 |      | 2006 - 2007 |      | 2007 - 2008 |      | 2008 - 2009 |      | 2009 - 2010 |      |
|----------------------------------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|-------------|------|
|                                  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  |
| Abitibi-Témiscamingue (920000)   | 1           | 0,70 | 1           | 0,85 | 1           | 1,00 | 1           | 0,91 | 1           | 0,90 | 1           | 0,90 | 2           | 1,29 |
| André-Laurendeau (929000)        |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,41 | 1           | 0,99 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 |
| Édouard Montpetit (909000)       |             |      | 1           | 0,01 | 1           | 0,01 |             |      |             |      |             |      |             |      |
| François-Xavier Garneau (926000) |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,59 |             |      |
| Gaspésie et des Îles (900000)    | 1           | 0,72 |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |
| Lévis-Lauzon (921000)            |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,44 | 2           | 1,13 | 2           | 1,26 | 2           | 1,30 |
| Limoilou (902000)                | 1           | 0,39 |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |
| Lionel Groulx (911000)           | 2           | 1,51 | 2           | 0,94 | 2           | 0,93 | 2           | 1,10 | 3           | 1,19 | 3           | 2,39 | 3           | 2,52 |
| Montmorency (930000)             | 2           | 1,57 | 2           | 1,90 | 2           | 1,95 | 2           | 1,95 | 3           | 2,08 | 4           | 2,58 | 4           | 2,15 |
| Outaouais (919000)               | 1           | 0,92 |             |      | 1           | 0,45 | 1           | 0,48 | 2           | 1,72 | 3           | 1,76 | 1           | 0,98 |
| Régional de Lanaudière (940000)  | 1           | 1,01 | 2           | 1,45 |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      |
| Rosemont (915000)                | 1           | 1,01 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 | 1           | 0,97 | 1           | 0,99 | 1           | 1,00 | 1           | 1,00 |
| Sainte-Foy (903000)              | 1           | 1,04 | 1           | 0,89 | 2           | 1,14 | 2           | 1,31 | 2           | 1,91 | 3           | 1,18 | 2           | 0,84 |
| Saint-Laurent (912000)           | 1           | 0,81 |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,02 |             |      |             |      |
| Shawinigan (906000)              | 3           | 1,35 | 1           | 0,90 | 1           | 0,86 | 1           | 0,79 | 2           | 0,83 | 2           | 0,88 | 1           | 0,90 |
| Sherbrooke (904000)              |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,64 | 2           | 1,35 | 4           | 1,93 | 4           | 2,19 |
| St-Félicien (932004)             |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 1           | 0,28 | 1           | 0,82 |
| Trois-Rivières (905000)          | 2           | 1,63 | 2           | 1,33 | 3           | 1,85 | 2           | 1,97 | 2           | 2,01 | 2           | 1,92 | 2           | 1,97 |
| Valleyfield (918000)             | 1           | 0,43 |             |      |             |      |             |      |             |      |             |      | 2           | 0,02 |
| Vanier (934000)                  |             |      | 1           | 0,49 | 1           | 0,68 | 1           | 0,94 | 1           | 0,90 | 1           | 1,00 | 1           | 0,95 |

PRO-2011-V0003 : Évolution de certains postes (personnel professionnel) dans chacun des cégeps depuis 2003 - 2004

Corps d'emploi : 229 Travailleuse ou travailleur social, agente ou agent de service social

| Nom du collège               | 2003 - 2004 |       | 2004 - 2005 |      | 2005 - 2006 |      | 2006 - 2007 |       | 2007 - 2008 |       | 2008 - 2009 |       | 2009 - 2010 |       |
|------------------------------|-------------|-------|-------------|------|-------------|------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|-------------|-------|
|                              | Individus   | ETC   | Individus   | ETC  | Individus   | ETC  | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   | Individus   | ETC   |
| Total pour le corps d'emploi | 18          | 13,10 | 14          | 9,75 | 15          | 9,87 | 16          | 11,91 | 23          | 16,01 | 23          | 18,67 | 27          | 17,93 |



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Liste des institutions privées de niveau collégial (nouvelles et existantes) qui ont obtenu un permis ou un agrément pour l'année 2010-2011 avec, pour chacune, le montant de la subvention accordée et la clientèle visée. Liste des demandes de permis ou d'agrément en attente.

RÉPONSE

Répartition de la clientèle visée – automne 2010

| Type de formation       | Établissements privés subventionnés |                    | Établissements privés non subventionnés |                    |
|-------------------------|-------------------------------------|--------------------|---|--------------------|
|                         | Temps plein<br>N                    | Temps partiel<br>N | Temps plein<br>N                        | Temps partiel<br>N |
| Accueil ou transition   | 151                                 | 26                 | -                                       | -                  |
| Hors programme          | 0                                   | 46                 | -                                       | -                  |
| Préalable universitaire | 7                                   | 2                  | -                                       | -                  |
| Préuniversitaire        | 6 632                               | 171                | -                                       | -                  |
| Technique               | 8 877                               | 509                | 2 936                                   | 1 211              |
| Total                   | 15 667                              | 754                | 2 936                                   | 1 211              |

Pour les autres renseignements, voir les annexes suivantes :

- Annexe 1 : Liste des institutions privées de niveau collégial ayant obtenu un permis ou un agrément pour l'année 2010-2011
- Annexe 2 : Liste des demandes de permis ou d'agrément en traitement pour l'année 2010-2011
- Annexe 3 : Allocation initiale 2010-2011 - Sommaire DEC et AEC

**LISTE DES PERMIS MODIFIÉS POUR AJOUT DE PROGRAMMES AVEC AGRÉMENT AUX FINS DE SUBVENTIONS**

| <b>Établissements</b>                  |       | <b>Programmes autorisés</b>  |
|--|-------|--|
| Campus Notre-Dame-de-Foy               | 500A1 | Arts et lettres (DEC)  |
|  | JEE0K | Techniques d'éducation à l'enfance (AEC)   |
|  | NTA0T | Conseiller en vente d'éléments de décoration (AEC)   |
| Collège Ellis campus de Drummondville  | JEE0K | Techniques d'éducation à l'enfance (AEC)   |
|  | JWW08 | Intervention en travail social (AEC)   |
|  | 322A0 | Techniques d'éducation à l'enfance (DEC)   |
|  | 388A0 | Techniques de travail social (DEC)   |
|  | 500A1 | Arts et lettres (DEC)  |
| Collège Ellis campus de Trois-Rivières | JNC1D | Gestion des troubles du comportement et d'intervention auprès d'enfants de maternelle et du primaire (AEC) |
|  | 140A0 | Techniques d'électrophysiologie médicale (DEC)   |
|  | 144A0 | Techniques de réadaptation physique (DEC)  |
| Collège Laflèche                       | JNC1F | Accompagnement et interventions auprès des personnes vivant avec un déficit cognitif (AEC)                 |
| Collège LaSalle                        | NTL0W | Conception-scénarisation de jeux vidéo (AEC)   |
|  | NTL0X | Animation de jeux vidéo (AEC)  |
|  | NTL0Y | Modélisation 3D de jeux vidéo (AEC)  |
| Collège O'Sullivan de Québec           | LCAD6 | Assurance de dommages des particuliers et expertise en sinistres (AEC)                                     |
|  | LCAD7 | Assurance et sécurité financière (AEC)   |
|  | LCAD8 | Assurance de dommages et expertise en sinistres (AEC)  |
| École nationale de cirque              | NRC0V | Initiateur aux arts du cirque (AEC)  |
|  | NRC0  | Atelier de recherche et de création en arts du cirque (AEC)  |
| Institut Teccart (2003)                | EEC2R | Courtier en immobilier commercial (AEC)  |
|  | EEC2S | Courtier en immobilier résidentiel (AEC)   |
|  | LCADA | Agents et courtiers en assurance de dommage (AEC)  |
|  | JCA17 | Consultant en immigration (AEC)  |
|  | JCA18 | Techniques juridiques (AEC)  |
|  | ELJ2Z | Réseau et téléphonie Internet (AEC)  |
|  | ELJ3E | Réseau de télécommunications (AEC)   |

**LISTE DES PERMIS MODIFIÉS POUR AJOUT DE PROGRAMMES SANS AGRÉMENT AUX FINS DE SUBVENTIONS**

|  |       |   |
|--|-------|---|
| Chambre immobilière du Grand Montréal et Collège de l'immobilier du Québec | EEE22 | Courtier immobilier (AEC) - Ajout de 5 cours formation à distance |
| Collège CDI Administration - Technologie - Santé                           | LCACO | Design Web  |
|  | NTA1U | Design graphique  |

**LISTE DES PERMIS RENOUVELÉS AVEC AGRÉMENT AUX FINS DE SUBVENTIONS**

|  |       |  |
|--|-------|--|
| Collège André-Grasset                    | 221D0 | Technologie de l'estimation et de l'évaluation en bâtiment (DEC) |
|  | 420A0 | Techniques de l'informatique (DEC)                               |
|  | 574B0 | Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images (DEC)          |
| Collège Ellis - Campus de Trois-Rivières | 141A0 | Techniques d'inhalothérapie (DEC)                                |

|       |                                 |
|-------|---------------------------------|
| 310C0 | Techniques juridiques (DEC)     |
| 410D0 | Gestion de commerces (DEC)      |
| 412A0 | Techniques de bureautique (DEC) |

---

**LISTE DES PERMIS RENOUVELÉS SANS AGRÉMENT AUX FINS DE SUBVENTIONS**

|  |       |   |
|--|-------|---|
| Collège CDI Administration -<br>Technologie - Santé                              | JEE13 | Techniques d'éducation à l'enfance (AEC)  |
|  | LCABF | Assurance de dommages des particuliers (AEC)  |
|  | LCE3V | Spécialiste en technologies appliquées à la<br>bureautique option : adm. médical/juridique (AEC)  |
|  | LEAAC | Gestion financière informatisée (AEC)   |
|  | LEAAD | Programmeur-analyste orienté site Web (AEC)<br>Gestionnaire en réseautique : spécialiste sécurité |
|  | LEAAE | (AEC)   |
|  | LEA9C | Programmeur-analyste orienté Internet (AEC)   |
|  | NTL0Z | Conception, modélisation et animation 3D (AEC)  |
| Chambre immobilière du Grand<br>Montréal et Collège de l'immobilier du<br>Québec | EEC22 | Courtier immobilier (AEC)   |
|  | EEC2F | Courtier immobilier commercial (AEC)  |
|  | EEC2G | Courtier hypothécaire (AEC)   |

## DOSSIERS EN TRAITEMENT

### *Demandes de renouvellement de permis avec agrément*

|                                  |       |   |
|----------------------------------|-------|---|
| Collège Bart                     | 310C0 | Techniques juridiques (DEC)                             |
|                                  | 410B0 | Techniques de comptabilité et de gestion (DEC)          |
|                                  | 410D0 | Gestion de commerces (DEC)                              |
|                                  | 412A0 | Techniques de bureautique (DEC)                         |
|                                  | 574B0 | Techniques d'animation 3D et de synthèse d'images (DEC) |
| Collège préuniversitaire         | 200B0 | Sciences de la nature (DEC)                             |
| Nouvelles Frontières             | 300A0 | Sciences humaines (DEC)                                 |
|                                  | 500A1 | Arts et lettres (DEC)                                   |
| École de sténographie judiciaire | JCA0L | Sténographie judiciaire (AEC)                           |
| École nationale de cirque        | 561D0 | Arts du cirque (DEC)                                    |

### *Demandes de renouvellement de permis sans agrément*

|   |        |  |
|---|--------|--|
| Collège April-Fortier                         | LCL16  | Organisation de voyages nationaux et internationaux (AEC)      |
| Collège de gestion et technologie de Montréal | LEA1W  | Programmeur-analyste et gestionnaire de bases de données (AEC) |
|   | LCABX  | Gestion de marketing et analyse de bases de données (AEC)      |
| Collège de radio télévision de Québec         | NWY17  | Animation radiophonique (AEC)                                  |
| Collège Herzing                               | EEC2Q  | Techniques d'architecture durable (AEC)                        |
|   |        | Conception et dessin assistés par ordinateur (AEC)             |
|   | ELC1Q  | (AEC)  |
|   | LCA7N  | Gestion des affaires (AEC)                                     |
|   | LEA3V  | Systèmes de micro-ordinateurs et réseaux (AEC)                 |
|   | LEAAS  | Programmeur analyste (AEC)                                     |
|   | LEAAT  | Administration de bases de données (AEC)                       |
|   | LEAAW  | Gestion de réseaux informatiques (AEC)                         |
|   | NTA1K  | Design d'intérieur (AEC)                                       |
| Collège Sallette inc.                         | NTL09  | Animation 3D (AEC)   |
|   | NWE1T  | Design graphique de sites Web (AEC)                            |
|   | NTA0F  | Concepteur infrographiste (AEC)                                |
|   | NTA0S  | Illustration (AEC)   |
| École nationale de l'humour                   | NWE03  | Multimédia (AEC)   |
|   | NRC0D  | Création humoristique (AEC)                                    |
|   | NRC0E  | Écriture humoristique (AEC)                                    |
| École nationale de théâtre                    | xxx.x1 | Interprétation   |
|   | xxx.x2 | Écriture dramatique  |
|   | xxx.x3 | Scénographie   |
|   | xxx.x4 | Production   |
|   | xxx.x5 | Acting   |
|   | xxx.x6 | Set & Costume Design   |
|   | xxx.x7 | Technical Production   |

Institut supérieur d'informatique I.S.I. LEA5F Programmation, réseaux et télécommunications

|                                       |       |  |
|---------------------------------------|-------|--|
|                                       |       | (AEC)  |
|                                       | LEA5G | Programmation et technologies Internet (AEC)         |
|                                       | LEA5H | Intégration de systèmes d'information (AEC)          |
|                                       | LEA5J | Réseaux informatiques et sécurité (AEC)              |
|                                       | LEA91 | Intégration de sites Web (AEC)                       |
| Collège Centennal                     | 200B0 | Sciences de la nature (DEC)                          |
| Collège Ellis Campus<br>Drummondville | JCA0Q | Techniques policières (AEC)                          |
|                                       | 181A0 | Techniques en soins préhospitaliers d'urgence (DEC)  |
| Collège Ellis Campus Trois-Rivières   | CLC02 | Intégration à la profession d'inhalothérapeute (AEC) |
| Collège LaSalle                       | LJA1U | Gestion des services de sommellerie et de bar (AEC)  |
|                                       | NWE30 | Intégration multimédia (AEC)                         |
| Collège TAV/TAV College               | LCA7C | Commerce international (AEC)                         |
| Institut Teccart                      | ELJ3G | Automatisation, instrumentation et robotique (AEC)   |
|                                       | LEABZ | Informatique de gestion (AEC)                        |
|                                       | NTA1T | Design d'intérieur résidentiel (AEC)                 |

***Demandes de modification de permis sans agrément***

|  |        |  |
|--|--------|--|
| Collège de gestion et technologie<br>de Montréal | xxx.xx | Veille stratégique et analyse de rapports (AEC)          |
|  | xxx.x1 | Gestionnaire de base de données (AEC)                    |
|  | xxx.x2 | Soutien informatique et administration de systèmes (AEC) |
| Collège Inter-Dec                                | xxx.xx | Design Web interactif (AEC)                              |
| Collège Salette                                  | NTA0S  | Illustration publicitaire (AEC)                          |
|  | NWE03  | Concepteur Web (AEC)                                     |

***Demandes de délivrance de permis***

|   |        |   |
|---|--------|---|
| Collège Canada                                    | xxx.x1 | Technique de comptabilité Web (AEC)               |
| Collège SLC                                       | xxx.x1 | Agent et courtier en assurance de personnes (AEC) |
|   | xxx.x2 | Agent et courtier en assurance de dommages (AEC)  |
| Collège St-Michel                                 | JEE0K  | Techniques d'éducation à l'enfance (AEC)          |
|   | CCC01  | Techniques d'hygiène dentaire (AEC)               |
| École de la radio et de la télévision<br>Montréal | xxx.x1 | Animation radiophonique (AEC)                     |
| Harrington College                                | 200B0  | Sciences de la nature (DEC)                       |
|   | 300A0  | Sciences humaines (DEC)                           |
| Institut de formation Santérégie                  | 180B0  | Soins infirmiers (DEC)                            |

***Demande d'ajout d'installation***

Campus Notre-Dame-de-Foy  
Collège Ellis campus de Trois-  
Rivières

Collège TAV

***Demandes de retrait d'installation***

Campus Notre-Dame-de-Foy  
Collège André-Grasset  
Collège Laflèche  
Collège Salette

***Dossiers fermés ou retirés à la demande des collèges***

|   |       |  |
|---|-------|--|
| Collège Ellis - Campus de Drummondville | 90256 | Agent immobilier (AEC)                             |
|   | 90257 | Courtier immobilier (AEC)                          |
| Collège Herzing                         | NTA17 | Applications graphiques (AEC)                      |
|   | LCAAA | Ressources humaines (AEC)                          |
|   | LEAAV | Développement d'applications orientées objet (AEC) |
| Institut Teccart (2003)                 | EEC2A | Courtier immobilier (AEC)                          |
|   | EEC2B | Agent immobilier (AEC)                             |
|   | ELJ1V | Réseautique industrielle et automatisation (AEC)   |
|   | LEAAF | Support technique de réseau et de PC (AEC)         |
|   | LEA5T | Informatique de gestion (AEC)                      |
|   | LEA5U | Gestion de réseaux informatiques (AEC)             |
|   | LEA5V | Équipements informatiques (AEC)                    |
|   | LEA5Z | Gestion de réseaux sous Microsoft (AEC)            |
|   | LEA60 | Programmation de bases de données (AEC)            |
|   | LEA62 | Gestion de réseaux sous Novell (AEC)               |
|   | LEA63 | Gestion de réseaux sous Unix (AEC)                 |
|   | LEA65 | Développement d'application Microsoft DotNet (AEC) |
| Séminaire de Sherbrooke                 | 90256 | Agent immobilier (AEC)                             |
|   | 90257 | Courtier immobilier (AEC)                          |

***Demande de cession de permis***

Permis 520341 Ontario Limited cédé à Institut d'enregistrement des arts du Québec - services éducatifs

***Demande de délivrance de permis non recevable***

Institut supérieur de technologie et administration

***Demandes de révocation de permis par les établissements***

Collège Multihexa Québec inc.  
Collège Info-Technique

**Allocation initiale 2010-2011 (année scolaire)**  
**Sommaire DEC et AEC**  
**(en \$)**

| <b>Établissements privés d'ordre collégial</b> | <b>Total</b>      |
|--|-------------------|
| Campus Notre-Dame-de-Foy                       | 8 140 839         |
| Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières  | 920 444           |
| Collège André-Grasset                          | 7 261 396         |
| Collège Bart                                   | 2 059 663         |
| Collège Centennal                              | 612 258           |
| Collège Ellis campus de Drummondville          | 2 260 354         |
| Collège Ellis campus de Trois-Rivières         | 1 493 459         |
| Collège International des Marcellines          | 448 688           |
| Collège international Marie-de-France          | 1 022 152         |
| Collège Jean-de-Brébeuf                        | 9 180 034         |
| Collège Laflèche                               | 9 469 415         |
| Collège LaSalle                                | 17 496 202        |
| Collège Marianopolis                           | 10 677 819        |
| Collège Mérici                                 | 8 330 424         |
| Collège O'Sullivan de Montréal                 | 2 876 892         |
| Collège O'Sullivan de Québec                   | 2 337 960         |
| Collège Stanislas inc.                         | 1 497 235         |
| Conservatoire Lassalle                         | 1 046 085         |
| École de musique Vincent d'Indy                | 834 446           |
| École de sténographie judiciaire               | 110 912           |
| École nationale de cirque                      | 1 444 745         |
| Institut Teccart                               | 2 214 925         |
| Séminaire de Sherbrooke                        | 1 959 936         |
| <b>Total</b>                                   | <b>93 696 283</b> |

Source : MELS - Direction générale du financement et de l'équipement (2010-09-22)



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Liste des collèges et des cégeps ayant fait une demande de modification de son devis scolaire en précisant celles qui ont été refusées et celles qui ont été acceptées, ainsi que les sommes allouées par le Ministère à cet effet au cours des cinq dernières années.

**RÉPONSE**

Durant les années scolaires 2005-2006 à 2009-2010, huit cégeps ont soumis des demandes visant la modification de leur devis scolaire. Ces cégeps sont indiqués ci-dessous :

- Champlain Regional College – Campus St-Lawrence
- Champlain Regional College – Campus St-Lambert
- Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
- Cégep John Abbott
- Cégep régional de Lanaudière – Terrebonne
- Cégep Lionel Groulx
- Cégep de Maisonneuve
- Cégep Montmorency

La ministre a révisé à la hausse les devis des cégeps suivants :

- Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
- Cégep John Abbott
- Cégep régional de Lanaudière – Terrebonne,
- Cégep Lionel Groulx
- CégepMontmorency.

La hausse du devis du Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu est cependant transitoire. Elle vise les années scolaires 2009-2010 à 2012-2013.

Les demandes liées aux Cégeps Champlain (les campus St-Lawrence et Saint-Lambert) et Maisonneuve n'ont pas été acceptées.

Durant la présente année scolaire, soit 2010-2011, la ministre a autorisé la majoration du devis de la constituante de l'Assomption du Cégep régional de Lanaudière.

Trois requêtes rattachées à l'accroissement de devis sont actuellement en voie d'examen par le Ministère. Il s'agit de :

- Cégep de St-Hyacinthe
- Cégep régional de Lanaudière - Terrebonne
- Cégep de l'Outaouais.

Le devis de la constituante de Terrebonne du Cégep régional de Lanaudière a été majoré au cours de l'année scolaire 2008-2009. Le cégep sollicite une nouvelle hausse de son devis.

Les ressources financières allouées en lien avec les majorations de devis autorisés sont présentées ci-dessous :

|   |  |
|---|--|
| <b>Cégep de Lanaudière – l'Assomption</b> | Évaluation des besoins en cours  |
| <b>Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu</b>     | Aucune allocation – espaces suffisants pour répondre aux besoins du nouveau devis            |
| <b>Cégep John Abbott</b>                  | Agrandissement et réaménagement autofinancés en grande partie (quote-part du MELS – 1,2 M\$) |
| <b>Cégep de Lanaudière - Terrebonne</b>   | 9,5 M\$  |
| <b>Cégep Lionel Groulx</b>                | 26,9 M\$   |
| <b>Cégep Montmorency</b>                  | 13,1 M\$   |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Dans le cadre du Programme d'infrastructure du savoir, liste des universités et des cégeps ayant reçu des sommes en 2010-2011 ainsi que le montant de la subvention pour chaque établissement et le nom du projet.

---

**RÉPONSE**

Les tableaux, en annexe, présentent les subventions accordées dans le cadre du Programme d'infrastructure du savoir, par établissement et par projets ainsi que les versements effectués jusqu'à maintenant.

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et en 2010-2011

|   | Subvention PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|---|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue</b>   | \$ 2 311 368                 | \$ 170 258                 | \$ 1 621 668               | \$ 1 791 926                     |
| Conformité coupe-feu bâtiment   | \$ 25 950                    | \$ -                       | \$ -                       | \$ -                             |
| Conformité des laboratoires de chimie, biologie et mines (RM1742 et RM1772)                                 | \$ 422 500                   | \$ -                       | \$ 380 250                 | \$ 380 250                       |
| Désamiantage de la salle aux usages multiples   | \$ 190 750                   | \$ -                       | \$ 15                      | \$ 15                            |
| Réaménagement du Pavillon des Arts  | \$ 405 000                   | \$ -                       | \$ 364 500                 | \$ 364 500                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 951 518                   | \$ 204                     | \$ 856 162                 | \$ 856 366                       |
| Sécurité du bâtiment et accès   | \$ 112 650                   | \$ 7 144                   | \$ 951                     | \$ 8 095                         |
| Système éclairage efficace (phase 2)  | \$ 203 000                   | \$ 162 910                 | \$ 19 790                  | \$ 182 700                       |
| <b>Cégep d'Ahuntsic</b>   | \$ 1 808 116                 | \$ -                       | \$ 402 909                 | \$ 402 909                       |
| Rénovation et augmentation de la capacité de l'auditorium   | \$ 1 275 000                 | \$ -                       | \$ 184 696                 | \$ 184 696                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 533 116                   | \$ -                       | \$ 218 213                 | \$ 218 213                       |
| <b>Cégep d'Alma</b>   | \$ 864 154                   | \$ 14 318                  | \$ 596 823                 | \$ 611 141                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 444 026                   | \$ -                       | \$ 399 623                 | \$ 399 623                       |
| Travaux d'amélioration de l'enveloppe, de réfection et de mise aux normes pour la sécurité dans le bâtiment | \$ 100 625                   | \$ 12 278                  | \$ 44 821                  | \$ 57 099                        |
| Travaux de réfection de l'enveloppe intérieure et mise aux normes de la salle d'auditorium                  | \$ 199 359                   | \$ -                       | \$ 80 714                  | \$ 80 714                        |
| Travaux de rénovation des salles de classe et réfection du revêtement de plancher à                         | \$ 109 500                   | \$ -                       | \$ 64 590                  | \$ 64 590                        |
| Travaux d'isolation   | \$ 10 644                    | \$ 2 040                   | \$ 7 075                   | \$ 9 115                         |
| <b>Cégep André-Laurendeau</b>   | \$ 1 202 982                 | \$ 511 868                 | \$ 362 613                 | \$ 874 481                       |
| Réaménagement des laboratoires de génie civil   | \$ 140 021                   | \$ 70 623                  | \$ (1 922)                 | \$ 68 701                        |
| Réaménagement des laboratoires pour sciences infirmières  | \$ 100 000                   | \$ -                       | \$ 90 000                  | \$ 90 000                        |
| Réfection de la toiture   | \$ 356 500                   | \$ -                       | \$ 169 965                 | \$ 169 965                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 606 461                   | \$ 441 245                 | \$ 104 570                 | \$ 545 815                       |
| <b>Cégep de Baie-Comeau</b>   | \$ 380 726                   | \$ 126 198                 | \$ 233 054                 | \$ 359 252                       |
| Réfection des murs de la salle mécanique  | \$ 58 864                    | \$ 22 186                  | \$ 35 084                  | \$ 57 270                        |
| Réfection des murs extérieurs de l'aile A   | \$ 196 862                   | \$ -                       | \$ 177 176                 | \$ 177 176                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 125 000                   | \$ 104 012                 | \$ 20 794                  | \$ 124 806                       |
| <b>Cégep Beauce-Appalaches</b>  | \$ 666 956                   | \$ 238 779                 | \$ 233 957                 | \$ 472 736                       |
| Réaménagement bibliothèque  | \$ 185 800                   | \$ 179 738                 | \$ (12 518)                | \$ 167 220                       |
| Remplacement de la chaudière de chauffage   | \$ 195 701                   | \$ -                       | \$ 165 535                 | \$ 165 535                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 285 455                   | \$ 59 041                  | \$ 80 940                  | \$ 139 981                       |
| <b>Cégep de Bois-de-Boulogne</b>  | \$ 2 185 770                 | \$ 532 343                 | \$ 719 924                 | \$ 1 252 267                     |
| Réfection des fenêtres et de l'enveloppe de bâtiment  | \$ 600 000                   | \$ -                       | \$ 513 626                 | \$ 513 626                       |
| Remplacement et modernisation du système de chauffage - pavillon Ignace-Bourget                             | \$ 350 000                   | \$ -                       | \$ 241 548                 | \$ 241 548                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 1 235 770                 | \$ 532 343                 | \$ (35 250)                | \$ 497 093                       |
| <b>Champlain Regional College</b>   | \$ 2 872 161                 | \$ 690 071                 | \$ 1 788 512               | \$ 2 478 583                     |
| Réfection système de ventilation Phase 1 et 2   | \$ 744 405                   | \$ 234 471                 | \$ 435 494                 | \$ 669 965                       |
| Rénovation de la bibliothèque avec salles de cours intégrées  | \$ 329 000                   | \$ 290 380                 | \$ 5 720                   | \$ 296 100                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 1 798 756                 | \$ 165 220                 | \$ 1 347 298               | \$ 1 512 518                     |
| <b>Cégep de Chicoutimi</b>  | \$ 2 175 387                 | \$ 445 574                 | \$ 1 445 552               | \$ 1 891 126                     |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 975 387                   | \$ 124 273                 | \$ 753 575                 | \$ 877 848                       |
| Travaux de réfection, d'amélioration des systèmes mécaniques et concernant la sécurité                      | \$ 1 200 000                 | \$ 321 301                 | \$ 691 977                 | \$ 1 013 278                     |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et en 2010-2011

|   | Subvention PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|---|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Collège Dawson</b>   | \$ 2 151 040                 | \$ 85 582                  | \$ 852 351                 | \$ 937 933                       |
| Ajout de prises électriques dans les espaces étudiants                    | \$ 14 767                    | \$ -                       | \$ 13 290                  | \$ 13 290                        |
| Ajout d'un système d'extraction de fumée pour un coupeur au jet de plasma | \$ 47 500                    | \$ -                       | \$ -                       | \$ -                             |
| Ajout système de contrôle des portes (sécurité, mise aux normes)          | \$ 15 235                    | \$ -                       | \$ 3 012                   | \$ 3 012                         |
| Entrée électrique - interrupteur principal                                | \$ 23 225                    | \$ 23 226                  | \$ (2 323)                 | \$ 20 903                        |
| Mise aux normes des escaliers roulants                                    | \$ 128 501                   | \$ -                       | \$ 99 000                  | \$ 99 000                        |
| Modernisation de la salle des serveurs                                    | \$ 290 985                   | \$ -                       | \$ 71 505                  | \$ 71 505                        |
| Projet d'efficacité énergétique   | \$ 603 500                   | \$ -                       | \$ 543 150                 | \$ 543 150                       |
| Remplacement des chaînes et rails de l'escalier roulant                   | \$ 29 347                    | \$ 25 200                  | \$ -                       | \$ 25 200                        |
| Remplacement des démarreurs pour les systèmes de ventilation              | \$ 30 342                    | \$ -                       | \$ 27 308                  | \$ 27 308                        |
| Remplacement des toitures   | \$ 35 502                    | \$ 635                     | \$ 26 365                  | \$ 27 000                        |
| Remplacement et ajout des unités de refroidissement                       | \$ 95 440                    | \$ 754                     | \$ 50 996                  | \$ 51 750                        |
| Réparation mur fondation  | \$ 33 406                    | \$ -                       | \$ 10 858                  | \$ 10 858                        |
| Restauration des laboratoires de sciences                                 | \$ 803 290                   | \$ 35 767                  | \$ 9 190                   | \$ 44 957                        |
| <b>Cégep de Drummondville</b>   | \$ 683 158                   | \$ 58 658                  | \$ 556 183                 | \$ 614 841                       |
| Remplacement des fenêtres   | \$ 239 132                   | \$ 58 658                  | \$ 156 560                 | \$ 215 218                       |
| Restauration des laboratoires de sciences                                 | \$ 444 026                   | \$ -                       | \$ 399 623                 | \$ 399 623                       |
| <b>Cégep Édouard-Montpetit</b>  | \$ 5 848 898                 | \$ 78 214                  | \$ 2 634 167               | \$ 2 712 381                     |
| Accessibilité aux personnes handicapées                                   | \$ 508 875                   | \$ 55 350                  | \$ 402 638                 | \$ 457 988                       |
| Agrandissement bibliothèque   | \$ 1 910 000                 | \$ 5 402                   | \$ 1 286 097               | \$ 1 291 499                     |
| Aménagement des laboratoires de techniques dentaires et de denturologie   | \$ 1 229 953                 | \$ -                       | \$ 68 335                  | \$ 68 335                        |
| Mise à niveau système alarme incendie                                     | \$ 120 000                   | \$ -                       | \$ 75 897                  | \$ 75 897                        |
| Réfection toiture l'aile C  | \$ 750 000                   | \$ -                       | \$ 549 884                 | \$ 549 884                       |
| Restauration des laboratoires de sciences                                 | \$ 1 330 070                 | \$ 17 462                  | \$ 251 316                 | \$ 268 778                       |
| <b>Cégep de Saint-Félicien</b>  | \$ 889 334                   | \$ 197 742                 | \$ 602 659                 | \$ 800 401                       |
| Réaménagement/ modernisation du centre de documentation                   | \$ 326 500                   | \$ 191 601                 | \$ 102 249                 | \$ 293 850                       |
| Remplacement des systèmes de climatisation et chauffage                   | \$ 87 075                    | \$ 6 141                   | \$ 72 227                  | \$ 78 368                        |
| Restauration des laboratoires de sciences                                 | \$ 475 759                   | \$ -                       | \$ 428 183                 | \$ 428 183                       |
| <b>Cégep de Sainte-Foy</b>  | \$ 6 832 073                 | \$ 8 522                   | \$ 3 422 309               | \$ 3 430 831                     |
| Nouvelle construction et remplacement d'un bâtiment d'enseignement        | \$ 3 992 107                 | \$ -                       | \$ 994 552                 | \$ 994 552                       |
| Réfection de l'aile E   | \$ 1 384 700                 | \$ 8 522                   | \$ 1 118 018               | \$ 1 126 540                     |
| Restauration des laboratoires de sciences                                 | \$ 1 455 266                 | \$ -                       | \$ 1 309 739               | \$ 1 309 739                     |
| <b>Cégep François-Xavier-Garneau</b>                                      | \$ 6 011 377                 | \$ 1 218 490               | \$ 2 181 343               | \$ 3 399 833                     |
| Isolation - pavillon 1640 boul. de l'Entente                              | \$ 168 342                   | \$ -                       | \$ 148 291                 | \$ 148 291                       |
| Inverseurs des génératrices (sécurité)                                    | \$ 49 100                    | \$ -                       | \$ 6 674                   | \$ 6 674                         |
| Nouveau bâtiment pour Soins infirmiers                                    | \$ 3 992 107                 | \$ -                       | \$ 1 661 800               | \$ 1 661 800                     |
| Réfection - laboratoires de chimie  | \$ 425 688                   | \$ 381 600                 | \$ 42 400                  | \$ 424 000                       |
| Réfection alarme-incendie   | \$ 90 381                    | \$ -                       | \$ 81 343                  | \$ 81 343                        |
| Restauration des laboratoires de sciences                                 | \$ 1 121 485                 | \$ 836 890                 | \$ 92 988                  | \$ 929 878                       |
| Réfection de l'ascenseur no.8 - pavillon 1620 boul. de l'Entente          | \$ 164 274                   | \$ -                       | \$ 147 847                 | \$ 147 847                       |
| <b>Cégep de la Gaspésie et des Îles</b>                                   | \$ 2 401 940                 | \$ 337 525                 | \$ 976 919                 | \$ 1 314 444                     |
| Centre québécois de formation en maintenance d'éoliennes                  | \$ 980 155                   | \$ -                       | \$ 88 077                  | \$ 88 077                        |
| Mise à niveau usine pilote - ÉPAQ   | \$ 1 050 000                 | \$ -                       | \$ 891 567                 | \$ 891 567                       |
| Restauration des laboratoires de sciences                                 | \$ 371 785                   | \$ 337 525                 | \$ (2 725)                 | \$ 334 800                       |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et en 2010-2011

|  | Subvention PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|--|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Cégep Gérald-Godin</b>  | \$ 697 933                   | \$ 232 276                 | \$ 218 590                 | \$ 450 866                       |
| Locaux de la formation continue et services aux entreprises  | \$ 381 786                   | \$ 213 118                 | \$ 35 214                  | \$ 248 332                       |
| Maintien de l'enveloppe du bâtiment principal et locaux de classe                                  | \$ 110 000                   | \$ 19 158                  | \$ 36 355                  | \$ 55 513                        |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 206 147                   | \$ -                       | \$ 147 021                 | \$ 147 021                       |
| <b>Cégep de Granby-Haute-Yamaska</b>   | \$ 2 228 013                 | \$ 214 013                 | \$ 1 374 930               | \$ 1 588 943                     |
| Bibliothèque numérique renouvelée  | \$ 1 288 987                 | \$ -                       | \$ 743 820                 | \$ 743 820                       |
| Économie d'énergie pour préserver l'environnement  | \$ 495 000                   | \$ 208 019                 | \$ 237 481                 | \$ 445 500                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 444 026                   | \$ 5 994                   | \$ 393 629                 | \$ 399 623                       |
| <b>Collège Héritage</b>  | \$ 609 380                   | \$ -                       | \$ 414 557                 | \$ 414 557                       |
| Réfection du revêtement de la toiture du   | \$ 371 500                   | \$ -                       | \$ 229 614                 | \$ 229 614                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 237 880                   | \$ -                       | \$ 184 943                 | \$ 184 943                       |
| <b>Cégep de Saint-Hyacinthe</b>  | \$ 1 445 833                 | \$ 412 085                 | \$ 661 904                 | \$ 1 073 989                     |
| Enveloppe du bâtiment (fenestration et toiture)  | \$ 398 325                   | \$ -                       | \$ 266 790                 | \$ 266 790                       |
| Réaménagement du secteur audio visuel  | \$ 177 500                   | \$ 155 640                 | \$ 4 110                   | \$ 159 750                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 760 008                   | \$ 157 445                 | \$ 391 004                 | \$ 548 449                       |
| Technique de diététique  | \$ 110 000                   | \$ 99 000                  | \$ -                       | \$ 99 000                        |
| <b>Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu</b>   | \$ 1 373 649                 | \$ 233 036                 | \$ 901 565                 | \$ 1 134 601                     |
| Mise aux normes du bâtiment et la sécurité   | \$ 780 000                   | \$ -                       | \$ 600 317                 | \$ 600 317                       |
| Réfection de toitures  | \$ 117 890                   | \$ 80 246                  | \$ 25 855                  | \$ 106 101                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 475 759                   | \$ 152 790                 | \$ 275 393                 | \$ 428 183                       |
| <b>Cégep de Saint-Jérôme</b>   | \$ 1 509 181                 | \$ 174 957                 | \$ 824 592                 | \$ 999 549                       |
| Conversion auditorium pour créer 3 classes enseignement  | \$ 390 000                   | \$ -                       | \$ 335 999                 | \$ 335 999                       |
| Projet d'économie d'énergie - St-Jérôme-Laurier  | \$ 201 720                   | \$ 92 538                  | \$ 52 247                  | \$ 144 785                       |
| Réfection des joints de pierre   | \$ 154 084                   | \$ -                       | \$ 138 676                 | \$ 138 676                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 606 461                   | \$ -                       | \$ 240 139                 | \$ 240 139                       |
| Resurfacement des murs et réfection du calfeutrage des fenêtres - aile D                           | \$ 156 916                   | \$ 82 419                  | \$ 57 531                  | \$ 139 950                       |
| <b>Cégep John Abbott</b>   | \$ 4 935 355                 | \$ 52 775                  | \$ 1 356 009               | \$ 1 408 784                     |
| Construction de laboratoires de techniques en biopharmacologie et soins pré-hospitaliers d'urgence | \$ 2 090 225                 | \$ -                       | \$ 132 051                 | \$ 132 051                       |
| Installation d'un système de chauffage autonome  | \$ 1 050 500                 | \$ 7 003                   | \$ 938 447                 | \$ 945 450                       |
| La géothermie pour le pavillon des Sciences et de la santé   | \$ 589 757                   | \$ -                       | \$ 163 125                 | \$ 163 125                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 1 204 873                 | \$ 45 772                  | \$ 122 386                 | \$ 168 158                       |
| <b>Cégep de Jonquière</b>  | \$ 1 828 988                 | \$ 201 016                 | \$ 1 445 073               | \$ 1 646 089                     |
| Mises aux normes des laboratoires des technologies de chimie                                       | \$ 1 266 000                 | \$ -                       | \$ 1 139 400               | \$ 1 139 400                     |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 562 988                   | \$ 201 016                 | \$ 305 673                 | \$ 506 689                       |
| <b>Cégep régional de Lanaudière</b>  | \$ 1 612 242                 | \$ 486 535                 | \$ 587 312                 | \$ 1 073 847                     |
| Réfection des toitures pavillon A - Centre administratif   | \$ 150 300                   | \$ 79 223                  | \$ 51 277                  | \$ 130 500                       |
| Réfection des toitures pavillon B - Joliette   | \$ 120 500                   | \$ -                       | \$ 89 088                  | \$ 89 088                        |
| Réfection des toitures pavillon C - phase 1 - Joliette   | \$ 113 767                   | \$ 94 824                  | \$ 7 596                   | \$ 102 420                       |
| Réfection des toitures pavillon C - phase 2 - Joliette   | \$ 149 495                   | \$ 1 938                   | \$ 126 132                 | \$ 128 070                       |
| Réfection des toitures pavillon F - Assomption   | \$ 112 500                   | \$ -                       | \$ 59 574                  | \$ 59 574                        |
| Réfection des toitures pavillon G - Joliette   | \$ 104 380                   | \$ -                       | \$ 19 193                  | \$ 19 193                        |
| Réfection des toitures pavillon D - Joliette   | \$ 68 400                    | \$ 67 373                  | \$ (5 813)                 | \$ 61 560                        |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 792 900                   | \$ 243 177                 | \$ 240 265                 | \$ 483 442                       |
|  |                              |                            | \$ -                       |                                  |
| <b>Cégep de La Pocatière</b>   | \$ 720 000                   | \$ -                       | \$ 385 535                 | \$ 385 535                       |
| Réaménagement des locaux d'enseignement - département de santé animale - phase 1 (laboratoires)    | \$ 720 000                   | \$ -                       | \$ 385 535                 | \$ 385 535                       |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et en 2010-2011

|  | Subvention PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|--|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Cégep de Saint-Laurent</b>  | \$ 5 177 310                 | \$ 59 890                  | \$ 3 644 976               | \$ 3 704 866                     |
| Rénovation de la salle Émile-Legault   | \$ 3 601 551                 | \$ 937                     | \$ 2 285 746               | \$ 2 286 683                     |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 475 759                   | \$ 34 239                  | \$ 393 944                 | \$ 428 183                       |
| Travaux de maçonnerie - Pavillons A, B, C, E et EL   | \$ 1 100 000                 | \$ 24 714                  | \$ 965 286                 | \$ 990 000                       |
| <b>Cégep de Lévis-Lauzon</b>   | \$ 1 312 006                 | \$ 59 912                  | \$ 726 684                 | \$ 786 596                       |
| Mise aux normes Bloes E et F   | \$ 85 000                    | \$ -                       | \$ 76 500                  | \$ 76 500                        |
| Mise aux normes laboratoire de robots et numérique   | \$ 141 518                   | \$ -                       | \$ 127 366                 | \$ 127 366                       |
| Réfection des toitures   | \$ 412 500                   | \$ 7 026                   | \$ 362 114                 | \$ 369 140                       |
| Rénovation enveloppe du bâtiment agricole  | \$ 110 000                   | \$ -                       | \$ 81 808                  | \$ 81 808                        |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 562 988                   | \$ 52 886                  | \$ 78 896                  | \$ 131 782                       |
| <b>Cégep de Limoilou</b>   | \$ 1 970 755                 | \$ 320 366                 | \$ 1 453 314               | \$ 1 773 680                     |
| Recouvrement extérieur des fenêtres des blocs B et D   | \$ 115 000                   | \$ 5 128                   | \$ 98 372                  | \$ 103 500                       |
| Réfection des toitures P-1, P-2 et P-4   | \$ 447 500                   | \$ -                       | \$ 402 750                 | \$ 402 750                       |
| Réfection du 2ième étage de la bibliothèque du campus de Québec                                    | \$ 350 264                   | \$ 315 238                 | \$ -                       | \$ 315 238                       |
| Réfection du bassin de toiture L du Campus de Québec   | \$ 56 000                    | \$ -                       | \$ 50 400                  | \$ 50 400                        |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 1 001 991                 | \$ -                       | \$ 901 792                 | \$ 901 792                       |
| <b>Cégep Lionel-Groulx</b>   | \$ 14 755 955                | \$ 406 445                 | \$ 6 155 033               | \$ 6 561 478                     |
| Projet d'agrandissement - Phase 1 Théâtre production et Théâtre interprétation                     | \$ 2 377 129                 | \$ -                       | \$ 2 139 416               | \$ 2 139 416                     |
| Projet d'agrandissement - Phase 2 Bloc des sciences  | \$ 9 828 428                 | \$ -                       | \$ 3 042 327               | \$ 3 042 327                     |
| Réfection de toitures âgées  | \$ 683 000                   | \$ 136 421                 | \$ 478 279                 | \$ 614 700                       |
| Rénovation des anciens auditoriums (enseig. salles fonctionnelles)                                 | \$ 326 270                   | \$ 12 620                  | \$ 281 023                 | \$ 293 643                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 1 204 873                 | \$ -                       | \$ 184 427                 | \$ 184 427                       |
| Travaux d'amélioration des systèmes ventilation, chauffage, réfection de l'enveloppe et isolation. | \$ 336 255                   | \$ 257 404                 | \$ 29 561                  | \$ 286 965                       |
| <b>Cégep de Maisonneuve</b>  | \$ 6 457 515                 | \$ 211 235                 | \$ 1 622 457               | \$ 1 833 692                     |
| Projet d'agrandissement du Collège et réaménagement de la bibliothèque                             | \$ 4 500 000                 | \$ -                       | \$ 560 055                 | \$ 560 055                       |
| Remplacement des fenêtres des pavillons B et D   | \$ 627 445                   | \$ -                       | \$ 192 094                 | \$ 192 094                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 1 330 070                 | \$ 211 235                 | \$ 870 308                 | \$ 1 081 543                     |
| <b>Cégep Marie-Victorin</b>  | \$ 1 444 499                 | \$ 1 102 716               | \$ 197 333                 | \$ 1 300 049                     |
| Fenestration - pavillon principal  | \$ 219 259                   | \$ -                       | \$ 197 333                 | \$ 197 333                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 475 759                   | \$ 428 183                 | \$ -                       | \$ 428 183                       |
| Ventilation et climatisation des Ailes E et F  | \$ 749 481                   | \$ 674 533                 | \$ -                       | \$ 674 533                       |
| <b>Cégep de Matane</b>   | \$ 892 798                   | \$ 731 326                 | \$ 72 192                  | \$ 803 518                       |
| Modernisation de la bibliothèque et isolation du hall et locaux attendant                          | \$ 417 039                   | \$ 303 143                 | \$ 72 192                  | \$ 375 335                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 475 759                   | \$ 428 183                 | \$ -                       | \$ 428 183                       |
| <b>Cégep Montmorency</b>   | \$ 8 100 154                 | \$ -                       | \$ 5 723 216               | \$ 5 723 216                     |
| Aggrandissement et réaménagement - Lot 1   | \$ 8 100 154                 | \$ -                       | \$ 5 723 216               | \$ 5 723 216                     |
| <b>Cégep de l'Outaouais</b>  | \$ 2 436 198                 | \$ -                       | \$ 555 346                 | \$ 555 346                       |
| Réfection de toiture - Félix-Leclerc   | \$ 455 042                   | \$ -                       | \$ 287 161                 | \$ 287 161                       |
| Réfection des fenêtres - Gabrielle-Roy   | \$ 291 016                   | \$ -                       | \$ 1 460                   | \$ 1 460                         |
| Remplacement de chaudières plus efficaces - Gabrielle-Roy  | \$ 239 882                   | \$ -                       | \$ 113 065                 | \$ 113 065                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 1 450 258                 | \$ -                       | \$ 153 660                 | \$ 153 660                       |
| <b>Cégep de Rimouski</b>   | \$ 2 843 669                 | \$ 62 938                  | \$ 1 238 374               | \$ 1 301 312                     |
| Infrastructure Institut maritime du Québec   | \$ 168 329                   | \$ 44 380                  | \$ 107 116                 | \$ 151 496                       |
| Institut maritime - mesure urgente de maintien du bassin   | \$ 103 500                   | \$ 18 330                  | \$ 74 820                  | \$ 93 150                        |
| Réfection bibliothèque Gilles Vigneault  | \$ 1 750 000                 | \$ 228                     | \$ 385 796                 | \$ 386 024                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 821 840                   | \$ -                       | \$ 670 642                 | \$ 670 642                       |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et en 2010-2011

|   | Subvention PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|---|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Cégep de Rivière-du-Loup</b>   | \$ 1 075 104                 | \$ 597 253                 | \$ 259 407                 | \$ 856 660                       |
| Maintien des bâtiments : éclairage efficace   | \$ 135 000                   | \$ 16 038                  | \$ 72 299                  | \$ 88 337                        |
| Maintien des bâtiments : mesures d'économie d'énergie   | \$ 215 000                   | \$ -                       | \$ 133 437                 | \$ 133 437                       |
| Mise à niveau des laboratoires de sciences  | \$ 171 776                   | \$ 159 165                 | \$ (4 567)                 | \$ 154 598                       |
| Réfection toiture Pavillon C  | \$ 88 484                    | \$ 30 246                  | \$ 58 238                  | \$ 88 484                        |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 464 844                   | \$ 391 804                 | \$ -                       | \$ 391 804                       |
| <b>Cégep de Rosemont</b>  | \$ 2 173 257                 | \$ 404 624                 | \$ 1 066 393               | \$ 1 471 017                     |
| Mise à niveau de la ventilation de l'aile E   | \$ 253 249                   | \$ -                       | \$ -                       | \$ -                             |
| Mise à niveau des laboratoires en techniques de laboratoire médical   | \$ 580 000                   | \$ -                       | \$ 417 687                 | \$ 417 687                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 760 008                   | \$ -                       | \$ 561 498                 | \$ 561 498                       |
| Travaux de réfection en Thanatologie  | \$ 580 000                   | \$ 404 624                 | \$ 87 208                  | \$ 491 832                       |
| <b>Cégep de Sept-Îles</b>   | \$ 3 876 658                 | \$ 39 369                  | \$ 976 428                 | \$ 1 015 797                     |
| Programme de technologie minérale et du Centre collégial de transfert technologique en maintenance industrielle | \$ 3 162 632                 | \$ -                       | \$ 876 827                 | \$ 876 827                       |
| Rénovation et mise aux normes de l'auditorium   | \$ 87 500                    | \$ 28 528                  | \$ 50 222                  | \$ 78 750                        |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 444 026                   | \$ 3 986                   | \$ 32 020                  | \$ 36 006                        |
| Restauration et réfection de toiture et de fenêtres   | \$ 75 000                    | \$ 3 652                   | \$ (1 006)                 | \$ 2 646                         |
| Travaux de mise aux normes concernant la sécurité et les aires de circulation des personnes                     | \$ 107 500                   | \$ 3 203                   | \$ 18 365                  | \$ 21 568                        |
| <b>Cégep de Shawinigan</b>  | \$ 962 459                   | \$ 1 368                   | \$ 778 617                 | \$ 779 985                       |
| Réfection de la toiture   | \$ 412 500                   | \$ 119                     | \$ 371 131                 | \$ 371 250                       |
| Réfection de l'enveloppe du bâtiment et remplacement de fenêtres  | \$ 74 200                    | \$ 1 249                   | \$ 65 531                  | \$ 66 780                        |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 475 759                   | \$ -                       | \$ 341 955                 | \$ 341 955                       |
| <b>Cégep de Sherbrooke</b>  | \$ 2 831 083                 | \$ 56 687                  | \$ 2 416 358               | \$ 2 473 045                     |
| Amélioration des locaux d'enseignement du pavillon des sciences humaines  | \$ 130 000                   | \$ -                       | \$ 110 500                 | \$ 110 500                       |
| Isolation - pavillon des sciences humaines  | \$ 455 000                   | \$ -                       | \$ 350 070                 | \$ 350 070                       |
| Réaménagement de l'église du Très Saint-Sacrement   | \$ 906 210                   | \$ 40 611                  | \$ 774 978                 | \$ 815 589                       |
| Remplacement de la fenestration du pavillon 2, niveau 5   | \$ 135 000                   | \$ 4 074                   | \$ 108 426                 | \$ 112 500                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 1 204 873                 | \$ 12 002                  | \$ 1 072 384               | \$ 1 084 386                     |
| <b>Cégep de Sorel-Tracy</b>   | \$ 721 321                   | \$ -                       | \$ 544 394                 | \$ 544 394                       |
| Projet d'efficacité énergétique   | \$ 257 821                   | \$ -                       | \$ 140 781                 | \$ 140 781                       |
| Réfection de la toiture - Bloc D  | \$ 137 500                   | \$ -                       | \$ 123 750                 | \$ 123 750                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 326 000                   | \$ -                       | \$ 279 863                 | \$ 279 863                       |
| <b>Cégep de Thetford</b>  | \$ 937 259                   | \$ 121 927                 | \$ 672 795                 | \$ 794 722                       |
| Aménagement d'un auditorium multifonctionnel pour événements et conférences                                     | \$ 25 000                    | \$ -                       | \$ 25 000                  | \$ 25 000                        |
| Mise aux normes des ascenseurs et du monte-charge en fonction des personnes handicapées et du code du bâtiment  | \$ 39 000                    | \$ 1 799                   | \$ 37 201                  | \$ 39 000                        |
| Réfection de divers bâtiments   | \$ 114 250                   | \$ 71 588                  | \$ 42 662                  | \$ 114 250                       |
| Remplacement de divers systèmes afin d'améliorer l'efficacité énergétique                                       | \$ 182 000                   | \$ 16 219                  | \$ 147 581                 | \$ 163 800                       |
| Remplacement de l'éclairage T12   | \$ 85 000                    | \$ 32 321                  | \$ 44 179                  | \$ 76 500                        |
| Remplacement du système de filtration chimique de l'eau de chauffage par un système                             | \$ 16 250                    | \$ -                       | \$ 16 250                  | \$ 16 250                        |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 475 759                   | \$ -                       | \$ 359 922                 | \$ 359 922                       |
| <b>Cégep de Trois-Rivières</b>  | \$ 2 298 419                 | \$ 918 417                 | \$ 1 150 160               | \$ 2 068 577                     |
| Amélioration ventilation et climatisation - pavillon des Sciences   | \$ 909 681                   | \$ 26                      | \$ 818 687                 | \$ 818 713                       |
| Amélioration ventilation/climatisation aile A   | \$ 541 500                   | \$ 277 367                 | \$ 209 983                 | \$ 487 350                       |
| Restauration des laboratoires de sciences   | \$ 847 238                   | \$ 641 024                 | \$ 121 490                 | \$ 762 514                       |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et en 2010-2011

|  | Subvention PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|--|------------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Cégep de Valleyfield</b>  | \$ 1 130 659                 | \$ 158 642                 | \$ 737 089                 | \$ 895 731                       |
| Modernisation des laboratoires de soins  | \$ 134 000                   | \$ -                       | \$ 119 358                 | \$ 119 358                       |
| Plate-forme élévatrice d'escalier pour   | \$ 11 100                    | \$ -                       | \$ -                       | \$ -                             |
| Réfection d'ascenseurs   | \$ 138 000                   | \$ -                       | \$ 88 227                  | \$ 88 227                        |
| Réfection des toitures   | \$ 308 300                   | \$ 158 642                 | \$ 118 828                 | \$ 277 470                       |
| Réfection du bloc sanitaire principal des ailes A, B et D                                  | \$ 63 500                    | \$ -                       | \$ -                       | \$ -                             |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 475 759                   | \$ -                       | \$ 410 676                 | \$ 410 676                       |
| <b>Vanier College</b>  | \$ 2 390 139                 | \$ 1 284 472               | \$ 464 463                 | \$ 1 748 935                     |
| Éclairage efficace classes et laboratoires   | \$ 150 000                   | \$ 135 000                 | \$ -                       | \$ 135 000                       |
| Installation systèmes ventilation locaux   | \$ 788 387                   | \$ 303 155                 | \$ 57 463                  | \$ 360 618                       |
| Moderniser système urgence   | \$ 148 153                   | \$ 39 207                  | \$ 90 415                  | \$ 129 622                       |
| Réfection des toitures   | \$ 238 100                   | \$ 214 290                 | \$ -                       | \$ 214 290                       |
| Rénovation classes   | \$ 91 000                    | \$ 81 900                  | \$ -                       | \$ 81 900                        |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 974 499                   | \$ 510 920                 | \$ 316 585                 | \$ 827 505                       |
| <b>Cégep de Victoriaville</b>  | \$ 1 158 531                 | \$ 111 780                 | \$ 866 526                 | \$ 978 306                       |
| Réaménagement des auditoriums du pavillon principal  | \$ 85 990                    | \$ -                       | \$ 76 500                  | \$ 76 500                        |
| Réfection de la fenestration et de l'enveloppe du bâtiment - pavillon des soins infirmiers | \$ 473 802                   | \$ -                       | \$ 350 643                 | \$ 350 643                       |
| Réfection des toitures   | \$ 122 980                   | \$ 111 780                 | \$ 11 200                  | \$ 122 980                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 475 759                   | \$ -                       | \$ 428 183                 | \$ 428 183                       |
| <b>Cégep du Vieux-Montréal</b>   | \$ 1 422 318                 | \$ -                       | \$ 586 338                 | \$ 586 338                       |
| Remplacement des unités de climatisation et des 2 tours d'eau de refroidissement           | \$ 1 040 000                 | \$ -                       | \$ 242 252                 | \$ 242 252                       |
| Restauration des laboratoires de sciences  | \$ 382 318                   | \$ -                       | \$ 344 086                 | \$ 344 086                       |
| <b>TOTAL</b>   | \$ 122 614 080               | \$ 13 370 202              | \$ 58 708 903              | \$ 72 079 105                    |

<sup>1</sup> Les montants des subventions PIDS correspondent à la nouvelle Annexe A de l'Entente de contribution Canada Québec en vertu du PIDS présentement en vigueur

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et 2010-2011

|   | Subvention<br>PIDS <sup>1</sup> | Montant<br>versé 2009-<br>2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|---|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Collège André-Grasset</b>  | \$ 787 656                      | \$ -                           | \$ 708 890                 | \$ 708 890                       |
| Modernisation, renouvellement et mise aux normes du secteur des Sciences, arts et lettres et de la bibliothèque | \$ 787 656                      | \$ -                           | \$ 708 890,00              | \$ 708 890                       |
| <b>Collège Bart</b>   | \$ 116 450                      | \$ -                           | \$ 104 805                 | \$ 104 805                       |
| Réaménagement d'une partie du garage en local de classe, climatisation et pose de tableaux                      | \$ 116 450                      | \$ -                           | \$ 104 805                 | \$ 104 805                       |
| <b>Collège Centennial</b>   | \$ 30 000                       | \$ -                           | \$ 16 486                  | \$ 16 486                        |
| Mise à jour et rénovation du Collège  | \$ 30 000                       | \$ -                           | \$ 16 486                  | \$ 16 486                        |
| <b>Collège Ellis</b>  | \$ 306 359                      | \$ -                           | \$ 275 723                 | \$ 275 723                       |
| Projet d'infrastructure – modernisation   | \$ 306 359                      | \$ -                           | \$ 275 723                 | \$ 275 723                       |
| <b>Collège international des Marcellines</b>  | \$ 37 500                       | \$ -                           | \$ 10 705                  | \$ 10 705                        |
| Modernisation des laboratoires des sciences   | \$ 37 500                       | \$ -                           | \$ 10 705                  | \$ 10 705                        |
| <b>Collège Jean-de-Brébeuf</b>  | \$ 928 631                      | \$ -                           | \$ 774 600                 | \$ 774 600                       |
| Classe multimédia   | \$ 124 000                      | \$ -                           | \$ 111 600                 | \$ 111 600                       |
| Remplacement de fenêtres  | \$ 804 631                      | \$ -                           | \$ 663 000                 | \$ 663 000                       |
| <b>Collège Laflèche</b>   | \$ 390 649                      | \$ -                           | \$ 165 841                 | \$ 165 841                       |
| Réaménagement du laboratoire de biologie  | \$ 24 588                       | \$ -                           | \$ 22 129                  | \$ 22 129                        |
| Réaménagement du local de programme   | \$ 16 218                       | \$ -                           | \$ 14 596                  | \$ 14 596                        |
| Commercialisation de la mode  | \$ 286 544                      | \$ -                           | \$ 73 053                  | \$ 73 053                        |
| Réaménagement et construction/Salles de cours   | \$ 19 600                       | \$ -                           | \$ 17 066                  | \$ 17 066                        |
| Réfection des 3 entrées principales   | \$ 26 580                       | \$ -                           | \$ 23 922                  | \$ 23 922                        |
| Réparation de plancher / programme Technique de santé animale   | \$ 17 119                       | \$ -                           | \$ 15 075                  | \$ 15 075                        |
| Salle de préparation de biologie  |                                 |                                |                            |                                  |
| <b>Collège LaSalle</b>  | \$ 1 498 444                    | \$ -                           | \$ 536 993                 | \$ 536 993                       |
| Réaménagement de la bâtisse du Collège LaSalle  | \$ 1 498 444                    | \$ -                           | \$ 536 993                 | \$ 536 993                       |
| <b>Conservatoire Lasalle</b>  | \$ 107 400                      | \$ -                           | \$ 95 039                  | \$ 95 039                        |
| Aménagement d'une salle de montage destinée à l'enseignement  | \$ 3 086                        | \$ -                           | \$ 2 250                   | \$ 2 250                         |
| Mise à jour électrique des locaux d'enseignement  | \$ 4 099                        | \$ -                           | \$ 3 689                   | \$ 3 689                         |
| Mise aux normes du bâtiment   | \$ 90 900                       | \$ -                           | \$ 81 000                  | \$ 81 000                        |
| Modernisation des salles de classe  | \$ 3 259                        | \$ -                           | \$ 2 700                   | \$ 2 700                         |
| Modernisation du studio télé  | \$ 6 056                        | \$ -                           | \$ 5 400                   | \$ 5 400                         |
| <b>Marianapolis College</b>   | \$ 1 081 120                    | \$ -                           | \$ 389 258                 | \$ 389 258                       |
| Centre des Sciences et technologies   | \$ 178 569                      | \$ -                           | \$ 108 000                 | \$ 108 000                       |
| Rénovation de la Salle de théâtre   | \$ 571 123                      | \$ -                           | \$ 108 000                 | \$ 108 000                       |
| Rénovation des salles de toilettes  | \$ 211 428                      | \$ -                           | \$ 99 000                  | \$ 99 000                        |
| Système de chauffage  | \$ 120 000                      | \$ -                           | \$ 74 258                  | \$ 74 258                        |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et 2010-2011

|  | Subvention<br>PIDS <sup>1</sup> | Montant<br>versé 2009-<br>2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|--|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| <b>Collège Mérici</b>  | \$ 691 818                      | \$ -                           | \$ 523 461                 | \$ 523 461                       |
| Amélioration de la distribution et de la puissance électrique - Projet séquentiel no 3     | \$ 75 035                       | \$ -                           | \$ -                       | \$ -                             |
| Amélioration et aménagement des laboratoires de sciences - Projet séquentiel no 6          | \$ 28 893                       | \$ -                           | \$ 25 740                  | \$ 25 740                        |
| Carrefour de l'information (agrandissement et réaménagement de la bibliothèque)            | \$ 525 083                      | \$ -                           | \$ 441 562                 | \$ 441 562                       |
| Réfection de trois salles de toilettes - Projet séquentiel no 4                            | \$ 40 635                       | \$ -                           | \$ 36 204                  | \$ 36 204                        |
| Renouvellement des tableaux dans les salles de classe - Projet séquentiel no 1             | \$ 22 172                       | \$ -                           | \$ 19 955                  | \$ 19 955                        |
| <b>Collège international Marie de France</b>   | \$ 122 500                      | \$ -                           | \$ 101 805                 | \$ 101 805                       |
| Rénovation des bibliothèques scolaires de l'établissement                                  | \$ 122 500                      | \$ -                           | \$ 101 805                 | \$ 101 805                       |
| <b>Collège Notre-Dame-de-Foy</b>   | \$ 694 917                      | \$ -                           | \$ 294 675                 | \$ 294 675                       |
| Aménager un studio d'enregistrement pour un nouveau programme en création et montage       | \$ 401 000                      | \$ -                           | \$ 222 750                 | \$ 222 750                       |
| Renouvellement de l'infrastructure des bâtiments   | \$ 293 917                      | \$ -                           | \$ 71 925                  | \$ 71 925                        |
| <b>Collège O'Sullivan de Montréal</b>  | \$ 227 000                      | \$ -                           | \$ 21 633                  | \$ 21 633                        |
| Amélioration de la Sécurité-Intercom et caméra de surveillance                             | \$ 20 272                       | \$ -                           | \$ 2 973                   | \$ 2 973                         |
| Aménagement-Local d'enseignement, salle d'étude et une salle de réunion pour les étudiants | \$ 110 000                      | \$ -                           | \$ 5 405                   | \$ 5 405                         |
| Bibliothèque et centre d'aide  | \$ 20 000                       | \$ -                           | \$ -                       | \$ -                             |
| Rendement énergétique-fenestration   | \$ 14 728                       | \$ -                           | \$ 13 255                  | \$ 13 255                        |
| Salle de cours et auditorium   | \$ 32 000                       | \$ -                           | \$ -                       | \$ -                             |
| Studio de production télévisuelle  | \$ 30 000                       | \$ -                           | \$ -                       | \$ -                             |
| <b>Collège O'Sullivan de Québec</b>  | \$ 200 749                      | \$ -                           | \$ 156 617                 | \$ 156 617                       |
| Climatisation des locaux de classe   | \$ 7 977                        | \$ -                           | \$ 7 179                   | \$ 7 179                         |
| Redressement du mur de brique  | \$ 6 717                        | \$ -                           | \$ 5 980                   | \$ 5 980                         |
| Remplacement de 75 fenêtres  | \$ 82 026                       | \$ -                           | \$ 66 645                  | \$ 66 645                        |
| Remplacement de chauffage à l'huile  | \$ 79 650                       | \$ -                           | \$ 63 669                  | \$ 63 669                        |
| Travaux généraux de réaménagement de locaux  | \$ 24 379                       | \$ -                           | \$ 13 144                  | \$ 13 144                        |
| <b>Collège préuniversitaire Nouvelles Frontières</b>                                       | \$ 96 162                       | \$ -                           | \$ 86 546                  | \$ 86 546                        |
| Réfection et rénovation des laboratoires de  | \$ 96 162                       | \$ -                           | \$ 86 546                  | \$ 86 546                        |
| <b>Collège Stanislas</b>   | \$ 141 948                      | \$ -                           | \$ 127 754                 | \$ 127 754                       |
| Rénover le laboratoire de sciences biologie  | \$ 70 974                       | \$ -                           | \$ 63 877                  | \$ 63 877                        |
| Rénover le laboratoire de sciences physique-   | \$ 70 974                       | \$ -                           | \$ 63 877                  | \$ 63 877                        |
| <b>École de Musique Vincent-d'Indy</b>   | \$ 61 000                       | \$ -                           | \$ 54 900                  | \$ 54 900                        |
| Réaménagement et restauration de la Salle de Concert Marie-Stéphane - Phase 1              | \$ 61 000                       | \$ -                           | \$ 54 900                  | \$ 54 900                        |
| <b>Institut Teccart</b>  | \$ 138 000                      | \$ -                           | \$ 109 551                 | \$ 109 551                       |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en 2009-2010 et 2010-2011

|   | Subvention<br>PIDS <sup>1</sup> | Montant<br>versé 2009-<br>2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant versé<br>jusqu'à présent |
|---|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------------|
| Amélioration de la qualité des installations de 10 classes en électronique et des salles de bains | \$ 91 000                       | \$ -                           | \$ 68 093                  | \$ 68 093                        |
| Aménagement d'une classe en robotique   | \$ 47 000                       | \$ -                           | \$ 41 458                  | \$ 41 458                        |
| <b>Séminaire de Sherbrooke</b>  | <b>\$ 209 000</b>               | <b>\$ -</b>                    | <b>\$ 188 100</b>          | <b>\$ 188 100</b>                |
| <b>Carrefour de l'information - Phase 2</b>   | <b>\$ 209 000</b>               | <b>\$ -</b>                    | <b>\$ 188 100</b>          | <b>\$ 188 100</b>                |
| <b>TOTAL</b>  | <b>\$ 7 867 303</b>             | <b>\$ -</b>                    | <b>\$ 4 743 382</b>        | <b>\$ 4 743 382</b>              |

<sup>1</sup> Les montants des subventions PIDS correspondent à la nouvelle Annexe A de l'Entente de contribution Canada Québec en vertu du PIDS présentement en vigueur

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en  
2009-2010 et 2010-2011

|  | Subvention<br>PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant total<br>versé jusqu'à<br>maintenant |
|--|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|--|
| <b>École nationale d'administration publique</b>                         | \$ 170 000                      | \$ -                       | \$ 133 716                 | \$ 133 716                                   |
| Rehaussement des équipements multimédia des auditoriums                  | \$ 170 000                      | \$ -                       | \$ 133 716                 | \$ 133 716                                   |
| <b>École Polytechnique de Montréal</b>                                   | \$ 2 835 500                    | \$ 2 546                   | \$ 1 048 646               | \$ 1 051 192                                 |
| Aménagement locaux du Service de la sûreté institutionnelle              | \$ 371 000                      | \$ 958                     | \$ 229 783                 | \$ 230 741                                   |
| Mise à niveau des systèmes de sécurité                                   | \$ 1 358 000                    | \$ -                       | \$ 412 433                 | \$ 412 433                                   |
| Modernisation des systèmes VAC du bloc J                                 | \$ 722 500                      | \$ 1 588                   | \$ 60 830                  | \$ 62 418                                    |
| Réaménagement des laboratoires de génie biomédical                       | \$ 384 000                      | \$ -                       | \$ 345 600                 | \$ 345 600                                   |
| <b>École des hautes études commerciales de Montréal</b>                  | \$ 7 261 850                    | \$ 294 160                 | \$ 4 543 276               | \$ 4 837 436                                 |
| Réaménagement des salles de cours du 3e et 4e étages - Pavillon Decelles | \$ 7 261 850                    | \$ 294 160                 | \$ 4 543 276               | \$ 4 837 436                                 |
| <b>Université Bishop's</b>   | \$ 2 228 500                    | \$ 4 111                   | \$ 958 073                 | \$ 962 184                                   |
| Rénovation et modernisation de laboratoires d'enseignement               | \$ 2 228 500                    | \$ 4 111                   | \$ 958 073                 | \$ 962 184                                   |
| <b>Université Concordia</b>  | \$ 5 500 000                    | \$ -                       | \$ 4 446 870               | \$ 4 446 870                                 |
| Département des arts de la scène   | \$ 5 500 000                    | \$ -                       | \$ 4 446 870               | \$ 4 446 870                                 |
| <b>Université Laval</b>  | \$ 23 105 000                   | \$ 760 650                 | \$ 9 851 491               | \$ 10 612 141                                |
| CER - Remplacement des compresseurs de production d'air comprimé         | \$ 275 000                      | \$ 11 138                  | \$ 230 132                 | \$ 241 270                                   |
| CMP - Augmentation de la capacité de réfrigération du campus             | \$ 1 500 000                    | \$ 65 208                  | \$ 1 268 592               | \$ 1 333 800                                 |
| CMP- Réfection du réseau d'aqueduc du campus (phase finale)              | \$ 1 643 426                    | \$ 124 239                 | \$ 1 071 631               | \$ 1 195 870                                 |
| DVR - Joints d'échanchéité des parements extérieurs (FAS et TSE)         | \$ 150 000                      | \$ -                       | \$ 130 752                 | \$ 130 752                                   |
| DVR - Réfection de toitures de divers pavillons                          | \$ 689 980                      | \$ 249 761                 | \$ 357 739                 | \$ 607 500                                   |
| DVR - Réparation des finis de béton extérieurs (VCH, PLT, DKN et BNF)    | \$ 375 000                      | \$ 79 865                  | \$ 233 433                 | \$ 313 298                                   |
| EPS - Salles d'archivage pour la bibliothèque et le secrétaire général   | \$ 425 000                      | \$ 327                     | \$ 272 731                 | \$ 273 058                                   |
| Médecine dentaire (MDE) - Laboratoires cliniques                         | \$ 2 021 000                    | \$ -                       | \$ 1 198 976               | \$ 1 198 976                                 |
| PLT - Remplacement des contrôles pneumatiques en contrôles numériques    | \$ 250 000                      | \$ 11 445                  | \$ 36 752                  | \$ 48 197                                    |
| PSA - Rénovation des salles d'hébergement                                | \$ 400 000                      | \$ 67 239                  | \$ 238 409                 | \$ 305 648                                   |
| Réaménagement et rénovation du pavillon C.-De Koninck - Phase I          | \$ 2 960 750                    | \$ 129 937                 | \$ 1 071 271               | \$ 1 201 208                                 |
| Réaménagement et rénovation du pavillon J.-C.-Bonenfant - Phase I        | \$ 3 134 250                    | \$ 7 134                   | \$ 1 363 124               | \$ 1 370 258                                 |
| Salle de serveurs au pavillon A.-Vachon                                  | \$ 3 080 594                    | \$ 14 357                  | \$ 355 648                 | \$ 370 005                                   |
| VCH-Phase I: Hall, aile des classes et bloc                              | \$ 6 200 000                    | \$ -                       | \$ 2 022 301               | \$ 2 022 301                                 |
| <b>Université de Montréal</b>  | \$ 13 155 479                   | \$ -                       | \$ 6 065 873               | \$ 6 065 873                                 |
| Médecine vétérinaire - Enseignement                                      | \$ 1 167 000                    | \$ -                       | \$ 916 571                 | \$ 916 571                                   |
| Pavillon 3200 Jean-Brillant - Enseignement - Phase 2                     | \$ 10 138 479                   | \$ -                       | \$ 3 484 648               | \$ 3 484 648                                 |
| Pavillon 3200 Jean-Brillant - Enseignement Phase 1                       | \$ 1 850 000                    | \$ -                       | \$ 1 664 654               | \$ 1 664 654                                 |
| <b>Université McGill</b>   | \$ 12 748 162                   | \$ -                       | \$ 4 859 207               | \$ 4 859 207                                 |
| Renouvellement du Pavillon de génie Macdonald                            | \$ 12 748 162                   | \$ -                       | \$ 4 859 207               | \$ 4 859 207                                 |
| <b>Université du Québec à Chicoutimi</b>                                 | \$ 913 000                      | \$ 101 331                 | \$ 720 369                 | \$ 821 700                                   |
| Air climatisé au pavillon principal                                      | \$ 588 000                      | \$ 97 996                  | \$ 431 204                 | \$ 529 200                                   |
| Hottes et mise aux normes  | \$ 325 000                      | \$ 3 335                   | \$ 289 165                 | \$ 292 500                                   |

Subventions du Programme d'infrastructure du savoir par établissement et projets et versements effectués en  
2009-2010 et 2010-2011

|   | Subvention<br>PIDS <sup>1</sup> | Montant versé<br>2009-2010 | Montant versé<br>2010-2011 | Montant total<br>versé jusqu'à<br>maintenant |
|---|---------------------------------|----------------------------|----------------------------|--|
| <b>Université du Québec à Montréal</b>  | \$ 3 278 208                    | \$ 521 127                 | \$ 1 861 350               | \$ 2 382 477                                 |
| Ajout de salles de cours au pavillon Président-   | \$ 1 064 000                    | \$ 712                     | \$ 901 141                 | \$ 901 853                                   |
| Remplacement de 7 transformateurs aux BPC   | \$ 1 125 008                    | \$ 514 361                 | \$ 86 284                  | \$ 600 645                                   |
| Remplacement des contrôleurs de pression au<br>pavillon Chimie-Biochimie  | \$ 1 089 200                    | \$ 6 054                   | \$ 873 925                 | \$ 879 979                                   |
| <b>Université du Québec à Rimouski</b>  | \$ 546 231                      | \$ 122 000                 | \$ 356 405                 | \$ 478 405                                   |
| Réfection et réaménagement de la bibliothèque et des<br>amphithéâtres   | \$ 546 231                      | \$ 122 000                 | \$ 356 405                 | \$ 478 405                                   |
| <b>Université du Québec (siège social)</b>  | \$ 457 742                      | \$ -                       | \$ 97 123                  | \$ 97 123                                    |
| Augmentation de la capacité de climatisation - salle<br>informatique et échange avec le système de<br>géothermie de l'Édifice Fleurie | \$ 66 500                       | \$ -                       | \$ 59 850                  | \$ 59 850                                    |
| Centres jumelés de relève des systèmes d'information  | \$ 391 242                      | \$ -                       | \$ 37 273                  | \$ 37 273                                    |
| <b>Université du Québec à Trois-Rivières</b>  | \$ 2 185 000                    | \$ -                       | \$ 323 857                 | \$ 323 857                                   |
| Laboratoires de recherche en biologie médicale - L.<br>Provancher   | \$ 1 785 000                    | \$ -                       | \$ 323 857                 | \$ 323 857                                   |
| Changement des hottes des laboratoires L.-  | \$ 400 000                      | \$ -                       | \$ -                       | \$ -   |
|   |                                 |                            | \$ -                       | \$ -   |
| <b>Université de Sherbrooke</b>   | \$ 3 042 600                    | \$ 21 155                  | \$ 1 165 901               | \$ 1 187 056                                 |
| Augmentation de la capacité du réseau électrique  | \$ 1 000 000                    | \$ 21 155                  | \$ 277 208                 | \$ 298 363                                   |
| Santé - Enlèvement de l'amiante et rénovation des<br>systèmes de ventilation de la bibliothèque centrale                              | \$ 2 042 600                    | \$ -                       | \$ 888 693                 | \$ 888 693                                   |
|   |                                 |                            | \$ -                       | \$ -   |
| <b>TOTAL</b>  | \$ 77 427 272                   | \$ 1 827 080               | \$ 36 432 156              | \$ 38 259 236                                |

<sup>1</sup> Les montants des subventions PIDS correspondent à la nouvelle Annexe A de l'Entente de contribution Canada Québec en vertu du PIDS présentement en vigueur



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Bilan de la recherche subventionnée et de la recherche contractuelle dans les universités du Québec au cours des cinq dernières années

RÉPONSE

- Selon les données les plus récentes du système d'information sur la recherche universitaire (SIRU), les revenus de recherche subventionnée et contractuelle des universités au Québec atteignaient 1,3 G\$ en 2008-2009, incluant les revenus d'infrastructures de la Fondation canadienne pour l'innovation et les frais indirects de la recherche.

Répartition des octrois selon les sources de financement de 2004-2005 à 2008-2009 en k\$

|                       | 2004-2005 | 2005-2006 | 2006-2007 | 2007-2008 | 2008-2009 |
|-----------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Aut. public et parap. | 20 274    | 21 436    | 18 211    | 17 293    | 21 915    |
| Étab. enseignement    | 49 279    | 53 112    | 43 861    | 50 032    | 47 360    |
| Gouv. fédéral         | 650 378   | 582 299   | 635 695   | 660 396   | 653 318   |
| Gouv. Québec          | 335 973   | 276 055   | 264 348   | 277 025   | 250 040   |
| Privé canadien        | 272 108   | 243 983   | 237 025   | 246 049   | 226 919   |
| Sources étrangères    | 58 437    | 64 804    | 76 541    | 79 810    | 81 650    |
| Autres hors Québec    |           | 20        | 132       | 188       | 116       |
| Total général         | 1 386 450 | 1 241 711 | 1 275 816 | 1 330 794 | 1 281 318 |

Sources : banques SIRU de 2004-2005 à 2008-2009, DRSI, SIS, 29 mars 2011

Infrastructures de recherche cofinancées avec la Fondation canadienne pour l'innovation

En 2009-2010, les investissements totaux réalisés par tous les partenaires dans le cadre des projets de la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI) dans les universités québécoises s'élevaient à 313,7 M\$. Cette somme inclut la part de financement de la Fondation, qui s'établit à un maximum de 40 % du montant total, la part du gouvernement du Québec (102,18 M\$), qui s'établit à un maximum de 40 % du montant total, ainsi que la part d'au moins 20 % fournie par les établissements et leurs partenaires.

Investissements totaux du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) réalisés dans les universités avec les programmes de la Fondation canadienne pour l'innovation de 2006 à 2010

|            | 2006-2007 | 2007-2008 | 2008-2009 | 2009-2010 | 2009-2010 |
|------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
|            | M\$       | M\$       | M\$       | M\$       | %         |
| EPM        | 0,4       | 0,37      | 0,54      | 17,37     | 17        |
| ETS        | 0,2       | 0,17      | 0,18      | 0,22      | 0         |
| HEC        |           |           |           | 1,20      | 1         |
| INRS       | 0,7       | 0,68      | 0,42      | 0,90      | 1         |
| Concordia  | 0,2       | 0,19      | 0,27      | 3,64      | 4         |
| Montréal   | 8,2       | 8,19      | 2,66      | 17,19     | 17        |
| Sherbrooke | 1,9       | 1,86      | 1,13      | 9,46      | 9         |
| Laval      | 1,2       | 1,12      | 1,06      | 12,89     | 13        |
| McGill     | 29,6      | 29,62     | 2,10      | 33,17     | 32        |
| UQAC       | 0,2       | 0,24      | 0,00      | 1,28      | 1         |
| UQAM       | 1,1       | 1,14      | 1,18      | 2,40      | 2         |
| UQAR       | 0,09      | 0,09      | 0,35      | 0,28      | 0         |
| UQTR       | 0,09      | 0,09      | 0,33      | 0,60      | 1         |
| UQAT       | 0,09      | 0         | 0,27      | 0,58      | 1         |
| UQO        | 0         | 0         | 0         | 0,96      | 1         |
| TELUQ      | 0         | 0,42      | 0         | 0,04      | 0         |
|            | 43,97     | 44,18     | 10,49     | 102,18    | 100       |

Source : Données du MELS recueillies sur la base des projets retenus lors des concours de la FCI en 2006-2010



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Bilan de la recherche au collégial depuis les 5 dernières années

---

**RÉPONSE**

Depuis 2006, plusieurs actions ont été entreprises pour faire de la recherche au collégial un levier de développement social et économique du Québec de même qu'un levier de développement personnel et professionnel pour les acteurs du réseau collégial afin de favoriser les synergies entre l'enseignement et la recherche.

Voici un bilan des différents programmes de soutien à la recherche au collégial soutenus par le Ministère.

**Programme d'aide à la recherche et au transfert (PART)**
**PART-Volet technologique**

| Année | Projets reçus | Projets subventionnés | %   | Budget MELS  | Budget FQRNT | TOTAL        |
|-------|---------------|-----------------------|-----|--------------|--------------|--------------|
| 2010  | 124           | 65                    | 52% | 3 028 821 \$ | 297 491 \$   | 3 326 312 \$ |
| 2009  | 126           | 69                    | 55% | 3 213 600 \$ | 297 530 \$   | 3 511 130 \$ |
| 2008  | 94            | 63                    | 67% | 2 573 259 \$ | 293 548 \$   | 2 866 807 \$ |
| 2007  | 116           | 76                    | 66% | 2 364 127 \$ | 264 976 \$   | 2 629 103 \$ |
| 2006  | 104           | 64                    | 62% | 2 139 624 \$ | 293 806 \$   | 2 433 430 \$ |

**PART- Volet innovation sociale**

| Année | Projets reçus | Projets subventionnés | %   | Budget MELS |
|-------|---------------|-----------------------|-----|-------------|
| 2010  | 20            | 9                     | 45% | 666 114 \$  |

**Programme d'aide à la recherche sur l'enseignement et l'apprentissage (PAREA)**

| Année | Projets reçus | Projets subventionnés* | %   | Budget MELS  | Budget FQRNT | TOTAL        |
|-------|---------------|------------------------|-----|--------------|--------------|--------------|
| 2010  | 17            | 17                     | 59% | 1 188 223 \$ | 297 436 \$   | 1 485 659 \$ |
| 2009  | 11            | 15                     | 36% | 1 015 344 \$ | 295 345 \$   | 1 310 689 \$ |
| 2008  | 16            | 19                     | 63% | 1 088 555 \$ | 298 914 \$   | 1 387 469 \$ |
| 2007  | 23            | 18                     | 39% | 1 059 351 \$ | 300 320 \$   | 1 359 671 \$ |
| 2006  | 20            | 18                     | 30% | 834 545 \$   | 297 357 \$   | 1 131 902 \$ |

\*renouvellements inclus

**Programme Soutien aux chercheurs et aux chercheuses du collégial (PSCCC)**

| Année | Projets reçus | Projets subventionnés | %    | Budget MELS |
|-------|---------------|-----------------------|------|-------------|
| 2010  | 32            | 32                    | 100% | 45 526 \$   |
| 2009  | 35            | 35                    | 100% | 48 300 \$   |
| 2008  | 27            | 27                    | 100% | 27 683 \$   |
| 2007  | 9             | 9                     | 100% | 15 360 \$   |
| 2006  | 24            | 24                    | 100% | 36 467 \$   |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Bilan de l'Initiative gouvernement-réseaux de l'éducation en matière de recrutement d'étudiantes et d'étudiants étrangers depuis 2007-2008.

**RÉPONSE**

Étudiants étrangers à l'enseignement universitaire et à l'enseignement collégial depuis 2007

| Nombre d'étudiants étrangers | Objectifs                    | Automne 2007 | Automne 2009 | Augmentation |
|------------------------------|------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| Enseignement universitaire   | Augmenter de 10 % d'ici 2011 | 22 303       | 24 475       | 9,7 %        |
| Enseignement collégial       | Augmenter de 10 % d'ici 2011 | 2 495        | 2 822        | 13,1 %       |
| Nombre total                 |                              | 24 798       | 27 297       | 10,1 %       |

- Depuis 2008, près de 200 bourses d'excellence ont été décernées à des dizaines d'étudiants étrangers, tous ordres d'enseignement confondus.
- Pour la même période, plus de 14 000 exemptions<sup>1</sup> des droits de scolarité supplémentaires ont également été accordées à des étudiants étrangers pour la poursuite de leurs études dans les établissements d'enseignement québécois (ententes gouvernementales, quotas gérés par les universités et par les regroupements d'établissements, boursiers d'excellence, réfugiés...).

**RÉALISATIONS 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011**

- Le Programme de bourses d'excellence a été bonifié par de nouvelles bourses destinées aux étudiants universitaires provenant du Mexique, du Brésil, de la Chine et de l'Inde.
- Un programme analogue a été créé à l'enseignement collégial et en formation professionnelle et donne la priorité aux étudiants des pays porteurs de l'Asie, des Amériques et des pays en développement de la Francophonie, inscrits à des programmes de formation professionnelle et technique présentant des perspectives d'emploi favorables.
- La section « Éducation » de la nouvelle mouture de l'Espace international du portail gouvernemental a été mise en ligne le 25 octobre 2010. Le site est offert en anglais, en espagnol, en néerlandais, en allemand, en italien, en portugais et en japonais.
  - Le Programme de l'expérience québécoise, élaboré par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, offre une voie rapide à l'immigration permanente aux étudiants étrangers titulaires d'un diplôme de grade québécois. Ce programme est entré en vigueur en février 2010.
  - En 2009, 2 143 étudiants internationaux ont fait une demande de certificat de sélection du Québec dans le but d'immigrer sur une base permanente.
- En collaboration avec le ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport, le ministère des Relations internationales a procédé à une révision en profondeur d'environ une quarantaine

<sup>1</sup> Exemptions d'une durée d'un an.

d'ententes internationales en matière d'éducation, avec comme objectif l'augmentation de la proportion des exemptions des droits de scolarité supplémentaires pour les étudiants étrangers aux cycles supérieurs.

- Le ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation a développé la Stratégie québécoise de recherche et d'innovation 2010-2013 dans laquelle ont été introduites des mesures pour inciter le recrutement d'étudiants-chercheurs (programme de bourses d'excellence, bourses de recherche en entreprise, stages dans le cadre de projets de recherche conjoints).
- En matière de promotion, le gouvernement du Québec a accompagné, en 2010-2011, les établissements d'enseignement pour certaines de leurs activités, notamment pour mettre de l'avant les formations présentant des perspectives d'emploi favorables au Québec et pour informer les étudiants internationaux des procédures pour s'établir de façon permanente au Québec à l'issue de leurs études :
  - Tournée des salons de recrutement en France et au Brésil;
  - Événement de promotion de l'offre éducative du Québec au Mexique, organisé par le ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport et le ministère des Relations internationales;
  - Forums continentaux de réseautage en éducation internationale, soit la *North American Association for International Educators* à Kansas City (États-Unis) et à l'*European Association for International Education* à Nantes (France).



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Évolution des collaborations entre universités-entreprises depuis 2003-2004

---

**RÉPONSE**

Chaque université a la responsabilité de conclure ses propres ententes avec une ou des entreprises. Elle n'est pas tenue de transmettre les informations, de façon systématique, au Ministère.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Évolution du financement de la recherche universitaire par année depuis 2003-2004

---

**RÉPONSE**

**Évolution du financement total de la recherche universitaire au Québec par établissement**

|               | 2004-2005            | 2005-2006            | 2006-2007            | 2007-2008            | 2008-2009            |
|---------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| Bishop's      | 1 090 299            | 916 648              | 789 684              | 982 216              | 963 901              |
| Concordia     | 32 419 332           | 28 411 865           | 24 922 234           | 27 278 801           | 28 778 075           |
| HEC           | 10 076 593           | 9 320 982            | 8 793 610            | 9 164 956            | 10 330 212           |
| INRS          | 51 133 934           | 45 362 394           | 51 131 697           | 53 447 089           | 50 971 089           |
| Laval         | 255 258 264          | 255 265 368          | 241 500 345          | 229 605 772          | 236 631 416          |
| McGill        | 463 614 057          | 306 740 077          | 325 511 038          | 348 077 563          | 331 576 712          |
| Montréal      | 281 647 026          | 282 775 446          | 315 822 581          | 377 015 832          | 319 155 680          |
| Polytechnique | 56 167 063           | 69 626 521           | 59 637 507           | 51 516 780           | 48 378 692           |
| Sherbrooke    | 89 973 706           | 86 900 733           | 84 885 241           | 86 180 027           | 102 894 989          |
| TELUQ         | 3 955 818            | 5 140 457            | 3 908 698            | 4 042 331            | 2 496 317            |
| UQAC          | 15 738 772           | 19 286 924           | 35 505 134           | 20 192 052           | 16 769 481           |
| UQAM          | 54 819 603           | 56 637 040           | 55 100 862           | 55 969 978           | 57 274 818           |
| UQAR          | 13 857 696           | 15 133 908           | 13 718 936           | 14 737 067           | 19 252 752           |
| UQAT          | 11 500 929           | 10 835 866           | 11 329 424           | 9 723 144            | 12 744 079           |
| UQO           | 5 128 184            | 5 491 780            | 4 532 703            | 6 971 536            | 6 161 382            |
| UQTR          | 16 258 248           | 21 099 175           | 18 083 621           | 17 371 354           | 18 410 257           |
| ENAP          | 3 151 353            | 3 093 876            | 3 540 604            | 4 174 373            | 3 958 939            |
| ETS           | 20 659 644           | 19 671 993           | 17 102 590           | 14 343 164           | 14 569 378           |
| <b>TOTAL</b>  | <b>1 386 450 521</b> | <b>1 241 711 053</b> | <b>1 275 816 509</b> | <b>1 330 794 035</b> | <b>1 281 318 169</b> |

Sources: banques SIRU de 2004-2005 à 2008-2009, DRSI, SIS, 29 mars 2011

Les données pour 2009-2010 et 2010-2011 ne sont pas encore disponibles.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Liste des programmes autofinancés par université. Nombre de demandes par année en précisant celles qui ont été refusées et celles qui ont été acceptées pour 2008-2009, 2009-2010 et 2010-2011.

**RÉPONSE***Autorisations demandées et acceptées*

L'Université McGill fut la première à demander, en novembre 1997, une autorisation pour autofinancer son « Bachelor of Commerce » et ce, malgré le fait qu'à cette période aucune règle budgétaire n'obligeait l'Université à obtenir une telle autorisation. L'autorisation a été accordée en février 1998 avec une limite de 200 étudiants.

Le 17 avril 2008, l'Université Laval a demandé l'autorisation d'autofinancer sa maîtrise en sciences de l'administration « Global Supply Chain Management ». L'autorisation a été accordée le 9 septembre 2008 avec une limite de 100 étudiants et avec une précision à l'effet que la mise en place de ce programme ne devait pas se faire au détriment de l'offre de programmes réguliers pour les étudiants québécois. Selon les informations transmises par l'établissement, ce programme a été suspendu, faute d'inscriptions.

*Autorisation demandée et refusée*

Le 14 novembre 2007, l'Université Laval a demandé l'autorisation d'autofinancer ses cours intensifs de français langue étrangère. Un refus lui a été signifié le 3 avril 2008.

*Information transmise en vertu de la règle en vigueur en 2004-2005*

En septembre 2004, conformément à la règle budgétaire alors en vigueur, l'Université Concordia a informé le Ministère qu'elle autofinancait cinq programmes de maîtrise offerts à l'École John-Molson. En 2009-2010, trois de ces programmes sont encore actifs :

- le MBA Executive option existe depuis l'automne 1994. Les frais de scolarité exigés pour toute la durée de la formation s'élèvent à 52 000 \$.
- le MBA Investment management option, existe depuis l'automne 1999.
- le Master in Investment Management existe depuis l'été 2001. Les frais de scolarité exigés pour toute la durée de la formation s'élèvent à 48 000 \$.

Les deux autres programmes alors déclarés, soit le MBA International aviation option, créé à l'automne 1994, et le Diploma in Investment Management, créé en 1999, sont aujourd'hui inactifs.

*Autres autorisations demandées, traitement non complété*

En avril 2007, HEC Montréal a demandé l'autorisation d'autofinancer un programme de MBA corporatif avec un profil en gestion du secteur de l'énergie (MBA administration des affaires en Iran).

Un peu plus d'un an plus tard, en juillet 2008, l'établissement a informé le Ministère qu'il créait deux programmes de MBA privés :

- MBA administration des affaires en Iran
- EMBA McGill - HEC Montréal

En juin 2009, HEC Montréal a réitéré sa demande auprès du Ministère pour obtenir l'autorisation

d'autofinancer le programme EMBA en collaboration avec l'Université McGill. Toutefois, il a annulé la demande pour le MBA administration des affaires en Iran (ce programme ne sera pas créé) et a demandé de plus une nouvelle autorisation pour sa maîtrise MBA-FSI (Financial Services and Insurance).

Ainsi, HEC offre aujourd'hui deux programmes autofinancés pour lesquels, il a demandé l'autorisation du Ministère (EMBA McGill- HEC Montréal et MBA-FSI)). Le traitement de ces demandes n'a toutefois pas été complété.

| Établissements | Informations sur les programmes autofinancés   |
|----------------|--|
| Bishop's       | L'Université offre trois programmes autofinancés :<br>Programme d'anglais langue seconde - école d'été - programme « Explore ». Durée : deux sessions distinctes sont offertes chaque été. Chaque<br>Programme d'anglais langue seconde - immersion adulte d'une durée de 4 semaines. Aucun crédit n'est déclaré.<br>Programme d'anglais Yamaguchi : Les étudiants d'une université japonaise viennent trois semaines à Bishop's. Aucun crédit n'est déclaré.<br>Plusieurs cours sont offerts à la communauté (arts plastiques, espagnol, natation, aérobic et autres).  |
| Concordia      | L'Université offre quatre programmes autofinancés :<br>Master of Magisteriate in Business Administration (Executive Option) - EMBA<br>Graduate Diploma in Aviation Management - GDAM<br>Master of Magisteriate in Business Administration (Investment Management Option) - IMOMBA<br>Master of Magisteriate in Investment Management - MIM<br>Trois programmes sont inactifs:<br>Master of Magisteriate in Business Administration (International Aviation) - IAMBA inactif depuis 2005<br>Graduate Certificate in Aviation Management - GCAM - inactif depuis le trimestre d'été 2008<br>Graduate Diploma in Investment Management - GDIM - Inactif depuis le trimestre d'automne 2006  |
| Laval          | Un seul programme autofinancé : Master Global Supply Chain Management, autorisé par la ministre le 9 septembre 2008.<br>Aucune inscription à ce jour, donc programme suspendu.   |
| McGill         | L'Université offre sept programmes autofinancés :<br>EMBA McGill-HEC - offert depuis l'automne 2008<br>Masters of Manufacturing Management - offert depuis septembre 1997<br>Masters of Manufacturing Managementn Health Sector - offert depuis septembre 2006<br>MBA Japan Program and Graduate Certificate Post MBA - Japan - offert depuis juillet 1998<br>Quebec summer studies - offert depuis l'été 2007<br>Masters - International Program for Practising Managers - offert depuis septembre 2006<br>Graduate Certificate in Assessing Driving Capabilities - offert depuis l'automne 2005<br>Quatre programmes sont inactifs :<br>MDCM - Malaysian students - inactif depuis janvier 2006<br>Certificate in Educational Leadership - inactif depuis septembre 2005<br>Nunavut Teacher Education Program - inactif depuis l'hiver 1999<br>Certificate in Aboriginal Literacy - inactif depuis septembre 2004. |
| Montréal       | Aucun programme autofinancé.   |
| HEC            | L'Université offre deux programmes autofinancés, soit deux programmes de MBA de type « exécutive ».<br>EMBA McGill-HEC - offert depuis l'automne 2008.<br>MBA-FSI (Financial Services and Insurance) offert depuis 2009.   |
| Polytechnique  | Activité autofinancée : Stage laboratoire pour des Gabonais. Projet de coopération internationale avec le CÉGEP Saint-Jean-sur-Richelieu et la République gabonaise. Inactif depuis l'automne 2007.<br>Offre aux ingénieurs en exercice des formations sur mesure non créditées.   |
| Sherbrooke     | L'Université offre vingt programmes autofinancés à l'extérieur du Québec, mais seuls trois programmes sont encore actifs.<br>Ens.Part. - B. Ens. Sec (Haïti)<br>Maîtrise en administration des affaires<br>Baccalauréat en info gestion<br><br>L'Université offre dix-sept programmes autofinancés au Québec, mais seuls six programmes sont encore actifs.<br>Enseignement particulier - Faculté de théologie<br>Microprogramme de 2 <sup>e</sup> cycle en direction de chorale<br>Maîtrise en administration des affaires<br>Certificat en théologie pastorale<br>Baccalauréat en théologie<br>Programme d'études avancées post MBA  |
| UQAT           | Aucun programme autofinancé.   |
| UQAC           | Aucun programme autofinancé.   |
| UQAM           | L'Université offre cinq programmes à l'étranger. Ces programmes ne sont pas financés par le MELS.<br><br>Baccalauréat en administration<br>Baccalauréat en informatique et en génie logiciel<br>Maîtrise en administration des affaires<br>Maîtrise en éducation (sans mémoire)<br>Programme court de deuxième cycle en éducation  |
| UQO            | Aucun programme autofinancé.   |
| UQAR           | Aucun programme autofinancé.   |
| UQTR           | Aucun programme autofinancé.   |
| INRS           | Aucun programme autofinancé.   |
| ENAP           | Aucun programme autofinancé.   |
| ETS            | Aucun programme autofinancé.   |
| TELUQ          | Aucun programme autofinancé.   |
|                | Déclare des activités non financées pour des études à l'extérieur du Québec.   |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Liste des programmes offerts en partie ou en totalité en anglais par université pour 2009.

---

**RÉPONSE**

Les programmes offerts par les universités anglophones (Université McGill, Université Concordia et Université Bishop's) sont offerts en anglais, hormis les programmes d'apprentissage d'une langue seconde.

Pour leur part, les programmes offerts par les universités francophones sont offerts en langue française.

Dans les cas de programmes conjoints, les universités offrent leurs cours dans leur langue usuelle d'enseignement.

Par ailleurs, plusieurs universités offrent des cours en anglais, particulièrement dans le domaine de l'administration. Conformément aux politiques linguistiques des établissements, ces cours sont offerts en premier lieu en français. De ce fait, les programmes où ces cours sont insérés ne sont pas considérés comme des programmes offerts en anglais.

Deux universités québécoises francophones ont demandé l'autorisation au Ministère de créer deux nouveaux programmes offerts partiellement ou en totalité en anglais. Ils sont offerts depuis 2003. Il s'agit :

- du programme d'*Executive master in business administration* (EMBA) offert conjointement par l'Université McGill et HEC Montréal, offert partiellement en anglais;
- du programme de *Master in chain supply management* de l'Université Laval, offert entièrement en anglais.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Ventilation des sommes accordées pour les programmes PART et PAREA.

---

**RÉPONSE**
**CRÉDITS ALLOUÉS SELON LE PROGRAMME ET LA PROVENANCE, 2010-2011**
*Programme d'aide à la recherche et au transfert (PART-volet technologique)*

|  |       |                     |
|--|-------|---------------------|
| • Nombre de projets subventionnés en avril et novembre 2010      | 65    |                     |
| • Dégagement en équivalent à temps complet (ETC)                 | 10,93 |                     |
| • Subventions versées  |       |                     |
| ○ Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport                |       | 3 028 821 \$        |
| ○ Fonds québécois de recherche sur la nature et les technologies |       | 297 491 \$          |
| ○ <b>Total des subventions</b>                                   |       | <b>3 326 312 \$</b> |

*Programme d'aide à la recherche et au transfert (PART-volet innovation sociale)*

|   |      |                   |
|---|------|-------------------|
| • Nombre de projets subventionnés en avril et novembre 2010 | 20   |                   |
| • Dégagement en équivalent à temps complet (ETC)            | 4,15 |                   |
| • Subventions versées                                       |      |                   |
| ○ Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport           |      | 666 114 \$        |
| ○ <b>Total des subventions</b>                              |      | <b>666 114 \$</b> |

*Programme d'aide à la recherche sur l'enseignement et l'apprentissage (PAREA)*

|  |       |                     |
|--|-------|---------------------|
| • Nombre de projets subventionnés                                | 17    |                     |
| • Dégagement en équivalent à temps complet (ETC)                 | 19,73 |                     |
| • Subventions versées  |       |                     |
| ○ Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport                |       | 1 188 223 \$        |
| ○ Fonds québécois de recherche sur la nature et les technologies |       | 297 436 \$          |
| ○ <b>Total des subventions</b>                                   |       | <b>1 485 659 \$</b> |

*Total des programmes*

|  |       |                     |
|--|-------|---------------------|
| • Nombre de projets subventionnés                                | 102   |                     |
| • Dégagement en équivalent à temps complet (ETC)                 | 34,81 |                     |
| • Subventions versées  |       |                     |
| ○ Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport                |       | 4 883 158 \$        |
| ○ Fonds québécois de recherche sur la nature et les technologies |       | 594 927 \$          |
| ○ <b>Total des subventions</b>                                   |       | <b>5 478 085 \$</b> |

**PRÉVISIONS SELON LE PROGRAMME ET LA PROVENANCE, 2011-2012**

|  |                     |
|--|---------------------|
| ○ Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport                | 5 000 000 \$        |
| ○ Fonds québécois de recherche sur la nature et les technologies | 595 000 \$          |
| ○ <b>Total</b>   | <b>5 595 000 \$</b> |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Pour chacune des facultés de médecine :

- a) Le nombre d'étudiants admis par année depuis 2003;
- b) Le nombre d'étudiants étrangers admis par année depuis 2003;
- c) La provenance des étudiants étrangers admis depuis 2003;
- d) Le nombre d'étudiants ayant terminé leur doctorat par année et par faculté de médecine depuis 2003;
- e) Le nombre d'étudiants étrangers ayant terminé leur doctorat par année et par faculté de médecine depuis 2003;
- f) Le nombre d'étudiants payant des frais de scolarité d'étudiants étrangers (étudiants canadiens) ainsi que le montant des frais de scolarité pour chacune des années et pour chacune des facultés;
- g) Parmi tous les étudiants admis en faculté de médecine, combien paient des frais de scolarité d'étudiants étrangers (étudiants non canadiens);
- h) La provenance des étudiants en médecine par faculté de médecine depuis 2003 ;
- i) La provenance des étudiants étrangers étudiant en médecine par faculté de médecine depuis 2003.

---

**RÉPONSE**

Les tableaux sont fournis en annexe.

- a) Voir tableau 1
- b) Voir tableau 2
- c) Voir tableaux 3a, 3b, 3c, 3d, 3e, 3f et 3g
- d) Voir tableau 4
- e) Voir tableau 4
- f) Voir tableau 5
- g) Voir tableau 6
- h) Voir tableaux 3a, 3b, 3c, 3d, 3e, 3f et 3g
- i) Voir tableaux 3a, 3b, 3c, 3d, 3e, 3f et 3g

Tableau 1  
Nombre d'étudiants admis par année depuis 2003 par faculté de médecine

|           | Laval | McGill | Sherbrooke | Montréal | Total |
|-----------|-------|--------|------------|----------|-------|
| 2003-2004 | 186   | 164    | 148        | 236      | 734   |
| 2004-2005 | 195   | 173    | 160        | 258      | 786   |
| 2005-2006 | 205   | 173    | 176        | 257      | 806   |
| 2006-2007 | 209   | 172    | 170        | 268      | 819   |
| 2007-2008 | 210   | 172    | 169        | 270      | 821   |
| 2008-2009 | 218   | 175    | 179        | 279      | 851   |
| 2009-2010 | 218   | 176    | 170        | 271      | 835   |
| 2010-2011 | 228   | 174    | 187        | 298      | 887   |

Selon les données obtenues des universités, à la fin du premier trimestre de chaque année

Tableau 2  
Nombre d'étudiants étrangers\* admis par année depuis 2003 par faculté de médecine

|           | Laval | McGill | Sherbrooke | Montréal | Total |
|-----------|-------|--------|------------|----------|-------|
| 2003-2004 | 2     | 26     | 2          | 1        | 31    |
| 2004-2005 | 1     | 12     | 1          | 1        | 15    |
| 2005-2006 | 2     | 12     | 1          | 0        | 15    |
| 2006-2007 | 1     | 2      | 9          | 1        | 13    |
| 2007-2008 | 0     | 1      | 0          | 7        | 8     |
| 2008-2009 | 1     | 7      | 1          | 1        | 10    |
| 2009-2010 | 1     | 7      | 0          | 1        | 9     |
| 2010-2011 | 0     | 4      | 2          | 1        | 7     |

Selon les données obtenues des universités, à la fin du premier trimestre de chaque année  
\*Un étudiant étranger est un étudiant qui provient de l'extérieur du Canada (États-Unis et autres pays)

Tableau 3a  
Provenance des étudiants au doctorat en médecine en 2003

|             |  |   | Type d'étudiant |     |       |
|-------------|--|---|-----------------|-----|-------|
|             |  | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR | Total |
| Laval       |  | Colombie-Britannique                              | 1               |     | 1     |
|             |  | Île-du-Prince-Édouard                             | 1               |     | 1     |
|             |  | Nouveau-Brunswick                                 | 15              |     | 15    |
|             |  | Ontario   | 3               |     | 3     |
|             |  | Québec  | 659             | 1   | 660   |
|             |  | République de Maurice                             |                 | 1   | 1     |
|             |  | Japon   | 1               |     | 1     |
|             |  | République socialiste du Viet Nam                 |                 | 1   | 1     |
|             |  | Indéterminé                                       | 1               |     | 1     |
| Somme Laval |  |   | 681             | 3   | 684   |
| McGill      |  | Alberta   | 7               |     | 7     |
|             |  | Colombie-Britannique                              | 11              |     | 11    |
|             |  | Île-du-Prince-Édouard                             | 1               |     | 1     |
|             |  | Manitoba  | 1               |     | 1     |

|                  |     |   | Type d'étudiant |     |       |
|------------------|-----|---|-----------------|-----|-------|
|                  |     | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR | Total |
|                  |     |   |                 |     |       |
|                  |     | Nouveau-Brunswick                                 | 1               |     | 1     |
|                  |     | Nouvelle-Écosse                                   | 2               |     | 2     |
|                  |     | Ontario   | 32              | 1   | 33    |
|                  |     | Québec  | 459             |     | 459   |
|                  |     | Saskatchewan                                      | 3               |     | 3     |
|                  |     | Terre-Neuve-et-Labrador                           | 2               |     | 2     |
|                  |     | États-Unis d'Amérique                             | 5               | 58  | 63    |
|                  |     | Bermudes  |                 | 2   | 2     |
|                  |     | République-Unie de Tanzanie                       |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République du Honduras                            |                 | 1   | 1     |
|                  |     | États-Unis du Mexique                             |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République d'Haïti                                |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République de Trinité-et-Tobago                   |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République de Chypre                              |                 | 2   | 2     |
|                  |     | République française                              |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République hellénique                             | 1               |     | 1     |
|                  |     | République populaire de Chine                     | 1               |     | 1     |
|                  |     | Hong-Kong   | 1               |     | 1     |
|                  |     | République d'Indonésie                            |                 | 1   | 1     |
|                  |     | Japon   | 1               |     | 1     |
|                  |     | Malaisie  |                 | 7   | 7     |
|                  |     | Royaume du Népal                                  |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République de Singapour                           |                 | 1   | 1     |
|                  |     | Royaume d'Arabie saoudite                         | 1               |     | 1     |
|                  |     | Émirats arabes unis                               |                 | 2   | 2     |
|                  |     | République islamique d'Iran                       | 1               |     | 1     |
|                  |     | État d'Israël                                     | 1               |     | 1     |
|                  |     | République libanaise                              | 2               | 1   | 3     |
|                  |     | République arabe d'Égypte                         | 1               |     | 1     |
|                  |     | Syrie   |                 | 1   | 1     |
|                  |     | Indéterminé                                       | 1               |     | 1     |
| Somme McGill     |     |   | 535             | 83  | 618   |
| Montréal         |     | Nouveau-Brunswick                                 | 13              |     | 13    |
|                  |     | Ontario   | 2               |     | 2     |
|                  |     | Québec  | 852             | 3   | 855   |
|                  |     | États-Unis d'Amérique                             |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République algérienne démocratique et populaire   | 1               |     | 1     |
|                  |     | République du Cameroun                            |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République de Mali                                | 1               |     | 1     |
|                  |     | Royaume de Belgique                               | 1               |     | 1     |
|                  |     | République française                              | 1               | 1   | 2     |
|                  |     | République libanaise                              | 1               | 1   | 2     |
|                  |     | Pays inconnu                                      | 1               |     | 1     |
|                  |     | Indéterminé                                       | 9               | 1   | 10    |
|                  |     |   | 882             | 8   | 890   |
| Sherbrooke       |     | Nouveau-Brunswick                                 | 71              |     | 71    |
|                  |     | Nouvelle-Écosse                                   | 1               |     | 1     |
|                  |     | Ontario   | 1               |     | 1     |
|                  |     | Québec  | 404             |     | 404   |
|                  |     | République algérienne démocratique et populaire   | 1               |     | 1     |
|                  |     | Burkina Faso                                      |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République tunisienne                             |                 | 1   | 1     |
|                  |     | République française                              | 1               | 6   | 7     |
|                  | 568 | Serbie-et-Monténégro                              | 1               |     | 1     |
|                  | 572 | République de Bosnie-Herzégovine                  | 1               |     | 1     |
|                  | 622 | République de l'Inde                              | 1               |     | 1     |
| Somme Sherbrooke |     |   | 482             | 8   | 490   |
| Total            |     |   | 2 580           | 102 | 2 682 |

Tableau 3b  
Provenance des étudiants au doctorat en médecine en 2004

|                |   | Type d'étudiant |     |       |
|----------------|---|-----------------|-----|-------|
|                | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR | Total |
| Laval          | Colombie-Britannique                              | 1               |     | 1     |
|                | Île-du-Prince-Édouard                             | 1               |     | 1     |
|                | Nouveau-Brunswick                                 | 16              |     | 16    |
|                | Ontario   | 2               |     | 2     |
|                | Québec  | 734             | 1   | 735   |
|                | République de Maurice                             |                 | 1   | 1     |
|                | République française                              | 1               |     | 1     |
|                | République socialiste du Viet Nam                 |                 | 1   | 1     |
|                | Indéterminé                                       | 1               |     | 1     |
| Somme Laval    |   | 756             | 3   | 759   |
| McGill         | Alberta   | 11              |     | 11    |
|                | Colombie-Britannique                              | 12              |     | 12    |
|                | Île-du-Prince-Édouard                             | 1               |     | 1     |
|                | Manitoba  | 1               |     | 1     |
|                | Nouveau-Brunswick                                 | 1               |     | 1     |
|                | Nouvelle-Écosse                                   | 1               |     | 1     |
|                | Ontario   | 39              | 1   | 40    |
|                | Québec  | 516             |     | 516   |
|                | Saskatchewan                                      | 2               |     | 2     |
|                | Terre-Neuve-et-Labrador                           | 2               |     | 2     |
|                | États-Unis d'Amérique                             | 7               | 50  | 57    |
|                | République de l'Ouganda                           |                 | 1   | 1     |
|                | République du Honduras                            |                 | 1   | 1     |
|                | États-Unis du Mexique                             |                 | 1   | 1     |
|                | République d'Haïti                                |                 | 1   | 1     |
|                | République de Trinité-et-Tobago                   |                 | 1   | 1     |
|                | République de Chypre                              |                 | 1   | 1     |
|                | République hellénique                             | 1               |     | 1     |
|                | République de Pologne                             |                 | 1   | 1     |
|                | Hong-Kong   | 1               |     | 1     |
|                | République d'Indonésie                            |                 | 1   | 1     |
|                | Malaisie  |                 | 7   | 7     |
|                | Royaume du Népal                                  |                 | 1   | 1     |
|                | République de Singapour                           |                 | 1   | 1     |
|                | Royaume d'Arabie saoudite                         | 1               |     | 1     |
|                | Émirats arabes unis                               |                 | 2   | 2     |
|                | République islamique d'Iran                       | 1               |     | 1     |
|                | République libanaise                              | 4               | 1   | 5     |
|                | République arabe d'Égypte                         | 1               |     | 1     |
|                | Syrie   |                 | 1   | 1     |
| Somme McGill   |   | 602             | 72  | 674   |
| Montréal       | Nouveau-Brunswick                                 | 13              |     | 13    |
|                | Ontario   | 2               |     | 2     |
|                | Québec  | 936             | 3   | 939   |
|                | République de Mali                                | 1               |     | 1     |
|                | République française                              | 1               | 1   | 2     |
|                | République libanaise                              | 1               | 1   | 2     |
|                | Pays inconnu                                      | 1               |     | 1     |
|                | Indéterminé                                       | 12              |     | 12    |
| Somme Montréal |   | 967             | 5   | 972   |
| Sherbrooke     | Colombie-Britannique                              | 1               |     | 1     |
|                | Nouveau-Brunswick                                 | 82              |     | 82    |
|                | Nouvelle-Écosse                                   | 4               |     | 4     |
|                | Ontario   | 1               |     | 1     |
|                | Québec  | 437             |     | 437   |
|                | République fédérale islamique de Comores          |                 | 1   | 1     |
|                | République rwandaise                              | 1               |     | 1     |

|                  |   | Type d'étudiant |     |       |
|------------------|---|-----------------|-----|-------|
|                  | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR | Total |
|                  | République tunisienne                             |                 | 1   | 1     |
|                  | Royaume de Belgique                               | 1               |     | 1     |
|                  | République française                              | 3               | 2   | 5     |
|                  | Roumanie  | 2               |     | 2     |
|                  | Serbie-et-Monténégro                              | 1               |     | 1     |
|                  | République de Bosnie-Herzégovine                  | 1               |     | 1     |
|                  | République de l'Inde                              | 1               |     | 1     |
| Somme Sherbrooke |   | 535             | 4   | 539   |
| Total            |   | 2 860           | 84  | 2 944 |

**Tableau 3 c**  
**Provenance des étudiants au doctorat en médecine en 2005**

|                |   | Type d'étudiant |     |       |
|----------------|---|-----------------|-----|-------|
|                | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission   | CAN             | ETR | Total |
| Laval          | Nouveau-Brunswick                                   | 16              |     | 16    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 1               |     | 1     |
|                | Ontario   | 3               |     | 3     |
|                | Québec  | 813             | 2   | 815   |
|                | République française                                | 1               |     | 1     |
|                | République socialiste du Viet Nam                   |                 | 1   | 1     |
|                | Indéterminé   | 1               |     | 1     |
| Somme Laval    |   | 835             | 3   | 838   |
| McGill         | Alberta   | 12              |     | 12    |
|                | Colombie-Britannique                                | 13              |     | 13    |
|                | Île-du-Prince-Édouard                               | 1               |     | 1     |
|                | Manitoba  | 1               |     | 1     |
|                | Nouveau-Brunswick                                   | 1               |     | 1     |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 1               |     | 1     |
|                | Ontario   | 40              | 1   | 41    |
|                | Québec  | 555             |     | 555   |
|                | Saskatchewan  | 2               |     | 2     |
|                | Terre-Neuve-et-Labrador                             | 2               |     | 2     |
|                | Territoires du Nord-Ouest                           | 1               |     | 1     |
|                | États-Unis d'Amérique                               | 10              | 45  | 55    |
|                | Bermudes  |                 | 1   | 1     |
|                | République de Maurice                               | 1               |     | 1     |
|                | République de l'Ouganda                             |                 | 1   | 1     |
|                | République tunisienne                               | 1               |     | 1     |
|                | République du Honduras                              | 1               |     | 1     |
|                | République d'Haïti                                  |                 | 2   | 2     |
|                | République de Trinité-et-Tobago                     |                 | 1   | 1     |
|                | République de Chypre                                |                 | 1   | 1     |
|                | Royaume d'Espagne                                   | 1               |     | 1     |
|                | République hellénique                               | 1               |     | 1     |
|                | République de Pologne                               |                 | 1   | 1     |
|                | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord |                 | 1   | 1     |
|                | République de Corée                                 |                 | 1   | 1     |
|                | République d'Indonésie                              |                 | 1   | 1     |
|                | Malaisie  |                 | 4   | 4     |
|                | République islamique du Pakistan                    | 1               |     | 1     |
|                | République de Singapour                             |                 | 1   | 1     |
|                | Royaume d'Arabie saoudite                           | 2               |     | 2     |
|                | Émirats arabes unis                                 |                 | 1   | 1     |
|                | République islamique d'Iran                         | 1               |     | 1     |
|                | République libanaise                                | 3               | 1   | 4     |
|                | République arabe d'Égypte                           | 1               |     | 1     |
|                | Syrie   |                 | 1   | 1     |
|                | Indéterminé   | 1               |     | 1     |
| Somme McGill   |   | 653             | 64  | 717   |
| Montréal       | Nouveau-Brunswick                                   | 14              |     | 14    |
|                | Ontario   | 2               |     | 2     |
|                | Québec  | 1010            | 3   | 1013  |
|                | République française                                | 2               |     | 2     |
|                | République italienne                                | 1               |     | 1     |
|                | République libanaise                                | 1               | 1   | 2     |
|                | Indéterminé   | 10              |     | 10    |
| Somme Montréal |   | 1040            | 4   | 1044  |
| Sherbrooke     | Colombie-Britannique                                | 2               |     | 2     |
|                | Nouveau-Brunswick                                   | 88              |     | 88    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 5               |     | 5     |
|                | Ontario   | 2               |     | 2     |

|                  |   | Type d'étudiant |     |       |
|------------------|---|-----------------|-----|-------|
|                  | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR | Total |
|                  | Québec  | 462             |     | 462   |
|                  | République fédérale islamique de Comores          |                 | 1   | 1     |
|                  | République rwandaise                              | 1               |     | 1     |
|                  | République tunisienne                             |                 | 1   | 1     |
|                  | République d'Haïti                                | 1               |     | 1     |
|                  | République française                              | 6               | 1   | 7     |
|                  | République de Pologne                             | 1               |     | 1     |
|                  | Roumanie  | 2               |     | 2     |
|                  | Serbie-et-Monténégro                              | 1               |     | 1     |
|                  | République de Bosnie-Herzégovine                  | 1               |     | 1     |
|                  | République de l'Inde                              | 1               |     | 1     |
|                  | République islamique d'Iran                       | 1               |     | 1     |
| Somme Sherbrooke |   | 574             | 3   | 577   |
| Total            |   | 3102            | 74  | 3176  |

**Tableau 3d**  
**Provenance des étudiants au doctorat en médecine en 2006**

|                |   | Type d'étudiant |     |       |
|----------------|---|-----------------|-----|-------|
|                | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission   | CAN             | ETR | Total |
| Laval          | Nouveau-Brunswick                                   | 16              |     | 16    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 1               |     | 1     |
|                | Ontario   | 4               |     | 4     |
|                | Québec  | 846             | 2   | 848   |
|                | Royaume du Maroc                                    | 1               |     | 1     |
|                | République française                                | 1               |     | 1     |
|                | République socialiste du Viet Nam                   |                 | 1   | 1     |
| Somme Laval    |   | 869             | 3   | 872   |
| McGill         | Alberta   | 10              |     | 10    |
|                | Colombie-Britannique                                | 14              |     | 14    |
|                | Manitoba  | 2               |     | 2     |
|                | Nouveau-Brunswick                                   | 2               |     | 2     |
|                | Ontario   | 47              |     | 47    |
|                | Québec  | 584             |     | 584   |
|                | Saskatchewan  | 2               |     | 2     |
|                | Terre-Neuve-et-Labrador                             | 1               |     | 1     |
|                | Territoires du Nord-Ouest                           | 1               |     | 1     |
|                | États-Unis d'Amérique                               | 11              | 38  | 49    |
|                | République de Maurice                               | 1               |     | 1     |
|                | République de l'Ouganda                             |                 | 1   | 1     |
|                | République tunisienne                               | 1               |     | 1     |
|                | République d'Haïti                                  |                 | 1   | 1     |
|                | République de Trinité-et-Tobago                     |                 | 1   | 1     |
|                | Royaume d'Espagne                                   | 1               |     | 1     |
|                | République hellénique                               | 1               |     | 1     |
|                | République de Pologne                               |                 | 1   | 1     |
|                | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord |                 | 1   | 1     |
|                | Confédération suisse                                | 1               |     | 1     |
|                | République populaire de Chine                       | 1               |     | 1     |
|                | République de Corée                                 | 1               |     | 1     |
|                | République d'Indonésie                              |                 | 1   | 1     |
|                | République islamique du Pakistan                    | 1               |     | 1     |
|                | République de Singapour                             |                 | 1   | 1     |
|                | Royaume d'Arabie saoudite                           | 2               |     | 2     |
|                | Émirats arabes unis                                 |                 | 1   | 1     |
|                | République islamique d'Iran                         | 1               |     | 1     |
|                | République libanaise                                | 3               | 1   | 4     |
|                | République arabe d'Égypte                           | 1               |     | 1     |
|                | Syrie   | 2               | 1   | 3     |
|                | Indéterminé   | 1               |     | 1     |
| Somme McGill   |   | 692             | 48  | 740   |
| Montréal       | Nouveau-Brunswick                                   | 16              |     | 16    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 1               |     | 1     |
|                | Ontario   | 3               |     | 3     |
|                | Québec  | 1060            | 2   | 1062  |
|                | République française                                | 1               |     | 1     |
|                | République italienne                                | 1               |     | 1     |
|                | Émirats arabes unis                                 | 1               |     | 1     |
|                | République libanaise                                | 1               | 1   | 2     |
|                | Indéterminé   | 9               |     | 9     |
| Somme Montréal |   | 1093            | 3   | 1096  |
| Sherbrooke     | Colombie-Britannique                                | 2               |     | 2     |
|                | Manitoba  | 2               |     | 2     |
|                | Nouveau-Brunswick                                   | 93              |     | 93    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 6               |     | 6     |
|                | Ontario   | 2               |     | 2     |
|                | Québec  | 519             |     | 519   |

|                  |  |      |    |      |
|------------------|--|------|----|------|
|                  | République fédérale islamique de Comores | 1    |    | 1    |
|                  | Royaume du Maroc                         | 1    |    | 1    |
|                  | République rwandaise                     | 1    |    | 1    |
|                  | République tunisienne                    |      | 1  | 1    |
|                  | République d'Haïti                       | 1    |    | 1    |
|                  | République fédérale d'Allemagne          | 1    |    | 1    |
|                  | République française                     | 6    | 2  | 8    |
|                  | République de Pologne                    | 1    |    | 1    |
|                  | Roumanie                                 | 2    |    | 2    |
|                  | Serbie-et-Monténégro                     | 1    |    | 1    |
|                  | République de Bosnie-Herzégovine         | 1    |    | 1    |
|                  | République libanaise                     | 1    |    | 1    |
| Somme Sherbrooke |  | 641  | 3  | 644  |
| Total            |  | 3295 | 57 | 3352 |

**Tableau 3e**  
**Provenance des étudiants au doctorat en médecine en 2007**

|                |   | Type d'étudiant |     |       |
|----------------|---|-----------------|-----|-------|
|                | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission   | CAN             | ETR | Total |
| Laval          | Nouveau-Brunswick                                   | 15              |     | 15    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 1               |     | 1     |
|                | Ontario   | 5               |     | 5     |
|                | Québec  | 863             | 1   | 864   |
|                | États-Unis d'Amérique                               | 1               |     | 1     |
|                | Royaume du Maroc                                    | 1               |     | 1     |
|                | République française                                | 2               |     | 2     |
|                | République socialiste du Viet Nam                   | 1               |     | 1     |
|                | Indéterminé   | 1               |     | 1     |
| Somme Laval    |   | 890             | 1   | 891   |
| McGill         | Alberta   | 8               |     | 8     |
|                | Colombie-Britannique                                | 14              |     | 14    |
|                | Manitoba  | 2               |     | 2     |
|                | Nouveau-Brunswick                                   | 1               |     | 1     |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 1               |     | 1     |
|                | Ontario   | 57              |     | 57    |
|                | Québec  | 603             |     | 603   |
|                | Territoires du Nord-Ouest                           | 1               |     | 1     |
|                | États-Unis d'Amérique                               | 16              | 27  | 43    |
|                | République du Kenya                                 | 1               |     | 1     |
|                | République de Maurice                               | 1               |     | 1     |
|                | République de l'Ouganda                             |                 | 1   | 1     |
|                | République tunisienne                               | 1               |     | 1     |
|                | République d'Haïti                                  |                 | 1   | 1     |
|                | République de Pologne                               | 1               |     | 1     |
|                | Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord |                 | 1   | 1     |
|                | Confédération suisse                                | 2               |     | 2     |
|                | République populaire de Chine                       | 2               |     | 2     |
|                | République de Corée                                 | 1               |     | 1     |
|                | République de l'Inde                                |                 | 1   | 1     |
|                | République islamique du Pakistan                    | 1               |     | 1     |
|                | République de Singapour                             | 1               |     | 1     |
|                | Royaume d'Arabie saoudite                           | 2               | 1   | 3     |
|                | République libanaise                                | 3               |     | 3     |
|                | République arabe d'Égypte                           | 1               |     | 1     |
|                | Syrie   | 2               |     | 2     |
|                | Indéterminé   | 1               |     | 1     |
| Somme McGill   |   | 723             | 32  | 755   |
| Montréal       | Nouveau-Brunswick                                   | 16              |     | 16    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 2               |     | 2     |
|                | Ontario   | 5               |     | 5     |
|                | Québec  | 1120            | 1   | 1121  |
|                | Royaume du Maroc                                    |                 | 1   | 1     |
|                | République française                                | 1               |     | 1     |
|                | République italienne                                | 1               |     | 1     |
|                | Émirats arabes unis                                 | 1               |     | 1     |
|                | République libanaise                                | 1               |     | 1     |
|                | Indéterminé   | 4               |     | 4     |
| Somme Montréal |   | 1151            | 2   | 1153  |
| Sherbrooke     | Alberta   | 1               |     | 1     |
|                | Colombie-Britannique                                | 2               |     | 2     |
|                | Manitoba  | 3               |     | 3     |
|                | Nouveau-Brunswick                                   | 93              |     | 93    |
|                | Nouvelle-Écosse                                     | 8               |     | 8     |
|                | Ontario   | 2               |     | 2     |
|                | Québec  | 563             |     | 563   |
|                | Saskatchewan  | 1               |     | 1     |

|                  |   | Type d'étudiant |     |       |
|------------------|---|-----------------|-----|-------|
|                  | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR | Total |
|                  | République algérienne démocratique et populaire   | 1               |     | 1     |
|                  | République fédérale islamique de Comores          | 1               |     | 1     |
|                  | Royaume du Maroc                                  | 2               |     | 2     |
|                  | République rwandaise                              | 1               |     | 1     |
|                  | République d'Haïti                                | 1               |     | 1     |
|                  | République d'Albanie                              | 1               |     | 1     |
|                  | République fédérale d'Allemagne                   | 1               |     | 1     |
|                  | République française                              | 4               | 2   | 6     |
|                  | Grand-Duché du Luxembourg                         | 1               |     | 1     |
|                  | République de Pologne                             | 1               |     | 1     |
|                  | Fédération de Russie                              | 1               |     | 1     |
|                  | République libanaise                              | 1               |     | 1     |
| Somme Sherbrooke |   | 689             | 2   | 691   |
| Total            |   | 3453            | 37  | 3490  |

Tableau 3f  
Provenance des étudiants en médecine en 2008

|              |   | Type d'étudiant |     |       |
|--------------|---|-----------------|-----|-------|
|              | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR | Total |
| Laval        | Nouveau-Brunswick                                 | 15              |     | 15    |
|              | Nouvelle-Écosse                                   | 1               |     | 1     |
|              | Ontario   | 6               |     | 6     |
|              | Québec  | 912             | 3   | 915   |
|              | États-Unis  | 1               |     | 1     |
|              | France  | 1               |     | 1     |
|              | Maroc   | 1               |     | 1     |
|              | Indéterminé                                       | 1               |     | 1     |
| Somme Laval  |   | 938             | 3   | 941   |
| McGill       | Alberta   | 4               |     | 4     |
|              | Colombie-Britannique                              | 13              |     | 13    |
|              | Nouvelle-Écosse                                   | 1               |     | 1     |
|              | Ontario   | 66              |     | 66    |
|              | Québec  | 614             |     | 614   |
|              | Territoires du Nord-Ouest                         | 1               |     | 1     |
|              | Arabie saoudite                                   | 2               | 1   | 3     |
|              | Chine   | 2               |     | 2     |
|              | Corée du Sud                                      | 1               |     | 1     |
|              | Égypte  | 1               |     | 1     |
|              | États-Unis  | 13              | 23  | 36    |
|              | France  | 1               |     | 1     |
|              | Haïti   |                 | 1   | 1     |
|              | Inde  |                 | 1   | 1     |
|              | Jordanie  |                 | 1   | 1     |
|              | Kenya   | 1               |     | 1     |
|              | Koweït  | 1               |     | 1     |
|              | Liban   | 1               |     | 1     |
|              | Manitoba  | 3               |     | 3     |
|              | Maurice   | 1               |     | 1     |
|              | Pakistan  | 1               |     | 1     |
|              | Royaume-Uni                                       |                 | 1   | 1     |
|              | Singapour   | 1               |     | 1     |
|              | Suisse  | 3               |     | 3     |
|              | Syrie   | 2               |     | 2     |
|              | Tunisie   | 1               |     | 1     |
|              | Indéterminé                                       | 2               |     | 2     |
| Somme McGill |   | 736             | 28  | 764   |
| Montréal     | Colombie-Britannique                              | 1               |     | 1     |
|              | Nouveau-Brunswick                                 | 14              |     | 14    |
|              | Nouvelle-Écosse                                   | 2               |     | 2     |
|              | Ontario   | 5               |     | 5     |
|              | Québec  | 1167            | 1   | 1168  |
|              | Émirats arabes unis                               | 1               |     | 1     |
|              | Italie  | 1               |     | 1     |
|              | Liban   | 1               |     | 1     |
|              | Maroc   |                 | 1   | 1     |

|                  |                         |      |         |
|------------------|-------------------------|------|---------|
|                  | Sénégal                 | 1    | 1       |
|                  | Indéterminé             | 2    | 2       |
| Somme Montréal   |                         | 1195 | 2 1197  |
| Sherbrooke       | Alberta                 | 1    | 1       |
|                  | Colombie-Britannique    | 2    | 2       |
|                  | Manitoba                | 6    | 6       |
|                  | Nouveau-Brunswick       | 96   | 96      |
|                  | Nouvelle-Écosse         | 8    | 8       |
|                  | Ontario                 | 4    | 4       |
|                  | Québec                  | 601  | 601     |
|                  | Saskatchewan            | 1    | 1       |
|                  | Terre-Neuve-et-Labrador | 1    | 1       |
|                  | Albanie                 | 1    | 1       |
|                  | Algérie                 | 1    | 1       |
|                  | Allemagne               | 2    | 2       |
|                  | États-Unis              | 1    | 1       |
|                  | France                  | 6    | 1 7     |
|                  | Haïti                   | 2    | 2       |
|                  | Île-du-Prince-Édouard   | 1    | 1       |
|                  | Iran                    | 1    | 1       |
|                  | Liban                   | 1    | 1 2     |
|                  | Maroc                   | 2    | 2       |
|                  | Pologne                 | 1    | 1       |
|                  | Roumanie                | 1    | 1       |
|                  | Russie                  | 1    | 1       |
|                  | Rwanda                  | 1    | 1       |
|                  | Suisse                  | 1    | 1       |
| Somme Sherbrooke |                         | 743  | 2 745   |
| Total général    |                         | 3612 | 35 3647 |

**Tableau 3g**  
**Provenance des étudiants au doctorat en médecine en 2009**

|                 |   | Type d'étudiant |           |             |
|-----------------|---|-----------------|-----------|-------------|
|                 | Lieu de résidence à la 1 <sup>ère</sup> admission | CAN             | ETR       | Total       |
| <b>Laval</b>    | <b>Total Laval</b>                                | <b>953</b>      | <b>3</b>  | <b>956</b>  |
|                 | États-Unis d'Amérique                             | 1               | 1         | 2           |
|                 | Manitoba  | 1               |           | 1           |
|                 | Nouveau-Brunswick                                 | 13              |           | 13          |
|                 | Nouvelle-Écosse                                   | 1               |           | 1           |
|                 | Ontario   | 5               |           | 5           |
|                 | Québec  | 928             | 2         | 930         |
|                 | République de l'Inde                              | 1               |           | 1           |
|                 | République française                              | 1               |           | 1           |
|                 | Royaume du Maroc                                  | 1               |           | 1           |
|                 | Indéterminée                                      | 1               |           | 1           |
| <b>McGill</b>   | <b>Total McGill</b>                               | <b>743</b>      | <b>23</b> | <b>766</b>  |
|                 | Alberta   | 5               |           | 5           |
|                 | Colombie-Britannique                              | 10              | 1         | 11          |
|                 | Confédération suisse                              | 3               |           | 3           |
|                 | État d'Israël                                     | 1               |           | 1           |
|                 | État du Koweït                                    | 1               |           | 1           |
|                 | États-Unis d'Amérique                             | 24              | 18        | 42          |
|                 | Hong-Kong   | 1               |           | 1           |
|                 | Manitoba  | 4               |           | 4           |
|                 | Ontario   | 78              |           | 78          |
|                 | Québec  | 604             |           | 604         |
|                 | République de l'Inde                              |                 | 1         | 1           |
|                 | République de Singapour                           | 1               | 1         | 2           |
|                 | République du Kenya                               | 1               |           | 1           |
|                 | République française                              | 1               |           | 1           |
|                 | République libanaise                              | 1               |           | 1           |
|                 | République populaire de Chine                     | 2               |           | 2           |
|                 | Royaume d'Arabie saoudite                         | 1               | 1         | 2           |
|                 | Royaume du Pays-Bas                               | 1               |           | 1           |
|                 | Royaume hachémite de Jordanie                     |                 | 1         | 1           |
|                 | Syrie   | 3               |           | 3           |
|                 | Indéterminée                                      | 1               |           | 1           |
| <b>Montréal</b> | <b>Total Montréal</b>                             | <b>1204</b>     | <b>3</b>  | <b>1207</b> |
|                 | Colombie-Britannique                              | 1               |           | 1           |
|                 | Émirats arabes unis                               | 1               |           | 1           |
|                 | Guadeloupe  |                 | 1         | 1           |
|                 | Nouveau-Brunswick                                 | 15              |           | 15          |
|                 | Nouvelle-Écosse                                   | 2               |           | 2           |
|                 | Ontario   | 5               |           | 5           |
|                 | Québec  | 1175            | 1         | 1176        |
|                 | République du Sénégal                             | 1               |           | 1           |
|                 | République française                              | 2               |           | 2           |
|                 | République libanaise                              | 1               |           | 1           |
|                 | Royaume du Maroc                                  |                 | 1         | 1           |
|                 | Indéterminée                                      | 1               |           | 1           |

|               |   |      |    |      |
|---------------|---|------|----|------|
| Sherbrooke    | Total Sherbrooke                                | 767  | 1  | 768  |
|               | Alberta   | 1    |    | 1    |
|               | Confédération suisse                            | 1    |    | 1    |
|               | Fédération de Russie                            | 1    |    | 1    |
|               | Île-du-Prince-Édouard                           | 2    |    | 2    |
|               | Manitoba  | 6    |    | 6    |
|               | Nouveau-Brunswick                               | 100  |    | 100  |
|               | Nouvelle-Écosse                                 | 8    |    | 8    |
|               | Ontario   | 4    |    | 4    |
|               | Québec  | 623  |    | 623  |
|               | République algérienne démocratique et populaire | 1    |    | 1    |
|               | République arabe d'Égypte                       | 1    |    | 1    |
|               | République d'Albanie                            | 1    |    | 1    |
|               | République du Burundi                           | 1    |    | 1    |
|               | République fédérale d'Allemagne                 | 2    |    | 2    |
|               | République française                            | 4    |    | 4    |
|               | République islamique d'Iran                     | 2    |    | 2    |
|               | République libanaise                            | 1    | 1  | 2    |
|               | République rwandaise                            | 1    |    | 1    |
|               | Roumanie  | 1    |    | 1    |
|               | Royaume de Belgique                             | 1    |    | 1    |
|               | Royaume du Maroc                                | 3    |    | 3    |
|               | Saskatchewan                                    | 1    |    | 1    |
|               | Terre-Neuve-et-Labrador                         | 1    |    | 1    |
| Total général |   | 3667 | 30 | 3697 |

Tableau 4  
Nombre d'étudiants canadiens et étrangers ayant terminé leur doctorat par année et par faculté de médecine depuis 2003

|                     |                     | Année civile de diplomation |      |      |      |      |      |      |
|---------------------|---------------------|-----------------------------|------|------|------|------|------|------|
|                     |                     | 2003                        | 2004 | 2005 | 2006 | 2007 | 2008 | 2009 |
| Faculté de médecine | Citoyenneté         |                             |      |      |      |      |      |      |
| Laval               | Étudiants canadiens | 126                         | 127  | 138  | 155  | 175  | 162  | 184  |
|                     | Étudiants étrangers | 0                           | 1    | 1    | 0    | 0    | 0    | 0    |
|                     | Total               | 126                         | 128  | 139  | 155  | 175  | 162  | 184  |
| McGill              | Étudiants canadiens | 101                         | 108  | 116  | 126  | 135  | 160  | 161  |
|                     | Étudiants étrangers | 24                          | 24   | 19   | 22   | 21   | 8    | 10   |
|                     | Total               | 125                         | 132  | 135  | 148  | 156  | 168  | 171  |
| Montréal            | Étudiants canadiens | 150                         | 162  | 172  | 181  | 206  | 220  | 241  |
|                     | Étudiants étrangers | 3                           | 3    | 0    | 2    | 0    | 0    | 0    |
|                     | Total               | 153                         | 165  | 172  | 183  | 206  | 220  | 241  |
| Sherbrooke          | Étudiants canadiens | 102                         | 94   | 113  | 124  | 134  | 140  | 155  |
|                     | Étudiants étrangers | 2                           | 2    | 2    | 0    | 0    | 0    | 1    |
|                     | Total               | 104                         | 96   | 115  | 124  | 134  | 140  | 156  |
| Ensemble            | Étudiants canadiens | 479                         | 491  | 539  | 586  | 650  | 682  | 741  |
|                     | Étudiants étrangers | 29                          | 30   | 22   | 24   | 21   | 8    | 11   |
|                     | Total               | 508                         | 521  | 561  | 610  | 671  | 690  | 752  |

**Tableau 5**  
**Effectif étudiant canadien au doctorat de 1<sup>er</sup> cycle en médecine, selon qu’il est soumis ou exempté du montant forfaitaire<sup>1</sup>**

| Grand total  | Avec Critère Résid. Québec | Sans Critère Résid. Québec |        |       |     |
|--------------|----------------------------|----------------------------|--------|-------|-----|
|              | Exemptés                   | Exemptés                   | Soumis | Total |     |
|              |                            |                            |        |       |     |
| Automne 2009 |                            |                            |        |       |     |
| Laval        | 953                        | 938                        | 13     | 2     | 15  |
| McGill       | 744                        | 708                        |        | 36    | 36  |
| Montréal     | 1204                       | 1189                       | 14     | 1     | 15  |
| Sherbrooke   | 767                        | 655                        | 101    | 11    | 112 |
| Total        | 3668                       | 3 490                      | 128    | 50    | 178 |

1 Les étudiants payant des frais de scolarité d’étudiants étrangers sont les étudiants soumis au montant forfaitaire

|                     | Grand total | Avec Critère Résid. Québec | Sans Critère Résid. Québec |        |       |
|---------------------|-------------|----------------------------|----------------------------|--------|-------|
|                     |             | Exemptés                   | Exemptés                   | Soumis | Total |
| <b>Automne 2008</b> |             |                            |                            |        |       |
| Laval               | 938         | 922                        | 14                         | 2      | 16    |
| McGill              | 736         | 704                        | 0                          | 32     | 32    |
| Montréal            | 1 195       | 1 182                      | 13                         | 0      | 13    |
| Sherbrooke          | 743         | 630                        | 98                         | 15     | 113   |
| Total               | 3 612       | 3 438                      | 125                        | 49     | 174   |
| <b>Automne 2007</b> |             |                            |                            |        |       |
| Laval               | 890         | 873                        | 15                         | 2      | 17    |
| McGill              | 723         | 688                        |                            | 35     | 35    |
| Montréal            | 1 151       | 1 136                      | 15                         |        | 15    |
| Sherbrooke          | 689         | 585                        | 96                         | 8      | 104   |
| Total               | 3 453       | 3 282                      | 126                        | 45     | 171   |
| <b>Automne 2006</b> |             |                            |                            |        |       |
| Laval               | 869         | 854                        | 14                         | 1      | 15    |
| McGill              | 692         | 663                        |                            | 29     | 29    |
| Montréal            | 1 093       | 1 077                      | 16                         |        | 16    |
| Sherbrooke          | 641         | 543                        | 23                         | 75     | 98    |
| Total               | 3 295       | 3 137                      | 53                         | 105    | 158   |
| <b>Automne 2005</b> |             |                            |                            |        |       |
| Laval               | 835         | 820                        | 15                         |        | 15    |
| McGill              | 653         | 625                        |                            | 28     | 28    |
| Montréal            | 1 040       | 1 025                      | 13                         | 2      | 15    |
| Sherbrooke          | 574         | 482                        | 1                          | 91     | 92    |
| Total               | 3 102       | 2 952                      | 29                         | 121    | 150   |
| <b>Automne 2004</b> |             |                            |                            |        |       |
| Laval               | 756         | 741                        | 14                         | 1      | 15    |
| McGill              | 602         | 576                        |                            | 26     | 26    |
| Montréal            | 967         | 954                        | 11                         | 2      | 13    |
| Sherbrooke          | 535         | 451                        | 19                         | 65     | 84    |
| Total               | 2 860       | 2 722                      | 44                         | 94     | 138   |
| <b>Automne 2003</b> |             |                            |                            |        |       |
| Laval               | 681         | 667                        | 14                         |        | 14    |
| McGill              | 535         | 510                        |                            | 25     | 25    |
| Montréal            | 882         | 869                        | 12                         | 1      | 13    |
| Sherbrooke          | 482         | 413                        | 31                         | 38     | 69    |
| Total               | 2 580       | 2 459                      | 57                         | 64     | 121   |

**Tableau 6**  
**Effectif étudiant étranger au doctorat de 1<sup>er</sup> cycle en médecine, selon qu'il est soumis ou exempté du montant forfaitaire<sup>1</sup>**

|            | Automne 2009 |          |       | Automne 2008 |          |       | Automne 2007 |          |       | Automne 2006 |          |       | Automne 2005 |          |       | Automne 2004 |          |       | Automne 2003 |          |       |
|------------|--------------|----------|-------|--------------|----------|-------|--------------|----------|-------|--------------|----------|-------|--------------|----------|-------|--------------|----------|-------|--------------|----------|-------|
|            | Soumis       | Exemptés | Total | Soumis       | Exemptés | Total | Soumis       | Exemptés | Total | Soumis       | Exemptés | Total | Soumis       | Exemptés | Total | Soumis       | Exemptés | Total | Soumis       | Exemptés | Total |
| Laval      | 3            |          | 3     | 2            | 1        | 3     |              | 1        | 1     | 2            | 1        | 3     | 2            | 1        | 3     |              | 3        | 3     | 1            | 2        | 3     |
| McGill     | 22           | 1        | 23    | 26           | 2        | 28    | 29           | 3        | 32    | 44           | 4        | 48    | 56           | 8        | 64    | 61           | 11       | 72    | 73           | 10       | 83    |
| Montréal   |              | 3        | 3     |              | 2        | 2     |              | 2        | 2     | 1            | 2        | 3     | 1            | 3        | 4     | 1            | 4        | 5     | 2            | 6        | 8     |
| Sherbrooke | 1            |          | 1     | 1            | 1        | 2     |              | 2        | 2     | 1            | 2        | 3     | 2            | 1        | 3     | 2            | 2        | 4     | 1            | 7        | 8     |
| Total      | 26           | 4        | 30    | 29           | 6        | 35    | 29           | 8        | 37    | 48           | 9        | 57    | 61           | 13       | 74    | 64           | 20       | 84    | 77           | 25       | 102   |

<sup>1</sup> Les étudiants payant des frais de scolarité d'étudiants étrangers sont les étudiants soumis au montant forfaitaire



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Pour chacune des facultés de médecine :

- a) le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence en médecine de famille depuis 2003;
- b) le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence dans une spécialité depuis 2003;
- c) le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence au Québec depuis 2003;
- d) le nombre d'étudiants qui choisissent de faire leur résidence hors Québec.

RÉPONSE

Tableau 1

Nombre d'étudiants du contingent régulier admis en résidence en médecine familiale (Fam.) et en médecine spécialisée (Spé.) depuis 2003, par faculté de médecine :

|            | Faculté |      |            |      |        |      |          |      |
|------------|---------|------|------------|------|--------|------|----------|------|
| Année      | Laval   |      | Sherbrooke |      | McGill |      | Montréal |      |
|            | Fam.    | Spé. | Fam.       | Spé. | Fam.   | Spé. | Fam.     | Spé. |
| 2003-2004  | 49      | 81   | 49         | 62   | 39     | 66   | 59       | 99   |
| 2004-2005  | 57      | 84   | 46         | 65   | 46     | 68   | 65       | 105  |
| 2005-2006  | 64      | 89   | 57         | 63   | 48     | 77   | 85       | 108  |
| 2006-2007  | 63      | 91   | 58         | 71   | 51     | 85   | 84       | 122  |
| 2007-2008  | 66      | 102  | 57         | 79   | 34     | 90   | 77       | 131  |
| 2008-2009  | 71      | 89   | 72         | 83   | 57     | 98   | 98       | 140  |
| 2009-2010  | 78      | 124  | 75         | 80   | 62     | 103  | 98       | 139  |
| 2010-2011* | 88      | 115  | 77         | 91   | 70     | 112  | 101      | 143  |

\*Données préliminaires

Source : Tableau 2.1.1. - Nombre de résidents du contingent régulier : nouvelles inscriptions selon la base d'admission. État de la situation aux places rémunérées par la RAMQ dans les programmes de formation médicale postdoctorale, bilan annuel, année 2004 à 2010.

Tableau 2

Nombre d'étudiants diplômés du Québec admis en résidence au Québec (Qué) et hors Québec (HQ) par faculté, depuis 2003 :

|            | Faculté |    |            |    |        |    |          |    |
|------------|---------|----|------------|----|--------|----|----------|----|
| Année      | Laval   |    | Sherbrooke |    | McGill |    | Montréal |    |
|            | Qué     | HQ | Qué        | HQ | Qué    | HQ | Qué      | HQ |
| 2003-2004  | 124     | 2  | 98         | 2  | 60     | 42 | 152      | 4  |
| 2004-2005  | 126     | 0  | 98         | 0  | 75     | 35 | 152      | 2  |
| 2005-2006  | 143     | 1  | 109        | 3  | 86     | 26 | 167      | 2  |
| 2006-2007  | 144     | 0  | 119        | 0  | 92     | 31 | 185      | 0  |
| 2007-2008  | 153     | 2  | 121        | 9  | 90     | 54 | 191      | 12 |
| 2008-2009  | 138     | 2  | 145        | 15 | 96     | 80 | 216      | 10 |
| 2009-2010  | 178     | 5  | 137        | 11 | 106    | 68 | 241      | 11 |
| 2010-2011* | 199     | 3  | 182        | 9  | 118    | 59 | 228      | 8  |

\* Données préliminaires

Source : Données fournies par la CREPUQ le 29 mars 2011



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Pour chacune des facultés de médecine :

- le nombre de médecins ayant terminé leur résidence et qui restent au Québec afin de pratiquer la médecine, et ce, par année depuis 1997;
- le nombre de médecins ayant terminé leur résidence en médecine de famille et qui restent au Québec afin de pratiquer la médecine, et ce, par année depuis 1997;
- le nombre de médecins ayant terminé leur résidence dans une spécialité et qui restent au Québec afin de pratiquer la médecine, et ce, par année depuis 1997.

RÉPONSE

Le MELS ne collige pas de données sur ce sujet. Les informations suivantes sont tirées du *Canadian Post-M.D. Education Registry* (CAPER) et sont uniquement disponibles pour la période de 2004 à 2010. De plus, les données présentées ne sont pas ventilées selon les différentes spécialités de la médecine.

Nouveaux médecins qui ont fait leur résidence au Québec et qui pratiquent au Québec depuis deux ans :

| Lieu de la résidence | Année                       |                             |                             |                             |                             |                             |                             |
|----------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                      | 2004<br>Nb (%) <sup>1</sup> | 2005<br>Nb (%) <sup>1</sup> | 2006<br>Nb (%) <sup>1</sup> | 2007<br>Nb (%) <sup>1</sup> | 2008<br>Nb (%) <sup>1</sup> | 2009<br>Nb (%) <sup>1</sup> | 2010<br>Nb (%) <sup>1</sup> |
|                      |                             |                             |                             |                             |                             |                             |                             |
| Laval                | 87 (89%)                    | 73 (92%)                    | 83 (93%)                    | 97 (87%)                    | 84 (89%)                    | 89 (87%)                    | 106 (93%)                   |
| Sherbrooke           | 49 (79%)                    | 45 (75%)                    | 50 (75%)                    | 64 (74%)                    | 65 (80%)                    | 52 (68%)                    | 81 (72%)                    |
| Montréal             | 154 (92%)                   | 166 (86%)                   | 110 (83%)                   | 114 (77%)                   | 150 (88%)                   | 140 (80%)                   | 134 (82%)                   |
| McGill               | 58 (56 %)                   | 59 (55%)                    | 71 (64%)                    | 63 (53%)                    | 63 (59%)                    | 65 (64%)                    | 69 (65%)                    |
| Total                | 348 (81%)                   | 343 (78%)                   | 314 (79%)                   | 338 (73%)                   | 362 (80%)                   | 346 (76%)                   | 390 (79%)                   |

1 Le pourcentage indique la proportion des nouveaux médecins qui ont fait leur résidence au Québec sur l'ensemble des finissants de la cohorte.



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Le nombre d'étudiants qui viennent compléter un *fellow* dans les facultés de médecine québécoises, par faculté et par année depuis 2003.

RÉPONSE

Nombre d'étudiants ayant complété un *fellow*<sup>1</sup>  
dans une faculté de médecine québécoise depuis 2003

| Année     | Faculté |        |          |            |
|-----------|---------|--------|----------|------------|
|           | Laval   | McGill | Montréal | Sherbrooke |
| 2003-2004 | 5       | 33     | 13       | 3          |
| 2004-2005 | 7       | 19     | 13       | 0          |
| 2005-2006 | 9       | 12     | 18       | 0          |
| 2006-2007 | 3       | 12     | 25       | 0          |
| 2007-2008 | 1       | 11     | 12       | 0          |
| 2008-2009 | 3       | 20     | 11       | 1          |
| 2009-2010 | 4       | 20     | 19       | 2          |
| 2010-2011 | 7       | 23     | 23       | 2          |

1. Résidents en formation complémentaire pour recrutement universitaire, financés par la RAMQ, excluant les moniteurs

Source : banque de données sur les résidents de la CREPUQ, 29 mars 2011.



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Le montant investi pour la formation d'un étudiant québécois en médecine.

RÉPONSE

La formation universitaire d'un médecin est financée par différentes sources : les subventions du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), les droits de scolarité (68,93 \$ par unité en 2010-2011) et d'autres revenus. Cette fiche présente les subventions du MELS associées à cette formation.

Les subventions du MELS sont divisées selon quatre catégories : l'enseignement, le soutien à l'enseignement et à la recherche, le soutien aux hôpitaux et l'entretien des terrains et des bâtiments. Les subventions relatives à l'enseignement sont ventilées entre la formation initiale (4 ou 5 ans selon les établissements) et les deux années (R1 et R2) de résidence obligatoire. Les données tiennent compte de la durée des programmes. Elles représentent des estimations.

| Formation d'un médecin généraliste  | Subventions du MELS (\$) 2010-2011 |
|---|------------------------------------|
| Enseignement <ul style="list-style-type: none"><li>• Formation initiale (200 unités)</li><li>• Résidences (R1 et R2-104 unités)</li></ul> | 88 584<br>38 028                   |
| Soutien à l'enseignement et à la recherche  | 15 150                             |
| Soutien à l'enseignement médical  | 11 526                             |
| Entretien des terrains et bâtiments   | 6 896                              |
| Total   | 160 184                            |

Pour les spécialités médicales (R3 à R7), il est impossible de calculer une subvention spécifique pour chacune. On peut néanmoins constater que chaque année de résidence additionnelle (le nombre varie selon les spécialités) entraîne des coûts estimés à 21 605 \$ par étudiant.

En raison de l'implantation de la réforme comptable, à compter de l'année universitaire 2010-2011, la date de fin d'exercice financier est le 30 avril, plutôt que le 31 mai, et ce, pour l'ensemble des universités. Ce changement de la fin d'année universitaire implique que l'année universitaire 2010-2011 comprend onze mois plutôt que douze. Les subventions sont donc inférieures en 2010-2011 pour tenir compte d'un financement exceptionnel d'une période de onze mois.



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Le montant investi pour la formation d'un étudiant étranger en médecine.

RÉPONSE

La formation universitaire d'un médecin est financée par différentes sources : les subventions du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), les droits de scolarité (68,93 \$ par unité en 2010-2011) et d'autres revenus. Cette fiche présente les subventions du MELS associées à cette formation.

Les subventions du MELS sont divisées selon quatre catégories : l'enseignement, le soutien à l'enseignement et à la recherche, le soutien aux hôpitaux et l'entretien des terrains et des bâtiments. Les subventions relatives à l'enseignement sont ventilées entre la formation initiale (4 ou 5 ans selon les établissements) et les deux années (R1 et R2) de résidence obligatoire. Les données tiennent compte de la durée des programmes. Elles représentent des estimations.

| Formation d'un médecin généraliste  | Subventions du MELS (\$) 2010-2011 (année scolaire) |
|---|---|
| Enseignement <ul style="list-style-type: none"><li>Formation initiale (200 unités)</li><li>Résidences (R1 et R2-104 unités)</li></ul> | 88 584<br>38 028                                    |
| Soutien à l'enseignement et à la recherche  | 15 150  |
| Soutien à l'enseignement médical  | 11 526  |
| Entretien des terrains et bâtiments   | 6 896   |
| Total   | 160 184   |

Pour les spécialités médicales (R3 à R7), il est impossible de calculer une subvention spécifique pour chacune. On peut néanmoins constater que chaque année de résidence additionnelle (le nombre varie selon les spécialités) entraîne des coûts estimés à 21 605 \$ par étudiant.

En plus des droits de scolarité de base, il est à noter que les étudiants étrangers soumis aux montants forfaitaires paient des montants forfaitaires qui sont récupérés par le MELS. Selon les tarifs de 2010-2011, la récupération des montants forfaitaires pour un médecin généraliste est estimée à 124 463 \$. Le coût net d'un médecin généraliste pour le MELS s'élève donc à 35 721 \$.

En raison de l'implantation de la réforme comptable, à compter de l'année universitaire 2010-2011, la date de fin d'exercice financier est le 30 avril, plutôt que le 31 mai, et ce, pour l'ensemble des universités. Ce changement de la fin d'année universitaire implique que l'année universitaire 2010-2011 comprend onze mois plutôt que douze. Les subventions sont donc inférieures en 2010-2011 pour tenir compte d'un financement exceptionnel d'une période de onze mois.



MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT  
ÉTUDE DES CRÉDITS 2010-2011  
Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle

QUESTION

Ventilation des montants pour la formation des infirmières praticiennes spécialisées.

RÉPONSE

Afin d'améliorer l'offre de services médicaux de première ligne, l'infirmière praticienne spécialisée (IPS) en soins de première ligne peut jouer un rôle prépondérant. C'est pourquoi 500 IPS seront formées au cours des prochaines années.

La formation universitaire d'une infirmière praticienne spécialisée est financée par différentes sources : les subventions du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS), les droits de scolarité (68,93 \$ par unité en 2010-2011) et d'autres revenus.

Les subventions octroyées aux universités par le MELS sont basées sur les activités réalisées par les étudiants. Ces subventions sont divisées selon trois catégories : l'enseignement, le soutien à l'enseignement et à la recherche ainsi que l'entretien des terrains et des bâtiments. Les estimations tiennent compte de la durée des programmes.

| Formation d'une infirmière praticienne spécialisée  | Subventions du MELS (\$) 2010-2011 |
|---|------------------------------------|
| Baccalauréat en sciences infirmières  | 26 862                             |
| Maîtrise en sciences infirmières (soins de première ligne) + Diplôme d'études supérieures spécialisées en soins de première ligne | 39 742                             |
| Total   | 66 604                             |

En plus des subventions accordées pour la formation des clientèles étudiantes, le MELS a autorisé le versement de subventions additionnelles relatives aux stages des étudiants :

|   | Subventions du MELS (\$) |                |
|---|--------------------------|----------------|
|   | 2009-2010                | 2010-2011      |
| Stage en régions éloignées pour la formation clinique de sept (7) candidates infirmières praticiennes spécialisées en soins de première ligne (cofinancement à parts égales avec le MSSS) | 26 040                   | -              |
| Encadrement clinique des infirmières praticiennes spécialisées en soins de première ligne jusqu'à ce que le réseau de la santé soit doté de 300 diplômées IPS                             | 351 790                  | Non disponible |
| Total   | 377 830                  | -              |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Copie de tous les avis, études, analyses et travaux concernant l'impact d'une hausse des droits de scolarité universitaire sur la fréquentation universitaire.

---

**RÉPONSE**

Une étude commandée à l'externe concernant l'impact d'une hausse des droits de scolarité universitaire sur la fréquentation scolaire est disponible sur le site Internet du MELS à l'adresse suivante :

[http://www.mels.gouv.qc.ca/sections/modesFinancement/pdf/droits\\_scolarite.pdf](http://www.mels.gouv.qc.ca/sections/modesFinancement/pdf/droits_scolarite.pdf)

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

## LOISIR ET SPORT

RÉPONSES À LA DEMANDE  
DE RENSEIGNEMENTS  
PARTICULIERS DE  
L'OPPOSITION OFFICIELLE

## ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012

### TABLE DES MATIÈRES

#### DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

---

#### LOISIR ET SPORT

112. Liste des programmes d'assistance financière au 31 mars 2011 avec :
- a. objectifs, critères d'admissibilité, réalisations 2010-2011;
  - b. budgets respectifs;
  - c. nombre de demandes reçues, projets refusés et acceptés et nombre de participants pour chacun des projets, s'il y a lieu;
  - d. montant de la subvention de chaque organisme, municipalité, entreprise.
113. Ventilation des sommes investies par établissement en 2010-2011 dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives.
114. Ventilation des sommes investies par établissements en 2010-2011 dans le cadre du Programme Infrastructure de loisir.
115. Montant des subventions accordées par le Secrétariat au loisir et au sport aux fédérations sportives par le biais du programme de soutien aux opérations régulières pour 2010-2011. Liste des fédérations sportives en bénéficiant et montant alloué à chacune d'entre elles.
116. Montant des subventions accordées par le Fonds pour développement du sport et de l'activité physique en 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.
117. Sommaire des subventions accordées aux autres organismes sportifs et liste détaillée des subventions accordées dans le cadre de ces programmes :
- a) Programme de soutien aux événements sportifs;
  - b) Programme équipe Québec;
  - c) Centre national multisports-Montréal;
  - d) Fédération québécoise du sport étudiant;
  - e) Corporation Sports-Québec;
  - f) Programme Équipe-Québec;
  - g) Les bourses de la Fondation de l'athlète d'excellence;
  - h) Soutien aux athlètes identifiés auprès de la direction du sport et de l'activité physique.
118. Soutien financier accordé aux athlètes québécois pour l'exercice financier 2010-2011. Prévisions pour 2011-2012.
119. Sommaire des subventions accordées et liste des subventions accordées dans le cadre des programmes suivants :
- a. Programme de reconnaissance et de financement des organismes nationaux de loisir;
  - b. Programme de reconnaissance et de financement des organismes régionaux de loisir pour personnes handicapées;
  - c. Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport;
  - d. Programme d'assistance financière aux camps de vacances;

- e. Programme d'assistance financière aux manifestations locales de la fête nationale;
- f. Programme Chantiers jeunesse;
- g. Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes ayant une déficience;
- h. Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir;
- i. Programme d'assistance financière aux clubs de motoneigistes;
- j. Programme d'assistance financière aux clubs de véhicules tout terrain;
- k. Soutien financier au Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec;
- l. Soutien financier au Conseil québécois du loisir;
- m. Soutien financier pour le projet Archipel (ville de Longueuil).

120. Liste des subventions accordées à la Fédération de l'âge d'or du Québec en 2010-2011.

121. Effectifs et subventions de Kino-Québec en 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.

122. Port du casque dans les sports de glisse : copie de tous les documents, notes, états de situation, rapports, parties accessibles du mémoire au Conseil des ministres.

123. Copie de notes, analyses, rapports, documents concernant les résultats scolaires des joueurs étudiants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec par équipe, et ce, depuis l'année 2003. Copie de tous les documents concernant la politique scolaire de la LHJMQ.

124. En ce qui concerne Équipe Québec, groupe mandaté par le premier ministre pour étudier la faisabilité d'une nouvelle candidature olympique pour Québec, liste des membres, leur salaire, budgets alloués à l'organisme. Liste des contrats et des mandats qui ont été donnés par Équipe Québec.

125. Contrats donnés par le ministère pour les études sur les sites potentiels des épreuves des Jeux olympiques à Québec, avec mention s'il s'agit d'un appel d'offres ou d'un contrat accordé de gré à gré. Ventilation des sommes accordées à cet effet.

126. État des investissements pour l'anneau de glace Gaétan Boucher. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

127. État des investissements pour le Massif de la Petite Rivière Saint-François. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

128. État des investissements pour l'Institut national du sport. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

129. État des investissements pour le nouveau Colisée de Trois-Rivières. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

130. État des investissements pour le Panthéon des sports. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

131. Pour chaque année depuis 2004-2005, le nombre total d'accommodements qui ont été accordés ou refusés pour les employés du ministère et les organismes dépendant du ministère et la ventilation par type d'accommodement (handicap, grossesse, motifs religieux, etc.).



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Liste des programmes d'assistance financière au 31 mars 2011 avec :

- a) objectifs, critères d'admissibilité, réalisations 2010-2011;
- b) budgets respectifs;
- c) nombre de demandes reçues, projets refusés et acceptés et nombre de participants pour chacun des projets, s'il y a lieu;
- d) montant de la subvention pour chaque organisme, municipalité, entreprise.

---

**RÉPONSE**

Les programmes d'assistance financière au 31 mars 2011 étaient les suivants :

- Le Programme d'assistance financière aux organismes nationaux de loisir
- Le Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport - soutien aux personnes handicapées
- Le Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport
- Le Programme d'assistance financière à l'accessibilité aux camps de vacances
- Le Programme d'assistance financière à la fête nationale du Québec
- Le Programme d'assistance financière au Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec
- Le Programme d'assistance financière au Conseil québécois du loisir
- Le Programme d'assistance financière à la Ville de Longueuil
- Le Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir
- Le Programme de soutien à l'action bénévole
- Le Programme d'assistance financière aux organismes provinciaux de sport
- Le Programme d'assistance financière au développement de l'excellence sportive
- Le Programme Kino-Québec
- Le Programme d'assistance financière Événements et Jeux
- Le Programme Équipe-Québec
- La promotion de la sécurité, recherche et coopération

Les informations concernant chacun de ces programmes sont présentées à l'annexe ci-jointe.

*Le Programme d'assistance financière aux organismes nationaux de loisir*

**Budget initial 2010-2011 : 2 557 800 \$**

Nombre de projets reçus et approuvés : 26

Description

Le but de ce programme est de soutenir financièrement les organismes nationaux de loisir (ONL) dans l'accomplissement de leur mission globale.

Objectifs

- reconnaître la contribution des ONL au sein de la société québécoise;
- promouvoir la prise en charge du loisir par les citoyens et citoyennes et leurs organisations;
- contribuer au maintien et au développement des ressources collectives accessibles, diversifiées et de qualité.

Critères d'admissibilité

Pour être admissibles, les organismes doivent respecter, entre autres, les critères suivants :

- être un organisme sans but lucratif et mener des interventions à l'échelle provinciale;
- avoir une existence légale depuis au moins 3 ans;
- démontrer dans son plan d'action et par ses réalisations qu'il contribue à développer de façon significative le loisir et l'accessibilité à des activités récréatives;
- être un organisme dont les structures internes garantissent le contrôle démocratique par les membres;
- assurer, s'il y a lieu, la sécurité des participants et des spectateurs.

État de situation en 2010-2011

- 26 organismes ont reçu un soutien financier;
- le programme 2008-2011 se termine le 31 mars 2011; sa révision a été complétée à l'automne 2010;
- le nouveau programme triennal couvrira la période 2011-2014.

Le détail des subventions accordées est présenté dans la réponse à la question 119a.

*Le Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport (URLS) -  
Soutien aux personnes handicapées*

**Budget initial 2010-2011: 2 613 500 \$**

Description

Il s'agit d'une aide financière versée aux URLS visant à favoriser l'accessibilité des personnes handicapées au loisir et au sport et à soutenir les bénévoles qui œuvrent auprès des organismes régionaux de loisir pour les personnes handicapées.

Les sommes y étant associées proviennent de trois enveloppes distinctes :

- Mission loisir pour les personnes handicapées (1 175 000 \$);
- Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes handicapées, volet organismes et municipalités (1 335 000 \$);
- Programme d'aide en loisir (103 500 \$).

Objectifs

- Accorder un soutien financier aux unités régionales de loisir et de sport afin d'assurer le développement et la promotion du loisir pour les personnes handicapées.
- Soutenir la personne handicapée dans le choix de ses activités de loisir ainsi que favoriser sa participation en lui fournissant un service d'accompagnement.

Critères d'admissibilité

Pour être admissible, l'organisme demandeur doit être une unité régionale de loisir et de sport.

Réalisations en 2010-2011

La responsabilité d'assurer le développement et la promotion du loisir pour les personnes handicapées a été transférée aux URLS à compter de 2001-2002 ainsi que l'enveloppe budgétaire. Les opérations se sont poursuivies en 2010-2011.

Pour le Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes handicapées (organismes et municipalités), plus de 500 organismes et municipalités ont reçu une aide financière pour payer les services d'accompagnement par l'entremise des URLS.

Le détail des subventions accordées est présenté dans la réponse à la question 119b.

*Le Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport*

**Budget initial 2010-2011: 6 439 000 \$**

Description

Le Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport (URLS) vise la réalisation des volets régionaux de programmes nationaux (par exemple, Jeux du Québec, certification des entraîneurs, formation des bénévoles, loisir pour personnes handicapées) et permet l'exécution de mandats régionaux définis par les intervenants locaux et régionaux œuvrant au développement du loisir et du sport.

Le mode de répartition de l'enveloppe budgétaire est fait en fonction d'un consensus établi entre les régions. Pour cette année, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport verse des subventions aux 18 régions (le modèle organisationnel de l'URLS peut varier d'une région à l'autre). Deux représentants provenant de chaque URLS participent activement aux travaux de la Table québécoise de concertation en matière de loisir et de sport, laquelle est animée par le Ministère. À titre d'invités, des organismes nationaux de loisir et de sport peuvent également participer à cette table.

Objectif

Soutenir financièrement les URLS afin de leur permettre de réaliser le plan d'action pluriannuel en matière de loisir et de sport, tel que stipulé à la convention d'aide financière 2010-2011 signée par chaque région avec le Ministère.

Critères d'admissibilité

Pour obtenir une reconnaissance officielle du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) et se rendre admissible au programme, l'organisme doit :

- être un organisme à but non lucratif légalement constitué;
- agir comme palier régional de planification, d'intervention, de gestion et de coordination en matière de loisir et de sport;
- être géré par un conseil d'administration composé de membres d'organismes du milieu associatif du loisir et du sport, ainsi que de représentants du monde municipal, du monde scolaire ou d'autres provenances selon les réalités régionales (par exemple, des communautés autochtones, du milieu de la santé, du tourisme, de la culture). Un représentant du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport assume la liaison avec le conseil d'administration, au besoin;
- satisfaire à toutes les exigences prévues au Cadre d'intervention gouvernementale en matière de loisir et de sport ainsi qu'à toute autre exigence spécifique déterminée au sein de la Table québécoise de concertation en matière de loisir et de sport.

Réalisations en 2010-2011

Collectivement les URLS ont réalisé des actions liées à leur planification stratégique cadre. Elles ont notamment amorcé des collaborations lors d'une journée d'échanges en février 2011 dans le but de partager leurs expertises. Des outils communs tels un logiciel d'inscription des membres et des formulaires d'adhésion à différents programmes seront disponibles sous peu pour l'ensemble des régions. Cette initiative doublée de la réalisation d'actions en partenariat avec les conférences régionales des élus est prometteuse pour l'exercice 2011-2012.

De plus, chacune des URLS s'est assurée de la présence et de l'encadrement d'une équipe représentative aux Jeux du Québec de Beauharnois et Salaberry-de-Valleyfield. Les URLS sont également les partenaires de premier plan de Secondaire en spectacle dont le rendez-vous panquébécois 2010 a eu lieu à Shawinigan.

Le détail des subventions accordées est présenté dans la réponse à la question 119c.

*Le Programme d'assistance financière à l'accessibilité aux camps de vacances*

**Budget initial 2010-2011 : 3 777 700 \$**

Nombre de projets reçus : 137

Description

Programme d'assistance financière à l'accessibilité aux camps de vacances comprenant deux volets, soit l'aide à l'accessibilité et l'aide aux immobilisations.

Objectifs

- assurer aux personnes les plus défavorisées financièrement – particulièrement les jeunes, les familles, les personnes handicapées – une plus grande accessibilité aux camps de vacances en soutenant financièrement les organismes à but non lucratif qui dirigent ou administrent les camps de vacances;
- contribuer à l'amélioration de la sécurité des immobilisations des camps de vacances.

Critères d'admissibilité

- être un organisme privé à but non lucratif incorporé, conformément à la troisième partie de la Loi sur les compagnies ou à toute autre loi régissant un organisme à but non lucratif;
- avoir une existence légale d'au moins trois ans;
- avoir son siège social au Québec et y diriger un camp de vacances accessible à l'ensemble de la population;
- posséder, diriger ou gérer un camp de vacances qui accueille majoritairement des jeunes, des personnes handicapées ou des familles;
- avoir une capacité d'hébergement de 50 lits pour les usagers (excluant les membres du personnel);
- avoir été en activité pendant un minimum de 30 jours entre le deuxième vendredi de juin et le deuxième lundi de septembre de l'année précédente;
- détenir une attestation de classification émise par le ministère du Tourisme du Québec;
- avoir consacré une moyenne d'au moins 20 % de nuitées admissibles pour des personnes défavorisées financièrement au cours des 3 dernières années. Pour les camps non subventionnés pendant la période 2004-2007, avoir accueilli des personnes défavorisées financièrement pour un minimum de 20 % de l'ensemble des nuitées admissibles pendant l'été 2007;
- avoir mis en place une politique de réduction des tarifs en fonction du revenu et annoncer celle-ci dans les outils promotionnels existants ou à venir;
- avoir un mécanisme formel d'identification des personnes défavorisées financièrement approuvé par le Ministère;
- entretenir une vie associative et démocratique;
- disposer, selon les états financiers des trois dernières années, de revenus d'autofinancement d'au moins 35 % du total des revenus;
- avoir déposé au Ministère une demande d'assistance financière dans le cadre de ce programme au plus tard le 25 avril 2010.

Réalisations en 2010-2011

Pour le « volet accessibilité », le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport a accordé une subvention à 88 organismes incluant des subventions *ad hoc* à la Commission loisir et sport de la Baie-James, à l'Administration régionale Crie, à la Nation naskapie de Kawawachikamach, au Mouvement québécois des vacances familiales, à l'Association des camps du Québec et à l'Association québécoise du loisir municipal.

Pour le « volet immobilisation », 137 projets en immobilisation ont été soumis dont 101 ont été recommandés. Le budget 2010-2011 inclut l'enveloppe de 100 000 \$ du Programme d'accompagnement des personnes handicapées « volet camps de vacances ».

Le détail des subventions accordées est présenté dans la réponse à la question 119d.

*Le Programme d'assistance financière à la fête nationale du Québec*

**Budget initial 2010-2011 : 4 384 000 \$**

Description

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) confie au Mouvement national des Québécoises et Québécois (MNQ) le développement des activités liées à la fête nationale du Québec, la gestion du Programme d'assistance financière aux manifestations locales, l'organisation d'événements régionaux ainsi que des manifestations d'impact national à Québec et à Gatineau.

Une subvention de 3 640 000 \$ est versée au MNQ afin de réaliser l'ensemble de ses mandats.

Le MELS a aussi confié au Comité de la fête nationale de la Saint-Jean inc. l'organisation du défilé et du spectacle national, à Montréal, et lui verse, à cette fin, une subvention de 744 000 \$.

Objectifs

- favoriser l'organisation de réjouissances visant à susciter la participation, la solidarité et la fierté des Québécoises et Québécois;
- apporter un appui à l'implication des divers organismes dans l'organisation de la fête chez eux.

Critères d'admissibilité

- les activités doivent se dérouler le 23 juin, à compter de 12 h, ou le 24 juin;
- la célébration doit être ouverte à toute la population et viser la participation du plus grand nombre possible de citoyennes et de citoyens;
- l'organisme qui réalise un ou des projets doit présenter des prévisions budgétaires équilibrées.

Réalisations en 2010-2011

L'édition 2010 de la fête nationale du Québec a donné lieu à la réalisation d'environ 700 manifestations de nature locale les 23 et 24 juin 2010. Cette célébration a par ailleurs donné lieu à 3 manifestations à caractère national, respectivement dans les villes de Québec, de Montréal et de Gatineau, ainsi qu'à la tenue d'un défilé et de fêtes populaires à Montréal. Des fêtes régionales ont également eu lieu dans 24 villes d'importance réparties dans 16 régions administratives du Québec.

Les protocoles d'entente entre le gouvernement du Québec et les deux organismes mandataires seront renouvelés jusqu'en 2013-2014.

*Le Programme d'assistance financière au Regroupement des organismes nationaux  
de loisir du Québec (RONLQ)*

**Budget initial 2010-2011: 2 575 000 \$**

Description

Le Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec (RONLQ) dispense des services à plus de cent organismes nationaux de loisir et de sport.

Objectifs

Soutenir financièrement le RONLQ pour qu'il puisse offrir des services professionnels, techniques et administratifs ainsi que l'hébergement des sièges sociaux aux organismes nationaux de loisir et de sport.

Critères d'admissibilité

La subvention à cet organisme est autorisée annuellement par décret.

Réalisations en 2010-2011

Toutes les clauses du protocole d'entente entre le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et le Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec ont été respectées.

*Le Programme d'assistance financière au Conseil québécois du loisir (CQL)*

**Budget initial 2010-2011 : 425 000 \$**

Description

Le Conseil québécois du loisir (CQL) est un organisme à but non lucratif qui représente les organismes nationaux de loisir œuvrant dans les secteurs culturel, de plein air, scientifique, socio-éducatif ainsi que touristique et joue un rôle de concertation. Il est également reconnu comme partenaire gouvernemental pour ce domaine par le Cadre d'intervention gouvernementale en matière de loisir et de sport (1997).

Objectifs

Le CQL réalise des mandats qui lui sont reconnus par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS). Ces mandats ont trait à la formation, la promotion et la valorisation des bénévoles, à la concertation des organismes de loisir, à la représentation des intervenants du domaine du loisir et à la collaboration à des dossiers nationaux.

Critères d'admissibilité

Les subventions à cet organisme sont autorisées conformément à deux CT.

En 2010-2011, une subvention de 350 000 \$ a été versée pour la réalisation des mandats qui lui sont reconnus par le MELS. Une seconde subvention de 75 000 \$ a aussi été versée pour coordonner le Programme de formation en animation en loisir et sport du Québec (PFALSQ).

À cette somme, s'ajoute un montant de 12 000 \$ accordé au Forum du loisir pour les dépenses liées aux honoraires professionnels, les frais de déplacements des invités et panélistes ainsi que la production des pochettes qui seront distribuées à tous.

Réalisations en 2010-2011

Toutes les clauses du protocole d'entente entre le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et le CQL ont été respectées. De plus, l'organisme a animé le comité de mise en œuvre du Programme de formation en animation en loisir et sport du Québec (PFALSQ) et a poursuivi l'implantation du programme. L'implantation de la formation des accompagnateurs des personnes handicapées en situation de loisir, réalisée en collaboration avec l'Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées (AQLPH), a aussi été concrétisée en 2010-2011.

*Le Programme d'assistance financière à la Ville de Longueuil*

**Budget initial 2010-2011 : 1 368 000 \$**

Description

Le programme consiste en une entente avec la Ville de Longueuil pour le financement du Parc national de l'Archipel. Il s'agit de crédits requis pour payer la subvention en service de dette à la Ville de Longueuil dans le cadre de l'entente, signée en 1985, entre le gouvernement du Québec et la Ville de Longueuil concernant la mise en œuvre du parc national de l'Archipel, selon le concept des réseaux thématiques de loisir (marche, cyclisme,...), dans le but :

- de favoriser l'accès au fleuve à toute la population métropolitaine et québécoise;
- de protéger et d'améliorer les habitats fauniques du territoire;
- de favoriser l'implantation de grands axes réservés au loisir de plein air dans les milieux fortement urbanisés;
- d'associer les intervenants publics, parapublics et privés dans une optique de mise en valeur intégrée et équilibrée des ressources.

Objectif

Subventionner, annuellement, le service de dette au regard de l'entente. Les travaux pour la création du parc national de l'Archipel se sont terminés au cours de l'exercice 1990-1991 et les emprunts obligataires émis pour le financement de ce dernier prendront fin en 2011-2012.

Réalisations en 2010-2011

Pour l'exercice financier 2010-2011, les sommes ont été versées à la Ville de Longueuil conformément au calendrier de remboursement du règlement d'emprunt.

*Le Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir*

**Budget initial 2010-2011: 3 357 000 \$**

Objectifs

Soutenir et encourager les centres communautaires de loisir (CCL) à réaliser des interventions en matière de loisir et de sport qui répondent aux besoins de l'ensemble de la population et qui incitent cette dernière à se prendre en main, à s'approprier et à développer le loisir communautaire en fonction du milieu de vie.

Critères d'admissibilité

- être un organisme à but non lucratif légalement constitué, dirigé par un conseil d'administration élu par une assemblée générale qui favorise la représentation de la population au conseil d'administration;
- répondre à la définition d'un centre communautaire de loisir;
- avoir une mission prépondérante en loisir relevant de la responsabilité du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) en matière de loisir;
- démontrer qu'il répond aux huit critères définissant les organismes d'action communautaire autonome, tel qu'établis dans le Cadre de référence en matière d'action communautaire soit :
  - être un organisme à but non lucratif;
  - être enraciné dans la communauté;
  - entretenir une vie associative et démocratique;
  - être libre de déterminer sa mission, ses approches, ses pratiques et ses orientations;
  - être constitué/ à l'initiative des gens de la communauté;
  - poursuivre une mission sociale qui lui est propre et qui favorise la transformation sociale;
  - faire preuve de pratiques citoyennes et d'approches larges axées sur la globalité de la problématique abordée;
  - être dirigé par un conseil d'administration indépendant du réseau public.
- avoir des règlements généraux dûment approuvés, en accord avec les objectifs de la charte et fonctionner depuis au moins trois ans;
- disposer en permanence de son propre lieu physique, de ses propres ressources humaines en animation et de ressources matérielles adéquates pour la durée de la subvention;
- compter, en plus d'un employé cadre à temps plein qui agit à titre de gestionnaire de l'organisme, au moins une personne à temps plein affectée à l'animation (ou l'équivalent de deux personnes à mi-temps);
- démontrer qu'il offre à l'ensemble de la population des activités de loisir communautaire en vue d'une action éducative et sociale, de manière à créer un véritable milieu de vie en interaction avec la communauté locale.

Réalisations en 2010-2011

Dans le cadre du Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir (PAFCCL) 2008-2011, le MELS a octroyé une subvention à 54 CCL. Ces subventions permettent de soutenir financièrement la réalisation de la mission en loisir des CCL.

Le détail des subventions accordées est présenté dans la réponse à la question 119h.

*Le programme de soutien à l'action bénévole*

**Budget initial 2010-2011 : 10 400 000 \$**

Description

Ce programme vise à soutenir financièrement les municipalités et les organismes à but non lucratif dans leurs efforts pour combler des besoins en activités communautaires, de loisir et de sport, de même qu'en équipements légers. Le MELS accorde une enveloppe à chacun des 125 députés et députées de l'Assemblée nationale. Ces derniers disposent d'une latitude quant au choix des projets qu'ils souhaitent appuyer au sein de leur circonscription respective dans le respect des exigences du programme.

Organismes admissibles

- Municipalités
- Corporations sans but lucratif
- Corporations de villages nordiques
- Conseils de bande indiens

Projets admissibles

Tout projet relatif à des équipements de loisir (construction, agrandissement, restauration, achat, ....), à des activités de loisir et de sport ou à des activités communautaires.

Réalisations en 2010-2011

Dans le cadre de ce programme, 24 308 subventions ont été accordées par les députés et les députées de chaque circonscription électorale à même leur enveloppe octroyée par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

*Le Programme d'assistance financière aux organismes provinciaux de sport*

**Budget initial 2010-2011: 7 621 500 \$**

Description

Soutien au fonctionnement des organismes provinciaux de sport suivants :

- multisports :
  - Corporation Sports-Québec;
  - Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE);
  - Centre national multisport - Montréal;
  - Conseil du sport de haut niveau de Québec;
  - Fondation de l'athlète d'excellence du Québec;
  - Alliance sport-études, enseignement supérieur;
  - Commissions scolaires et écoles privées accueillant des programmes Sport-études reconnus;
  - Sportcom;
  - Égale Action.
- unisport :
  - 67 fédérations sportives incluant 5 fédérations pour personnes handicapées (sourds, aveugles, paralytiques cérébraux, fauteuils roulants et Jeux olympiques spéciaux).

Objectif

Permettre à ces organismes d'assumer auprès de leurs membres les mandats qui leur sont reconnus, à savoir :

- Corporation Sports-Québec : coordonner la réalisation des Jeux du Québec régionaux et des finales nationales, coordonner le volet théorique du Programme national de certification des entraîneurs, organiser des événements de valorisation des intervenants en sport, coordonner les programmes de bourses et représenter les fédérations sportives.
- Fédération québécoise du sport étudiant : organiser la réalisation d'événements sportifs en milieu scolaire en conformité avec les protocoles ratifiés avec les fédérations sportives concernées.
- Centre national multisport - Montréal et Conseil du sport de haut niveau de Québec : offrir aux athlètes et aux entraîneurs de haut niveau les services nécessaires à l'atteinte de performances optimales sur la scène mondiale.
- Fondation de l'athlète d'excellence du Québec : convaincre le secteur privé ou tout autre organisme d'investir au sein de la Fondation afin de mieux soutenir les athlètes québécois qui compétitionnent sur la scène internationale; soutenir les athlètes par des programmes de bourses.
- Alliance sport-études, enseignement supérieur: offrir aux étudiants-athlètes inscrits dans les 24 cégeps et 7 universités affiliés à l'Alliance un encadrement pédagogique adapté afin qu'ils ou elles puissent poursuivre simultanément leur carrière sportive et leurs études.
- Commissions scolaires ayant des programmes Sport-études au secondaire : offrir aux étudiants-athlètes inscrits dans 38 commissions scolaires et écoles privées un encadrement sportif et pédagogique leur permettant de concilier le sport et les études.
- Sportcom : accroître la visibilité du sport olympique et paralympique, en offrant un service d'information centré sur les athlètes de haut niveau; coordonner, développer et financer des initiatives pour assurer un service d'information sur les athlètes et leurs résultats auprès des médias québécois.
- Égale Action : promouvoir la participation des femmes de tous âges en sport et en activité physique et assurer l'équité de cette participation au Québec.
- Fédérations sportives : mettre en place des structures démocratiques, régir leurs disciplines, assurer la formation de leurs cadres (entraîneurs, officiels, administrateurs), rendre leur expertise accessible à la base.

Critères d'admissibilité

Pour les fédérations sportives :

- être un organisme sans but lucratif légalement constitué;
- exister et offrir des services à ses membres depuis au moins deux ans;
- poursuivre des buts d'intérêt général dans le secteur du sport;
- être un organisme accessible à l'ensemble des citoyens;
- posséder des structures internes garantissant le contrôle démocratique par les membres;
- réaliser des interventions à portée provinciale;
- regrouper la majorité des participants au Québec.

Pour les commissions scolaires et les écoles privées accueillant des programmes reconnus : regrouper des athlètes identifiés et avoir signé un protocole avec la fédération concernée.

Pour les organismes multisports, ce sont des subventions spécifiques qui ne s'inscrivent pas dans le cadre d'un programme normé et ne sont pas soumises à des critères d'admissibilité particuliers. Cela doit cependant correspondre à des mandats reconnus par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

#### Réalisations en 2010-2011

- Soutien aux organismes multisports comme la Corporation Sports-Québec, la Fédération québécoise du sport étudiant, le Centre national multisport-Montréal, Égale Action.
- Soutien auprès de 67 fédérations unisports, incluant 5 fédérations pour personnes handicapées.
- Soutien à 11 fédérations sportives dans le dossier femmes et sport. Poursuite de la mise en place des programmes MentoreActive et Leadership au féminin.
- Soutien à la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec.
- Soutien au Conseil du sport de haut niveau de Québec.
- Soutien à 38 écoles, dont 7 privées, dans 32 disciplines accueillant 262 programmes Sport-études reconnus (2 893 athlètes).
- Soutien à Sportcom.

*Le Programme de soutien au développement de l'excellence sportive*

**Budget initial 2010-2011 : 7 731 790 \$**

Nombre de projets reçus : 140 (demandes de soutien pour des événements sportifs)

Description

Soutien aux fédérations sportives pour la réalisation de leurs plans de développement de l'excellence incluant le soutien aux fédérations pour l'engagement d'entraîneurs des clubs sportifs (haut niveau).

Soutien à l'organisation au Québec d'événements sportifs d'envergure canadienne et internationale.

Objectifs

- Atteindre les objectifs énoncés dans la politique québécoise de développement de l'excellence, à savoir : placer le plus d'athlètes québécois au sein des équipes canadiennes qui participeront aux compétitions internationales et aux grands Jeux (Olympiques, Commonwealth, Pan-américains, ...).
- Préparer les équipes du Québec aux Jeux du Canada d'hiver de 2011 et aux Jeux du Canada d'été de 2013.
- Soutenir l'organisation d'événements sportifs de niveaux canadien et international.

Critères d'admissibilité

- Organismes provinciaux : les disciplines sportives considérées prioritaires par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport selon les normes du programme.
- Événements spéciaux : les événements prioritaires et soumis par les fédérations sportives provinciales.

Réalisations en 2010-2011

- Soutien à l'organisation de 118 événements sportifs de haut niveau pour un total de 520 790 \$.
- Soutien à la mise en œuvre du plan de développement de l'excellence de 54 disciplines ainsi que de 20 disciplines pour personnes handicapées, incluant la préparation des équipes du Québec pour les Jeux du Canada de 2011 et 2013 pour un total de 7 211 000 \$.

*Le Programme Kino-Québec*

**Budget initial 2010-2011 : 2 575 000 \$**

Objectif

Promouvoir un mode de vie physiquement actif pour contribuer au mieux-être de l'ensemble de la population québécoise.

La subvention est conforme à la convention Kino-Québec signée par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) et ses partenaires, le ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) et les agences de la santé et des services sociaux (agences). Les montants alloués par le MELS et le MSSS sont respectivement de 1 566 593 \$ et de 918 532 \$.

Soutenir la Corporation Québec en forme (1 M\$) afin de contribuer à l'amélioration de la santé et de l'autonomie globale des enfants, prioritairement ceux provenant de familles de milieux défavorisés, par l'implantation d'un programme durable de promotion et de participation à des activités physiques et sportives.

Organismes bénéficiaires

- Les 18 agences incluant le conseil Cri et le Nunavik.
- L'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec à titre de fiducie Kino-Québec pour coordonner la réalisation des priorités provinciales.
- La Corporation Québec en forme.
- L'Institut national de santé publique.

Volets de subventions accordées par le MELS

A. Aide financière aux agences :

- subventions qui varient de 35 600 \$ à 203 647 \$.

B. Réalisation des priorités provinciales :

- subvention de 155 000 \$ à l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie et du Centre-du-Québec (fiducie).

C. Aide financière à Québec en forme (1 M\$).

Réalisations en 2010-2011 pour les clientèles

- Mise en œuvre des priorités d'actions régionales du programme Kino-Québec et réalisation des orientations nationales du programme Kino-Québec 2010-2011.
- Promotion du programme Bourse École active et sélection des projets : subventions accordées à des projets d'aménagement ou d'achat d'équipements dans les écoles primaires et secondaires (activité physique, nutrition et sécurité).
- Campagne de promotion de la marche « Rendez-vous d'automne » auprès des adultes en milieu de travail et du milieu municipal.
- Organisation d'une rencontre provinciale des conseillers du programme Viactive.
- Poursuite de la collaboration avec « Québec en forme ».
- Participation et préparation de la cinquième édition de la Journée nationale du sport et de l'activité physique et de sa fin de semaine active.
- Promotion de « Plaisirs d'hiver » : stratégie communicationnelle pour inciter les municipalités et leurs partenaires ainsi que les écoles primaires à favoriser la création et le maintien d'environnements favorables à la pratique d'activités physiques hivernales.
- Parution d'un avis sur l'activité physique et les jeunes.
- Mise en œuvre de projets en lien avec le guide destiné aux écoles primaires au regard de l'aménagement, l'organisation et l'animation de la cour d'école *Ma cour : un monde de plaisir*.
- Mise en œuvre d'actions en lien avec le concept « Municipalité active ».
- Organisation de la rencontre annuelle des conseillers Kino-Québec.

*Le Programme d'assistance financière Événements et Jeux*

**Budget initial 2010-2011 : 2 727 040 \$**

Objectifs

Soutenir un ensemble d'événements de niveau québécois, canadien et international afin de favoriser la participation des athlètes à des compétitions d'envergure.

Réalisations en 2010-2011

Jeux du Québec :

- soutien aux comités organisateurs et aux unités régionales de loisir et de sport pour la réalisation des Jeux régionaux dans chacune des 19 régions identifiées au programme des Jeux du Québec;
- soutien à la Corporation Sports-Québec pour la coordination nationale du programme, le transport des participants vers les villes hôtes, la télédiffusion des finales nationales et la réalisation du volet Mes premiers jeux;
- soutien au comité organisateur des finales été 2010, hiver 2011 et été 2012 pour l'organisation des finales nationales.

*Le Programme Équipe Québec*

**Budget initial 2010-2011 : 5 000 000 \$**

Nombre de demandes agréées : 622

Nombre de demandes refusées : 44

Description

Le Programme Équipe Québec vise à offrir aux athlètes québécois un appui financier leur permettant de bénéficier d'une situation plus stable, de plus grandes possibilités d'entraînement et d'un meilleur encadrement. Il s'agit d'assurer aux athlètes qui évoluent sur la scène internationale le soutien financier et l'encadrement professionnel requis pour favoriser leurs chances de succès à ce niveau. Le programme permet également de fournir un appui financier aux entraîneurs qui encadrent l'élite sportive québécoise afin d'améliorer leurs conditions de travail et ainsi participer à la professionnalisation du travail d'entraîneur.

Le Programme Équipe Québec sert enfin à promouvoir les valeurs et les bienfaits du sport et de l'activité physique par la mise en place d'un forum annuel ayant pour objectif de permettre aux athlètes et aux entraîneurs d'échanger sur leur cheminement et leurs préoccupations et par la tenue d'activités ponctuelles qui permettront de mettre en lumière les valeurs et les bienfaits du sport et de l'activité physique auprès des jeunes québécoises et québécois, dans le but ultime de favoriser une culture sportive.

Objectifs

- soutenir de façon appropriée les athlètes dans leur projet d'excellence vers les plus hauts sommets de la performance sportive en leur octroyant une bourse d'entraînement annuelle pouvant aller jusqu'à 6 000 \$;
- donner à ces athlètes l'opportunité de se développer sur une période de temps suffisamment longue pour qu'ils puissent atteindre un niveau de performance de calibre international en les aidant à assumer les coûts liés à l'entraînement et aux compétitions;
- motiver la prochaine génération d'athlètes québécois à joindre les équipes participant aux compétitions sportives internationales;
- faciliter la transition de ces athlètes lorsqu'ils se retirent de la compétition active de haut niveau;
- améliorer les conditions de pratique professionnelle des entraîneurs des athlètes d'Équipe Québec par une contribution financière annuelle pouvant aller jusqu'à 20 000 \$;
- motiver la prochaine génération d'entraîneurs à se former et à se développer comme entraîneurs professionnels;
- valoriser la profession d'entraîneur et permettre à ceux qui le souhaitent de se consacrer à l'entraînement sportif à temps plein.

En ce qui concerne le soutien à la promotion des valeurs et des bienfaits du sport :

- favoriser l'émergence d'une culture sportive au Québec et promouvoir les valeurs et les bienfaits du sport et de l'activité physique;
- par la mise en place d'un forum annuel des athlètes et des entraîneurs d'Équipe Québec, permettre aux athlètes et aux entraîneurs de haut niveau d'échanger sur leur cheminement et leurs préoccupations, entre eux et avec les dirigeants du mouvement sportif.

Critères d'admissibilité

Dans le cas des athlètes :

- tous les athlètes québécois identifiés « excellence », par les fédérations sportives québécoises reconnues auprès du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, et qui font régulièrement des compétitions sur la scène internationale;
- ces athlètes doivent résider au Québec, être membres en règle de leur fédération sportive québécoise et représenter le Québec sur la scène canadienne;

- ceux qui se retirent de la compétition active peuvent demeurer boursiers d'Équipe Québec et obtenir, pendant une année, une bourse d'un montant maximal de 4 000 \$ définie selon le nombre d'années pendant lesquelles ils ont eu le statut d'athlète boursier d'Équipe Québec.

Dans le cas des entraîneurs :

- tous les entraîneurs qui sont reconnus officiellement comme « entraîneur permanent » et « premier responsable » de l'encadrement annuel des athlètes boursiers d'Équipe Québec, tel que validé par la fédération sportive concernée;
- ces entraîneurs doivent résider au Québec et être membres en règle de leur fédération sportive québécoise;
- ces entraîneurs sont réputés à temps plein selon les normes du Programme de soutien au développement de l'excellence (PSDE) : ils devront être actifs en entraînement sportif au moins 1 800 heures par année pour être considérés à temps plein;
- seuls les entraîneurs détenant une certification de niveau 3 du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) seront admissibles.

#### Réalisations en 2010-2011

- 487 athlètes ont pu bénéficier d'une bourse.
- 27 athlètes retraités ont reçu une aide financière.
- 108 entraîneurs et entraîneuses permanents et premiers responsables ont aussi été soutenus dans le cadre du programme.

*Sécurité, recherche et coopération*

**Budget initial 2010-2011 : 180 000 \$**

**Réalisations en 2010-2011 :**

- Promotion de la sécurité (65 000 \$)
- Observatoire québécois du loisir (50 000 \$)
- Conférence des ministres responsables de la jeunesse et des sports des pays ayant le français en partage (CONFEJES) (50 000 \$)
- Subvention à la Fédération québécoise de la montagne et de l'escalade pour le développement de formations particulières et la tenue de stages visant la mise à niveau des compétences des cadres (10 000 \$)
- Soutien financier pour la 34<sup>e</sup> session de perfectionnement de l'Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives (AQAIRS) (5 000 \$)



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Ventilation des sommes investies par établissement en 2010-2011 dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives.

---

**RÉPONSE**

Durant l'année financière 2010-2011, le Programme de soutien aux installations sportives et récréatives a permis de contribuer financièrement à la réalisation de 15 projets d'installations sportives et récréatives à travers le Québec incluant cinq projets autorisés en vertu de l'Entente Canada-Québec.

Le tableau en annexe fait état des projets autorisés en 2010-2011. Le montant de l'aide accordée comprend la contribution provinciale (29,7 M\$) dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives et la contribution du gouvernement fédéral (3,2 M\$) relative au programme Infrastructures de loisirs Canada (PILC) pour un total de 32,9 M\$ d'aide financière autorisée.

**Projets autorisée en 2010-2011**  
**dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives**

| Requérant                                   | Type d'installation                   | Date d'octroi     | Investissement       | Aide autorisée       |
|---|---------------------------------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Région 01 Bas-Saint-Laurent</b>          |                                       |                   |                      |                      |
| Municipalité de Sainte-Luce                 | Parc multisport                       | 9 juillet 2010    | 99 112 \$            | 47 965 \$            |
| <b>Total — Région 01 Bas-Saint-Laurent</b>  |                                       |                   | <b>99 112 \$</b>     | <b>47 965 \$</b>     |
| <b>Région 03 Capitale-Nationale</b>         |                                       |                   |                      |                      |
| Campus Notre-Dame-de-Foy                    | Pistes cyclables et sentiers          | 9 juillet 2010    | 71 054 \$            | 35 527 \$            |
| <b>Total — Région 03 Capitale-Nationale</b> |                                       |                   | <b>71 054 \$</b>     | <b>35 527 \$</b>     |
| <b>Région 04 Mauricie</b>                   |                                       |                   |                      |                      |
| Ville de Shawinigan                         | Centre sportif et récréatif           | 15 décembre 2010  | 2 026 891 \$         | 800 000 \$           |
| Municipalité Notre-Dame-de-Montauban *      | Athlétisme                            | 13 janvier 2011   | 673 869 \$           | 336 934 \$           |
| <b>Total — Région 04 Mauricie</b>           |                                       |                   | <b>2 700 760 \$</b>  | <b>1 136 934 \$</b>  |
| <b>Région 05 Estrie</b>                     |                                       |                   |                      |                      |
| Ville de Danville                           | Tennis                                | 17 février 2011   | 216 964 \$           | 106 576 \$           |
| <b>Total — Région 05 Estrie</b>             |                                       |                   | <b>216 964 \$</b>    | <b>106 576 \$</b>    |
| <b>Région 06 Montréal</b>                   |                                       |                   |                      |                      |
| Ville de Montréal                           | Soccer-football à surface synthétique | 6 août 2010       | 2 319 852 \$         | 1 159 926 \$         |
| Complexe de soccer Saputo                   | Soccer-football à surface synthétique | 6 mai 2010        | 23 000 000 \$        | 23 000 000 \$        |
| Collège du Bois-de-Boulogne *               | Complexe de soccer                    | 9 avril 2010      | 2 910 500 \$         | 1 430 250 \$         |
| Collège John-Abbott *                       | Aréna                                 | 16 avril 2010     | 2 987 855 \$         | 1 493 927 \$         |
| <b>Total — Région 06 Montréal</b>           |                                       |                   | <b>31 218 207 \$</b> | <b>27 084 103 \$</b> |
| <b>Région 15 Laurentides</b>                |                                       |                   |                      |                      |
| Ville de Bois-des-Filion *                  | Centre sportif et récréatif           | 23 septembre 2010 | 5 000 000 \$         | 2 200 000 \$         |
| Centre récréatif Wentworth                  | Patinoire                             | 27 janvier 2011   | 87 534 \$            | 43 767 \$            |
| Commission scolaire de la Rivière-du-Nord   | Soccer-football à surface synthétique | 17 juin 2010      | 2 110 618 \$         | 1 021 609 \$         |
| <b>Total — Région 15 Laurentides</b>        |                                       |                   | <b>7 198 152 \$</b>  | <b>3 265 376 \$</b>  |
| <b>Région 17 Centre-du-Québec</b>           |                                       |                   |                      |                      |
| Municipalité de Saint-Pierre-Baptiste       | Parc multisport                       | 13 janvier 2011   | 192 561 \$           | 92 893 \$            |
| Municipalité de Sainte-Françoise            | Gymnase                               | 17 mai 2010       | 42 287 \$            | 21 143 \$            |
| Commission scolaire des Chênes *            | Bâtiment de services                  | 9 avril 2010      | 2 350 825 \$         | 1 175 412 \$         |
| <b>Total — Région 17 Centre-du-Québec</b>   |                                       |                   | <b>2 585 673 \$</b>  | <b>1 289 448 \$</b>  |
|   |                                       |                   | <b>44 089 922 \$</b> | <b>32 965 929 \$</b> |

\* L'aide autorisée comprend la contribution provinciale dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives et la contribution du gouvernement fédéral relative au programme Infrastructures de loisirs Canada (PILC). Au total, pour ces cinq projets la contribution fédérale totalise 3,2 M\$.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Ventilation des sommes investies par établissements en 2010-2011 dans le cadre du Programme Infrastructure de loisir.

---

**RÉPONSE**

Durant l'année financière 2010-2011, l'Entente Canada-Québec a permis de contribuer financièrement à la réalisation de cinq projets d'installations sportives et récréatives répartis dans quatre régions administratives du Québec.

Au total, les requérants bénéficieront de près de 6,6 M\$ d'aide financière dont 3,4 M\$ proviennent du gouvernement du Québec dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives et 3,2 M\$ du gouvernement du Canada dans le cadre du programme Infrastructures de loisirs Canada (PILC). Les investissements totaux pour ces projets sont de près de 13,9 M\$.

Le tableau en annexe fait état des projets autorisés en 2010-2011 dans le cadre de ce programme.

**Projets autorisés en 2010-2011**  
**dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives**  
**et du programme Infrastructures de loisirs Canada (PILC)**

| Requérant                                 | Type d'installation         | Date d'octroi     | Investissement       | Aide autorisée *    |
|---|-----------------------------|-------------------|----------------------|---------------------|
| <b>Région 04 Mauricie</b>                 |                             |                   |                      |                     |
| Municipalité Notre-Dame-de-Montauban      | Athlétisme                  | 13 janvier 2011   | 673 869 \$           | 336 934 \$          |
| <b>Total — Région 04 Mauricie</b>         |                             |                   | <b>673 869 \$</b>    | <b>336 934 \$</b>   |
| <b>Région 06 Montréal</b>                 |                             |                   |                      |                     |
| Collège de Bois-de-Boulogne               | Complexe de soccer          | 9 avril 2010      | 2 910 500 \$         | 1 430 250 \$        |
| Collège John-Abbott                       | Aréna                       | 16 avril 2010     | 2 987 855 \$         | 1 493 927 \$        |
| <b>Total — Région 06 Montréal</b>         |                             |                   | <b>5 898 355 \$</b>  | <b>2 924 177 \$</b> |
| <b>Région 15 Laurentides</b>              |                             |                   |                      |                     |
| Ville de Bois-des-Filion                  | Centre sportif et récréatif | 23 septembre 2010 | 5 000 000 \$         | 2 200 000 \$        |
| <b>Total — Région 15 Laurentides</b>      |                             |                   | <b>5 000 000 \$</b>  | <b>2 200 000 \$</b> |
| <b>Région 17 Centre-du-Québec</b>         |                             |                   |                      |                     |
| Commission scolaire des Chênes            | Bâtiment de services        | 9 avril 2010      | 2 350 825 \$         | 1 175 412 \$        |
| <b>Total — Région 17 Centre-du-Québec</b> |                             |                   | <b>2 350 825 \$</b>  | <b>1 175 412 \$</b> |
|   |                             |                   | <b>13 923 049 \$</b> | <b>6 636 523 \$</b> |

*\* L'aide autorisée comprend la contribution provinciale (3,4 M\$) dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives et la contribution fédérale (3,2 M\$) relative au programme Infrastructures de loisirs Canada (PILC).*



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Montant des subventions accordées par le Secrétariat au loisir et au sport aux fédérations sportives par le biais du programme de soutien aux opérations régulières pour 2010-2011. Liste des fédérations sportives en bénéficiant et montant alloué à chacune d'entre elles.

---

**RÉPONSE**

Voici la liste des fédérations sportives dont le fonctionnement est subventionné par ce programme.

Budget total : 4 290 500 \$

| <b>Fédération</b>        | <b>2010-2011</b> |
|--------------------------|------------------|
| Soccer-football          | 220 987 \$       |
| Hockey sur glace         | 183 426 \$       |
| Tennis                   | 165 958 \$       |
| Cyclisme                 | 144 129 \$       |
| Natation                 | 128 896 \$       |
| Gymnastique              | 119 344 \$       |
| Badminton                | 117 421 \$       |
| Baseball                 | 116 063 \$       |
| Basketball               | 112 316 \$       |
| Ski alpin                | 107 594 \$       |
| Quatre-murs              | 99 404 \$        |
| Patinage de vitesse      | 99 224 \$        |
| Judo                     | 97 792 \$        |
| Patinage artistique      | 97 596 \$        |
| Volleyball               | 97 395 \$        |
| Athlétisme               | 95 362 \$        |
| Golf                     | 90 925 \$        |
| Nage synchronisée        | 87 479 \$        |
| Football                 | 82 865 \$        |
| Sport équestre           | 77 479 \$        |
| Curling                  | 77 246 \$        |
| Softball                 | 76 261 \$        |
| Tir                      | 74 982 \$        |
| Tennis de table          | 74 771 \$        |
| Sports fauteuil roulant  | 68 136 \$        |
| Tir à l'arc              | 68 029 \$        |
| Sauvetage                | 67 705 \$        |
| Voile                    | 66 959 \$        |
| Karaté                   | 65 820 \$        |
| Boxe olympique           | 65 622 \$        |
| Ski de fond              | 65 158 \$        |
| Jeux olympiques spéciaux | 64 832 \$        |
| Triathlon                | 60 645 \$        |
| Crosse                   | 58 968 \$        |
| Haltérophilie            | 58 710 \$        |
| Plongeon                 | 58 120 \$        |
| Escrime                  | 57 846 \$        |

| <b>Fédération</b>                  | <b>2010-2011</b> |
|------------------------------------|------------------|
| Pétanque                           | 52 993 \$        |
| Kin-ball                           | 49 988 \$        |
| Ski nautique                       | 49 351 \$        |
| Canoë-kayak vitesse                | 49 175 \$        |
| Biathlon (ski)                     | 48 974 \$        |
| Taekwondo                          | 48 615 \$        |
| Ringuette                          | 48 147 \$        |
| Handball                           | 46 793 \$        |
| Quilles                            | 25 000 \$        |
| Ski acrobatique                    | 25 000 \$        |
| Surf des neiges                    | 25 000 \$        |
| Rugby                              | 25 000 \$        |
| Water-polo                         | 25 000 \$        |
| Aviron                             | 25 000 \$        |
| Canoë-kayak eau vive               | 25 000 \$        |
| Association sportive des aveugles  | 50 000 \$        |
| Culture physique                   | 0 \$             |
| Ballon sur glace                   | 25 000 \$        |
| Télémark                           | 5 000 \$         |
| Sports pour paralytiques cérébraux | 50 000 \$        |
| Danse sportive                     | 5 000 \$         |
| Lutte                              | 5 000 \$         |
| Cheerleading                       | 5 000 \$         |
| Sports automobiles                 | 5 000 \$         |
| Orienteering Québec                | 0 \$             |
| Association sportive des sourds    | 50 000 \$        |
| Dynamophilie                       | 5 000 \$         |
| Canotage long parcours             | 5 000 \$         |
| Netball                            | 5 000 \$         |
| Kick-boxing                        | 5 000 \$         |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Montant des subventions accordées par le Fonds pour développement du sport et de l'activité physique en 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.

---

**RÉPONSE**

Subventions accordées en 2010-2011 :

- Programme de soutien aux installations sportives et récréatives (32,966 M\$);
- Programme de soutien aux événements sportifs internationaux ou pancanadiens (4,166 M\$).

Dans son budget 2011-2012, le ministre des Finances a alloué au Fonds pour le développement du sport et de l'activité physique (Fonds) dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives, une enveloppe additionnelle de 50 M\$ afin de permettre l'autorisation de nouveaux projets d'ici le 31 mars 2012.

Par ailleurs, en 2010-2011, le ministre des Finances a alloué au Fonds une enveloppe additionnelle de 209 millions de dollars, dont 160 millions de dollars visant le financement du remplacement ou de la modification des systèmes de réfrigération au fréon. Le programme est en cours de finalisation. Le plan s'échelonnnera sur dix ans à compter de 2011-2012 et une première phase d'investissements se réalisera au cours des trois prochaines années.

En ce qui concerne les prévisions 2011-2012, le Ministère traitera les demandes qu'il recevra en fonction des critères d'admissibilité et de l'enveloppe allouée pour chacun des programmes.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Sommaire des subventions accordées aux autres organismes sportifs et liste détaillée des subventions accordées dans le cadre de ces programmes :

- a) Programme de soutien aux événements sportifs;
- b) Programme équipe Québec;
- c) Centre national multisport-Montréal;
- d) Fédération québécoise du sport étudiant;
- e) Corporation Sports-Québec;
- f) Programme Équipe Québec;
- g) Les bourses de la Fondation de l'athlète d'excellence;
- h) Soutien aux athlètes identifiés auprès de la direction du sport et de l'activité physique.

---

**RÉPONSE**

- a) **Programme de soutien aux événements sportifs (PSES)**  
 Quelque 513 790 \$ ont été versés aux fédérations et aux organismes sportifs pour soutenir 119 projets. Un total de 36 fédérations a été soutenu pour des montants variant de 1 000 \$ à 14 500 \$ par projet et 7 organismes sportifs pour des montants variant de 1 000 \$ à 6 000 \$ par projet.
- b) **Programme Équipe Québec**  
 Le Programme Équipe Québec a été lancé en juillet 2003. Les athlètes, les entraîneurs et les entraîneurs admissibles ont pu poser leur candidature au programme durant toute l'année 2010-2011. Les subventions versées en 2010-2011 (4 773 000 \$) ont servi à soutenir les athlètes, pour un montant maximal de 6 000 \$ chacun, et les entraîneurs et les entraîneurs, pour un montant maximal de 20 000 \$ chacun. Au total, ce sont 487 athlètes d'excellence, 27 athlètes retraités et 108 entraîneurs et entraîneurs qui ont profité du programme en 2010-2011.
- c) **Centre national multisports – Montréal (CNMM)**  
 Le Ministère verse annuellement 750 000 \$ au CNMM. Cette subvention sert à soutenir les services périphériques (physiothérapie, services médicaux, évaluation d'entraînement ...) pour les athlètes « excellence » et, à un autre niveau, les athlètes « élite » et « relève ». Une partie de la subvention contribue à la réalisation d'activités de formation et de perfectionnement de l'Institut national de formation des entraîneurs. Une somme supplémentaire de 250 000 \$ a été versée pour l'organisation du Forum Équipe Québec et pour la gestion du Programme « Jouez gagnant ».
- d) **Fédération québécoise du sport étudiant (FQSE)**  
 Le MELS verse une subvention de 400 000 \$ à la FQSE pour la réalisation de ses mandats. Une somme supplémentaire de 250 000 \$ pour soutenir la mise en œuvre du Programme ISO-Actif provient en partie de l'entente signée avec le gouvernement fédéral et le gouvernement du Québec sur la participation en sport.
- e) **Corporation Sports-Québec**  
 La Corporation Sports-Québec a reçu un soutien financier de 692 000 \$ pour la réalisation de ses principaux mandats, soit : coordonner au niveau national le Programme des Jeux du Québec (265 000 \$); valoriser les athlètes, les cadres sportifs et les bénévoles et soutenir l'organisation du Gala Sports-Québec (160 000 \$); coordonner la mission du Québec aux Jeux de la Francophonie canadienne (17 000 \$); gérer le volet théorique du Programme national de certification des entraîneurs (PNCE) (240 000 \$); collaborer à certains dossiers

nationaux (sports-études, formation des entraîneurs, soutien à l'excellence ...) et à la représentation sur le plan canadien (10 000 \$).

**f) Programme Équipe Québec**

Voir point b.

**g) Bourses de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec (FAEQ)**

Le MELS a accordé 125 000 \$ à la FAEQ (entente de 6 ans à raison de 125 000 \$ par année, 2005-2011). Le gouvernement du Québec est identifié comme partenaire fondateur. Cinq bourses de recrutement de 6 000 \$ et 3 bourses « excellence » hors réseau de 1 500 \$ sont remises et identifiées au nom du MELS.

**h) Soutien aux athlètes identifiés auprès de la Direction du sport et de l'activité physique**

L'information à ce sujet est fournie dans la réponse à la question n° 118.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Soutien financier accordé aux athlètes québécois pour l'exercice financier 2010-2011. Prévisions pour 2011-2012.

---

**RÉPONSE**

Il y a trois modalités de soutien financier du gouvernement aux athlètes québécois :

1. Le Programme Équipe Québec a été instauré en 2003-2004 et permet à des athlètes identifiés « excellence » par le Ministère de recevoir des bourses de l'ordre de 6 000 \$ par année. En 2010-2011, à sa huitième année d'existence, 487 athlètes de niveau « excellence » ont été soutenus. Certains athlètes ont reçu des montants moindres que les 6 000 \$, car ils n'étaient admissibles qu'à la moitié de la bourse, selon le moment de leur sélection. Finalement, 27 athlètes retraités ont aussi été retenus dans le cadre du Programme pour des montants variant entre 1 000 \$ et 4 000 \$, selon le nombre d'années pendant lesquelles ils auront eu le statut d'athlètes identifiés « excellence ». La Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., chapitre A-2.1) empêche de fournir la liste des boursiers et des montants accordés. Les prévisions pour 2011-2012 sont du même ordre, soit entre 425 et 500 athlètes (environ 3 000 000 \$).
2. La Fondation de l'athlète d'excellence du Québec a reçu une subvention de 125 000 \$ tel que prévu dans l'entente de partenariat avec le Ministère (750 000 \$ sur 6 ans, 2005-2011). Grâce au soutien des gouvernements et du secteur privé, la Fondation verse à chaque année des bourses aux athlètes des catégories « excellence » et « élite » identifiés en collaboration avec les fédérations sportives, ainsi qu'aux athlètes évoluant dans les réseaux du sport universitaire. Les prévisions pour 2011-2012 sont du même ordre que par le passé, soit de 125 000 \$.
3. Tous les athlètes identifiés de niveaux « excellence », « élite » et « relève » (2 981 athlètes en 2010) ont accès à la mesure de crédit d'impôt remboursable pour athlète de haut niveau. La mesure est estimée à 5,7 millions de dollars et est gérée directement par Revenu Québec. Le relevé pour obtenir le crédit d'impôt est envoyé directement aux athlètes bénéficiaires par le Ministère. Les prévisions pour 2011-2012 sont d'environ 5 millions de dollars.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

**QUESTION**

Sommaire des subventions accordées et liste des subventions accordées dans le cadre des programmes suivants :

- a) Programme de reconnaissance et de financement des organismes nationaux de loisir;
- b) Programme de reconnaissance et de financement des organismes régionaux de loisir pour personnes handicapées;
- c) Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport;
- d) Programme d'assistance financière aux camps de vacances;
- e) Programme d'assistance financière aux manifestations locales de la fête nationale;
- f) Programme Chantiers jeunesse;
- g) Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes ayant une déficience;
- h) Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir;
- i) Programme d'assistance financière aux clubs de motoneigistes;
- j) Programme d'assistance financière aux clubs de véhicules tout terrain;
- k) Soutien financier au Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec;
- l) Soutien financier au Conseil québécois du loisir;
- m) Soutien financier pour le projet Archipel (ville de Longueuil).

**RÉPONSE**

- a) **Programme d'assistance financière aux organismes nationaux de loisir;**  
2 406 420 \$ versés à 26 organismes (voir liste en annexe)
- b) **Programme de financement des organismes régionaux de loisir pour personnes handicapées;**  
2 613 500 \$ versés aux 17 régions. (Développement du loisir pour les personnes handicapées : 1 175 000 \$, Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes handicapées, volet organismes et municipalités : 1 335 000 \$, Programme d'aide en loisir pour les personnes vivant avec un handicap : 103 500 \$)
- c) **Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport;**  
6 464 920 \$ versés à 18 entités URLS (organismes régionaux)
- d) **Programme d'assistance financière à l'accessibilité aux camps de vacances;**  
3 744 922 \$ versés à 89 organismes dont 2 635 222 \$ pour le volet aide à l'accessibilité et 1 010 467 \$ pour le volet aide aux immobilisations et 99 233 \$ versés pour le volet camps de vacances dans le cadre du Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes handicapées; (voir listes en annexe).
- e) **Programme d'assistance financière aux manifestations locales de la fête nationale;**  
4 384 000 \$ versés à deux organismes : 744 000 \$ au Comité de la fête nationale de la Saint-Jean inc. et 3 640 000 \$ au Mouvement national des Québécois et Québécoises.
- f) **Programme Chantiers jeunesse;**  
Programme transféré au Secrétariat à la jeunesse depuis plusieurs années.
- g) **Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes ayant une déficience;**  
La réponse est incluse dans le tableau en annexe à la question d).
- h) **Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir;**  
3 357 000 \$ versés à 54 centres (voir liste en annexe).
- i) **Programme d'assistance financière aux clubs de motoneigistes;**  
Programme transféré au ministère des Transports en 2006.
- j) **Programme d'assistance financière aux clubs de véhicules tout terrain;**  
Programme transféré au ministère des Transports en 2006.
- k) **Soutien financier au Regroupement des organismes nationaux de loisir du Québec;**  
2 575 000 \$ versés à l'organisme.
- l) **Soutien financier au Conseil québécois du loisir;**  
425 000 \$ versés à l'organisme, dont 350 000 \$ pour le soutien de sa mission et 75 000 \$ pour le programme de formation en animation;
- m) **Soutien financier pour le projet Archipel (ville de Longueuil);**  
Un montant de 161 332 \$ a été versé à la ville de Longueuil.

Question 119 - a

Programme d'assistance financière aux organismes nationaux de loisir

| NOM DE L'ORGANISME  | SUBVENTIONS<br>2010-2011 |
|---|--------------------------|
| Association québécoise pour le loisir des personnes handicapées             | 82 540                   |
| Association québécoise pour le tourisme équestre et l'équitation de loisirs | 85 480                   |
| Fédération des astronomes amateurs du Québec                                | 81 850                   |
| Fédération des familles-souches du Québec                                   | 91 450                   |
| Fédération des sociétés d'horticulture et d'écologie du Québec              | 81 850                   |
| Fédération québécoise de camping et de caravanning                          | 99 230                   |
| Fédération québécoise de la marche  | 86 310                   |
| Fédération québécoise de la montagne et de l'escalade                       | 81 850                   |
| Fédération québécoise des activités sub-aquatiques                          | 81 850                   |
| Fédération québécoise des centres communautaires de loisir                  | 131 600                  |
| Fédération québécoise des échecs  | 91 550                   |
| Fédération québécoise des jeux récréatifs                                   | 92 150                   |
| Fédération québécoise du loisir en institution                              | 85 940                   |
| Fédération québécoise du scoutisme  | 103 410                  |
| La Fédération de l'âge d'or du Québec                                       | 161 270                  |
| La Fédération québécoise de philatélie                                      | 81 850                   |
| La Fédération québécoise du canot et du kayak                               | 90 690                   |
| Le Cercle des jeunes naturalistes   | 81 850                   |
| Les Clubs 4-H du Québec inc.  | 81 850                   |
| L'Association des camps du Québec inc.                                      | 88 220                   |
| Mouvement québécois des vacances familiales                                 | 115 760                  |
| Radio amateur Du-Of inc.  | 81 850                   |
| Regroupement QuébecOiseaux  | 81 850                   |
| Société des fêtes et festivals du Québec                                    | 87 990                   |
| Société québécoise de spéléologie   | 85 590                   |
| Vélo-Québec association   | 90 590                   |
| <b>Total</b>  | <b>2 406 420</b>         |

Question 119 - b

Programme de financement des organismes régionaux de loisir pour personnes handicapées  
Mission loisir pour personnes handicapées  
Accompagnement en loisir pour personnes handicapées - organismes régionaux  
Aide en loisir

| NOM DE L'ORGANISME   | SUBVENTIONS<br>2010-2011 |
|--|--------------------------|
| Commission loisir et sport de la Baie-James                                    | 15 644                   |
| Conférence régionale des élus de Laval   | 126 572                  |
| Conseil sport loisir de l'Estrie   | 116 917                  |
| Corporation régionale de loisir et de sport de Lanaudière                      | 129 857                  |
| Loisir et sport Montérégie   | 407 400                  |
| Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean                         | 119 890                  |
| Sport et loisir de l'Île de Montréal   | 519 784                  |
| Unité de loisir et de sport Abitibi-Témiscamingue (ULSAT)                      | 89 617                   |
| Unité régionale de loisir et de sport du Bas-Saint-Laurent inc.                | 108 026                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais                           | 117 471                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine inc. | 82 619                   |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Mauricie                           | 110 941                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la région Chaudière-Appalaches        | 138 520                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la région de Québec                   | 190 779                  |
| Unité régionale de loisir et de sport du Centre-du-Québec                      | 110 858                  |
| Unité régionale de loisir, de sport et de plein air des Laurentides            | 144 556                  |
| Unité régionale loisir et sport de la Côte-Nord                                | 84 049                   |
| <b>TOTAL</b>   | <b>2 613 500</b>         |

Question 119 - c

Programme d'assistance financière aux unités régionales de loisir et de sport  
Unités régionales de loisir et de sport

| NOM DE L'ORGANISME  | SUBVENTIONS<br>2010-2011 |
|---|--------------------------|
| Administration régionale Crie   | 120 000                  |
| Commission loisir et sport de la Baie-James                               | 120 000                  |
| Conférence régionale des élus de Laval                                    | 249 500                  |
| Conseil sport loisir de l'Estrie  | 353 000                  |
| Corporation régionale de loisir et de sport de Lanaudière                 | 357 050                  |
| Loisir et sport Montérégie  | 557 000                  |
| Regroupement loisirs et sports Saguenay-Lac-Saint-Jean                    | 390 500                  |
| Sport et loisir de l'Île de Montréal                                      | 633 710                  |
| Unité de loisir et de sport Abitibi-Témiscamingue                         | 353 000                  |
| Unité régionale de loisir, de sport et de plein air des Laurentides       | 357 160                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de l'Outaouais                      | 353 000                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Chaudière-Appalaches          | 390 500                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine | 353 000                  |
| Unité régionale loisir et sport de la Côte-Nord                           | 390 500                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la Mauricie                      | 353 000                  |
| Unité régionale de loisir et de sport de la région de Québec              | 390 500                  |
| Unité régionale de loisir et de sport du Bas-Saint-Laurent                | 390 500                  |
| Unité régionale de loisir et de sport du Centre-du-Québec                 | 353 000                  |
| Regroupement des Unités régionales de loisir et de sport                  |                          |
| <b>TOTAL</b>  | <b>6 464 920</b>         |

Question 119- d  
Programme d'assistance financière à l'accessibilité aux camps de vacances

|   | SUBVENTIONS 2010-2011 |                |
|---|-----------------------|----------------|
|   | Fonctionnement        | Immobilisation |
| Administration régionale Crie   | 25 000                |                |
| Association des citoyennes averties d'Alma inc.                               | 19 515                | 10 122         |
| Association des jeunes travailleurs et travailleuses de Montréal inc.         | 38 509                | 27 322         |
| Association des scouts du Canada district de la Mauricie                      | 16 040                | 3 766          |
| Association Garagona inc.   | 28 473                | 38 400         |
| Association québécoise du loisir municipal                                    | 25 000                |                |
| Base de plein-air Jean-Jeune  | 32 875                |                |
| Bases de plein air des scouts du Montréal métropolitain (camp Ville-Marie)    | 32 875                | 10 584         |
| Bases de plein air des scouts du Montréal métropolitain (camp Richelieu)      | 32 680                | 1 704          |
| Camp Amy Molson inc.  | 45 375                | 7 500          |
| Camp Boisjoly inc.  | 15 593                | 22 436         |
| Camp Brochet  | 18 580                | 2 900          |
| Camp Carowanis inc.   | 29 392                | 9 288          |
| Camp de Rivière Ouelle inc.   | 38 797                | 3 039          |
| Camp de vacances familiales Valleyfield inc.                                  | 35 856                |                |
| Camp des bouleaux de l'association d'églises baptistes Évangéliques au Québec | 24 937                | 23 500         |
| Camp des Îles   | 9 322                 |                |
| Camp familial Abitibi-Témiscamingue   | 24 562                | 21 000         |
| Camp familial Saint-Urbain  | 53 509                | 25 000         |
| Camp Gatineau inc.  | 53 885                |                |
| Camp Jardin (gan) d'Israël  | 40 375                | 37 268         |
| Camp Jardin d'Hannah (Pardas Chanah)  | 45 375                | 60 000         |
| Camp Joli b. inc.   | 13 630                | 4 296          |
| Camp Mariste  | 32 875                | 18 512         |

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Camp Massawippi - centre Mackay                                | 18 118 | 36 936 |
| Camp Notre-Dame-de-la-Joie de Nicolet                          | 26 118 |        |
| Camp « O » Carrefour inc.                                      | 32 397 | 4 797  |
| Camp Olier   | 20 108 |        |
| Camp Ozanam  | 58 509 | 11 767 |
| Camp Patmos des églises évangéliques baptiste du Québec        | 31 257 | 23 188 |
| Camp Péniel inc.   | 25 213 | 4 800  |
| Camp Quatre Saisons inc.                                       | 25 080 | 4 113  |
| Camp Richelieu de Saint-Hyacinthe inc.                         | 32 952 |        |
| Camp Richelieu Saint-Côme inc.                                 | 33 325 | 34 406 |
| Camp Richelieu Vive Lajoie inc.                                | 18 677 | 4 539  |
| Camp Sable Chaud   | 12 005 |        |
| Camp Saint-Donat   | 50 375 | 29 151 |
| Camp Saint-François du Petit Lac                               | 10 828 |        |
| Camping familial communautaire C.A.F.A.C.O. inc.               | 27 630 |        |
| Canadian Sunday School Mission                                 | 11 770 | 16 500 |
| CCSE Maisonneuve   | 41 009 |        |
| Centre de développement Yaldei Shashuim                        | 12 576 | 30 412 |
| Centre de plein air Lasallien inc.                             | 27 887 | 10 000 |
| Centre de plein air du Lac Flavrian                            | 38 835 | 5 904  |
| Centre de plein air L'Estacade                                 | 25 967 | 15 400 |
| Centre de plein air Marie Paule inc.                           |        |        |
| Centre de vacances et d'apprentissage loisirs de Saint-Cyprien | 34 891 |        |
| Centre nautique de l'Istorlet                                  | 7 748  | 10 357 |
| Centre Normand Léveillé inc.                                   | 47 356 | 6 524  |
| Centre Notre-Dame de Fatima                                    | 38 914 | 41 135 |
| Centre plein air Le Soulier vert inc.                          | 37 258 | 3 585  |
| Centre vacances nature de Lac Bouchette inc.                   | 15 807 | 15 000 |

|  |        |        |
|--|--------|--------|
| Club lions de Sept-Îles inc.   | 10 908 | 7 500  |
| Commission loisir et sport de la Baie-James                                      | 25 000 |        |
| Conseil de direction de l'Armée du salut du Canada                               | 16 710 | 32 000 |
| Corporation camp plein air pour handicapés du Québec (C.C.P.A.H.Q.)              | 53 885 |        |
| Corporation domaine Fatima inc.  | 12 295 |        |
| Domaine de l'Amitié inc.   | 27 003 | 16 000 |
| Domaine des Prés d'or  | 53 885 | 20 000 |
| Domaine Fraser   | 18 687 |        |
| Espaces jeunesse inc. (camp Val-Estrie)  | 19 733 | 5 841  |
| Explos-nature  | 4 648  | 1 200  |
| Fédération des guides catholiques du diocèse de Trois-Rivières                   | 11 440 | 10 000 |
| Fondation « Le Terrier » inc.  | 8 712  | 3 000  |
| Havre familial   | 38 509 | 3 103  |
| La Base de plein air Air-Eau-Bois inc.   | 22 790 | 26 745 |
| La Colonie Sainte-Jeanne d'Arc   | 45 375 | 14 400 |
| La Corporation Cité-Joie inc.  | 53 885 | 82 787 |
| La Corporation de l'Étincelle (Saint-Henri)                                      | 53 509 | 19 941 |
| La Corporation du parc des loisirs et des sports de plein air du Mont-Vidéo inc. | 5 286  | 6 800  |
| La Société Grand Village inc.  | 33 683 |        |
| L'Association des camps du Québec inc.   | 50 000 |        |
| La Villa familiale des lacs McLaren et Pratte inc.                               | 41 009 | 7 913  |
| Le Cercle de l'Amitié N.D.L. (Vanier) inc.                                       | 24 762 | 12 605 |
| Le Club des familles de demain inc.  | 36 185 |        |
| Le Domaine familial incorporé  | 22 922 | 22 922 |
| Le Domaine Notre-Dame inc.   | 16 966 | 11 359 |
| Le P'Tit Bonheur, une œuvre du Père Sablon                                       | 35 375 |        |
| Les Boys scouts du Canada, le conseil provincial du Québec inc.                  | 26 820 | 10 814 |

|   |                  |                  |
|---|------------------|------------------|
| Les Camps étudiants de Québec   | 11 902           | 4 814            |
| Les Services communautaires catholiques<br>(F.C.C.S.) inc. (camp Trail's End) | 46 167           |                  |
| Les Services communautaires catholiques<br>(F.C.C.S.) inc. (camp Kinkora)     | 53 509           |                  |
| Loge Frontière  | 20 697           |                  |
| Mouvement québécois des vacances<br>familiales                                | 40 000           |                  |
| Nation Naskapi de Kawawachikamach   | 5 000            |                  |
| Plein air Ville-Joie  | 15 491           | 4 479            |
| Rendez-vous familial Pointe Saint-Charles<br>inc.                             | 43 509           | 6 783            |
| Société pour les enfants handicapés du<br>Québec                              | 83 885           | 10 000           |
| Société Scogestion (1982) inc.  | 14 065           | 9 810            |
| Village des jeunes Notre-Dame de toute joie                                   | 35 375           | 24 500           |
| <b>TOTAL</b>  | <b>2 635 222</b> | <b>1 010 467</b> |

\*La somme de l'enveloppe totale ne correspond pas à la somme versée en raison des projets d'immobilisations annulés et des sommes récupérées en cours d'année.

Question 119 - d

Programme d'accompagnement en loisir pour les personnes handicapées – volet camps de vacances

| NOM DE L'ORGANISME                             | SUBVENTIONS<br>2010-2011 |
|--|--------------------------|
| Association Garagona inc.                      | 1 290                    |
| Camp Bnai Brith inc.                           | 4 696                    |
| Camp de Rivière Ouelle inc.                    | 2 133                    |
| Camp familial Saint-Urbain                     |                          |
| Camp école Trois-Saumons inc                   | 1 629                    |
| Camp Gatineau                                  | 791                      |
| Camp Mariste                                   | 5 753                    |
| Camp Massawippi - centre Mackay                | 455                      |
| Camp Notre-Dame-de-la-joie de Nicolet          | 719                      |
| Camp «O » Carrefour inc.                       | 5 390                    |
| Camp Saint-François du Petit Lac               |                          |
| Centre de développement Yaldei Shashuim        | 13 416                   |
| Centre de plein air du Lac Flavrian            | 9 223                    |
| Centre Normand Léveillé inc.                   |                          |
| Centre Notre-Dame de Fatima                    | 2 053                    |
| Domaine de la Baie Gillies                     |                          |
| Domaine de l'Amitié inc.                       | 734                      |
| Domaine Fraser                                 | 1 366                    |
| Fondation « Le Terrier » inc.                  |                          |
| La Base de plein air Air-Eau-Bois inc.         |                          |
| La Colonie Sainte-Jeanne d'Arc                 | 264                      |
| La Corporation Cité-Joie inc.                  | 19 200                   |
| La société Grand Village inc.                  | 1 318                    |
| Loge Frontière                                 | 287                      |
| Rendez-vous familial Pointe Saint-Charles inc. | 1 235                    |
| Société pour les enfants handicapés du Québec  | 27 281                   |
| <b>TOTAL</b>                                   | <b>99 233</b>            |

Question 119 - h  
Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir

| NOM DE L'ORGANISME   | SUBVENTIONS<br>2010-2011 |
|--|--------------------------|
| Association des résidents de Champfleury                                 | 30 280                   |
| Association sportive et communautaire du Centre-Sud inc.                 | 55 968                   |
| Ateliers d'éducation populaire du plateau                                | 131 714                  |
| Carrefour accès loisirs inc.   | 33 189                   |
| CCSE Maisonneuve   | 190 654                  |
| Centre communautaire Dawson  | 80 633                   |
| Centre communautaire de loisir de la Côte des Neiges                     | 84 968                   |
| Centre communautaire de loisir Sherbrooke inc.                           | 50 982                   |
| Centre communautaire de loisirs Sainte-Catherine d'Alexandrie            | 54 899                   |
| Centre communautaire Douglas   | 25 000                   |
| Centre communautaire Drummondville-Sud inc.                              | 51 233                   |
| Centre communautaire Hochelaga   | 35 905                   |
| Centre communautaire le Relais du bout                                   | 25 000                   |
| Centre communautaire Pierre-Lemaire                                      | 25 000                   |
| Centre communautaire récréatif Saint-Jean-Baptiste de Drummondville inc. | 83 218                   |
| Centre communautaire St-Pierre inc.                                      | 39 770                   |
| Centre de loisirs Monseigneur Pigeon                                     | 46 989                   |
| Centre des loisirs St-Sacrement inc.                                     | 25 000                   |
| Centre Durocher inc.   | 50 864                   |
| Centre éducatif communautaire René Goupil                                | 167 558                  |
| Centre Landry (1980) inc.  | 60 279                   |
| Centre loisir multi-plus   | 52 009                   |
| Centre Mgr Marcoux inc.  | 53 986                   |
| Centre Père Sablon   | 68 111                   |
| Centre récréatif et communautaire (C.R.C.) St-Donat                      | 25 000                   |
| Centre récréatif Poupart inc.  | 55 305                   |
| Centre sportif de la Petite-Bourgogne                                    | 31 999                   |

|   |         |
|---|---------|
| Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean                                | 28 940  |
| Corporation du centre Jean-Claude-Malépart                              | 47 162  |
| Gestaforme inc.   | 32 836  |
| La Corporation du centre Sablon   | 25 000  |
| Le C.L.A.C., centre de loisirs et d'animation culturelle de<br>Guybourg | 25 000  |
| Le Centre communautaire d'Arthabaska inc.                               | 38 628  |
| Le Centre communautaire le trait d'union                                | 50 222  |
| Le Centre récréatif St-François-d'Assise inc.                           | 86 204  |
| Le Patro de Jonquière inc.  | 75 608  |
| Le Patro de Lévis inc.  | 71 266  |
| Le Patro le Prévost   | 89 212  |
| Le Patro Roc-Amadour (1978) inc.  | 109 030 |
| Le Pivot  | 77 794  |
| Le Relais des jeunes gatinois   | 146 872 |
| Les Loisirs Montcalm inc.   | 51 148  |
| Loisirs fleuri-est  | 29 836  |
| Loisirs Île du Havre-Aubert inc.  | 25 000  |
| Loisirs jeunesse du Cap-de-la-Madeleine inc.                            | 57 282  |
| Loisirs Lebourgneuf inc.  | 25 000  |
| Patro de Charlesbourg inc.  | 112 597 |
| Patro de Fort-Coulonge / Mansfield                                      | 67 398  |
| Patro Laval inc.  | 78 758  |
| Pavillon d'éducation communautaire Hochelaga-Maisonneuve                | 136 908 |
| Pavillon St-Arnaud inc.   | 56 349  |
| Relance des loisirs tout 9 inc.   | 25 000  |
| Service animation jeunesse de l'Outaouais inc.                          | 86 197  |
| Société ressources-loisirs de Pointe-aux-Trembles                       | 66 240  |

**Total 3 357 000**



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Liste des subventions accordées à la Fédération de l'âge d'or du Québec en 2010-2011.

---

**RÉPONSE**

Dans le cadre du Programme d'assistance financière aux organismes nationaux de loisir (PAFONL), la Fédération de l'âge d'or du Québec a reçu une subvention de 161 270 \$ en 2010-2011.

Cette subvention inclut une somme de 67 820 \$ autrefois versée dans le cadre du Programme d'action communautaire autonome et qui est, depuis 2008-2009, intégrée au PAFONL.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Effectifs et subventions de Kino-Québec en 2010-2011 et prévisions pour 2011-2012.

---

**RÉPONSE****Effectifs affectés au programme Kino-Québec pour 2010-2011**

Quatre professionnels de l'activité physique du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (MELS) en *équivalent temps complet* (ETC), ainsi qu'un professionnel du ministère de la Santé et des Services sociaux (MSSS) sont affectés à l'équipe de coordination nationale, et quelque 35 ETC professionnels de l'activité physique sont répartis dans les 18 agences de santé et de services sociaux (entre 1 et 6 ETC par région selon la population, le territoire ...).

**Prévisions pour 2011-2012**

Une table intersectorielle permanente spécifique au mode de vie physiquement actif sera mise sur pied. Cette table permettra d'assurer la cohésion entre les organisations d'envergure nationale donc certaines interventions ont un impact sur la promotion, l'adoption et le maintien d'un mode de vie physiquement actif par la population québécoise.

La convention lie le MELS, le MSSS et les agences de santé et de services sociaux. Les mêmes effectifs sont prévus pour 2011-2012.

Soutien financier accordé aux 18 agences de santé et de services sociaux :

| Année     | MELS         | MSSS       |
|-----------|--------------|------------|
| 2010-2011 | 1 566 593 \$ | 918 532 \$ |



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Port du casque dans les sports de glisse : copie de tous les documents, notes, états de situation, rapports, parties accessibles du mémoire au Conseil des ministres.

---

**RÉPONSE**

Les documents demandés contiennent des renseignements de nature confidentielle en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Copie de notes, analyses, rapports, documents concernant les résultats scolaires des joueurs étudiants de la Ligue de hockey junior majeur du Québec par équipe, et ce, depuis l'année 2003. Copie de tous les documents concernant la politique scolaire de la LHJMQ.

---

**RÉPONSE**

Les documents demandés contiennent des renseignements de nature confidentielle en vertu des dispositions de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1).



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

En ce qui concerne Équipe Québec, groupe mandaté par le premier ministre pour étudier la faisabilité d'une nouvelle candidature olympique pour Québec, liste des membres, leur salaire, budgets alloués à l'organisme. Liste des contrats et des mandats qui ont été donnés par Équipe Québec.

---

**RÉPONSE**

Le dossier du comité Équipe Québec relève du Bureau de la Capitale-Nationale.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Contrats donnés par le ministère pour les études sur les sites potentiels des épreuves des Jeux olympiques à Québec, avec mention s'il s'agit d'un appel d'offres ou d'un contrat accordé de gré à gré. Ventilation des sommes accordées à cet effet.

---

**RÉPONSE**

Le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport n'a donné aucun contrat. Il s'agit d'un dossier mené par le comité Équipe Québec, qui relève du Bureau de la Capitale-Nationale.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

État des investissements pour l'anneau de glace Gaétan Boucher. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

---

**RÉPONSE**

Aucun investissement n'a été accordé au regard de ce projet dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

État des investissements pour le Massif de la Petite Rivière Saint-François. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

---

**RÉPONSE**

Aucun investissement n'a été accordé au regard de ce projet dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

État des investissements pour l'Institut national du sport. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

---

**RÉPONSE**

En octobre 2010, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport a accordé une subvention de 350 k\$ à la Régie des installations olympiques (RIO) pour la réalisation des études techniques préparatoires nécessaires avant l'élaboration des plans et devis et pour la préparation des ententes (bail, maîtrise d'œuvre) à convenir avec le Centre national multisport-Montréal (CNMM).

En mars 2011, le Conseil des ministres a pris le décret visant l'octroi à la RIO d'une subvention de 1 600 000 \$ sous forme d'un remboursement d'emprunt, pour la réalisation des plans et devis du projet d'implantation de l'Institut national du sport du Québec.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

État des investissements pour le nouveau Colisée de Trois-Rivières. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

---

**RÉPONSE**

Aucun investissement n'a été accordé au regard de ce projet dans le cadre du Programme de soutien aux installations sportives et récréatives.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

État des investissements pour le Panthéon des sports. Prévisions budgétaires pour l'année en cours et prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012.

---

**RÉPONSE**

Une subvention de 35 000 \$ a été accordée pour l'année 2010-2011 afin de soutenir les opérations du Panthéon des sports du Québec.

Cette subvention est à l'intérieur des crédits pour les dépenses de transfert relatives au Programme de soutien aux organismes provinciaux multisports et est aussi dans les prévisions budgétaires pour l'année 2011-2012, pour la même somme.



**MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 2011-2012**  
**Demande de renseignements particuliers de l'opposition officielle**

---

**QUESTION**

Pour chaque année depuis 2004-2005, le nombre total d'accommodements qui ont été accordés ou refusés pour les employés du ministère et les organismes dépendant du ministère et la ventilation par type d'accommodement (handicap, grossesse, motifs religieux, etc.).

---

**RÉPONSE**

La réponse à cette question se trouve à la question 5.

